

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55



L'imponente adunata di Piazza San Sepolcro.

Un perfetto sistema di collegamenti radiofonici ha permesso a milioni di italiani di ascoltare il messaggio del Duce, letto da S. E. Starace.

TELEGRAMMI:
SIARE
PIACENZA

SIARE

TELEFONO:
2561

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

Anonima con Sede in PIACENZA

VIA ROMA N. 35

FILIALE IN MILANO

Via Carlo Porta N. 1

Telefono 67-442

**UNDICI
VALVOLE**

**IL
DOMINATORE**

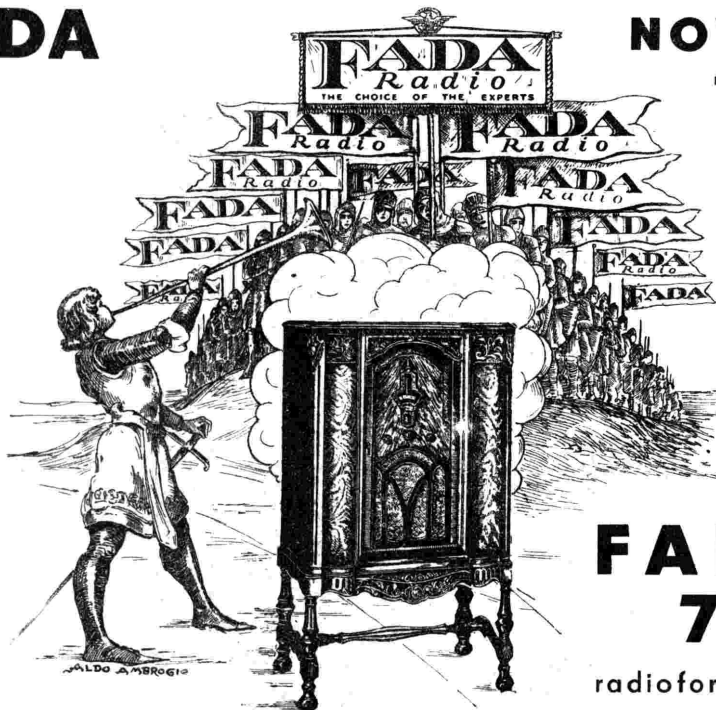
APPARECCHI - ORIGINALI AMERICANI - RADIOFONOGRAFI

FADA

78

solo
radio

**NOVITÀ
1933**



**FADA
78/C**

radiofonomografo

SPECIALE ESPOSIZIONE DAL 12 AL 27 APRILE

PRESSO

FILIALE SIARE - MILANO - Via C. Porta N. 1

Rappresentanza

**FADA
Radio**
THE CHOICE OF THE EXPERTS

per l'Italia

UT ALDO AMBROGIO

RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE N. 21 - TELEFONO 55

LA TRASMISSIONE DEL MESSAGGIO DEL DUCE

Letto nella storica sala di piazza San Sepolcro da S. E. Achille Starace, Segretario del Partito, il messaggio del Duce, raccolto dai microfoni dell'Eiar, si è diffuso il 23 marzo, nel chiaro meriggio, per tutta l'Italia. Mai come in quell'ora solenne di rievocazione il simbolo del Fascio tiltorio ci è sembrato esprimere la perfetta e inscindibile unità spirituale della Nazione. Il popolo italiano è stato in ascolto come una sola persona; trasmesse dalla radio, le parole del messaggio del Duce, entravano, vive e sonanti, in ogni piazza, in ogni casa, negli opifici dove il lavoro sostava per attingere dal messaggio nuova forza e nuovo incitamento, negli ospizi dove il dolore si attutiva, lenito da quella speranza eroica e sublime che il puro entusiasmo e la mistica esaltazione di un'idea sanno infondere nelle anime pazienti e nelle membra inferme.

Mille volti di fede e di gioia, di bontà e di commozione, mille volti fissati dall'istantaneità fotografica documentano, in una specie di panorama iconografico, quale è stata, nelle città e nei paesi, la commozione del popolo italiano nell'ascoltare le parole del Duce. Giungevano dal tempo, quelle parole animatrici, dal passato, attraversavano per giungere sino a noi un'epopea e un calvario; erano come fiaccole che i Martiri del Fascismo ci tramandano e ci consegnano passandole da mano a mano, erano come gagliardetti lacerati, ma vittoriosi. E stupiva, quasi lieto prodigio, quasi faustissimo auspicio, che il messaggio del Duce fosse inteso con la più esatta simultaneità da milioni di italiani, materialmente divisi da distanze che anche i mezzi più veloci di locomozione non riescono a superare se non attraverso più o meno lunghe successioni di tempo: simultaneità cronologica, aspetto esteriore dell'unità di pensiero e di sentimento.

Possiamo dire che il meriggio del 23 marzo segna per l'Eiar un momento solare della sua fervida vita: la soddisfazione di sapere che il complesso e delicato strumento dei collegamenti funzionava in modo perfetto e permetteva agli italiani più distanti

dal centro di irradiazione di essere direttamente a contatto con la sala di trasmissione, metterla nell'anima dei tecnici non sappiamo qual senso di commossa fierezza, premio e compenso di tutta la lunga, difficile e meticolosa preparazione. Centinaia di

migliaia di diffusori hanno trasmesso il messaggio: e per ognuno erano grappoli umani, erano folle che pendevano in ascolto come dalla bocca di un oracolo, e che alla fine della lettura hanno risposto con inni, con cori, con canti, con esplosioni di entusiasmo, con orazioni deliranti. Questo meraviglioso risultato è dovuto al concorso entusiastico di enti, di autorità, di cittadini, di società e di privati: un volontariato di collaborazioni e di collaboratori ai quali l'Eiar rivolge un ringraziamento cordiale. Tutti i giornali italiani hanno dato ampie notizie dell'avvenimento, illustrandolo nelle sue manifestazioni locali, cronistiche, ma quello che ancora i lettori non sanno e i radioamatori desiderano sapere, è come la trasmissione si è svolta dal punto di vista tecnico, è come l'organizzazione ha funzionato.

Questa curiosità dei radioascoltatori sarà appagata: nel prossimo numero documenteremo con scritti e fotografie la tecnica della trasmissione dalla sala di piazza San Sepolcro da dove, come ha detto S. E. Starace, il 23 marzo del 1919 Benito Mussolini «segnava al popolo italiano il suo nuovo destino».



Da S. E. l'on. Costanzo Ciano, ministro delle Comunicazioni, è pervenuto alla Direzione Generale dell'Eiar il seguente telegramma:

Compio gradito incarico di porgere a codesto Ente il vivo compiacimento di S. E. Starace e mio per la perfetta riuscita della radiodiffusione della manifestazione del 23 corrente.



S. E. Achille Starace, Segretario del Partito Nazionale Fascista, si prepara a leggere il messaggio animatore del Capo del Governo.

mito/53

VISITATE I NOSTRI STANDS 3819-3832-3854
NEL PALAZZO DELL'ELETTROTECNICA

ALLA FIERA DI MILANO

SOCIETÀ ITALIANA PER RADIODIFFUSIONE CIRCOLARE

Sirac

SUPERSIRAC
supereterodina
modello 7

Sede: **MILANO**
P.za Bertarelli, 4
Telef.: 82-186-85 922

Filiale: **NAPOLI**
Via Giuseppe Verdi, 18
Telefono 21-654

Negozi di vendita:
MILANO - Corso Italia, N. 6
Telefono 83-655

UTILIZZA 7 VALVOLE DI CUI: 3 TIPO 58; 2 TIPO 56; 1 TIPO 47; 1 TIPO 80

In contanti: **L. 1850** Valvole e tasse comprese **A RATE** L. 400 in contanti e 12 effetti mensili da L. 130 cadauno

SOCIETÀ ITALIANA PER RADIODIFFUSIONE CIRCOLARE

CRONACHE DELLA RADIO

La stazione di Pecs, in Ungheria, l'ultima dei quattro relais di Budapest, ha iniziato da qualche tempo le sue trasmissioni di prova su 210 metri. Così oggi, ogni ungherese potrà ricevere con apparecchio a galena i programmi nazionali.



Il Canale della Manica è fornitissimo di fari. Dopo i segnali luminosi ed acustici, ora è la volta dei centri di segnalazione radiofonica — costiere. Le «radiofari» si trovano su galleggianti e illuminano i punti più pericolosi per la navigazione. Il risultato è stato tanto efficace, che il loro numero è in continuo aumento. Uno dei radiofari più importanti è quello belga sorto nella costa dello Hoofden vor Arker con una energia di 30 watt.

In Lettonia, si sta studiando un aumento di potenza di tutte le stazioni in modo che i radioamatori, in qualsiasi parte del paese, possano ricevere la trasmissione con un semplice apparecchio a galena.

La stazione di Juan-les-Pins trasmette, il mercoledì e il giovedì, dall'una alle due del mattino, delle conferenze in lingua tedesca di propaganda per le stazioni balneari della Costa Azzurra.



Felicità delle piccole cose. L'apparecchio a galena — dicono i radioamatori tedeschi — ha dei vantaggi acustici che neppure il più perfetto altoparlante gli può contendere. Esso è l'unico che renda il suono e la parola tale e quale vengono trasmessi rilevando sin le più impercettibili sfumature. Infatti, non pochi sono i radioamatori proprietari di moderni costosi apparecchi, che quando c'è un buon concerto dalla locale, sfoderano fuori il vecchio scatolino, si innestano la cuffia e, rannicchiati nell'angolo più placido della casa, si godono le onde musicali. Oggi, inoltre, esistono cuffie leggerissime con microfoni imbottiti che non danno il menomo fastidio.

In una scuola inglese si sono fatte delle esperienze di radio-lezioni di lingua britannica. E' stato un successo molto lusinghiero, poiché la pronunzia degli allievi venne registrata prima e dopo le lezioni in dischi speciali. Esaminati i dischi, i linguisti ne hanno dedotto che la radio nell'insegnamento delle lingue, e soprattutto nell'impostazione della pronunzia, è un sistema superiore ad ogni altro.

La spedizione aerea inglese, comandata dal Comodoro dell'Aria, ha iniziato i suoi tentativi per sorvolare l'Everest, la regina delle Montagne. Interessante particolare: la spedizione è munita di un apparecchio radio unico al mondo perché è stato appositamente costruito da due radioamatori dilettanti inglesi con dispositivi speciali. Esso non pesa che 18 chili ed è contenuto in una cassetta di 25 cm. per 30. Esso servirà a tenere gli aviatori in continuo contatto con la loro base.



Un furto originale e commovente ad un tempo è avvenuto in una casa di Amburgo. Alcuni «soliti ignoti» entrati nel domicilio di un povero artista, portarono via tutto ciò che capitò loro sottomano compreso un modesto apparecchio radio. Ma il drammatico della cosa è che il povero artista usava la radio come... cassaforte ed aveva nascosto in essa tutte le sue sostanze e i suoi risparmi: poche centinaia di lire. La dolorosa vicenda è stata narrata al microfono della stazione locale e i radioamatori sono venuti subito in soccorso dello sventurato collega!

Radio Schaerbeck mette gratuitamente il suo microfono a disposizione di chiunque presenti un programma suscettibile di interessare gli ascoltatori, tutti i sabati dalle 14 alle 15.

Radio Algeri ha iniziato una serie di interessanti conferenze bisettimanali intitolate: «Il Sahara nella realtà». Esploratori, aviatori, economisti, pionieri si susseguiranno al microfono illustrando per gli ascoltatori africani ed europei i diversi aspetti e i diversi problemi dell'affascinante deserto.



Learco Guerra, vincitore della «Milano-San Remo», dice al microfono, subito dopo l'arrivo, la sua soddisfazione per la bella vittoria riportata.

Il «Poste Parisien» ha organizzato delle trasmissioni speciali dalle 7 alle 9 del mattino con una rapida rivista giornalistica, le ultime notizie della notte, informazioni meteorologiche, ricette gastronomiche ecc. Tali trasmissioni erano state richieste da un gran numero di radioamatori.

Dice la leggenda che una voce dolcissima scendeva dal cielo. La radio parigina, in questo inizio di primavera, ha cercato di realizzarla. In alcuni alberi del boulevard Orleans sono stati abilmente nascosti dei diffusori che lasciano cadere sui passanti una gradita pioggia di note musicali, di conferenze e di notizie.



Parigi P.T.T. aveva organizzato, giorni sono, una serata consacrata ai suoi ascoltatori. I quali erano radunati nell'auditorium di danza al microfono per essere ammessi alla retroscena di una radiotrasmissione. Un abbonato intervenne alla serata in compagnia della moglie e di un pupo di pochi mesi il quale attaccò subito a strillare invitando i suoi «lagni» per le vie dell'etere. Il direttore della stazione non trovò altro rimedio che interrompere la trasmissione e relegare quindi il troppo precoce... radioconferenziere in una stanza lontana dal microfono.

La «Radio Association» di Barcellona, per festeggiare la installazione nei nuovi lussuosi locali, ha organizzato degli straordinari concerti ai quali parteciperanno tutti i grandi artisti che si trovano in questi giorni nella capitale catalana.

La N.B.C. prega quei lettori che avessero ricevuto l'eccezionale trasmissione dell'insediamento al potere del Presidente Roosevelt di volerne inviare i risultati agli uffici di Bale, Svizzera (Elisabethenstrasse 42) o di Londra (18, Buckingham Gate).



I giornali ungheresi ci informano che un gruppo di oltre duecento intellettuali disoccupati hanno presentato al Governo ed al Rege un'originale proposta. Si dovrebbero iniziare trattative con l'Inghilterra per il riscatto di un'isola deserta del Pacifico ove la colonia avrebbe deciso di stabilirsi. Se ben deciso di stabilirsi, secondo i progetti presentati, e coloro che si sbarcheranno resteranno meravigliati di trovare in pieno Pacifico un'angolo di così idilliaca felicità. I duecento «pionieri» intenderebbero restare collegati alla patria ed al mondo per mezzo di una stazione trasmittente che vorrebbe, innanzi tutto, installata nella nuova colonia e le abitazioni dei singoli sarebbero fornite di apparecchi ricevitori.



In occasione del discorso di assunzione tenuto da Roosevelt al Congresso, gli americani di Parigi si erano riuniti in un bar di via Daunou e seduti religiosamente — ammonivano a parecchie centinaia — intorno ad un altoparlante, seguivano tutta la solenne cerimonia intercalata dai clamori di gioia dei cittadini di New York e Washington. Quando la cerimonia fu finita, gli americani di Parigi scoppiarono in fragorose ovazioni come se il presidente si trovasse lì a due passi, dopo di che, brindarono con la nuova mistura «Teevesoor», una nuova bevanda americana battezzata con il nome del presidente letto al rovescio!

La stazione WEAF di New York ha ritrasmesso un intero programma della stazione di Mosca. E' la prima volta che la voce radiofonica della Russia si fa sentire per via diretta in America!

La stampa inglese si lamentava che la radio non si occupasse troppo di letteratura. In seguito a ciò, la B.B.C. — come abbiamo a suo tempo annunziato — ha fatto appello ai poeti inglesi pregandoli di inviare loro lavori inediti per un'eventuale trasmissione al microfono. Si promettevano ricchi premi. La direzione della B.B.C. ha visto una vera pioggia di poesie, poemi, canzoni, sonetti. Parecchie migliaia di lavori poetici inediti si sono ammassati sui tavoli della giuria la quale deve ora affrontare un'opera ponderosa di selezione. Ad un primo esame, però nessun lavoro inviato è risultato degno di gran nota!

Secondo la più recente statistica, la proporzione degli apparecchi a galena usati in Germania è del 7%, contro il 75% di ricevitori da 1 a 3 lampade e 18% da 4 lampade in più.



Secondo un recentissimo studio di un musicista di oltralpe, la radio ha fatto riscuotere nelle nuove generazioni il gusto della musica. I giovinetti e i ragazzi d'oggi, a furia di star vicini all'altoparlante, hanno imparato a conoscere e nomi e talvolta anche le caratteristiche personali — di musicisti sino a ieri noti soltanto ad una ristretta cerchia di intellettuali. E con questa invisibile e continua istruzione musicale è possibile si possa far sbocciare in qualcuno di questi giovani ascoltatori il germe in lui latente del genio musicale.

NOTE ROMANE

Nelle manifestazioni fondamentali dello spirito il mondo civile è ancor oggi quale fu plasmato dal genio di Roma. L'Urbe fu veramente, nel mondo antico, ciò che il cuore negli esseri viventi: la vita di Roma fu veramente una duplice pulsazione. Fin nelle terre più remote dove giunsero, le insegne delle Legioni recarono civiltà fra i barbari; con la sapienza sociale e la giustizia, recarono il supremo equilibrio dello spirito latino che educava le energie vitali, ma incolette, dei popoli. E quest'opera fruttificava uomini che a Roma davano tributo di sapienza, di virtù militari, d'arte, accrescendo così il tesoro d'umana sapienza e di bellezza che aveva fatto dell'Urbe l'area del mondo.

Questo scambio, per cui Roma vedeva tornarsi in opera ciò che aveva dato in luce di civiltà, è tuttora attivo. Pur nel mutare dei tempi, la pulsazione del cuore millenario continua con fermezza di ritmo: basterebbe a dimostrarlo l'interesse appassionato con cui il mondo guarda al nuovo spirlato che oggi da Roma irradia. Ma anche altre forme ha questo scambio: meno appariscenti, meno note al gran pubblico, ma diffuse in tutti i paesi civili e di grandissima importanza. Quanti sanno che anche nella lontana e affacciata America si pubblica ogni anno qualche centinaio di libri che riguardano Roma, ne studiano il passato, ne discutono il presente? Il fascino, la luce di Roma alimenta lo spirito e l'intelletto di studiosi e scienziati, e il loro tributo è fatto d'opere d'arte e d'opere scientifiche.

Questa viva corrente di studi e di pensiero che mantiene vivo lo scambio stabilitosi da secoli, è meno nota al gran pubblico: vasta, diffusa in mille ramificazioni che fanno capo a studiosi e specialisti, essa ha tutto il raccoglimento della scienza e inevitabilmente sfugge ai più. Coordinare queste sparse attività, raccogliere i risultati affinché divengano patrimonio di tutti, è il compito che si propone l'Istituto di Studi Romani il quale già da vari anni oltre a questa funzione compie quella di dare impulso agli studi di prendere nuove iniziative, di aprire agli studiosi, per ora soprattutto in Italia, nuovi campi di lavoro.

Così fu istituita la consuetudine di tenere periodicamente Congressi: nei due che nel corso di quattro anni già si sono avuti, furono esposti i risultati delle più varie ricerche riguardanti Roma: dalle discipline storiche e archeologiche fino ai problemi scientifici del Lazio e alle questioni della più moderna urbanistica che possono interessare una grande capitale d'oggi. I Congressi che ebbero luogo nel 1928 e nel 1930, raccolsero complessivamente circa 1500 studiosi italiani e stranieri e le istituzioni culturali che da ogni paese vi furono rappresentate, salirono a 261. Gli atti dei due Congressi, pubblicati, formano cinque volumi e rappresentano, da soli, un rilevantissimo contributo scientifico. Nel 1933 avrà luogo il terzo Congresso che, tra l'altro, concretizzerà il programma d'una grandiosa celebrazione del bimillenario al Congresso Internazionale di Diritto Romano, indetto per il XIV centenario del Digesto. Entrambi i Congressi avranno presso l'Istituto di Studi Romani un'unica Segreteria affidata a Carlo Galassi Paluzzi, fondatore e animatore dell'Istituto. I due Congressi già tenuti formularono voti d'interesse pratico e scientifico, dei quali i più importanti sono già realizzati, come il Museo di Roma, l'Associazione Nazionale per gli scavi di Aquileia, e — importantissimo — il grande schedario centrale di bibliografia romana che raccoglie le copie delle schede di tutti i libri che a qualsiasi titolo riguardano Roma, con l'indicazione delle biblioteche in cui è possibile rinvenirli.

In meno di due anni sono già state raccolte oltre 160.000 schede che in sette od otto anni, ad opera compiuta, saranno circa un milione e mezzo e rappresenteranno tutto ciò che su Roma esiste in tutte le biblioteche del mondo. Saranno quindi fatte le duplicazioni per soggetto e per materia.

Le pubblicazioni d'interesse scientifico e linguistico concorrono alla divulgazione degli studi su Roma, insieme coi Corsi Superiori di Studi

LA TRASMISSIONE DELLE NOTE ROMANE

DIEGO ANGELI (Direttore del Museo Napoleonico): *Roma, città dell'anima.*

Madama Recamier - L'Ambasciatore Caru - Goethe - Milton - Il Card. D'ossat - Bismarck - Re Giacomo - Pousin - Overbeck - Troubetzkoy.

CECCARUS: *Romane res.*

La Madre di Napoleone a Roma - Le campane e l'orologio del popolo romano - Quando c'era il Senato di Roma - Un bel tipo di avventuriero - Costumi della Terra Laziale.

— *Le Vie di Roma.*

Via dell'Impero - Via del Mare - Via Nazionale - Corso Umberto - Corso Vittorio Emanuele - Via Vittorio Veneto - Via Giulia - Via di Circovallazione.

CURLO COCCHELLI (della R. Università di Roma): *Architettura Cristiana e Medioevale.*

Chiese e catacombe dei primi secoli cristiani - Note storiche sul Vaticano - Note storiche sul Laterano - Note storiche su Castel S. Angelo - Aspetto di Roma sacra e profana nel Medioevo.

ANTONIO M. COLINI (Ispettore delle AA. e RR. AA. del Governatorato di Roma): *Topografia romana.*

La religione dei sette colli - La città Serviana - Roma al tempo degli Scipioni - La Roma che Cleone vedeva - Pantomima della Roma di Augusto - L'incendio neroniano - Le costruzioni dei Flavi - Da Traiano a Marco Aurelio - La pianta marmorea di Settimio Severo - Roma si chiude nuovamente di mura - Costantino a Roma - Il decadimento della capitale del mondo - Sulle orme del pellegrino.

LUIGI DE GREGORI (Direttore della Biblioteca Casanatense): *Roma e i libri.*

Biblioteche e biblioteconi in Roma antica - Biblioteche e biblioteconi nel Rinascimento - Biblioteche e librari di Roma - Piazza Navona.

LUIGI HUETTER (Giornalista): *Congregazioni e confraternite romane.*

Le università d'arte e mestieri - Confraternite romane - Farmacie - I Consolati capitolinei delle Arti.

VINCENZO GOLZI (Professore al Liceo Massimo): *L'arte di Roma da Michelangelo al Neoclassicismo.*

Il manierismo romano - L'architettura barocca in Roma - Bernini e i berniniani - I decoratori romani - Pietro da Cortina al Settecento - Lo stile rococò - Il neoclassicismo.

EMILIO LAVAGNINO (Ispettore alle Gallerie e Musei): *L'arte in Roma da Costantino a Michelangelo.*

L'architettura religiosa romana da Costantino all'età romana - I precursori di Pietro Cavallini - I marmorari romani - La casa medioevale - La casa del Rinascimento - Come è nato Palazzo Venezia - L'architettura romana del '400 - Raffaello a Roma - Michelangelo a S. Pietro.

RENATO PACINI (Giornalista): *Scorci del '700 e dell'800 romano.*

Gian Battista Piranesi - Giuseppe Vasi incisore - Le scuole del bel taglio nell'Istituto di S. Maria della Pace - L'Accademia di S. Luca - Una rivista di questo Istituto - La sistemazione del Pincio, opera del Valadier - Paolo Mercuri, bullettista - Luigi Calamatta, bullettista - Pinelli e i pinelliani - Correnti letterarie nella Roma dell'Ottocento - La scuola romana e l'opera di Gotti.

PIETRO ROMANELLI (della Regia Università di Roma): *La vita pubblica e privata nell'antica Roma.*

La famiglia romana - Il matrimonio - L'educazione della gioventù - La religione - Le feste e il calendario - L'esercito - L'imperatore - Le magistrature repubblicane - Le magistrature imperiali - Le difese dell'Impero - L'agricoltura - L'approvvigionamento del grano a Roma - Gli spettacoli pubblici.

ARMANDO PRANZI: *L'ingegneria romana.*

L'organizzazione delle maestranze e dei cantieri presso i romani - Le costruzioni romane fino alla fine della Repubblica - La scienza costruttiva, Vitruvio, i massimi edifici - L'edilizia imperiale a Roma e nelle province - Lo spirito costruttivo e l'estetica dei romani.

NOTE ROMANE

Romani che nei tre anni dacché si svolgono al Palazzo dei Filippini si sono imposti come una delle iniziative culturali più importanti di Roma, per valore d'insegnanti e per larga affluenza di ascoltatori. L'organizzazione, già molto vasta in Italia, va sempre più estendendosi e presto riunirà nel nome augusto di Roma anche le istituzioni e gli studiosi stranieri che dell'Urbe fanno oggetto della loro attività. A tal fine avrà presto vita, per iniziativa dell'Istituto, una Scuola storica internazionale di Studi Romani che si proporrà un'indagine rigorosamente scientifica dell'apporto che la civiltà latina ha recato allo sviluppo della civiltà mondiale. Saranno inoltre istituiti concorsi e borse di studio.

Un così vasto quadro di lavoro pone l'Istituto di Studi Romani tra le istituzioni culturali più importanti e più vitali del nostro Paese e ne fa un'ampia e seria fonte d'informazioni culturali la cui conoscenza non può che riuscire utile e gradita a qualunque persona colta.

Per la grande importanza assunta dalla radio-diffusione, che consente di far apprendere a un immenso stuolo di ascoltatori notizie scientifiche aggiornate secondo le più recenti ricerche e presentate in attraenti sintesi da studiosi di chiara fama, ha indotto l'Istituto di Studi Romani ad accogliere l'invito rivolto con intelligente cortesia dalla Direzione dell'Eiar e a curare la compilazione di un'organica serie di brevi e sostanziose note romane, affidate a personalità di sicura competenza. In questo primo anno saranno svolte numerose conversazioni riguardanti le seguenti discipline:

«La vita pubblica e privata nell'antica Roma». Questo aspetto importante e affascinante della storia romana sarà trattato dal prof. Pietro Romanelli dell'Università di Roma, direttore del Museo delle Terme.

«Topografia romana». Il volto sempre diverso e sempre stupendo dell'Urbe, dal suo aspetto più antico fino a quello che viene formandosi sotto i nostri occhi per volontà di Mussolini, sarà illustrato dal dottor Antonio Maria Colini, ispettore delle Belle Arti presso il Governatorato.

«Architettura Cristiana e Medioevale». Sarà materia che tratterà da par suo il prof. Carlo Cecchelli, docente di architettura cristiana nell'Università di Roma.

«L'Arte in Roma, da Costantino a Michelangelo». Sarà illustrata dal dottor Emilio Lavagnino, ispettore alla R. Soprintendenza per l'Arte Medioevale e Moderna in Roma, uno dei nostri più giovani e valorosi cultori di storia dell'arte.

«L'Arte in Roma, da Michelangelo al Neoclassicismo» formerà argomento delle conversazioni del prof. Vincenzo Golzi, docente di Storia dell'Arte all'Istituto Massimo.

La vita romana dei secoli a noi più vicini avrà un brillante illustratore nel dottor Renato Pacini, giornalista di chiara fama, che parlerà nelle sue conversazioni di «Scorci del '700 e '800 romani».

«Roma e i libri». Al corrente sulle nuove pubblicazioni riguardanti Roma, gli ascoltatori saranno tenuti dal prof. Luigi de Gregori, direttore della R. Biblioteca Casanatense, espertissimo di bibliografia romana, il quale parlerà anche di quel meraviglioso centro romano che è la Piazza Navona.

«Roma, città dell'anima» intollererà le sue conversazioni di spiritualità romana il con. Diego Angeli, direttore del Museo Napoleonico.

Sulle «Congreghe e Confraternite romane» che spesso tanta parte hanno avuto nella vita cittadina, gli ascoltatori udranno le conversazioni del giornalista Luigi Huetter, eruditissimo di cose romane.

Infine «Romane res» chiamerà le sue conversazioni Ceccarus, il Gr. Off. Giuseppe Ceccarilli, che per i suoi vari e nutriti articoli su Roma è universalmente e simpaticamente noto.

Insieme, come si vede, in cui la scelta degli autori è sicura promessa di grande attrattiva che, unita all'importanza intrinseca degli argomenti, costituirà una serie di conversazioni del più vivo interesse e di intima organizzazione scientifica.

La radiocorsa dei campi di battaglia

La radiocorsa di domenica 26 marzo organizzata dal R.A.C.I. di Trieste, non voleva in verità avere la pretesa di una corsa vera e propria; nata con modeste pretese, voleva piuttosto essere un'adunata di automobilisti che al comando della radio avrebbero seguito un percorso prestabilito, ma toccando determinate località ove funzionavano posti radiofonici ricevitori destinati a fornire ai concorrenti le successive destinazioni.

Inoltre ai concorrenti era affidato l'incarico di portare a diverse località sperdute e lontane, sprovviste di radiorecettore, un messaggio che la radio aveva loro comunicato. Ogni località raggiunta importava un dato punteggio nella

Segue un rombo nutritissimo di motore che impressiona fortemente attraverso la riproduzione dell'altoparlante. I cronometristi curati sui tavoli, muniti del «casco radiofonico» segnano il tempo di partenza.

La radio trasmette un altro ordine. Gorizia chiede un chiarimento che Trieste subito fornisce. Parla la concorrente n. 2 (per la cronaca, la signorina Oswaldella Nora), che seguirà nelle regolatissime apparizioni ai microfoni di Udine e Gorizia in una gara metodica se pure molto vivace.

La radio ordina, la radio controlla, la radio informa.

Sono i concorrenti che segnalano i passaggi, sono i commissari che chiedono notizie, sono i motori che fanno udire la loro sinfonia, sono gli addetti che danno particolari sull'andamento della corsa. E' un succedersi di notizie e di avvenimenti palpanti, che avvince e convince.

Siamo informati che un concorrente del quale abbiamo sentito il passaggio, ha dimenticato di fermarsi al traguardo di Udine. Ma la radio subito interviene fulminea per disporre che al posto di Buttrio venga richiamato al... dovere!

E infatti poco dopo il concorrente ribelle torna sui propri passi per adempiere alla formalità prescritta. Cernizza informa che il Console Avenanti è fermo per guasto di macchina. La notizia è appresa con generale rincrescimento dal pubblico affollato intorno ai microfoni-traguardo e che è intesa nettamente attraverso la trasmissione radiofonica. Ilarità provoca la notizia che il concorrente Chinellato ha perduto una ruota e prega sia consegnata al traguardo di Udine.

In una gara radio-controllata tutto viene trasmesso per radio; persino i reclami dei concorrenti! Il pubblico viene così automaticamente informato di tutto, come se il percorso avesse mantenuto le dovute distanze solo per i concorrenti e fosse ridotto chilometricamente ad una semplice espressione per coloro che da un punto qualunque ascoltano e controllano ogni cosa.

Onore e vanto degli organizzatori benemeriti del R.A.C.I. di Trieste presieduti dal sub-commissario governativo avv. cav. u.f. Gualthero Levi-Viola è stato quello di avere meritato l'interessamento di S. E. il Prefetto Tiengo il quale verso mezzogiorno si è presentato al traguardo di Barcola e affacciandosi al microfono ha chiesto di parlare col comando di gara per stabilire un colloquio, ascoltato con interesse per radio. Durante il colloquio egli ha dichiarato di avere seguito per radio la prima parte della corsa, di aver voluto convincersi del perfetto funzionamento portandosi su buona parte del percorso e di avere constatato l'interesse desto ovunque nel pubblico dalla originale manifestazione.

Il finale della corsa è in modo particolare ca-



Il concorrente Piacentini
vincitore della categoria «staffette».

ratterizzato dalle parole d'ordine che i concorrenti, ormai familiarizzati col microfono, pronunciano chiaramente lasciando comprendere dal tono delle voci la loro contentezza per la bella gara.

Le parole d'ordine si susseguono: «Camminare», «Costruire», «Combattere»; poi, ancora: «Regime», «Militia», «Ordine», «Disciplina».

Parole di ieri e parole d'oggi. Parole che si ripetono e che non si dimenticano perché in ogni campo, e soprattutto in ogni azione sono divenute il nostro monito ed informano lo stile di vita della nostra gioventù operante.

LE CLASSIFICHE

1. Piacentini Mario, Coppa di S. E. il Prefetto di Trieste ed orologio dell'on. Parisio, Commissario straordinario del R.A.C.I.;
2. Nardini Giuseppe, medaglia d'oro grande;
3. Platereani Ubaldo, medaglia oro media;
4. Maria Antonio, medaglia d'oro piccola;
- 4 bis. Carli Luigi, medaglia d'oro piccola;
5. Keckler Alberto, medaglia d'argento; inoltre al cap. Zattoni Claudio, su Fiat 514, medaglia del Corpo d'Armata; rag. Pollicucci Ercole, su Fiat 520, medaglia del Partito; Oswaldella Nora, su Fiat 514, quale prima classificata della categoria signore, medaglia d'oro piccola e specchio per automobile, dono dell'E.R.M.E.S.



La signorina Nora Oswaldella
vincitrice della categoria «guidatrici».

classifica; ogni parola del messaggio esattamente fornita aggiungeva punteggio. Il tempo una volta tanto dispensato dal dettare legge fondamentale nella competizione sportiva, lasciava posto ad altri interessanti elementi per giudicare. Chiunque avesse compiuto il percorso, toccando le destinazioni indicate dalla radio e segnalando il proprio passaggio dai microfoni di Udine, Gorizia e Trieste, avrebbe conseguito il «Brevetto» della Radiomarcia. Questi elementi principali che informavano il regolamento della adunata, lasciavano adito a sperare che molti avrebbero partecipato con intenti moderati alla gara. Invece abbiamo visto gli automobilisti tutti desiderosi di dimostrare le loro virtù di guida e di velocità. Qualcuno si è lanciato così follemente nella corsa da trascurare perfino di raccogliere una ruota di riserva perduta pur di giungere veloce al microfono-traguardo. Altri hanno dimenticato la scrittura del messaggio ai posti di collegamento, solo compresi dal desiderio di giungere al termine di ogni tappa in anticipo sbalorditi sui tempi massimi fissati. Nel complesso però molti concorrenti hanno raggiunto un punteggio elevato, tanto da mettere in serio imbarazzo gli organizzatori per l'assegnazione dei premi che alla fine della corsa risultarono insufficienti a premiare tanta abilità radioautomobilistica. Ecco come la gara si è svolta: Alle 7.30 comincia la trasmissione speciale fornendo il segnale orario per fissare l'ora unica valida per concorrenti, cronometristi ed ascoltatori; poi viene dettato il messaggio suggerito da S. E. il Prefetto Tiengo: «L'Italia Fascista, ascende le cime della sua nuova storia - Mussolini».

I concorrenti stando in ascolto per radio alle loro abitazioni, hanno appena raccolto le dieci parole del messaggio che già cominciano a ricevere per radio le prime destinazioni. Ai traguardi di Udine, Gorizia e Trieste si presentano i primi concorrenti per la partenza. Tra questi il segretario federale di Gorizia, comm. Giuseppe Avenanti, che con voce chiara pronuncia per radio le parole trascritte sul libro di via per segnalare la partenza: Traguardo di Gorizia - concorrente n. 21 - destinazione Vipacco.



Comando della gara presso l'«Eiar» di Trieste.

Nei giorni

6 - 7 Maggio

avrà luogo a Roma il Convegno dei

Pionieri dell'«Eiar»



*I particolari ed il programma del
Convegno, che comprenderà la visita
alla **Mostra della Rivoluzione
Fascista**, saranno pubblicati pros-
simamente sul « Radiocorriere »*

STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR



Remigio Principe.



M. Daniele Amfitheatrof.



Benedetto Mazzacurati.

IL CONCERTO AMFITHEATROF - PRINCIPE - MAZZACURATI

Tutti i nostri lettori sanno già che, nonostante il nome russo e la nascita a Pietroburgo nel 1901, Daniele Amfitheatrof è cittadino italiano, che studiò alla scuola di Respighi e si diplomò in Roma. Compose pagine che furono vivamente lodate, ma si dedicò soprattutto alla direzione orchestrale cominciando la carriera al «Teatro Imperiale» di Pietroburgo, come sostituto del Cooper. Per parecchi anni fu all'«Augusteo», accanto a Bernardino Molinari, col quale continuò a studiare, mettendosi presto in grado di dirigere nei maggiori teatri del Regno. Tra le ultime sue manifestazioni, basterà ricordare la direzione del *Principe Igor* e quella dell'originalissimo concerto cui presero parte Jean Wiener e Clément Doucet.

Il violinista Remigio Principe è di Venezia, ove nacque nell'agosto del 1889, e ove studiò al «B. Marcello», sotto la scuola dei Guarneri, uscendo diplomato col massimo dei voti. Si perfezionò poi a Monaco col Kilian, e a Parigi col Capet, iniziando presto una serie di concerti che gli diede grande rinomanza. Vinse successivamente i concorsi d'insegnante di violino alla Scuola musicale della Spezia, al «Rossini» di Pesaro, al Conservatorio di Palermo e infine al Liceo di «Santa Cecilia» in Roma, ove insegna tuttora. Le sue qualità di tecnico sicuro e brillante del violino sono largamente note, come il suo «Concerto in si min.» per violino e orchestra, i suoi Pezzi e i suoi Studi.

Di Benedetto Mazzacurati, primo violoncellista dell'orchestra dell'Eiar dopo aver tenuto per parecchi anni la stessa carica al «Regio», e professore al nostro Liceo, sarebbe superfluo l'aggiungere altro, poiché tutti i frequentatori dei concerti dell'Eiar e tutti i radioamatori sanno quanto egli valga e quale sia il pregio della sua tecnica seria e poderosa.

Il concerto s'aprirà con l'ouverture* delle mozartiane *Nozze di Figaro*, composte nel 1786 e considerate lo spartito mozartiano per eccellenza (De Purzoni). Nota a tutti è la grandia della pagina iniziale, d'una leggerezza inconfondibile, che ben si può dir greca, perché data dall'appropriata genialità di tutti gli elementi. Il pezzo forte della prima parte sarà dato dal *Doppio concerto in la min.*, op. 102, per violino e violoncello, dei Brahms. Più che d'un concerto si tratta, in verità, d'una sinfonia con due solisti, in cui l'interesse dello sviluppo musicale va ben oltre quello degli effetti di virtuosità, e in cui la trama serrata d'un tessuto spesso polifonico ammette e giustifica, in certa qual misura, la dualità dei solisti (Landormy). Molte sono le pagine belle in quest'opera, che ha un tono generale malinconico e tenero insieme. L'«Andante» è costruito su una frase di «Lied» d'andatura popolare, affascinante di spontaneità, che par levarsi dolcemente da una tranquillità idilliaca.

La seconda parte del concerto s'inizierà con una breve pagina di Leone Sinigaglia, nuova per Torino, e cioè un *Rondò* per violino e orchestra. Sarebbe inutile il ripetere ai torinesi

la biografia di questo maestro, che a Torino nacque e in Torino iniziò gli studi musicali col Bolzoni, e che tanto illustrò il Piemonte con le *Danze piemontesi*, la *Rapsodia piemontese*, le *Vecchie canzoni popolari del Piemonte* e la «suite» per orchestra «Piemonte». Per violino e orchestra il Sinigaglia già compose la *Rapsodia* portata in giro da tutti i maggiori violinisti con grande successo.

Anatolio Liadof, di cui verranno eseguiti subito dopo *Otto canti popolari russi*, nacque a Pietroburgo nel 1855 e morì a Nowgorod nel 1914. Dal Rimsky-Korsakov che gli fu maestro, apprese l'arte della strumentazione pittoresca ed elegante. Fu professore di composizione e direttore d'orchestra, oltreché compositore per piano, orchestra e coro. I brevi canti russi che verranno eseguiti, vari d'ispirazione, sono tra le cose sue più caratteristiche e originali.

Vittorio De Sabata, che il nostro pubblico rivederà direttore nel «Teatro di Torino», è nato a Trieste nel 1892 da genitori italiani. Studiò al «G. Verdi» di Milano sotto il Saladinò e l'Orefice, si diplomò col massimo dei punti nel 1910, e nel 1921 balzò di colpo tra i nostri migliori direttori d'orchestra. Compose musica di vario genere e persino due opere, *La Notte di Platone*, che l'orchestra dell'Eiar ci farà ridire, è ispirata a una pagina dei *Grandi iniziati* di Ed. Schuré, che seppa cogliere in modo suggestivo, se pur non sempre corretto e profondo, il fascino delle guide spirituali dell'umanità. La composizione del De Sabata è del 1924, e non immune dagli spirti di quello Strauss per il quale il maestro triestino ebbe sempre un'ammirazione grandissima e intelligente.

Chiuserà il concerto la sinfonia dei *Maestri cantori*: mirabile sintesi dello spartito wagneriano, che in essa appare tutto in iscorcio con tutta la sua enorme ricchezza e varietà.

*

Tra le maggiori benemerenze dell'Eiar, nella magnifica serie di concerti che si sta svolgendo al Teatro di Torino, riteniamo debba annoverarsi quella d'aver fatto conoscere al pubblico della nostra città un direttore d'orchestra della forza di Otto Klemperer, degno invero della fama decretatagli dalla critica d'alcuni tra i più importanti quotidiani d'Europa. Il pubblico si trovò di fronte a un direttore personalissimo nel gesto, misurato, ma sicuro della sua forza e del suo dominio sull'orchestra, quadrato senza rigidità, imperioso senza ostentazione. Facilissimo sarebbe stato lo strafare nella *Vita d'eroe* dello Strauss, riguardo al qual poema torna persino inutile il parlare una volta ancora di reminiscenze fin troppo palesi, di sproportioni, d'enfasi, di polistilismo e di mancanza d'equilibrio. Vi sono certo tutti questi difetti, e altri ancora. Ma, dopo averli una volta ancora riconosciuti, non occorre neanche, per trovar loro un'attentante risalire all'anno della composizione, ch'è il 1899, e pensare che 34 anni non sono pochi per una pagina che do-

vette un tempo il suo massimo pregio all'audacia. Tanto più appare grande il merito del Klemperer direttore e concertatore per aver saputo racchiudere una composizione straripante in una cornice severa, che mentre smorza le tinte chiassose e le linee troppo turpide (la «battaglia», apparsa un tempo addirittura temeraria, agli occhi nostri non ha ormai più nulla d'eroico), posella nella miglior luce quei momenti di compostezza e d'equilibrio che nelle grandi pagine straussiane non mancano mai, e che probabilmente il Maestro di Monaco deve ai profondi studi sul Maestro di Salisburgo.

Fu scritto che, interpellato su quello che ne pensasse intorno allo Stravinskij, il Klemperer avesse risposto: «Tutto il bene possibile». Noi («Si parva locut...») non ci saremmo sentiti il coraggio di pronunciare un tal giudizio, e una delle ragioni sarebbe stata appunto la «suite» intitolata *Pulcinella*, che il Klemperer volle regalarci, e che non è certo una delle pagine più antipatiche del compositore di Oranienbaum. Ma di che spirito abbia dato prova lo Stravinskij (cui non lesiniamo gli elogi per la *Petrushka* e per l'*Uccello di fuoco*), trattando in quel modo che fece alcuni motivi pergolesiani, noi non sappiamo proprio. Le parodie rientrate sono tra le cose più malinconiche che ci siano, tanto più quando chi vuol farle non s'accorge che il gioco non gli riesce, e tira avanti impertinente, come lo Stravinskij, per dieci pezzi, durante i quali bisogna, per tener vivo l'interesse, seguire le bizzarrie degli strumenti, l'ingenuità con la quale sono sovrapposti i timbri e la scalrezza di qualche particolare. Anche qui, l'esecuzione data da una piccola orchestra sotto la bacchetta del Klemperer, fu mirabile per precisione negli attacchi e per equilibrio nelle sonorità. Certo più agli esecutori che al compositore dovettero andare gli applausi calorosi.

Chiuse il concerto la *Prima Sinfonia* di Beethoven, scelta evidentemente per la brevità, dato che la seconda parte del programma comprendeva anche il *Pulcinella*. Il Klemperer passa per uno dei più profondi interpreti di Beethoven, e noi avremmo certo preferito ascoltarlo, ad esempio, nell'*Eroica*. Si attenni pure fin che si vuole la dipendenza di Beethoven da Haydn e da Mozart, ma certo la *Prima Sinfonia* non raggiunge l'altezza e la profondità delle successive, né cessa d'esser giusto, in massima, il giudizio di Berlioz, da noi riferito la volta scorsa. Il Klemperer poté però lo stesso dimostrarsi direttore scrupoloso e personale, più desideroso di rivelarsi interprete serio che originale. Questo diciamo soprattutto per l'*Andante*, diretto, si potrebbe dire, un po' alla tedesca, con più cura del ritmo e dell'accento che non dell'eleganza e della poesia. Questione del modo d'intendere l'interpretazione; e noi accettiamo con tutto il rispetto quella d'un Klemperer, perché raramente ci accade d'ascoltare un direttore serio e profondo come lui.

CARLANDREA ROSSI.

LA NUOVA TRASMETTENTE AUSTRIACA: BISAMBERG

Non v'ha dubbio che la piccola Repubblica austriaca, sorta nel tragico novembre 1918, fu prodigiosa sforzi per seguitare a mantenere quell'influenza che esercitava nei non remoti tempi della monarchia austro-ungarica; se non nel campo politico-economico, come allora, in quello dell'arte e delle scienze, oggi. Prerogativa, questa, che le dà la possibilità di porsi sempre all'avanguardia del nucleo delle Nazioni più progredite, in fatto di civiltà.

La «Ravag» nel campo suo — che sarebbe l'«Eiar» nostra — dacché è sorta va esplicando una continua, ammirabile attività di ricerche, di perfezionamenti sia nel campo della tecnica, che in quello pratico, propriamente detto; sicché il suo caratteristico «Hallò, hallò, Radio Wien!...» conquista sempre più vasti orizzonti.

Per dare un esempio, strettamente superficiale, dell'attività di questo Ente e del grado di cultura della popolazione austriaca, basta pensare che al finire dell'anno 1931 si contavano nel ridotto territorio di questa Repubblica di San Gerardo oltre 420 mila utenti della radio-trasmissione. Cifra non disprezzabile se si considera che la popolazione austriaca conta poco più di sei milioni di anime, e se si considera che in alcune vallate, data la condizione geografica, non è stato ancora permesso — con i mezzi oggi a disposizione — diffondere questo volgarizzato mezzo della vita dinamica moderna.

Da qui, anzi, l'origine di dotare l'Austria di un'altra più potente e più perfetta stazione trasmittente.

Attualmente l'Austria dispone di sei stazioni trasmettenti, dipendenti, però, quasi tutte dalla stazione centrale di Vienna, eccetto per quella di Graz, che vanta uno studio proprio. Esse sono collegate a mezzo di una buona rete telefonica sotterranea, in modo che la loro funzione di «amplificatori» ha risposto discretamente alle esigenze tecniche e pratiche della Direzione; seppure, come si è detto più sopra, non si sia riusciti a dominare determinate «zone negative» dell'Austria.

Questo problema si è imposto già da qualche anno ai dirigenti, i quali non vedevano altra soluzione che quella attualmente in corso di rifinitura, cioè: la nuova, potente stazione trasmittente costruita sul Bisamberg e che già quest'anno entrerà regolarmente in funzione. Questa nuova stazione radio sorge a qualche ora da Vienna, in mezzo a un sistema di leg-

gere collinette. La scelta del luogo è avvenuta dopo scrupolosi e approfonditi studi da parte di tecnici, i quali assicurano che, considerato l'impianto moderno e perfettissimo della nuova «trasmettente Bisamberg» e considerata la posizione ov'essa sorge, molti dei malanni che affliggono ancora oggi varie stazioni trasmettenti dell'Europa, a causa dei fenomeni che turbano una facile diffusione delle trasmissioni, potranno ritenersi felicemente superati. Difatti essa si trova a una rispettabile distanza dai monti selvosi e in buona posizione rispetto al Danubio. Radio-Bisamberg sorge, dunque, alla propaggine della collinetta stessa, per adattare la quale s'è dovuto innanzitutto «cimarla» fino a realizzare un grande, regolare piazzale, poi s'è dovuto condurre l'acqua, realizzando una buona conduttura; s'è dovuto fare la canalizzazione e l'impianto elettrico.

Il vasto, comodo casaseggiato, costruito triangolarmente, rispetto la zona minima che racchiude la stazione trasmittente, è stato ispirato a criteri pratici e moderni. In esso è stato compreso, oltre la parte per lo studio, la centrale elettrica autonoma, la base di raccolta dell'acquedotto e tutto un sistema di macchinario per la refrigerazione dell'acqua abbisognante ai potenti tre motori Diesel; oltre, poi, alle sale degli apparecchi di trasmissione.

Una delle due gigantesche antenne misura 130 metri e sono state costruite in modo che il personale addetto può raggiungere, a mezzo di un sistema di scala interna, facilmente questo culmine. Da qui poi parte un albero metallico che s'innalza per altri 20 metri, in modo da raggiungere un'altezza complessiva di 150 metri, sulla cui base è collocato l'aereo. Ogni antenna, oltre al suo sistema di costruzione massiccia, viene difesa da quattro funi metalliche lunghe 90 metri e d'uno spessore di 42 millimetri. Le due antenne poggiano sopra due potenti isolatori, che è quanto di più arduo si possa costruire.

Già ora funzionano due grandi riflettori, situati in posizioni strategiche, che durante la notte e nei giorni di nebbia densa, hanno il compito di scrutare continuamente lo spazio, allo scopo di segnalare ai naviganti aerei la stazione Bisamberg e quindi il pericolo derivato dall'altezza delle antenne.

Per i tecnici diremo che l'impianto della stazione trasmittente di Bisamberg ha richiesto 1.250.000 kg. di cemento, 750.000 mattoni, 1.300.000 di ferro per la costruzione in cemento armato,

80 mila chili di pietra calcarea, 7 mila metri cubi di acciottolato, 150 mila metri cubi di sabbia.

La grande sala delle dinamo dispone di tre potenti motori Diesel della forza complessiva di 1400 P. S., e il peso rispettivo è di 110 mila chilogrammi. Questi motori vengono lubrificati automaticamente per mezzo di un dispositivo che attinge il materiale lubrificante in un serbatoio centrale capace di 6000 chili, sufficiente per una autonomia di quattro settimane. Sempre in riguardo agli apparati motori, occorrono giornalmente 286 mila litri di acqua refrigerante. La capacità di energia elettrica che può generare l'apposita centrale autonoma è di un minimo di 7 mila kw. ore al giorno.

Mentre ci ripromettiamo di tornare sull'argomento alla vigilia dell'inaugurazione, concludiamo queste poche note di cronaca col dire che la nuova stazione trasmittente di Bisamberg avrà una potenza di 100 kw., più che sufficiente per introdursi in quelle «zone negative» dell'Austria e per varcare ancora più vasti orizzonti nell'interesse del progresso e della civiltà.

MARIO MAURIZI.

Radio Lugano

La Svizzera Italiana sta per avere la sua stazione radiofonica. Dico sta, ma si può dire ha, perché la costruzione della trasmittente di Monte Ceneri è pressoché ultimata e già sono state iniziate le prove tecniche di trasmissione, prove che avvengono attraverso le altre due stazioni svizzere.

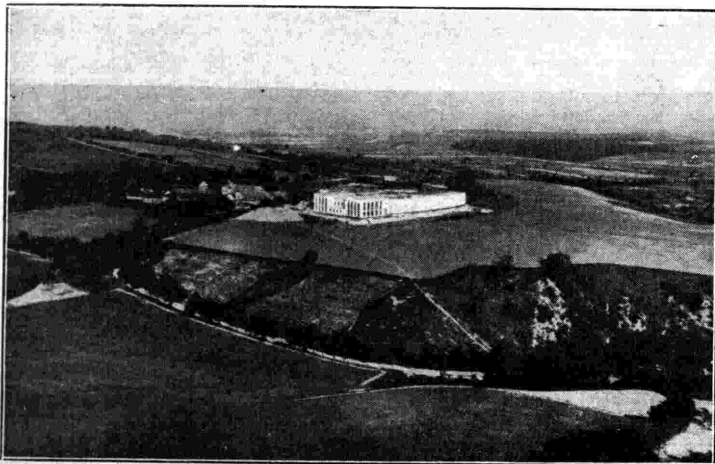
La trasmittente di Monte Ceneri avrà una potenza di 15 kw. e trasmetterà sulla lunghezza d'onda che le verrà assegnata dall'Unione Internazionale nelle riunioni che verranno tenute a Lucerna nel mese di giugno.

Tecnicamente, la nuova stazione svizzera, quantunque inferiore come potenza, sarà altrettanto bene attrezzata come le altre due, quelle di Beromünster e di Sottens. L'antenna, che sorge in una posizione particolarmente propizia per la propagazione delle onde in tutte le direzioni, è sostenuta da due piloni di 125 metri di altezza: la trasmittente è formata con i macchinari più moderni e più perfetti. Inoltre Radio-Lugano potrà usufruire di una installazione speciale che permetterà la ricezione e la immediata diffusione dei programmi americani trasmessi a mezzo delle onde corte. Gli studi, le sale di prova e di trasmissioni, sono situati appena fuori città, in una località appartata, quantunque in prossimità del campo sportivo cittadino: dalla terrazza degli studi, si può comodamente assistere ad una partita di «foot-ball» e ritrasmetterla come cronaca viva, istante per istante, in tutto il mondo, senza avere la necessità di trasportare il microfono sul terreno di gioco.

Nella stazione è stato costruito un grande auditorio — il più grande che conti attualmente la Svizzera radiofonica — uno studio per l'esecuzione dei concerti di musica da camera, un altro per lo «speaker» e altri ancora per i conferenzieri e per tutti quegli altri spettacoli che via via si andranno allestendo. Un'apposita stanza è stata riservata alla discoteca la quale sta in questi giorni corredandosi di una serie di ben simele dischi.

A direttore della Radio Svizzera Italiana è stato chiamato Felice A. Vitali, un giovane entusiasta della radio, che ha di già trovato il modo di accattivarsi molte simpatie: è opinione generale che egli saprà dare un sicuro impulso alla nuova stazione, e portarla in breve all'altezza delle altre due svizzere che hanno fama europea.

Radio-Lugano ha già iniziato, come ho detto, le trasmissioni attraverso Beromünster e Sottens: queste prime prove saranno seguite da altre destinate a creare, in precedenza, una atmosfera di simpatia alla stazione della Svizzera Italiana che entrerà in funzione tra pochi mesi.



La stazione di Bisamberg vista dall'aeroplano.

RADIOMARELLI COMUNICAZIONI

LE VALVOLE RADIOMARELLI

Gli apparecchi Radiomarelli fabbricati in Italia da circa tre anni, furono sempre montati con valvole fabbricate all'estero, per la mancanza di fabbriche in Italia che producessero valvole colle caratteristiche che gli apparecchi Radiomarelli esigevano, allo scopo di ottenere il massimo rendimento.

Era quindi una necessità per la Radiomarelli di ricorrere all'estero, ma era anche un dispiacere sia per il desiderio che l'apparecchio fosse completamente italiano, sia perchè una forte quantità di denaro andava fuori.

Come è stato annunciato su il penultimo numero del *Radiocorriere*, per iniziativa della Magneti Marelli, è sorta anche in Italia una grande fabbrica di valvole radioelettriche, con stabilimento a Pavia, e sede in corso Venezia 13, Milano, denominata F.I.V.R.E. (Fabbrica Italiana Valvole Radio Elettriche).

Questa grande fabbrica ha già iniziato la produzione delle valvole, con risultati molto soddisfacenti data la modernità e la perfezione del macchinario, data la superiorità dei tecnici specializzati e data la maestranza già pratica nella fabbricazione delle lampadine.

La prova di tali valvole è stata da noi fatta in tale modo: abbiamo montato le valvole F.I.V.R.E. da due mesi, su qualche migliaio di apparecchi « Aedo », e spediti ai vari rivenditori nelle varie parti d'Italia. Ebbene il risultato è stato più che favorevole perchè nessuno scarto, nessun reclamo ci è pervenuto.

In seguito a tale prova abbiamo deciso di fare fabbricare le valvole Radiomarelli dalla F.I.V.R.E., montandole non solo su

La trasmissione del messaggio che S. E. Mussolini ha lanciato alla Nazione in occasione del XIV annuale della Fondazione dei Fasci di Combattimento, letto da S. E. Starace, Segretario Generale del P. N. F., alle ore 12 del 23 marzo scorso, nella stessa sala in piazza San Sepolcro, e trasmesso a mezzo dell'Eiar in tutto il mondo, ha avuto una eco meravigliosa in tutta Italia.

Si calcola che vari milioni di ascoltatori udirono in varie parti d'Italia tale trasmissione.

All'invito nostro fatto ai rivenditori Radiomarelli di mettere a disposizione delle Autorità e del pubblico apparecchi e locali, tutti hanno aderito con entusiasmo.

Abbiamo ricevuto telegrammi, relazioni e fotografie da tutti i punti d'Italia dai nostri rivenditori, accompagnati da lettere di ringraziamento da parte delle varie Autorità, in cui ci danno i dettagli del grande successo ottenuto dalla trasmissione a mezzo degli apparecchi Radiomarelli.

E così da Salerno ad Alessandria, da Catanzaro a Belluno, da Livorno a Venezia, da Villafranca Lunigiana a Trento, da Napoli a Rovereto, da Taranto ad Avellino, ovunque gli apparecchi Radiomarelli si sono rivelati di una potenza e perfezione superiore ad ogni aspettativa. A Milano, i nostri apparecchi furono forniti ai vari stabilimenti di Sesto ed ai principali stabilimenti in Milano.

Questo primo esperimento di trasmissione collettiva ha avuto un grandioso successo.

gli apparecchi Radiomarelli, ma mettendole in vendita al pubblico.

Le valvole Radiomarelli serviranno per tutti gli apparecchi radio a zoccolo americano, e saranno date a tutti i Rivenditori di Radio, direttamente da noi o a mezzo delle Rivendite Autorizzate Radiomarelli.

Oltre all'introdurre valvole fabbricate in Italia, il nostro scopo è quello di ribassare i prezzi delle valvole e facilitare sempre più la vendita degli apparecchi Radio in Italia.

UN APPARECCHIO A CORRENTE CONTINUA

Le numerose richieste pervenute dalle zone che in Italia sono elettrificate con impianti a corrente continua, ci hanno indotto a preparare un apparecchio adatto per quella corrente e tale da poter soddisfare le esigenze di ogni categoria di persone, sia dal punto di vista prezzo che dal punto di vista rendimento.

Si tratta di un radiorecettore a stadi accordati in alta frequenza con pentodo finale, munito di quattro nuovissime valvole a consumo ridotto, specialmente adatte per corrente continua; l'altoparlante è del tipo elettrodinamico a grande cono per forti riproduzioni anche in sale di una certa ampiezza. Con questo apparecchio è quindi possibile la ricezione di tutte le stazioni europee trasmettenti sulle lunghezze d'onda che vanno da 200 a 560 metri anche usando un aereo interno di proporzioni limitate.

Con questo apparecchio la RADIOMARELLI colma una grave lacuna in materia di fornitura di apparecchi radio, dando anche agli utenti di corrente continua la possibilità di usufruire delle comodità di un apparecchio alimentato dalla rete e non dalle costosissime ed incommode batterie di accumulatori o pile a secco. L'apparecchio a corrente continua RADIOMARELLI non richiede, oltre all'aereo e presa di terra, che una comune presa di corrente per l'alimentazione: il consumo, come più sopra abbiamo accennato, è bassissimo ed è proporzionale alla tensione della rete. Ripartiamo qui sotto lo specchio dal quale gli interessati potranno fin d'ora stabilire a quanto ammonti il costo di manutenzione per l'alimentazione di un apparecchio RADIOMARELLI a corrente continua:

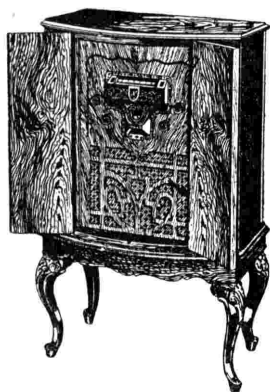
Tensione di rete di 120 volt:	Consumo 40 watt
" " " " 150 "	" " 50 "
" " " " 180 "	" " 60 "
" " " " 220 "	" " 73 "
" " " " 250 "	" " 83 "

Lo specchio dimostra anche la possibilità di applicazione su linee a diversa tensione: infatti l'apparecchio è munito di uno speciale dispositivo che gli consente di essere indifferentemente applicato a linee di tensione variabile da 120 a 250 volt senza che ciò possa influire sul funzionamento totale.

Queste le caratteristiche; una parola ora ai nostri collaboratori ai quali ancora una volta la RADIOMARELLI dimostra di interessarsi seguendo i loro desideri e dando loro tutto ciò che la clientela richiede. Con questo apparecchio infatti la RADIOMARELLI potrà entrare in vastissime zone quasi sprovviste di apparecchi radio o mal fornite di apparecchi autocostituiti, antiquati e di rendimento imperfetto; esso darà origine a nuove possibilità nel campo della vendita e contribuirà a popolare il nome RADIOMARELLI laddove esso è ancora sconosciuto.

RADIOMARELLI

AIRGIESTIE



SUPERETERODINA A 10 VALVOLE

DUE ALTOPARLANTI ELETTRODINAMICI

Duofonico con accordo di
sintonia silenziosa e viviva

Quattro scale graduate :

(15-35) (32-88) ~~~~~

~~~~~(75-200) (200-550)

**ONDE CORTE - ONDE MEDIE**



**PREZZO DI  
VENDITA :**

In contanti

**Lit. 3.200**

A rate ,

**Lit. 1000**

in contanti

e 12 effetti -

mensili da

**Lit. 200.-**

# RADIOMARELLI



# Lo scrigno

## RADIOMARELLI



*Supereterodina  
a cinque valvole*



**L. 1200**

(Valvole e tasse comprese)

Vendita a rate - L. 200

in contanti e 12 rate mensili da L. 90 ciascuna.

# Radio Marelli

RADIO E FONOGRAFO

## TRA I DISCHI PIÙ BELLI

Sinceramente: avevo sperato che il cinquantenario della morte di Riccardo Wagner — testé celebrato in tutto il mondo civile — trovasse un'eco più larga nel nostro mondo fonografico e che le nostre Case principali ne approfittassero per farci ridire qualcosa fra le sue tante pagine immortali che non sono state incise ancora o per lo meno sono state pubblicate in edizioni straniere non facilmente trovabili sul nostro mercato. Del Titano di Lipsia, assai poca — relativamente — è la musica incisa su dischi italiani; e le lacune non si limitano solamente alla parte più severa di essa, e perciò meno facilmente gustata dal grosso del pubblico, si bene si estendono anche a brani di largo e sicuro favor popolare. Scompare le ingiuste — se pure spiegabili — diffidenze d'un tempo. Wagner è ormai tra i pochi privilegiati le cui opere sono capaci d'affollare immancabilmente i teatri; e l'esempio della «Scala» valga per tutti. Altri musicisti — e, più di tutti, i nostri maggiori — possono essere, anzi sono più vicini al nostro spirito e al nostro temperamento; ma la musica di lui desta in noi tanta ammirazione e ci prende così profondamente, che il desiderio di riascoltarla ancora, e di subirne un'altra volta il fascino singolarissimo, è sempre vivo e desto in moltissimi. E allora, non c'è proprio — nel «Tristano» o nel «Sigfrido», nel «Crepuscolo» o nel «Maestri Cantori» — alcun'altra pagina che, all'infuori delle poche già incise, dia affidamento d'essere favorevolmente accolta dai fonografi? Secondo me, la risposta non potrebbe esser dubbia. Ma il cinquantenario wagneriano è ormai passato, e nel mondo dei dischi — salvo qualche rara lodevole eccezione — ci se ne è a mala pena accorti.

Ora la «Voce del Padrone» — e le fa onore questo implicito riconoscimento degli impegni morali che le derivano dalla grande ricchezza del suo repertorio — pubblica, a celebrazione finita, due nuovi dischi wagneriani. Il primo, a dir vero, non colma lacune di sorta, che ripropone il celebre preludio del terzo atto dei «Maestri Cantori», già precedentemente edito anche dalla stessa Casa; ma un interesse speciale gli viene dall'interpretazione dovuta al M<sup>o</sup> Leopoldo Stokowsky che, alla testa dell'Orchestra Sinfonica di Filadelfia, ci dà ancora una volta la misura delle sue non comuni qualità di concertatore sagace, brillante e nello stesso tempo equilibrato, che lo fanno tanto apprezzare anche dagli amici dell'arte fonografica. Questo disco, che si fregia altresì d'un'incisione veramente tersa, può dunque considerarsi di prim'ordine. L'altro disco ci presenta invece una pagina musicale assai meno conosciuta: quella *Marcia Imperiale (Kaisermarsch)* che il Wagner scrisse nel 1871 in onore dell'Imperatore Federico Guglielmo, ma che venne eseguita soltanto più tardi, in occasione della posa della prima pietra del Teatro di Bayreuth. E' una composizione maestosa e solenne, che difficilmente avrebbe potuto accrescere gloria al gigante che in quei tempi finiva di creare il «Parsifal», ma che tuttavia è degna di grande ammirazione e sarà ascoltata col più vivo interesse. L'esecuzione, da parte dell'Orchestra Filarmonica di Vienna diretta dal M<sup>o</sup> Alvin, è notevole per efficacia sonora. Buoni ma pochi, questi due dischi; giova però accennare. Tutt'al più, potremo aggiungere ad essi un terzo che all'opera wagneriana si riallaccia soltanto parzialmente: quello che riproduce un «pot-pourri cronologico» («la denominazione non è mia») di *Gluck e Wagner*, di Schreiner-Weningers: una succinta rassegna di più che un secolo e mezzo di musica tedesca, compiuta con diligente ricerca dell'effetto che può ottenersi da una scorribanda così rapida in un campo tanto vasto.

Altri dischi di prim'ordine di gran classe figurano tra la nuovissima produzione della stessa Casa. Ricorderò in primo luogo *La Moldava* di Federico Smetana: ampio chiaro sonante poema sinfonico, che gli ascoltatori della radio conoscono già attraverso una bella ed equilibrata concerta-

zione del nostro valoroso maestro Tansini. Il grande compositore boemo ha voluto, con questo poema, sciogliere un inno al maggior corso d'acqua del suo Paese: placido ruscello alle tranquille sorgenti, poi torrente impetuoso che s'apre a forza un varco tra le rocce, e infine fiume ampio e possente che attraverso la vasta ubertosa pianura s'avvia maestosamente alla foce, noi lo seguiamo — in questa ispirata descrizione sonante — in tutto il suo cammino, e vediamo su le sue sponde la vita pittoresca del



Rodolfo De Angelis.

popolo, e respiriamo la serena purezza delle sue rive profumate. L'esecuzione vivace e colorita dell'orchestra dell'Opera di Stato berlinese, diretta dal M<sup>o</sup> Leo Blech, aggiunge prestigio a questa luminosa composizione musicale, che non è possibile ascoltare senza gioia. Dopo di essa, ecco due rutilanti pagine descrittive, tratte da due opere del Rimski-Korsakoff che ritengo tuttora ignote al gran pubblico italiano: la «Danza dei Saltimbanchi» da *La fanciulla di neve*, nella quale la tradizionale vivacità folcloristica delle danze popolari russe si accende di più sgarbi colori, e la «Tempesta» da *Ivan il Terribile*, brano di alta drammaticità e di singolare potenza rappresentativa, accentuata in questo disco dalla scaltra e vibrante interpretazione del M<sup>o</sup> Coates. Ed ecco la *Marcia Ungherese* di Schubert (da non confondere con la più nota *Marcia Militare* dello stesso autore) nel rimangiamento fattone dal Liszt; pagina, anche questa, ricca di colori e d'ispirazione, ottimamente messi in evidenza dalla concertazione del Blech. E finalmente l'«ouverture» del *Freischütz* del Weber, densa e smagliante musica del primo Ottocento, a tutti nota e gradita, e che sarà riascoltata con godimento in questa eccellente esecuzione dell'orchestra della Londonese diretta dal Boult. C'è poi un pregio che tutti questi dischi hanno in comune, ed è quello della sonorità, la quale coi moderni procedimenti va di continuo acquistando in potenza e in limpidezza, in modo da concedere una riproduzione sempre più piena e fedele.

Di tale sonorità si avvantaggia anche un nuovo disco di Caruso, esso pure reinciso elettronicamente con l'altro di cui mi sono occupato or non è molto. Questa volta si tratta di «O sole mio», la vecchia gloriosa canzone di Capurro-Di Capua, fresca tuttora di perenne giovinezza e che, cantata come poteva cantarla il magnifico tenore napoletano, è facile immaginare di che nuova luce sembri illuminarsi; e di «La

donna è mobile» dal *Rigoletto*, che Caruso amava cantare a modo suo, senza eccessiva preoccupazione di fedeltà allo spartito — e questo disco ce ne dà la conferma —, ma con una potenza e una duttilità di voce sorprendenti. Altro disco notevolissimo è quello dovuto a Tito Schipa, il quale — oltre a un lungo spagnuolo *Tenere di Vardaro* — ha cantato *Corazon nella notte*, una dolce e suggestiva melodia piena di grazia e di sentimento, suggerita al M<sup>o</sup> Renato Bellini da un'omonima canzone di Rodolfo De Angelis. Lo Schipa ha veramente minato con la sua arte squisita questa leggiadrisima sonanza, a cui non potrà mancare il più vivo successo.

Ho nominato ora Rodolfo De Angelis: sostiamo per ascoltarlo. Autentica dimostrazione vivente del noto proverbio «chi fa da sé fa per tre», egli continua ad accumulare in sé medesimo il triplice compito di poeta, compositore ed esecutore delle proprie canzoni, e riesce sempre a cavarsela con onore — anzi con molto onore — perché a un temperamento artistico versatissimo accoppia parecchio buon gusto e un vigile senso della misura. Anche quando ci conta delle birbonate, lo fa con tanto garbo, e mostra di divertirci tanto lui per il primo, che non potremmo volergliene. Stavolta il De Angelis viene fresco fresco a confessarci: *Ho rubato... un motivo* (e forse — si potrebbe malignare — anche due...) in una canzone così arguta e saporta, che non potrà non ottenere un grandissimo successo. Ma ha fatto di peggio, questo impudente burlone: ha rubato con destrezza — con molta e amabile destrezza — tutto un «crescendo» rossiniano, e lo ha trasportato di peso in *Il colore che vuoi tu*, altra sua birichinata ch'è, oltre a tutto, una gustosa parodia dei «recitativi» tanto cari ai nostri grandi ottocentisti. Ve lo immaginate il buon De Angelis, con la sua vocetta così... onesta e pacata, fare i gorgheggi, i passaggi e le sfumature quasi quasi come un tenore di grazia? E ve lo immaginate imitare — deliziosamente — il sassofono nel finale di *Bubi, Bubi, Bebe?* Ed eccolo malizioso a oltranza *Preziosi prezzarmi la Luisa*, canzonetta mangiola ma contenuta tuttavia entro giusti limiti; eccolo tutto pieno di sentimento nella *Rumba delle violette*, graziosissima; eccolo commosso e malinconico in quella «serenata» *Dorotea*, ch'è certamente fra le sue cose più aggraziate e più delicate. Insomma, in queste sei canzoni nuove il De Angelis riesce a darci ancora una prova delle sue felici possibilità artistiche, che gli consentono di passare dal comico al patetico e dalla risata al sospiro, piacendo sempre e facendosi sempre apprezzare. E tutto questo, nel suo genere, non è molto facile. Tanto più grande, dunque, il merito del De Angelis.

Anche nel campo della musica varia la «Voce del Padrone» offre, come sempre, larga scelta ai suoi fedeli. In modo particolare mi è piaciuta la suggestiva *Marcia orientale* di Granados, eseguita con molto impegno dall'orchestra Marcia Weber, che non ha tralasciato sforzi per metterne in evidenza tutti i prestigiosi colori. Molto interessante, come saggi perfetti delle più moderne esecuzioni per jazz sinfonico, lo *Studio melanconico* di Domenico Savino, nella interpretazione di Paul Whiteman, un vero maestro; e anzi mi si dice che questo disco fuoreggia nei paesi anglo-sassoni. I nuovi «a solo» di nacquere con orchestra, protagonista «La Argentina» — che questa volta ha inciso *Cordeba* di Albeniz — e *La España can* di Marquina —, sono, al solito, piacevolissimi. Ho pure ascoltato volentieri alcuni pezzi per banda, fra cui la *Marcia Lateranense* di Rocchi-Burlamachi, eseguita sotto la direzione del M<sup>o</sup> Mignone. Tra le parze *Berce-moi* e *Adieu, mon rêve*, entrambe di Scotto, cantate in francese, con molta grazia e sentimento, dalla soubrette Cora Madou, e alcune altre che hanno avuto per efficace interprete la brava Pierrette Fiori. CAMILLO BOSCIA.



# Schermi documentari: Camicia nera - Somalia - I ragazzi di Mussolini

Del film « Camicia nera » si è già largamente discusso in questo giornale in rapporto al suo significato politico, sociale ed umano come documentario di vita italiana e di ricostruzioni dal 1924 al 1932.

D'altra parte i suoi valori cinematografici non possono essere disgiunti da questo carattere essenziale. Esso domina troppo perentoriamente la materia, tanto che la contaminazione fra il documento e l'intreccio fantastico è continua e indissolubile. Non ritorneremo dunque sull'argomento, se non per constatare una volta di più la forza evocatrice dell'immagine in confronto alla narrazione scritta. Nello spazio di poco più di un'ora, capitoli di storia, vicende eroiche, sovvertimenti di popoli e di nazioni passano davanti ai nostri occhi con una immediatezza, che al rigore della realtà unisce la persuasione del tono e dei punti di vista opportunamente scelti dal Forzano. Il quale ha fatto bene a valersi di collaboratori trovati nel popolo e digiuni di scuola e di artificio. Sempre più si fa viva la tendenza a consegnare al regista la responsabilità di tutto quanto avviene sullo schermo. Questi protagonisti, che hanno dato il contributo di gesti e di movimenti non preoccupati e liberamente adattabili ai propositi dell'autore, confermano come il cinematografo possa trarre appunto dalle masse anonime e dagli attori inediti una nuova e commovente freschezza.

Il piccolo figlio del fabbro trova alcune delle note più caratteristiche del film.

Tuttavia la maggior potenza di evocazione sta nelle scene collettive, dove eserciti di uomini, spogliati quasi dei loro particolari più pratici, si muovono sospinti da forze superiori e il ritmo cinematografico, senza barriere di spazio e di tempo, trova nella stessa confusione degli avvenimenti, l'espressione di quella fatalità di eventi, che dal '14 al '32 hanno rinnovato l'Italia.

Bellissime soprattutto le scene che concernono la bonifica delle Paludi Pontine. Qui le macchine e la terra stringono, sotto gli auspicci del cinematografo, una impetuosa amicizia e ci danno in un linguaggio modernissimo, di forze di oggi, che, sospinte da uno spirito dinamico e ordinato, rinnovano, in una specie di immensa e panica visione, spazi caotici ed eternamente disertate regioni.

\*

Questo film *Somalia* è un'autentica primizia. Dato in visione a Roma e successivamente a Milano al Cine-Convegno, esso raccoglie e sintetizza, sull'itinerario di un viaggio di S. E. Lessona nella nostra colonia, panorami di natura e di operosità umana, visioni di lavori coloniali, di culture, d'usi e costumi su sfondo di boschi, d'acque correnti,

di praterie. E', insieme, affermazione di ordine e di forza italiana, documentario coloniale, e, quel che interessa i cineasti, opera d'arte.

Come affermazione italiana, ci dà prima di tutto un risultato sintetico: l'entusiasmo col quale i nostri rappresentanti sono accolti in ogni parte del paese. Poiché i signori negri hanno l'eccellente abitudine di manifestare questo entusiasmo, appena liberi dalla vigile disciplina che ora li regge, con « fantasie » e balletti pittoreschi, si succedono nel film continuamente scene di lirica esplosione, con battimenti ritmici, con coreografi giriondi, con salti e lazzi e mimiche frenetiche.

Un altro effetto gradevole è dato dalla lealtà della visione. E' raro che per mostrarci un coccodrillo vero, lo schermo non mobiliti dozzine e dozzine di coccodrilli addomesticati, o magari addirittura con la testa di gomma o di cartone. Qui c'è un coccodrillo solo, che dà gli ultimi guizzi impressionanti fra un cerchio di negri, che ad ogni guizzo si agitano, si sbattono: ma è sufficiente per farci sentire il peso pauroso, il pericolo, la dinamica mole di questo bestione.

La stessa lealtà visiva ci mostra tutta la varia fauna, che ci sfilava dinanzi: elefanti immensi,

le solite amiche zebre e gazzelle, ippopotami, cammelli. E' bello vedere questo mondo a 9000 chilometri dal nostro paese, inquadrare i suoi elementi nativi in un ordine e una disciplina che ci si presentano sotto il simbolo della nostra bandiera sventolante e fra due ali compatte di camicie nere.

Altri spettacoli da ammirare: le grandi saline, le coltivazioni a perdita d'occhio, i trasporti di banani, che ci offrono una delle più riuscite visioni del film; un lucido negro, con sulle spalle un grappolo di centinaia di frutti e poco di poi un'immensa distesa dove i grappoli sono disposti in fila come una favolosa prateria. Un terrificante sicomoro ci è mostrato da diversi punti di vista, e ci fa pensare al crollo vulcanico che la sua morte rappresenterebbe.

L'accompagnamento musicale è dei più felici: curiose mescolanze della musica al fruscio delle acque di un fiume; della musica agli urli degli animali, nelle numerose adunate di bestiame, creano effetti vivaci e suggestivi. Come risultano efficaci le voci contrastanti dei negri, sullo sfondo di alcune concise didascalie. Un documentario che è insieme testimonianza di lavoro e di arte e, dappertutto, tenuta con gusto e riserva, come in sordina, sui valori, sugli uomini, sulle opere, la presenza dell'Italia e della sua influenza ordinatrice.

\*

Un'altra opera italiana, che rappresenta una geniale sostituzione del linguaggio cinematografico, tanto più vivo e suggestivo, al segno tipografico, è il film *I ragazzi di Mussolini*, inaugurato dall'Opera Nazionale Balilla di Trieste a documentare efficacemente la complessa e svariatissima sua opera nell'anno X. Documentario giovanile di forza, di entusiasmo, di fede, di solido inquadramento in ogni campo.

Il film è diviso in due parti, che comprendono, disposte con ordine, le più varie forme di assistenza: provvedimenti agli infortuni, cure mediche, provvedimenti igienici, solonie idroterapiche, sport, bensì applicati collettivamente, ma anche intesi a creare, secondo le attitudini, maestranze varie e preparate. Questi innumerevoli ragazzi si vedono temprare le loro energie in ogni genere di esercitazioni all'aria aperta, si raccolgono in squadre, prendono vigore e salute in esercizi, in corse, in cavalcate, in sfilate e ritraedono gesto e movimento poi con accorto sincronismo, che ha veramente la bellezza di una costruzione meditata e ben preparata. Da ogni legione e da ogni reparto si vede svolgere anche una attività complessa con campeggi, marce notturne, crociere a remi, esercitazioni tattiche. Tutto un mondo in marcia verso una nuova armonia di corpi e di spiriti. Più che un documentario, una prova di vita, un'indicazione suggestiva di un'opera precisa, varia, tenace e dei suoi risultati raggiunti. ENZO FERRIERI



La Guardia.

# LA MUSICA

Paul Valéry ha scritto nei suoi *Propos sur les progrès* che « né la materia, né lo spazio, né il tempo sono, da vent'anni a questa parte, ciò che erano sempre stati. Bisogna prevedere che così grandi novità trasformeranno tutta la tecnica delle arti, agiranno per mezzo suo sull'intelligenza stessa, giungeranno forse a modificare meravigliosamente la nozione dell'arte ».

Questa predizione non potrebbe essere meglio applicata che alla musica elettronica, la quale sembra dover sconvolgere tutte le nostre concezioni musicali ed obbligarsi a rifare la classifica di tutti i valori. Non ci si può ancora raffigurare esattamente le ricchezze conquistate o che si conquisteranno con questa nuova forma di musica. In grazia sua le innumeri armonie e le voci misteriose dello spazio discenderanno fino a noi.

Esistono due grandi gruppi di strumenti di musica elettronica. I costruttori del primo mirano soprattutto a raffinare ed a trasfigurare il suono degli strumenti esistenti, applicando le scoperte più recenti di elettro-acustica. La soppressione o l'aggiunta di corde armoniche ad un dato strumento, od anche alla voce umana, produrrà una fioritura di note assolutamente nuove, offrendo ai compositori dell'avvenire risorse nuove, inesauribili e magnifiche. Negli apparecchi del secondo gruppo, i suoni sono direttamente prodotti dai circuiti oscillanti elettronici.

Man mano che si perfezioneranno, gli apparecchi avranno una potenza ed una ricchezza di suoni che avrà del fantastico, un numero di scale musicali che sorpasserà di molto quello delle scale strumentali. Esse porteranno agli orecchi le infinite e squisite vibrazioni, che dei semplici orecchi non odono più quando, sfiorando il dito la corda di uno strumento, questa corda vibra ancora.

Nella prima serie di strumenti, il piano Neo-Bechstein fu il primo ad essere costruito in serie. Questo piano è munito di un alto-parlante, che può essere sostituito da una cuffia, quando il musicista suona per sua soddisfazione personale. Con questo nuovo apparecchio, una nota può allungarsi indefinitamente senza che si oda il minimo rumore dei tasti del piano. La risonanza non dipende più dalle dimensioni della cassa di risonanza, onde la soppressione del piano a coda così ingombrante. I musicisti realizzano in fine il loro ideale; far variare il suono d'una nota dopo l'attacco. Un accordo pianissimo può così trasformarsi in fortissimo e viceversa senza che le dita dell'esecutore siano costrette a lasciare il piano, quando questi preme col piede sul pedale di sinistra, collegato meccanicamente al potenziometro. Non si deve tuttavia immaginare che questo strumento possa sostituire il piano a coda dei concerti ordinari. Tale non fu del resto lo scopo dei costruttori. Con questo nuovo strumento i suoni sembrano riempire tutta l'atmosfera. Il piano Ernst possiede una ricchezza di suoni molto più grande: questi suoni si avvicinano volta a volta a quelli dell'organo, dell'armonium e del clavicembalo. Per mezzo di un sistema di cuffie per ascoltare, questo strumento permette al musicista di esercitarsi senza disturbare i vicini.

Il gruppo dei vecchi strumenti trasformati per mezzo dell'elettricità s'è arricchito recentemente di tre strumenti a corda adattati da Vierling, dell'Istituto Scherz: piano, violino e violoncello. Questi strumenti hanno conservato l'aspetto esteriore di quelli cui derivano, ma sono caratterizzati dalla mancanza della cassa di risonanza. La tecnica dell'uso resta immutata, ma le vibrazioni delle corde ottenute meccanicamente con lo sfregamento ad il tocco, invece di trasmettersi alla massa d'aria inerte della cassa di risonanza, agiscono fra i due poli di piccole calamite elettro-magnetiche, le cui oscillazioni di corrente indotta variano secondo la frequenza delle vibrazioni delle corde.

Questi strumenti elettro-acustici presentano suoni strumenti acustici omari un enorme vantaggio: il loro suono non dipende più dalle pro-



pietà più o meno acustiche del legno adoperato, causa sempre questa di grandi difficoltà di costruzione per gli strumenti ordinari. D'altra parte, l'uso del potenziometro permette di adattare perfettamente l'intensità del suono al volume della sala di musica. L'aggiunta di accessori elettrici: filtri, condensatori, ecc., permette di trasformare e specialmente di purificare il suono. Quest'ultimo dipende non soltanto dalla tonalità di base e dalle corde armoniche, ma anche dall'attacco e dal prolungamento della nota. In questo campo, il nuovo piano Vierling è caratterizzato dalla trasformazione progressiva del suono delle note, che rendono in principio il suono dell'organo, ma con un'eco di quello dell'arpa. Al contrario di quanto avviene nel piano Ernst, le corde non agiscono soltanto per mezzo delle loro vibrazioni trasversali, ma anche per mezzo delle vibrazioni circolari. E' così che si è potuto ottenere la grande varietà dei suoni.

## CONVERSAZIONI DELLA SETTIMANA

In questa settimana parlano, fra gli altri, ai microfoni dell'Eiar

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Luigi Antonelli             | Piero Gadda         |
| Gustavo Brigante Colonna    | Salvatore Gotta     |
| Mario Buzzichini            | Mario La Stella     |
| Achille Campanile           | Mario Mazzucchelli  |
| Mario Corsi                 | Carlo Montani       |
| Lucio D'Ambrà               | Ernesto Murolo      |
| Alb. rt. Donaudy            | Battista Pellegrini |
| Padre Vittorino Facchinetti | Carlo Veneziani     |
| Giuseppe Villaroel          |                     |

# ELETTRONICA

Nel secondo gruppo di strumenti elettronici, il suono è prodotto unicamente dall'uso dei circuiti elettrici oscillanti. Esistono attualmente dei veri tipi di strumenti di questo genere: lo strumento « spharophon », lo strumento ad onde musicali di Theremin, l'« Helterion », il « Trantonium » e l'organo elettronico. Daremo rapidamente le principali caratteristiche di questi strumenti.

Il « Trantonium » è opera del dottor Trantwein; ha una grande ricchezza di suoni, potendo l'esecutore agire sulle note in tre differenti direzioni: suono, intensità, tonalità. L'apparecchio di Theremin si compone essenzialmente di una cassetta che richiude un'imponente batteria di accessori elettrici, condensatori, potenziometri, filtri, lampade a tre elettrodi, ecc., sormontati da un'asta metallica elettromagnetica. Con un gesto elegante della mano, il musicista modifica a suo piacere la tonalità del suono, influenzando sulle oscillazioni della corrente indotta. La costruzione è basata sulla teoria dei « formanti » (corde antiarmoniche) propria del suo autore, secondo la quale il suono è formato non soltanto dal suono di base e dalle corde armoniche, ma anche dai « formanti ».

Le note sono formate sinteticamente da un generatore oscillante l'« Ehyratron », che dà il suono principale e le corde armoniche, i « formanti » essendo prodotti da un secondo generatore. La nota così ottenuta è allora amplificata.

Il suono prodotto dall'« Helterion » inventato da Helberger e dal dottor Lertes, ricorda quello del vecchio armonium, ma con una maggiore ricchezza di sfumature. E' ottenuto per mezzo di lampade elettroniche.

Non potremmo meglio chiudere questa rassegna, che descrivendo l'organo elettronico di Couplex-Givet. E' uno strumento a funzionamento statico inderogabile, che dà la polifonia con una grande varietà di suoni e di ricchezza sonora. Invece della selva di canne che comporta la cassa di un organo menziona, vediamo un semplice pannello dove spiccano delle specie di sportelli che corrispondono ciascuno ad un alto-parlante.

Diciotto alto-parlanti, mossi da tre tastiere con un numero considerevole di tasti, permettono i suoni più vari, in tutto, settantasei, di cui sessantasei puramente elettronici. E' più e meglio che non un'imitazione dell'organo pneumatico tributario dell'inerzia delle colonne d'aria delle canne d'organo. I circuiti oscillanti entrano in servizio appena il contatto è chiuso. Ma quanti studi per mettere questo contatto nel posto voluto, per ottenere un attacco contemporaneamente dolce o brusco della nota ed assicurare le graduazioni della tonalità.

Per ogni nota tutto l'apparecchio è radunato in un blocco, che si può sostituire come si cambia di posto ad un cassetto. Sul blocco appare la lampada a tre elettrodi. All'interno della blindatura si trovano le bobine, i condensatori, i ricambi, le resistenze, ecc. Un bottone ricoperto di cuoio serve per regolare il circuito oscillante con una precisione estrema.

Dei filtri elettrici vengono combinati per ottenere i suoni voluti con una grande divisibilità delle note. E' possibile modificare tutti i suoni in un sol senso, od ottenere mutazioni preparate in anticipo.

E' permesso prendere in considerazione un solo alto-parlante, che si può sostituire con un contatto unico, il quale permette di collegare l'organo ad un reticolato e di trasmettere la musica a parecchie sale d'audizione, senza che essa sia udita tuttavia alla fonte stessa.

Così l'elettricità sta per operare una grande trasformazione nella nostra arte musicale. Disgraziatamente l'arte radiofonica, i cui rapporti con la musica elettronica sono stretti, è unita all'industria meccanica ed al commercio e si dirige con estrema lentezza. Occorrerà ancora molto tempo prima che questa nuova arte si emancipi completamente.

A. LEGATO.



## PROGRESSI NEI TRASMETTITORI RADIOFONICI

## LA CORSA AI CHILOWATT

Nel seguente articolo il nostro direttore delle Costruzioni, Ing. Banfi, reduce da un lungo viaggio attraverso la Germania e l'Austria, rispecchia l'attuale situazione della radiofonia europea in relazione al continuo aumento di potenza dei trasmettitori radiofonici.

A dieci anni di distanza dall'inizio delle prime radiodiffusioni europee, l'anno 1933 è destinato a passare nella storia della radiofonia come l'anno delle superpotenze irradiate.

Malgrado l'esistenza di una sanzione dell'Unione Internazionale di Radiofonia (U.I.R.) che limita a 100 kw. la massima potenza sull'antenna dei trasmettitori radiofonici europei, oggi sono già in esercizio diverse stazioni da 10 kw-antenna e parecchie altre sono in avanzato montaggio da 150 chilowatt.

Prima di passare all'esame delle caratteristiche più salienti di questi nuovi supertrasmettitori, sarà opportuno prender in considerazione i vantaggi pratici ottenuti con tali potenze. È noto che nello studio della propagazione delle onde elettromagnetiche irradiate dall'antenna di un radiotrasmettitore, si prendono in considerazione due distinte vie: l'onda superficiale o raggio diretto che si propaga rasente al suolo e l'onda spaziale o raggio indiretto che viene riflessa verso il suolo dagli strati superiori ionizzati dell'atmosfera (strato di Heaviside). La coesistenza di queste due onde provenienti dai due distinti cammini ora accennati, dà luogo al classico fenomeno del «fading» negativo (attenuazione) o positivo (rinforzo) a seconda che tali oscillazioni sono in opposizione od in concordanza di fase.

È facile intuire come qualsiasi aumento di potenza di un radiotrasmettitore non abbia alcuna influenza sul fenomeno del «fading», inquantoché si verifica un aumento proporzionale sia nell'intensità dell'onda diretta che in quella dell'onda riflessa cosicché il rapporto fra le due resta inalterato.

È stato d'altronde associato mediante numerose misure d'intensità di campo che il campo elettromagnetico dovuto all'onda riflessa ha un valore pressoché indipendente dalla distanza e praticamente proporzionale alla potenza irradiata. Si può infatti ritenere che l'intensità dell'onda riflessa nella zona compresa fra 30 e 1500 km. dal trasmettitore, sia di 0,15 millivolti per metro per ogni chilowatt irradiato, con un massimo di 0,3 mv./m. per kw. irradiato ad una distanza di circa 800 km.

La potenza del trasmettitore potrà quindi determinare la distanza massima oltre la quale la ricezione è affetta da «fading» intollerabile, cioè quando l'intensità dell'onda diretta è uguale

all'intensità dell'onda riflessa. In queste condizioni, ed assumendo un'intensità di campo di 1 mv./m. al limite della zona di «fading» intollerabile, non è difficile dedurre, applicando le recenti teorie sulla propagazione dell'energia elettromagnetica, che la massima potenza irradiata con una lunghezza d'onda di 500 m. non deve superare i 100 kw.

Se poi, indipendentemente dalle condizioni ora fissate, si considera l'area di servizio utile diurno di un trasmettitore, dovuta alla possibilità di ricezione della sola onda diretta, si trova che l'estensione di tale area dovuta all'aumento di potenza del trasmettitore è sempre più esigua

motori tipo Diesel costituisce tecnicamente un bellissimo esempio di evoluzione industriale della tecnica elettronica.

Nello stadio finale sono montate quattro valvole da 300 kw. ciascuna (due di riserva rapidamente sostituibili a quelle in funzione) la cui alimentazione anodica è fornita da due (uno di riserva) raddrizzatori a vapori di mercurio in cassa d'acciaio, esafasi a flusso controllato, da 600 kw. ciascuno.

Data la conformazione allungata in direzione E.-W. del territorio austriaco, è dato che la stazione di Vienna trovasi presso l'estremità Ovest, è stato adottato un sistema radiante nettamente

direzionale. Nell'Italia settentrionale, l'intensità di campo di questa stazione, anche in considerazione della direzionalità della radiazione, sarà notevolissima.

Comunque, indipendentemente dalle considerazioni che precedono, l'aumento di potenza dei trasmettitori radiofonici ha richiesto la soluzione di nuovi e numerosi problemi tecnici.

Troppo lungo e fuori luogo sarebbe trattare ora su queste pagine i problemi tecnici relativi alla costruzione dei radio-trasmettitori di grande potenza. Oggi si delinea la tendenza ad introdurre fra lo stadio finale e la linea di trasmissione ad alta frequenza, un circuito-filtro soppressore d'armoniche; nello stesso intento (soppressione d'armoniche) si trova preferibile la linea di trasmissione schermata (a tubi concentrici) poiché è così impedita ogni irradiazione d'energia dalla linea stessa, cosa frequente nel caso di linee a due fili paralleli non perfettamente equilibrate. Anche il sistema radiante (antenna) va sempre più avvicinandosi all'accordo in mezz'onda, condizione favorevole per l'ottenimento della massima radiazione superficiale e sensibile vantaggio della zona limitrofa servita dall'onda diretta.

Per quanto riguarda l'alimentazione anodica dello stadio di potenza, si delinea nettamente la convenienza dell'adozione dei grandi raddrizzatori industriali a vapori di mercurio in cassa d'acciaio.

Questi ultimi hanno subito recentemente una notevole evoluzione con l'introduzione di griglie di controllo che permettono una perfetta regolazione dell'alta tensione continua fornita e costituiscono la protezione più assoluta contro eventuali corti circuiti.

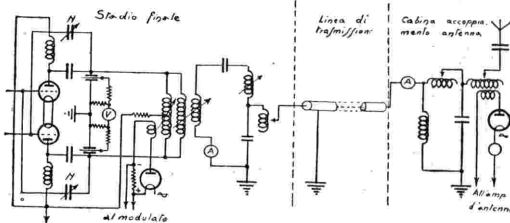
La tecnica della modulazione è anch'essa in evoluzione inquantoché vi è oggi la tendenza ad abbandonare il sistema Helsing sino ad ora quasi universalmente adottato, per adottare altri sistemi modulanti per tensione di griglia o per tensione di placca (modulazione in serie).

La necessità di mantenere quanto più possibile la modulazione prossima al 100% senza però superare tale limite, ha sortito all'adozione di sistemi autoregolatori degli amplificatori microfonici, sistemi che si vanno diffondendo rapidamente anche presso tutti i trasmettitori oggi in servizio.

Per ciò che riguarda i primi stadi dei radio-trasmettitori (oscillatore pilota e seguenti sino al modulato) si delinea la tendenza a semplificare molto, adottando un oscillatore pilota di media potenza stabilizzato con nuovi sistemi d'accoppiamento (il quarzo diviene inusabile dati i forti valori di tensioni in giuoco).

Da questo rapido sguardo alla recente evoluzione della tecnica dei trasmettitori radiofonici balza evidente quale grande e radioso avvenire abbia la radiotecnica ed in particolare la radiofonia.

Ing. A. BANFI.



Schema generale dello stadio finale e circuiti d'antenna di un trasmettitore radiofonico da 150 kw.

è sproporzionata all'aumentare della potenza stessa e colla diminuzione della lunghezza d'onda. In base a queste considerazioni sono state recentemente determinate le massime consigliabili potenze sull'antenna (tenendo conto di un rendimento di radiazione del 50%); esse sono:

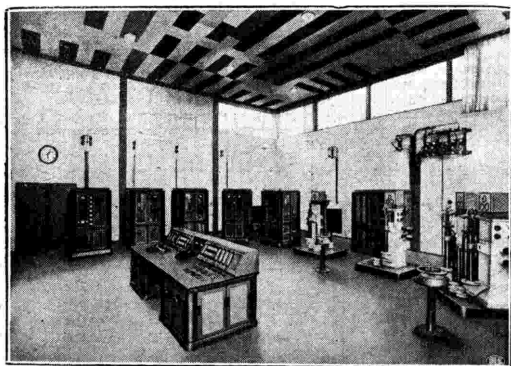
| Lunghezza d'onda | Potenza antenna |
|------------------|-----------------|
| 250 - 300        | 20 kw.          |
| 300 - 350        | 40 »            |
| 350 - 400        | 60 »            |
| 400 - 450        | 80 »            |
| 450 - 500        | 100 »           |
| 500 - 550        | 120 »           |

In parole spicciole quindi l'aumento di potenza di un trasmettitore si traduce in un esiguo vantaggio nell'area di servizio diurno limitrofa alla stazione, ed in un notevole aumento (praticamente proporzionale all'aumento di potenza) dell'intensità di ricezione nella zona servita in predomino dall'onda riflessa (in pratica oltre i 600 km.). Gli effetti dell'aumento di potenza sono sensibilmente avvertiti all'estero, con ottimo risultato nei riguardi della propaganda internazionale, ma evidentemente dannosi all'intricato problema delle interferenze fra le stazioni trasmettenti.

Oggi sono già in funzionamento diverse stazioni da 10 a 120 kw.; parecchie altre sono in allestimento con potenze di 150 kw. e molte stazioni in servizio oggi con 50 a 60 kw. stanno aumentando la potenza a 100 e 150 kw.: è la corsa all'armamento eterico.

Ho avuto occasione di visitare il nuovo trasmettitore di Vienna da 150 kw-antenna (costruzione Telefunken) ancora in montaggio e che inizierà probabilmente le prime prove di trasmissione entro il mese di aprile.

Questo grandioso impianto, interamente alimentato da una propria centrale termica a grossi



Il trasmettitore di Lipsia da 120 kw-antenna (costruzione Lorenz).

L'ABBONAMENTO AL  
RADIOCORRIERE

DECORRE DA QUALSIASI SETTIMANA



# LA TRADUTTRICE DI ANDERSEN

Circa un mese fa, il 27 febbraio, Maria Pezzé Pascolato ci ha lasciati per sempre.

Se n'è andata, facendo poco rumore attorno a sé, come in vita poco ne fece, ella, gentildonna e scrittrice nobilissima, tutta intesa a «operare» e non a raccogliere i flati volubili dell'incenso e della fama. Basta, d'altronde, il bellissimo saluto inviato alla sua memoria dal Segretario del Partito, per assicurare che ella fu una degnissima dama del più puro ceppo italiano, studiosa e pensosa, letterata e insegnante, cultrice d'ogni bello e soprattutto d'ogni bene e d'ogni buono.

Le sue opere più elette sono due traduzioni: quella del severo volume di Tomaso Carlyle, *Gli eroi*, e quella delle novelle principali di Hans Christian Andersen, il più grande novellatore per grandi e piccini che il mondo abbia avuto.

Tradurre Carlyle, fu già una fatica onerosa. Tradurre Andersen, fu difficilissimo impegno. Averlo tradotto come vi riuscì la Maria Pascolato, significa aver compiuto una stupenda missione poetica, assicurandosi una gloria che va al di là della letteratura e invade il campo dello spirito.

Io ero fanciullo, quando lessi *Gli eroi*. Precocità, a cui dovetti tornare più tardi con ben altro accorgimento e più forte preparazione. Ma delle novelle di Andersen la mia infanzia, la mia fanciullezza non seppero nulla. A quei tempi il classicismo imperava, forse troppo nelle scuole, e ai ragazzi si facevano leggere le favole di Fedro, con l'obbligo anche di tradurle.

Sicché, m'è accaduto di arrivare a un'età piuttosto considerevole senza conoscerle. E ho finito per leggerle da uomo maturo. E ho potuto capire così che Andersen aveva ragione, quando affermava che le sue novelle non eran soltanto per i piccoli, ma anche per i grandi. Tanto che il grande scrittore si inquietò, vendendo il suo monumento, a Cristianità, che lo raffigurava circondato di bambini, in atto di legger loro una fiaba. «O dove erano i grandi?».

Troppo giusto. I bambini, se mal, non han da leggerle, quelle novelle: ma da sentirsele raccontare, rinvigite dalla fantasia, dal gusto, dalla grazia di chi le conosce bene, se n'è fatto pane dell'anima, e sa distribuirlo a bocconi ai piccoli dai grandi occhi curiosi e stupefatti.

Maria Pezzé Pascolato, quelle novelle, non le tradusse soltanto da letterata che conosce bene una lingua difficile e poco diffusa, come quella danese. Prima di metterci, se ne innamorò. S'innamorò, oltre che dell'arte, della poesia umana in esse diffusa; e del bene che doveva scaturirne per i fanciulli italiani, come già era avvenuto per quelli danesi, svedesi, norvegesi, tedeschi, russi, inglesi, francesi, ai quali la traduzione era giunta da tempo. Poetessa anche lei, e animata da una sensibilità eccezionale per il vasto e complesso problema della giovinezza, comprese che bisognava regalare un grande poeta di più all'anima infantile: e per lui sacrificarsi, cercando di perdere la propria personalità e donandola al poeta straniero.

Così la sua traduzione delle novelle di Andersen fu perfetta e, oltre che traduzione, si dovrebbe chiamare una «fedele interpretazione in italiano dello spirito nordico con cui furono scritte».

Cara e gentile signora, di cui traspare l'anima dolce, quasi china sui capelli di innumerevoli testoline adolescenti in ascolto, nelle frasi semplici e belle in cui maggiormente ella e l'autore sorridono, arguti e benevoli, ironici e sereni, alla fantasia, alle chimere e anche agli errori, eterni errori, degli uomini grandi e piccini!

Ella aveva ben compreso che i bambini non vogliono esser trattati da bambini, quando i grandi parlano con loro. Che ai bambini bisogna sempre raccontare qualcosa di molto più grande di loro, affinché s'incantino all'irreale, nel fantastico, nel sogno, e il loro cuore e il loro cervello si schiudano spontaneamente ai voli sempre li-

rici e spesso epici che sono tanto più alti della realtà quotidiana!

Il suo ideale era questo: che i grandi imparassero quasi a memoria le stupende fiabe tra cui primeggiano *Polticina*, *il brutto anatroccolo*, *L'ago*, *La gara di salto*, *il vecchio janelle*, *La Principessa sul pisello*; e quella sublime *Storia d'una mamma*, degna d'esser detta in poesia da Giovanni Pascoli... Che i grandi le imparassero: e poi ne facessero pane quotidiano ai loro bambini, non solo; ma «a tutti i bambini del mondo» quando li incontrassero, un po' dimenticati o sperduti, nel mondo. Negli ospedali, nelle infermerie, nei nidi, dovunque i fanciulli siano raccolti e custoditi e difesi.

Quale difesa migliore, infatti, per l'adolescenza di oggi, che dovrà pur essere la splendida e forse eroica gioventù di domani, la potente e quadrata virilità del futuro, quale difesa migliore contro gli istinti, contro le tendenze, contro le influenze perniciose, di una sana e serena iniezione di poesia, fantasia, sorriso, sogno, nel favoloso miraggio di novelle bellissime, rese più evidenti dalla viva voce del narratore?

Rispettosa del bambino, Maria Pezzé Pascolato lo esalta come una personalità importantissima, suscettibile, spesso difficile. E il bambino, infatti, è come la piccola pianticella di un vivaio, dove l'abete che fra trent'anni sarà alto trenta metri, oggi è alto come una spiga di grano, e tutta la forza del suo avvenire è appunto chiusa nelle gracile debolezza del suo stato presente.

«Ai bambini bisogna sempre mantenere le promesse — ella dice — e tanto più se sono malati».

«Bisogna che i libri per i bambini sieno belli, ben rilegati», ella ricorda — e ricorda il Fénelon che lo scrisse.

E altrove: «I fanciulli provano generalmente ripugnanza a leggere i libri scritti apposta per loro. Il piccolo spera sempre che i grandi lo prendano in collo, e lo sollevino all'altezza della finestra, per guardarlo fuori, verso l'ignoto».

A Maria Pezzé Pascolato, in sua vita, pervenne, per l'opera sua, il più ambito dei premi: una lettera del Poeta della nuova Italia, Giosuè Carducci, che così scriveva: «Carissima Signora, fra le tante cose di cui voi debitoro alla Signora Astrid Ahnfelt, metto ora per prima l'idea che ha ispirato a Lei di mandarmi in dono le novelle di Andersen. Ne gusto la fantasia nativa e profonda, e la grazia e l'andamento tutto poetico tra mesto e sereno. Io non so nulla di danese, ma giuro che la sua traduzione deve esser fedele ed elegante. La ringrazio pertanto del piacere di avermene procurato la lettura. Mi creda suo affezionatissimo Giosuè Carducci».

Il grande Poeta era sugli ultimi anni della sua vita. E certo le novelle dovettero quasi ridargli in qualche istante l'illusione di tornare fanciullo, in Maremma, col suo lupacchiotto legato a una corda, mentre egli guardava qualche aquilotto levarsi dalle creste delle Alpi Apuane e dirigersi verso il Tirreno...

A Cristiano Andersen la Patria alzò monumenti ancora vivente. Imperatori e regine, principi e uomini di Stato, filosofi e poeti vollero conoscerlo e lodarlo e ospitarlo. La gloria gli dette tutto di sé, benché egli fosse umile e scevro. Alla nostra Maria Pezzé Pascolato si dia almeno qualcosa di simile, nella purità del ricordo: si dia l'immortalità, di generazione in generazione. Che tutte le mamme imparino le novelle da lei tradotte e le ripetano ai figli. E questi le tramandino alle loro nuove generazioni, sicché il nome di Maria resti perpetuo nella letteratura e nell'anima dell'Italia, insieme a quella dello scrittore danese.

Ricordiamoci, anche da grandi, che Andersen scrisse, e Maria Pascolato tradusse, queste parole indimenticabili, terminando la novella: *L'ultima perla*.

«Per ognuno dei nostri cari che la morte ci rapisce, abbiamo in cielo un amico di più, verso il quale si alza il nostro desiderio.

«Dalla notte di questa terra noi guardiamo su alle stelle, dove è il compimento, la liberazione.

«Osserva bene questa perla del dolore: dentro ad essa stanno ripiegate le ali che ci trarranno fuori di qui, le ali che ci porteranno in alto, molto più in alto».

ALBERTO CASELLA.

# Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Quattordicesima settimana dell'anno (3-9 aprile)

## DICE APRILE:

Io ho mantenuto il tempo bello che il Buon Romeo vi ha promesso. Il cielo è chiaro, l'aria talora rigida nelle ore mattutine e serotine, ma in compenso qua e là ho già acceso per la vostra gioia le fiamme dei frutti fioriti, e tiro su, verde che è un amore, il grano, e non lo brucio di brine. L'annata sarà feconda. La cometa che il Buon Romeo vide nel cielo degli ultimi di marzo s'è perduta. Non ha avuto tempo di volgere in maligno il destino di questi giorni. La stella d'Italia non ha ombre.

## NOVELLA STELLARE

La sapete la novella di quella stellina neonata che non sapeva a quale costellazione aggregarsi? Nessuno la voleva vicino così bizzarra, tutta fuochi, tutta occhi per vedere, tutta allegria per splendere. Ma guardando in fondo all'abisso sul quale era sospesa vide un'altra stella con la stessa sua grazia e gli stessi suoi palpiti di luce. Io e quella — disse — bastiamo a fare una costellazione. — E fu felice di non essere più sola. Vive così anche oggi e non s'accorge che l'altra stella non è che il suo riflesso in una fontana della Terra.

## VOCE D'ACQUA

Uscita da qualche fonte bella treccia d'acqua disciolta lungo le spalle del monte a onde, a fiocchi, metti gioia nel cuore e dentro agli occhi. Or quieta, ora sconvolta, ora in cupi antri trabocchi: ora tra canne sorde di verdea l'appaghi a lungo della tua freschezza e ritornando in mezzo ai borgei, specchi rissa di donne e balenar di sechi. Ti getti fra culture e ti ritrovi, all'improvviso, dentro letti nuovi, con a lato i mulini, angeli neri che non osano mai tentare il guado. Corri su rene e ghiaie senza pungerti mai a spini e a rovi, ti lasci bere dai bovi e cogli sul cammino non mai stanco gusto di terra e profumo di fiori mentre ti si distaccano dal fianco angeli di vapori. Come i mendicchi dormi sotto i ponti; tu che sei sempre sazia e ricca d'ogni grazia e andando porti canto. Ma tra le cose vive figlia delle sorgive sei tu colei che più somiglia al pianto.

IL BUON ROMEO.

## UNA STAZIONE ALLA SETTIMANA PER LUNGHEZZA D'ONDA

### ATHLONE - Irlanda

Lunghezza d'onda . . . . . m. 413  
Frequenza . . . . . kc. 725  
Potenza . . . . . kW. 60

Annuncio: Sé Seo Radio Ath Luin!

— This is the Athlone programme!

Alla fine della trasmissione: Sin deire an Chairé a Ath Luain — That concludes the Athlone programme!

La stazione non ha alcun segnale di intervallo.

# RADIORARIO

## SUSURRI DELL'ETERE

L'aver dedicato i Susurri dell'altra settimana alla radiotrasmissione di alcuni dischi fonografici conservanti la voce di Aristide Briand, mi ha procurato, da parte di un lettore amichevole, l'invio di due ritagli da giornali londinesi.

Parla il primo della figlia di Enrico Caruso: quando il padre le morì, non aveva ancora l'età in cui la memoria comincia a diventare ricettiva delle immagini e dei suoni. Ma ora la raccolta dei trecento dischi, pietosamente adunati da sua madre, la signora Dorothy Caruso, le permette di conoscere la voce incomparabile del morto; la voce, meglio delle fotografie — ha detto a un giornalista la signorina Caruso — giova a farle intendere qual fosse l'anima di suo padre, le rivela la bontà che ne era la nota fondamentale, facendogliene quasi sentire la tenerezza carezzevole, ed evocando nel suo giovane cuore, assai meglio che non riescano i ritratti reputati più fedeli, la figura vivente e presente del babbo mal conosciuto...

Sembra lo spunto per una fiaba: ma una fiaba che nasce da una realtà, poiché la voce, come gli occhi, è lo specchio dell'anima, il riflesso della vita, tanto che lo spegnersi della voce e lo spegnersi dello sguardo danno il segno più evidente della morte, o almeno presentano la figurazione simbolica delle esistenze umane che stanno per cessare...

L'anima si riflette nella voce; il sentimento intimo la intona, l'emozione la colorisce. Esistono metodi d'impronta scientifica che studiano e insegnano il modo di distinguere le qualità buone e cattive delle persone mediante l'esame delle mani, del cranio, dei lineamenti. Nessuno ha sentito il bisogno di creare una scienza e nemmeno un formulario per imparare a capire che, per esempio, la signorina dalla voce ruggente ha intelligenza grossa e gli appetiti robusti, mentre l'altra, dalla voce acida e tagliente, dispone delle facoltà inamabili che una fama, forse ingiusta quando generalizza, attribuisce alle vecchie zitelle.

La corrispondenza fra la voce e il carattere la si avverte d'istinto: il più modesto degli empiristi, il più facilmente applicabile, non soltanto dagli individui, ma dalle folle, aiuta a scoprire nella voce di chi parla la sua sostanza morale. Come si narra accadesse per Garibaldi, il metallo della voce di Mussolini prepara, semplicemente colta sua risonanza, le folle che l'odono alla più cordiale, più entusiasta comprensione: è una voce che avvinca, seduce e conquista le anime, nel punto istesso che gli argomenti evolti nei discorsi dal Duce informano nel proprio stampo il convincimento degli uditori, ne accendono la volontà e ne radicano sempre più saldamente la fede.

Ma torniamo alle voci serbate dai dischi fonografici. Il secondo ritaglio mi vi riconduce, raccontando la storia bizzarra di un inglese, arricchitosi nel commercio, il quale, secondo egli stesso dichiarò, volle migliorare una delle più vecchie tradizioni del mondo e mostrarsi pronto al progresso, come era stato sempre durante la vita, anche alla vigilia della morte.

Può darsi che la determinazione da lui presa possa a qualche maligno parere, magari, dettata dal desiderio di sventare il pericolo che la preferenza per il disco fonografico come depositario delle sue volontà estreme sia attribuita alla preoccupazione di nascondere una scarsa dimestichezza con la penna ed il calamaio. Fatto sta che, venuto nel proposito di stendere

il testamento, quell'Inglese originale ebbe l'originalissima idea di dettarlo, nel senso più esatto della parola, al microfono di una ditta specializzata nelle registrazioni fonografiche. Il disco testamentario venne poi depositato presso un notaio e presentato, dopo la morte del testatore, ai parenti che non trovarono nulla da obiettare, per quanto riguardava la spartizione dei beni e l'assegnazione dei legati, alle precise disposizioni che la voce del defunto dava attraverso la tromba del fonografo.

Ebbero, anzi, gli eredi, un guadagno inatteso: chè un ricco collezionista di oggetti bizzarri, saputa la cosa, volle assicurarsi la proprietà del disco, pagando profumatamente quel novissimo documento fonetico e legale.

Forse in tal modo è stato anche evitato il pericolo che un giorno, nella cucina di un pro-nipote del bizzarro testatore, potesse svolgersi questo dialogo coniugale:

— Che cos'è questo disco che hai ridotto a servire da coperchio al tegame?

— Sai, è il testamento di tuo nonno; ormai non interessava più: anzi, dopo che la crisi ci ha obbligato a vendere quel poderetto che ci aveva lasciato, ho fin l'idea che portasse male...

La vita è spesso crudele!

Eppure...

Eppure, se ogni uomo possedesse il disco che tiene viva la voce della sua morte più cara, il disco che, nell'intimità della sua stanza, gli ripete ogni giorno: «Ricordati che mi hai promesso... ricordati di essere buono... ricordati...», io penso che una grande vittoria sull'oblio, che è la morte seconda, sarebbe raggiunta; e penso che una maggior dose di bontà, di indulgenza, di serenità affiorirebbe in ognuno di voi, quando i consigli, le esortazioni, tante volte uditi e non sempre ubbiditi, dalla spenta voce materna, risuonando quotidianamente con la stessa voce, con le stesse parole che ben conosciamo, apparissero consacrati dal mistero della morte, dalla maestà dell'eterno...

Un grande moralista, La Bruyère, ha scritto: «L'armonia più dolce è il suono della voce di colei che si ama...». Si potrebbe aggiungere che spesso quel suono è una delle spinte morali più efficaci. Quante volte una tenera voce affettuosa ha rinnovato il miracolo della cetra d'Orfeo, ammansando nel cuore dell'uomo l'urlo e la brama degli istinti bestiali?

E chissà, forse, dato codesto carattere di autorevolezza insito nel suono della voce umana, chissà che non si possa utilmente applicare al disco fonografico il suggerimento di quel pedagogista che confortava ogni individuo di volontà fiacca e debole di carattere a tenere a portata d'occhio un foglio in cui avesse scritto di propria mano i buoni propositi fatti — e poi trascurati: «Hai giurato a te stesso di fare un po' di ginnastica... di non abusare di nulla... di non perdere la calma... di eseguire con ordine ogni tuo lavoro...». Se un disco intimo, se un'autoconfidenza registrata sulla celluloido, ci ripetessero ogni mattina, attraverso la bocca metallica del fonografo, i nostri saggi proponenti, i lodevoli impegni presi verso noi stessi, la nostra voce ci darebbe forse una maggior fiducia nelle nostre forze e ci eviterebbe la mortificazione umiliante di contraddire noi stessi. Sarebbe, propriamente, la voce della nostra coscienza.

G. SOMMI PICENARDI.

## SUPERTRASMISSIONI

**DOMENICA 2 aprile** Da tutte le stazioni italiane — Ore 15: Trasmissione da Ginevra dell'incontro di Calcio Italia-Svizzera. — Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 17: Concerto sinfonico, diretto dal M<sup>o</sup> B. Molinari (2<sup>a</sup> Mostra nazionale di musica contemporanea). — Milano-Torino-Torino-Genova-Trieste-Firenze - Ore 21: *Armina Lecocquer*, opera di F. Cilea (dal teatro «Alla Scala»). — Muehlacker - Ore 20,5: *La figlia del Regiment*, opera comica di G. Donizetti (dallo «Staatstheater» di Kassel).

**LUNEDÌ 3 aprile** Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Ore 21: Concerto orchestrale e sinfonico dell'Orchestra «Standard», diretto dal M<sup>o</sup> Egon Polak. — Monaco di Baviera - Ore 19,35: *Simon Boccanegra*, opera di G. Verdi (dal Teatro Nazionale di Monaco «J»).

**MARTEDÌ 4 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Trasmissione d'opera da un teatro. — Ore 20,45: Trasmissione d'opera da un teatro. — Bari - Ore 20,30: Concerto corale e sinfonico della Polifonica Barese. — Praga - Ore 19: *Tannhäuser*, opera di R. Wagner (dal Teatro Nazionale). — Koenigswinterhausen - Ore 20: Elettra, opera di R. Strauss (dalla «Staatoper»).

**MERCOLEDÌ 5 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Trasmissione d'opera da un teatro. — Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *La sorridente signora Bendet*, tragicommedia di D. Amiel e A. Obler. — Stambulino - Ore 20,30: Concerto orchestrale dal «Palais des Fêtes» (musiche di Schumann, Schubert e Honegger. — Berlino - Ore 19,35: *Rienzi*, opera di R. Wagner.

**GIOVEDÌ 6 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Concerto sinfonico diretto da Vittorio Gui. — Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21: *Mignon*, opera di A. Thomas (dal Teatro «Alla Scala» di Milano). — Radio Suisse Romande - Ore 20,40: Concerto orchestrale e corale dedicato a G. S. Bach (dal Conservatorio di Ginevra).

**VENERDÌ 7 aprile** Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21: Concerto sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> D. Amfitheof, con il concorso del violinista Remigio Principe e del violoncellista Benedetto Mazzacurati. — Varsavia - Ore 20,20: Concerto Europeo, della Filarmónica di Varsavia, diretto dai Maestri V. Berdijeff e G. Fitelberg, dedicato alla musica polacca. — Londra - Ore 21,15: Grande concerto dell'Orchestra Filarmónica di Londra, diretto dai Maestri Thomas Beecham e Ildebrando Pizzetti.

**SABATO 8 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Trasmissione d'opera da un teatro. — Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,45: *La Duchessa di Hollywood*, operetta di Lombardo e Ranzato. — Davenport National - Ore 24: *La democrazia è finita*, discussione al microfono tra un rappresentante dell'Università di Oxford e un membro del Columbia College (trasmissione da New York).

**DOMENICA 9 aprile** Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Ore 21: Trasmissione dal teatro «Alla Scala» di Milano dell'opera *Mignon*, di Thomas. — Bari - Ore 17,30: Trasmissione dal Teatro Comunale Pizzardi del Concerto corale e sinfonico della Polifonica Barese, con *Trasfigurazione* del N. S. Gesù Cristo. Solisti, coro, orchestra e organo.



SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA

VIA ROMA N. 35

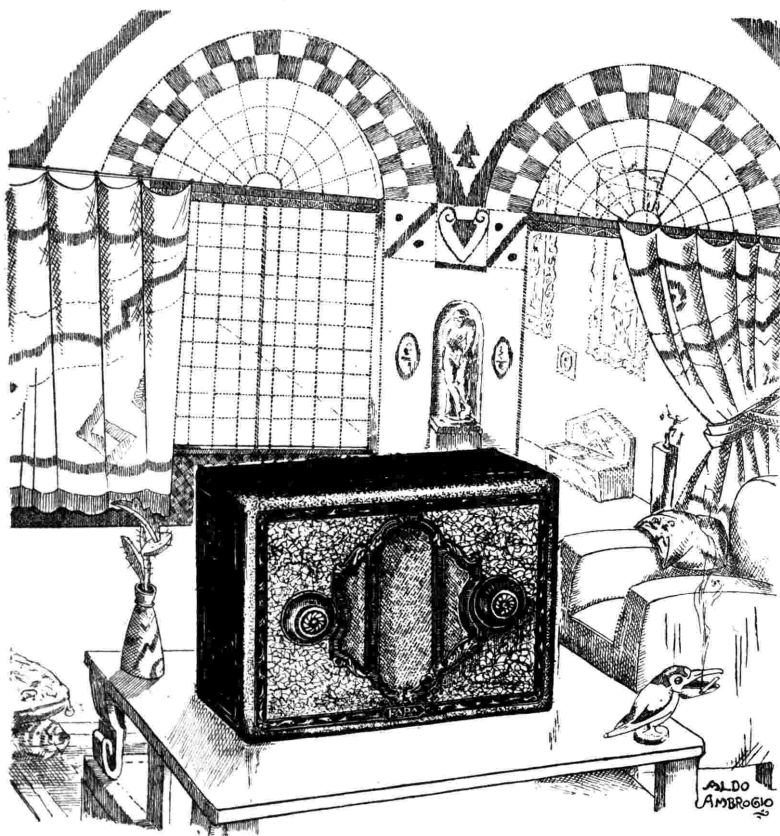
FILIALE IN MILANO

Via Carlo Porta N. 1

Telefono 67-662

RECENTISSIMA INTERESSANTE  
NOVITÀ

**AMERICANA**  
**FADALETTE**



**FUNZIONA INDIFFERENTEMENTE CON CORRENTE CONTINUA O ALTERNATA**

**4 NUOVE VALVOLE:** 1 pentodo tipo 39 multi-mu in Radio Frequenza; 1 schermata tipo 36 rivelatrice; 1 pentodo di potenza 38 e 1 raddrizzatrice - raddoppiatrice di tensione 25Z5 - **ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO.**

Speciale Esposizione dal 12 al 27 aprile  
presso la FILIALE  
della **SIARE - MILANO - VIA C. PORTA, 1**

**FADA**  
*Radio*  
THE CHOICE OF THE EXPERTS

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

## AUGUSTEO

CONCERTO SINFONICO  
DIRETTO DAL MAESTRO

BERNARDINO MOLINARI

MOSTRA NAZIONALE DI  
MUSICA CONTEMPORANEA



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: Kc. 1006 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: Kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: Kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: Kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

9.40-9.55: Giornale radio.

9.55-11 (Trieste): Messa dalla cattedrale di S. Giusto.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: Coltivazione razionale del grano (Sen. Prof. Tito Poggi).

10.40 (Milano): Consigli agli agricoltori: « Nella stalla: Note di zootecnica » (dott. C. Basso) - (Torino-Genova): « Concorsi agrari e zootecnici » (dott. C. Rava).

11 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

11-11.20 (Trieste): Conversazione religiosa: P. Petazzi.

11.20-11.40 (Trieste): Consigli agli agricoltori: (dott. Giulivo).

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorino Facchinetti - (Torino): Don G. Fino: « Il Battesimo, la Cresima, la Comunione » - (Genova): P. Valeriano da Finale: « Riparazione » - (Firenze): « Beati coloro che piangono » (Mons. E. Magri).

12.30-13.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE (Orchestra R) diretto dal M° Ugo Tansini: 1. Cortopassi: *Gloriosa ardente*, ouverture; 2. Pier Gio. Pistone: *Pianto novo*, preludio; 3. Parelli: *Cogliendo rose*; 4. a) Gentili: *Serenatella*; b) R. Bellini: *Carovana nella notte*; 5. A. Bettinelli: *Un tramonto in laguna*; 6. Magro: *Caccia - Galoppata nel bosco*; 7. Mascagni: *Silvano - Barcarola*; 8. Brunetti: *Castellammare*, tarantella.

15: Trasmissione da Ginevra dello svolgimento della partita internazionale di calcio fra le squadre rappresentative di

### Italia-Svizzera

Nell'intervallo: Dischi e notizie sportive.

17: Trasmissione dal TEATRO AUGUSTEO.  
Concerto sinfonico diretto dal M° B. MOLINARI. (Vedi Roma).

18: Giornale radio - Notizie sportive.  
19: Segnale orario - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.10: Dischi.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

# DOMENICA

## 2 APRILE 1933 - XI

20.20:

### Concerto orchestrale

(Orchestra « R » diretta dal M° U. TANSINI).

20.45: Cenni sull'opera *Adriana Lecouvreur*.

21: Trasmissione dal teatro « Alla Scala »:

### Adriana Lecouvreur

Opera in 4 atti.

Musica di FRANCESCO CILEA.

(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Salvator Gotta: « Donne grasse e donne magre », conversazione - Notiziario teatrale - Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

ROMA: Kc. 650 - m. 441,9 - kw. 50

NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5

ROMA onde corte (2 R): Kc. 11.811 - m. 25,4 - kw. 3

10.10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30: Consigli agli agricoltori.

10.45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franz).

10.58-12: Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-13.30: ORCHESTRA N. 5 (vedi Milano).

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE (Orchestra R) diretto dal M° U. Tansini (vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

15: Trasmissione da Ginevra dello svolgimento della partita internazionale di calcio fra le squadre rappresentative di

### Italia-Svizzera

17: Trasmissione dal Teatro Augusteo:

CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° BERNARDINO MOLINARI.

Composizioni scelte dal Sindacato Musicisti per la Mostra Nazionale:

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
PALERMO - BOLZANO - BARI  
Ore 15

## TRASMISSIONE DA GINEVRA

DELLA CRONACA DELLA  
PARTITA DI CALCIO  
FRA LE SQUADRE  
RAPPRESENTATIVE

## ITALIA-SVIZZERA



MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21

## A D R I A N A LECOUVREUR

OPERA IN QUATTRO ATTI DI

F. C I L E A

Trasmissione dal Teatro « Alla Scala ».



1. Guerrini: *Suite per archi*.

2. Pettrassi: *Partita in tre tempi*.

3. Rieti: Suite dal balletto *Robinson e Venerdì*.

4. Pizzetti: *Concerto per pianoforte e archi*.

Negli intervalli: Notizie sportive.

19.30: Notizie sportive - Comunicati del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.15: Gustavo Brigante Colonna: « Artigiano d'Italia », conversazione.

20.30: Notizie sportive.

20.45: **Il Toreador**

Operetta in 3 atti

di IVAN CARRYL e LIONE MONCKTON

Direttore d'orchestra M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Carlo Montani: « Viaggio nella piccola Roma: Gli artisti alla carciofolata » - Mario La Stella: « Un po' di storia della raddomanzia ».

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

10.30: Musica religiosa.

11-11.10: Dott. Rolando Toma: « Aspetti agricoli della Provincia di Bolzano », conversazione.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo.

12.35-13.30: Dischi.

15: Trasmissione da Ginevra dello svolgimento della partita internazionale di calcio fra le squadre rappresentative di

### Italia-Svizzera

Nell'intervallo: Dischi e notizie sportive (vedi Milano).

17: Dischi.

17.55-18: Notiziario sportivo.

19.50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Radio-sport - Notiziario teatrale - Dischi.

20.45: **Il Toreador**

Operetta in 3 atti

di IVAN CARRYL e LIONE MONCKTON

Direttore d'orchestra M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Carlo Montani: « Viaggio nella piccola Roma: Gli artisti alla carciofolata » - Mario La Stella: « Un po' di storia della raddomanzia ».

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

# DOMENICA

## 2 APRILE 1933 - XI

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kw. 3

- 10.25: Spiegazione del Vangelo: «Innocenza e calunnia» (Padre Benedetto Caronia).  
 10.40: Musica religiosa.  
 11.5: Dott. Berna: «Un importante convegno agrumario», conversazione agricola.  
 12.45: Giornale radio.  
 13.14: Quartetto Sunny Band (M<sup>o</sup> Castaldelli).  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 15: Trasmissioni da Ginevra dell'incontro di calcio ITALIA-SVIZZERA.  
 17.18-18.30: Dischi.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.  
 20.20: Notizie sportive.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 20.30-20.45: Dischi.  
 20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FORTUNATO RUSSO.

#### Parte prima:

1. Massenet: *Scène alsacienne*.  
 2. Respighi: *Trattico Botticelliano*.  
 G. Longo: «Beethoveniana», conversazione.

#### Parte seconda:

Beethoven: *Quarta sinfonia*.

### 22: CANZONI DI VARIETA':

1. Massaro: *Leda* (tenore Virino); 2. Lamartine Babo: *Linda Morena* (soprano Costavilla); 3. Lama: *Varca d'oro* (tenore Zazzano); 4. Zanuso: *Bella d'oltremare* (tenore Virino); 5. Giuchandut: *Misa De Once* (soprano Costavilla); 6. Lama: *Canta gioventù* (tenore Zazzano).  
 22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kw. 20

- 10.45: Consigli agli agricoltori.  
 11.5: Musica religiosa trasmessa dalla chiesa di S. Domenico all'organo il prof. Donato Marone; 1. Bossi: *Marica festiva*; 2. Gluck: *Orazione*; 3. Liszt: *Ave Maria*; 4. Gullmatt: *Invocazione*; 5. Branchina: *Finale*.  
 11.30: Mons. Calamita: Lettura e spiegazione del Vangelo: «La testimonianza di Gesù».  
 13: Giornale radio.  
 13.10-14.15: Dischi.  
 13.55: Bollettino meteorologico.  
 14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 15: Trasmissione da Ginevra: Incontro di calcio  
 ITALIA-SVIZZERA.  
 20: Notiziario sportivo - Giornale radio.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Lincke: *E se non tornasse* (soprano Anna Molteni).  
 3. Catalani: *Edmea*, preludio dell'atto primo.  
 4. Corelli: *Ritorna* (baritono Lino d'Angelo).  
 5. Pesce: *Vecchia canzone* (soprano Anna Molteni).  
 6. Tosti: *Dopo* (baritono Lino d'Angelo).  
 7. Wesslander: *Suite svedese*.

#### Parte seconda:

1. Frontini: *Elsie*, ouverture.  
 2. Massenet: *Canzone di Capri* (soprano Anna Molteni).  
 3. Mascagni: *Lodoletta*, fantasia.  
 4. Zandonai: *Ultime rose* (baritono Lino d'Angelo).  
 5. Camussi: *Scampolo*, «Camminavo lieta lieta» (soprano Anna Molteni).  
 6. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, intermezzo dell'atto terzo.

7. De Curtis: *Lusinga* (baritono Lino d'Angelo).  
 8. Gomez: *Lo Schiavo*, prima parte della gran fantasia.  
 Nell'intervallo: L. Antonelli: «Moralità in scatola» - «La favola del pifferaio», lettura.  
 22.30: Musica dal Grande Hôtel Moderno.  
 22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA: Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15

GRAZ: Kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7

- 16.30: Conversazione: «Dal mondo dell'Islam».  
 17: Concerto dell'orchestra della stazione.  
 18.25: Conversazione: «Fra i tedeschi del banato rumeno e dei Sette Comuni».  
 18.55: Hans Heyck legge dalla sua opera.  
 19.25: Conversazione musicale su Beethoven.  
 19.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.  
 20: Pianquette: *Rip Rip*, operetta comica sinfonica in 3 atti.  
 21.20: Notiziario - Meteorologia.  
 21.35: Lahar: *Primavera*, operetta in un atto.  
 22.35: Musica da ballo ritrasmessa.

### BELGIO

BRUXELLES I (Francese): Kc. 580 - m. 509,3 - kw. 15

- 17.15: Concerto di musica da ballo.  
 17.30 (circa): Bollettino sportivo.  
 18.15: Dischi.  
 18.30: Concerto di violino dedicato a J. S. Bach polacche.  
 19: Dischi.  
 19.15: Conversazione religiosa.  
 19.30: Giornale parlato.  
 20: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Hindemith: *La lezione*, cantata.  
 20.35: Gaston Guillot: *L'uomo dalla rapina*, commedia in un atto.  
 21: Continuazione del concerto: 1. Strauss: *Leggende della foresta viennese*; 2. Poulenc: *Les biches*, balletto cantato.  
 22: Giornale parlato.  
 22.10: Musica da jazz con spiegazioni.  
 22.40: Trasmissione di un concerto dall'Antico Belgio di Bruxelles.  
 24: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga): Kc. 888 - m. 337,8 - kw.

- 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: 1. Massenet: *Scène napoléon*; 5. Canzoni fiamminghe; 6. Mair de Roc: *Elegia* per orchestra e organo; 7. Chaikovski: *Capriccio italiano*; 8. Canzoni fiamminghe; 9. Marcia eroica.  
 22: Giornale parlato.  
 23: Concerto di dischi.  
 23: Trasmissione di un concerto di musica brillante da Bruxelles.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: Kc. 614 - m. 485,6 - kw. 120

- 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino: 1. Ibach: *Quartetto*, op. 5; 2. Benda: *Concerto in sol maggiore*; 3. Ostrich: *Le state*, due tempi sinfonici, op. 23.  
 22: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari.  
 22.20: Trasmissione da Bratislava.

## GINNASTICA DA CAMERA

### GLI ESERCIZI DI QUESTA SETTIMANA

**PRIMO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Braccia in fuori - Palme delle mani rivolte in alto. - Ruotare il busto lateralmente e mantenendolo ruotato flettendo in dietro.

**SECONDO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Braccia avanti - Piegare le gambe - Abbassare le braccia (Braccia fra le ginocchia con mano a terra). - Estendere successivamente una gamba in fuori mantenendo l'altra piegata e le mani a terra.

**TERZO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Braccia in basso. - Flettere successivamente una gamba indietro e contemporaneamente slanciare le braccia in alto.

**QUARTO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Mani appoggiate alle spalle - Spalle basse. - Circondare le spalle per avanti-alto-dietro-basso.

**QUINTO ESERCIZIO:** Posizione in piedi. - Esercizi di respirazione.

**Nota.** - L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.

**UNDA RADIO**

**IL PIU' MODERNO DEI CIRCUITI...**

**6 VALVOLE**  
 DI CUI UNA ANTI-FADING  
 AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME

**L. 1475 Contanti**  
**L. 1560 Rateale**

Valvole e tasse governative comprese  
 Escluso abbonamento alle radioaud.

**UNDA RADIO SOC AGL D OBBIAICO**

RAPPRESENTANTE GENERALE:  
**TH. MOHWINCKEL**  
 MILANO - VIA QUADRONNO N. 9



BRATISLAVA: Kc. 1076 - m. 275,8 - kw. 12,5

15: Trasmissione di una festa popolare da Banská Stávnice. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Trasmissione da Banská Stávnice. — 20:30: Da Praga. — 22:20-23: Musica da ballo trasmessa.

BRNO: Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32

15: Trasmissione da Bratislava. — 17:15: Dischi. — 17:30: Concerto corale femminile. — 18:15-18:45: Trasmissione musicale in tedesco. — 19: Concerto orchestrale di musica popolare. — 20: Da Praga. — 22:20: Da Bratislava.

KOSICE: Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

15: Trasmissione da Bratislava. — 17:15: Concerto di dischi. — 17:30: Il microfono alla Direzione di polizia. — 18: Prescovsky *Trany non è più sindaco*, commedia gaja. — 18:45: Conversazione. «Il bilancio comunale». — 19: Da Brno. — 20: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 21: Da Praga. — 22:20: Da Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

15: Trasmissione da Bratislava. — 17:15: Da Praga. — 19: Da Brno. — 20: Da Praga. — 22:20: Da Bratislava.

## DANIMARCA

COPENAGHEN: Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75

KALUNDBORG: Kc. 290 - m. 115,8 - kw. 7,5

8: Lezione di ginnastica. — 9: Conferenza. — 10: Trasmissione religiosa. — 11:30: Meteorologia. — 12: Notiziario. — 13: Campane. Concerto. — 13:30: Lezione di inglese. — 13:30: Lezione di tedesco. — 13:40: Lezione di francese. — 14:30: Dischi. — 14:45: Per i bambini. — 15:25: Concerto popolare. — 17: Trasmissione religiosa. — 18:20: Conferenza. — 18:50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19:45: Segnale orario. — Bollettino sportivo. — 19:30: Conferenza. — 20: Campane. Concerto. — 20:25: Recitazione. — 21:5: Concerto. — 21:30: Storielle e canzoni. — 21:55: Concerto. — 22:25: Notiziario. — 22:35: Concerto. — 23: Musica da ballo. — 24: Campane.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE: Kc. 986 - m. 304 - kw. 13

20: Il quarto d'ora degli ex-combattenti. — 20:15: Risultato dell'estrazione dei premi. — 20:30: Concerto di dischi. — 21: Concerto di musica classica e moderna. Nell'intervallo breve commedia. In seguito notiziario e segnale orario.

LYON-LA-DUVA: Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 15

20: Concerto di dischi. — 20:30: Serata di commedia. Fernand Wicheler: *Beutemann prende delle arie*, commedia. In seguito: Notiziario e concerto di dischi.

MARSIGLIA: Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,8

14:30: Trasmissione di un concerto da Tolone. — 16: Trasmissione da Parigi. — 20:30: Trasmissione da Parigi.

PARIGI P. P. (Poste Parisien): Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60

18:45: Giornale parlato. — 19: Bollettino e conversazione sportiva. — 19:15: Dischi. — 19:30: Conferenza cattolica. — 20: Intermezzo. — 20:45: Intervista. — 21: Michel Ferry *L'effemeride*, poema radiofonico. — 21:20: Intermezzo. — 21:40: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Filippucci: Ouverture del *Viaggio in Persia*; 2. Sylvio Lazari: Canzoni del *Mulino*; 3. René Baton: *Allegretto*; 4. Pierné: *Canzonella*; 5. Saint-Saëns: Minuetto della regina Anna in *Enrico VIII*; 6. Ciaikovski: *Sogno interrotto* e *Danza russa*; 7. Delibes: *Coppelia*, balletto; 8. Godard: *Marcia degli Hublanders*. — 22:40: Notiziario.

PARIGI TORRE EIFFEL: Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13

18:45: Notiziario. — 19: Brevi conversazioni. — 19:30: Attualità. — 19:45: Per i fanciulli. — 20:20: Bollettino meteorologico. — 20:30-22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

RADIO PARIGI: Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75

16: Concerto orchestrale. — 17: Ritrasmisione del quinto sermone di quaresima da Notre Dame de Paris. — 18:30: Concerto offerto da una ditta privata. — 19: Concerto di dischi. — 20: Music Hall (canzoni e musica).

N.B. — Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

STRASBURGO: Kc. 369 - m. 345,2 - kw. 11,5

— 20:30: Trasmissione da Thann di un concerto orchestrale con soli vari: 1. Wagner: *Marcia del Tannhäuser*; 2. Adam: Ouverture della *Bambola di Norimberga*; 3. Lecocq: Fantasia sulla *Figlia di madame Angot*; 4. Per violino e piano: a) Martini-Kreisl: *Andantino*; b) Dancel: *Sogni*; c) Pugnani-

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ora 21,45

DONNE GRASSE  
E DONNE MAGRECONVERSAZIONE DI  
SALVATOR GOTTA

Kreisl: *Tempo di minuetto*; 5. Per piano solo: a) Rachmaninov: *Preludio in sol minore*; b) Schumann: *Noctelletta*; 6. Beethoven: *Trio op. 11* per piano, clarinetto e cello; 7. Charpentier: *Marcia di Lubin*; 8. Anser: Ouverture del *Lago delle Fate*; 9. Gounod: *Balletto del Faust*. — 22:30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

TOLOSA: Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8

16: Melodie. — 16:15: Notizie diippica. — 16:20: Fi. sarmioniche. — 16:30: Musica da ballo. — 17: Orchestra varie. — 17:15: Notiziario. — 17:30: Orchestra sinfonica. — 17:45: Arie di opere. — 18: Notiziario. — 18:15: Violoncello e piano. — 18:30: Musica brillante. — 19: Musica militare. — 19:15: Notiziario. — 19:25: Notizie regionali. — 19:30: Orchestra viennese. — 20: Musica di films sonori. — 20:15: Orchestra sinfonica. — 20:30: Musica di films sonori. — 21:10: Fi. sarmioniche. — 21:30: Arie di opere. — 21:45: Orchestra sinfonica. — 22:15: Notizie dall'Africa del Nord. — 22:30: Musica varia. — 23: Musica brillante da ballo. — 23:30: Musica Inglese. — 24: Bollettino meteorologico — 0-5-0-30: Orchestra varie.

## GERMANIA

BERLINO: Kc. 710 - m. 419 - kw. 1,5

16: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per core di bambini. — 18: Conversazione: «Gole e dolori dell'autista». — 18:40: Conversazione: «Rassegna degli avvenimenti politici». — 19: Concerto di musica da camera. — 19:45: Notizie sportive. — 20: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22:30: Trasmissione di una manifestazione sportiva. Indi, fino alle 24: Musica da ballo ritrasmessa.

BRESLAVA: Kc. 913 - m. 325 - kw. 60

16:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:30: Conversazione allegria. — 19: Trasmissione (da via bilire) di attualità. — 19:30: Conversazione sulla Polonia. — 20: Trasmissione da Amburgo di un concerto orchestrale dedicato alle danze popolari tratte da opere. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:30: Musica da ballo da Berlino. — 24: Fine.

FRANCOFORTE: Kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17

16:30: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 18: Trasmissione di un concerto di musica religiosa dal duomo di Treviri. — 18:50: Conversazione: «La decisione tedesca». — 19:20: Notizie sportive. — 19:30: Conversazione: «La veste santa di Treviri». — 20 (da Kassell): Donizetti: *La figlia del reggimento*, opera comica in due atti. — 22:20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:45: Trasmissione da Langenberg.

HEILSBURG: Kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60

16:15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione: «Il numismatico». — 18:30: Conversazione. — 19: Concerto di *Heder* popolari per chitarra. — 19:25: Conversazione: «Noi e il romanticismo». — 20: Trasmissione da Vienna. — 22:20: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo da Berlino.

KOEINGSWUSTERHAUSEN: Kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60

16:30: Conversazione sui grandi filosofi: «Fichte». — 17: Trasmissione di un concerto dall'Augusteo di

DOMENICA  
2 APRILE 1933 - XI

Roma. — 17:25: Conversazione: «L'arte nel lavoro manuale». — 18: Concerto di musica da camera. — 18:30: Conversazione: «Problemi della cultura nazionale». — 19: Meta Brix: *Attorno dei pompieri*, radio-recita. — 20: Dizione. — 20:30: Trasmissione da Langenberg. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22:45: Bollettino del mare. — 23: Musica da ballo da Berlino.

LANGENBERG: Kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60

16:30: Trasmissione di una manifestazione sportiva. — 17: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 18: Conversazione di economia politica. — 18:20: Conversazione: «La terra e la macchina». — 18:40: Dizione e lettura di poesie. — 19: Conversazione o dischi: «Un viaggio in Bulgaria». — 19:25: Conversazione: «Il germanesimo in Bulgaria». — 19:45: Notizie sportive. — 20: Trasmissione di un concerto corale con soli vari dalla Bürgerhaus. — 20:30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano, tenore, baritone e basso: *Saghe e fiabe nelle opere tedesche*: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 2. Id.: Arie dal *Franco tiratore*; 3. Lortzing: Musica di balletto dall'*Ondina*; 4. Marschner: Arie dell'*Hans Xrling*; 5. Wagner: Dal *Tascello fantasmi*; a) Overture del *Tristano e Isolde*; b) *Tristano e Isolde*; c) *Tristano e Isolde*; d) *Tristano e Isolde*; e) *Tristano e Isolde*; f) *Tristano e Isolde*; g) *Tristano e Isolde*; h) *Tristano e Isolde*; i) *Tristano e Isolde*; j) *Tristano e Isolde*; k) *Tristano e Isolde*; l) *Tristano e Isolde*; m) *Tristano e Isolde*; n) *Tristano e Isolde*; o) *Tristano e Isolde*; p) *Tristano e Isolde*; q) *Tristano e Isolde*; r) *Tristano e Isolde*; s) *Tristano e Isolde*; t) *Tristano e Isolde*; u) *Tristano e Isolde*; v) *Tristano e Isolde*; w) *Tristano e Isolde*; x) *Tristano e Isolde*; y) *Tristano e Isolde*; z) *Tristano e Isolde*. — 22:20-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

LIPSA: Kc. 770 - m. 380,8 - kw. 120

16:30: Hoffmann: *Il vaso d'oro*, commedia. — 17:50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:30: Wagner: *La cena degli Apostoli*, scena biblica per coro maschile e orchestra. — 19: Trasmissione di manifestazioni sportive. — 19:50: Attualità. — 20: Trasmissione da Vienna. — 22:20: Notiziario - Musica da ballo da Vienna.

MONACO DI BAVIERA: Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 60

15:55: Concerto orchestrale di musica varia e popolare. Nell'intervallo recita: 17:20: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 17:40: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 18:00: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 18:20: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 18:40: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 19:00: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 19:20: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 19:40: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 20:00: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 20:20: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 20:40: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 21:00: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 21:20: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 21:40: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 22:00: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 22:20: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 22:40: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 23:00: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 23:20: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 23:40: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*; 24:00: Ludwig Anzenberger: *Der ledige Hühner*. — 17:30: Concerto orchestrale: 1. Beethoven: Tre pezzi della *Creazione di Prometeo*; 2. Beethoven: Tre tempi del *Selbstn* in soli benonello maggiore; 3. Beethoven: *Solo di dramma*; 4. Ciaikovski: *Francesca da Rimini*, poema sinfonico; 5. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 6. J. Strauss: Ouverture del *Principe Matusalemme*; 7. J. Strauss: Due frammenti del *Papst*; 8. J. Strauss: *Sangue viennese*, valzer. In un intervallo: Notiziario. — 23 (ricchi): Bollettini diversi e segnale orario. In seguito: Trasmissione da Langenberg.

MUEHLACKER: Kc. 832 - m. 300,6 - kw. 60

16:30: Concerto dell'orchestra filarmica di Stoccarda. — 18: Notizie sportive. — 18:15: Ch. D. Grabbe: *La battaglia di Arminio*, dramma. — 19:30: Tre brevi scene teatrali in dialetto bavarese. — 20:5: Donizetti: *La figlia del reggimento*, opera comica in due atti (dalla Staatsoper di Kassell). — 21:15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:45: Trasmissione di un concerto vocale da Mannheim. — 23:15: Trasmissione da Langenberg.

## INGHILTERRA

DAVENTRY NATIONAL: Kc. 193 - m. 1554,4

KW. 30 - LONDON NATIONAL: Kc. 1147

m. 2615,5 - kw. 50 - NORTH NATIONAL: Kc. 995

m. 301,5 - kw. 50 - SCOTTISH NATIONAL:

Kc. 1040 - m. 258,5 - kw. 50

17:15: Concerto orchestrale con soli di piano. — 18:30: Concerto di violino (Hedre) e piano. — 19:15: Letture dal Vecchio Testamento. — 21:45: «Dio e il mondo attraverso occhi cristiani» Sesta conversazione: «Dio e il diavolo». — 21:50: Notiziario. — 22:5: Concerto strumentale (quintetto) a arie per tenore: 1. Fraser-Simon: Selezione della *Ragazza delle montagne*; 2. Tre arie per tenore: 3. Rubinstein: *Torreador e andalusa*; 4. Lando Rossini: *O notte incantata*; 5. Scherchen: *Danza polacca*; 6. Rimski-Korsakov: *Tane at sole*; 7. Tre arie per tenore: 8. Puccini: Selezione della *Tosca*; 9. Quattro arie per tenore; 10. Mendelssohn: *Suite alla casa cantò*; 11. Padilla: *El Belicario*; 12. Norman O'Neill: *Preludio e rito*; da *Maria Ross*; 13. Monti: *Czardas*; — 23:30: Epilogo.

LONDON REGIONAL: Kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50

16:45: Funzione religiosa per i fanciulli. — 17:15: Concerto per violino e baritone. — 18:15: Letture

# DOMENICA

## 2 APRILE 1933 - XI

classiche. — 21: Funzione religiosa da una chiesa. — 21.45: L'appello della Buona Causa. — 21.50: Notiziario. — 22: Intervallo. — 22.5: Concerto orchestrale della domenica diretto da Basil Cameron con soli di piano: 1. Bax: *Ballata nordica*; 2. Sibelius: *Sinfonia n. 3 in do*; 3. Paderewski: *Fantasia polacca* (piano e orchestra); 4. Strauss: *Till Eulenspiegel*. — 23.30: Epilogo.

**MIDLAND REGIONAL:** kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25  
17.15: Concerto di organo e di piano. — 18: Venti London Regional. — 21: Servizio religioso. — 21.45: L'appello per la buona causa. — 21.50: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22.5: Venti London Regional. — 23.30: Epilogo.

**NORTH REGIONAL:** kc. 825 - m. 480 - kw. 50  
17.15: Concerto di musica da camera. — 18.18.30: Trasmissione da London Regional. — 21: Trasmissione di una funzione religiosa protestante. — 21.45: Appello per la buona causa. — 21.50: Notiziario. — 22.5: Da London Regional. — 23.30: Epilogo.

**SCOTTISH REGIONAL:** kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50  
15.30.18.30: Da London Regional. — 19.25: Trasmissione di una funzione religiosa. — 21: Da London Regional. — 21.45: L'appello per la buona causa. — 21.50: Notiziario. — 22.5: Da London Regional. — 23.30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 808 - m. 429,7 - kw. 2,5.  
16: Conversazione per i Sokol. — 16.30: Concerto di xilofono. — 16.50: Musica da ballo (dischi). — 18.55: Segnale orario. Programma di domani. — 19: Conversazione. — 19.30: Conversazione di radiotecnica. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore: 1. Buisson. Ouverture di *Antigone*; 2. Tre arie per tenore; 3. Fauchey: *Le belle domestiche*, suite; 4. Tre arie per tenore; 5. Saint-Saëns: *Baccanale di Sanzoni e Belfa*. — 21: Conversazione musicale. — 21.30: Notiziario. — 21.45: Concerto di dischi. — 22.30: Ritrasmisione di un concerto di balalaika.

**LUBJANA:** kc. 521 - m. 575,8 - kw. 7  
15.45: Musica brillante. — 16.30: Radiodramma. — 20: Canzoni di Schumann. — 20.30: Dischi. — 21.20: Concerto del quintetto della stazione. — 22: Meteorologia - Notiziario - Concerto del quintetto della stazione.

## NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 1083 - kw. 60  
17: Concerto orchestrale da un albergo. — 18: Conferenza. — 18.30: Melodie e canti religiosi. — 19: Cronaca parlamentare. — 19.15: Meteorologia - Notiziario. — 19.30: Musica da camera. — 20: Segnale orario - Programma nazionale del distretto Mandal - Discorsi, concerto, melodie nazionali, canzoni e

danze. — 21.40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Verdi: *Selezione del Rigoletto*; 2. Hoyerdahl: *Sera d'estate*; 3. Grandos: *Pratello*; 4. Liljefors: *Bladher*; 5. Bordi: *Danza campestre norvegese*; 6. Percy Grainger: *Marcia*; 7. Morris: *Aria irlandese*.

## OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 20  
16.40: Trasmissione di una radiorecita. — 17.25: Dischi - Bollettino sportivo. — 17.40: Trasmissione per i fanciulli. — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Conversazione allegra. — 19.50: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 20.40: Segnale orario. — 20.41: Notiziario. — 20.55: Musica brillante. — 21.40: Dizione. — 22: Musica brillante. — 22.25: Concerto di dischi. — 22.40: Concerto degli allievi di Rose Schönborg e dell'orchestra della stazione. 1. Ciaurasa: Ouverture del *Matrimonio segreto*; 2. Haendel: *En'aria*; 3. Haendel: *En'aria dal Giulio Cesare*; 4. Joh. Chr. Bach: *Alma bella delittissima*; 5. Joh. Chr. Bach: *Wenn nach der Clärne toben*; 6. Mozart: *A te, anima dell'universo*; 7. Gluck: Terzetto dall'*Orfeo*; 8. Brahms: *Hercece spirituose*; 9. Brahms: *O morte, come sei amara*; 10. Intermezzo di dischi; 11. Meyerbeer: *Romanza negli Ippoliti*; 12. Debussy: *Duetto nel Figliol prodigo*; 13. Saint-Saëns: *Primavera incipiente*; 14. Bizet: *Sequitilla*; 15. Verdi: *Quartetto nel Rigoletto*. — 23.55: Dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

## POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120  
18: Concerto di musica brillante. — 19: Varie. — 19.25: Breve radiorecita. — 19.55: Intervallo. — 20: Concerto dei *Cosachi del Don*. — 20.55: Bollettino sportivo. — 21.5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.5: Arie e canzoni per baritono con accompagnamento di piano. — 22.45: Musica da ballo. — 22.55: Bollettini diversi. — 23: Musica da ballo.

**KATOWICE:** kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12  
16: Trasmissione dalla Cattedrale di Katowice di una predica dell'Arcivescovo della Slesia. — 16.45: Da Varsavia. — 17: Informazioni e dischi. — 19.10: Dischi. — 19.25: Trasmissione da Varsavia. — 23: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12  
16: Trasmissione per le campagne. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e rumena. — 18: Giornale radio. — 18.15: Concerto dell'orchestra Joan Marco (continuazione). — 19: Conversazione del ciclo sulla Romania. — 19.20: Conversazione di zootecnica. — 20: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gluck: *Due marce dall'Aleste*; 2. Bizet: *Seconda suite dell'Aleste*; 3. Mac Dowell: *Suite americana*. — 20.30: Conversazione. — 20.45: Concerto strumentale di musica viennese. — 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. J. Strauss: *Pot-pourri dell'opera Una notte a Venezia*; 2. Poliakine: *Il canarino*; 3. Kethley: *Valzer appassionato*. — 21.45: Radiogiornale.

## SPAGNA

**BARCELONA (EAJ - I):** kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,5  
16.17: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione agricola - Conversazione in catalano. — 19: Trasmissione di un concerto di ballabili da una sala da ballo. — 20.45: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione. 1. Mendelssohn: *Altario in Patria*, ouverture; 2. Intermezzo di canto; 3. Siede: *La bella giapponese*; 4. Leemans: *Schizzo cinese*; 5. Intermezzo di canto; 6. Debussy: *Arabesque*. — 22: Selezione di un'opera in dischi. — 23.45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

## SVEZIA

**STOCKHOLM:** kc. 659 - m. 435,4 - kw. 55  
**GOETEBORG:** kc. 937 - m. 321,9 - kw. 10  
**HOERBY:** kc. 1167 - m. 257 - kw. 10 - **MOTALA:** kc. 222 - m. 1348,3 - kw. 30  
10: Conversazione in esperanto. — 15.50: L'ora dei fanciulli. — 16.35: Concerto di dischi. — 17.30: Aleko Lillius: *Avventure tra i pirati cinesi*, lecture. — 18: Funzione religiosa da una chiesa. — 19.30: Canto, violino e piano: 1. Jean Sibelius: *Suonata* per violino e piano in mi bemolle maggiore; 2. Intermezzo di canto; 3. a) Josef Jonsson: *Meditazione*; b) Nils Björkander: *Improvviso in fa diesis maggiore* (per piano); 4. Intermezzo di dischi; 5. Edw. Grieg: *Høllergaude* (piano). — 20.30: Maurice Rostand: *L'uomo che ho ucciso*, radiorecita. — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. A. Joyce: *Principe di Gattes*, marcia; 2. Kark: Ouverture di *Feltr*, il gatto; 3. Ganglbauer: *Rose selvaggio*, valzer; 4. Svensson: *Una piccola finta*; 5. Meyerbeer: *Fantasia su Roberto il Diavolo*; 6. Sibelius: *Valzer triste*; 7. Larento: *Miraggio*, serenata-tango; 8. Lehár: *Frammenti da Paganini*.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE:** kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60  
16.40.17: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione in francese sulla letteratura. — 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.10: Concerto di organo. — 19.40: Concerto vocale di *lieder* popolari. — 19.55: Conversazione: « Antiche sagre elvetiche ». — 20.25: Conversazione e dischi: « Offenbach ». — 20.45: Offenbach: *Numero 66*, operetta in un atto. — 21.30: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Musica da jazz su dischi (Jack Hilton e Paul Whiteman). — 22.15: Conversazione sportiva. — 22.25: Fine.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 463,8 - kw. 25  
18: Trasmissione da Ginevra della gara di calcio Italia-Svizzera. — 19.30: Conferenza religiosa cattolica. — 19: Concerto di violoncello; Composizioni di Chopin. — 19.40: Notiziario. — 20: Concerto di musica da camera. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Notiziario. — 22.15: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5  
16.15: Trasmissione d'un concerto da un albergo. — 17.30: Conversazione. — 18.20: Concerto d'un coro di fanciulle. — 19: Bollettino sportivo. — 19.15: Leo Fall: *La Rosa di Stambul*, operetta in tre atti. — 21.45: Conversazione. — 22: Conversazione. — 23.30: Rassegna dei giornali della sera. In seguito: Concerto di un'orchestra zingana.

# 4° CONCORSO

## AMARO CORA

## CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO

Ambrosiana-Torino a Milano — Fiorentina-Bologna a Firenze

DOMENICA 16 APRILE 1933 - XI

- 1° Domanda: risultato e punteggio della partita AMBROSIANA-TORINO
- 2° Domanda: risultato e punteggio della partita FIORENTINA-BOLOGNA
- 3° Domanda: A quale minuto verrà tirato il primo calcio d'angolo nella partita AMBROSIANA-TORINO?

Punteggio delle prime due domande punto 300.

Una BALILLA ed altri vistosi premi

Inviare subito la cartolina pronostico richiedendo ovunque AMARO CORA in bottigliette capsula rossa

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 101 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13.30 e 13.45-14.15: Dischi: 1. Bellini: *Norma*, sinfonia; 2. Bizet: *Carmen*, «Seguidilla»; 3. Verdi: *Un ballo in maschera*, scena e preludio atto secondo; 4. Wolf Ferrari: *Non sono un buffone*; 5. Mascagni: *I Rantzau*, preludio; 6. Puccini: *Madama Butterfly*, «E soffito e paretto»; 7. Gounod: *Faust*, «Dio possente»; 8. Donizetti: *La figlia del reggimento*, «Le ricchezze e il grado»; 9. Ponchielli: *Giocanda*, - Enzo Grimaldo, principe di Santafior; 10. Puccini: *Suor Angelica*, intermezzo; 11. Flotow: *Marta*, «M'appari tutto amor» (tenore Caruso); 12. Bellini: *Sonambula*, «Son geloso del zefiro errante»; 13. Verdi: *Il Trovatore*, fantasia.

13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.  
16.40 (Milano): Cantuccio dei bambini: Pino; 17.30: TRASMISSIONE DALL'ACCADEMIA FISMARMONICA ROMANA (vedi Roma) - Dopo il concerto: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Enit. - Dischi: 1. Lehar: *Eva*, «O parigina snella ed elegante»; 2. Clifford: *Paradise*, duettisti; 3. Lanner: *Danze campestri*, valzer; 4. Lecocq: *Il Duchino*, couplets della partenza; 5. Peisfeld: *Sto suonando tutto il giorno la fisarmonica*.  
19.20-19.45: Giornale radio.

19.45: Dischi.  
20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi: 1. Bagley: *Marcia emblema nazionale*, banda; 2. Borel-Clerel: *C'est un chagrin de femme*; 3. Lehar: *La vedova allegra*, fantasia; 4. Stolz-Reich: *Addio tenentin*, canzone; 5. Sousa: *Stelle e striscie*, marcia.  
20.45: Mario Mazzuchelli: «I buffoni di Corte», conversazione.

20.45 (Firenze): «La moda primaverile», conversazione gentilmente offerta dalla Ditta Coen e C. di Roma.

21:

## Concerto sinfonico

ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M<sup>e</sup> EGON POLLAK.  
(Omaggio della Soc. Italo-Americana  
pel Petrolio).

22:

## Due ladri e una ballerina

Radiocommedia in un atto  
di MARIO BUZZICCHINI.

Personaggi:

Filippo ..... Giuseppe Galeati  
Mar Bel Moretto ..... Ernesto Ferrero  
Marion Dixbill ..... Elena Pantano  
Dopo la commedia: Dischi.  
23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 680 - m. 411,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5  
ROMA onda corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

12.30: Previsioni del tempo - Dischi.  
13-14.15 (Roma): Dischi.  
13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.  
13-14.15 (Napoli): Dischi.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.45: Giornale del fanciullo.  
17.10: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.  
17.15: Cambi - Giornale radio.  
20: Trasmissione dalla R. Accademia Filarmonica Romana: Concerto del Quartetto «Pro Arte» della Corte Belgica.  
19 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI - MILANO  
TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
Ora 21

L'ORA  
STANDARD

QUINTO CONCERTO DELLA  
SECONDA STAGIONE  
"STANDARD"

\* \* \*

CONCERTO  
SINFONICO

GRANDE ORCHESTRA "STANDARD"

DIRETTA DAL MAESTRO

EGON POLLAK

## PROGRAMMA

1. BEETHOVEN: *Settima sinfonia*  
a) Foco sostenuto - vivace;  
b) Allegretto; c) Presto;  
d) Allego con brio.
2. MARTUCCI: *Novelletta*.
3. CHAIKOWSKY: *1812* - ouverture.

\* \* \*

OMAGGIO DELLA  
SOCIETA' ITALO-AMERICANA  
PEL PETROLIO, PRODUTTRICE  
DI STANDARD BENZINA  
STANDARD MOTOR OIL  
ED ESSO  
IL SUPERCARBURANTE



19.10: Notizie agricole - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.20: Giornale radio.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.15: Tre canzoni di Bernardo Pasquini (1637-1710) interpretate da Margherita Cossa, soprano:  
a) *Con tranquillo riposo*; b) *Filli, Filii*; c) *Giran pure in ciel le sfere*.

20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Enit.  
20.45: «La moda primaverile», conversazione gentilmente offerta dalla Ditta Coen e C. di Roma.

21:

## Concerto sinfonico

ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M<sup>e</sup> EGON POLLAK.  
(Omaggio della Società Italo-Americana  
pel Petrolio).  
(Vedi Milano).

22: Trasmissione dalla Sala Scgambati:

Concerto in commemorazione  
del M<sup>e</sup> Alfonso Bendano

22.55: Ultime notizie.

LUNEDÌ  
3 APRILE 1933 - XI

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - VIOLINISTA LEO PETRONI: 1. a) Couperin: *Duvarde provençale*; b) Bruck: *Kol Nidrei*; c) Dvorak: *Umoresca*; 2. a) Porpora: *Allegretto*; b) Gluck: *Melodia*; c) Brahms: *Valzer*.

Fra il primo e il secondo numero ed alla fine: Dischi.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Silvery: *Silverga*, ouverture; 2. Dersson: *Rocco*; 3. Waldteufel: *Estudiantina*; 4. Canzone; 5. Leonardi: *Mazurca mia*; 6. Catalani: *Loreley*, fantasia; 7. Canzone; 8. Di Sarli: *Segno d'amore*; 9. Gnecchi: *Gioventù fiorita*; 10. Donati: *Chi lo crede?*  
19.50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

1. Mozart: *Tito*, ouverture.
2. Grieg: *Canti, fiori ed incanti*.
3. Nicci: *Erotic*.
4. De Michel: *In campagna*, suite.
5. Massenet: *Manon*, fantasia.
6. Lacombe: *Serenata*.

21:

## Concerto sinfonico

ORCHESTRA STANDARD

diretta dal M<sup>e</sup> EGON POLLAK.  
(Omaggio della Società Italo-Americana  
pel Petrolio).  
(Vedi Milano).

22: Notiziario.

22.10: Dischi.

22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Quartetto Sunny Band (M<sup>e</sup> Castaldelli).  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini (Fatina radio).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: «La moda primaverile», conversazione gentilmente offerta dalla Ditta Coen e C. di Roma.

21:

Concerto del soprano Gina Cigna  
e del baritono Cesare Formichi

col concerto dell'ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M<sup>e</sup> U. TANSINI.

OMAGGIO

DELLA SOCIETA' ITALO-AMERICANA PEL PETROLIO.  
(Registrazione dell'E.I.A.R.).

Parte prima:

1. Sibelius: *Finlandia*, poema sinfonico.
2. Verdi: *Otello*, «Credo» (baritono Cesare Formichi).
3. Giordano: *Andrea Chénier*, «La mamma morta» (soprano Gina Cigna).

Lunedì 3 aprile, dopo le ore 20.45 Trasmissione dalle stazioni  
di ROMA - NAPOLI - PALERMO - FIRENZE

## "LA MODA PRIMAVERILE"

Conversazione gentilmente offerta dalla Casa

S. di P. COEN &amp; Co. di Roma

TESSUTI - BIANCHERIA - CORREDI

ROMA - Via del Tritone n. 36

# LUNEDÌ

## 3 APRILE 1933 - XI

### Parte seconda:

1. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, ouverture.
2. Ponchielli: *La Gioconda*, « Suicidio » (soprano Gina Cigna).
3. Wagner: *La Walkiria*, « Addio di Wotan » (baritono Cesare Formichi).

### Parte terza:

1. Verdi: *Il Trovatore*, atto quarto, duetto (soprano Gina Cigna e baritono Cesare Formichi).
2. Weber: *Jubel*, ouverture.
- 22: Conversazione.
- 22,15: Dischi di musica leggera.
- 22,55: Ultime notizie.

## BARI

Kc. 1112 - m. 209,4 - kw. 20

- 13: Giornale radio.
- 13,10-14,15: CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Montagnini: *L'Armata azzurra*, 2. Mignone: *Massole azzurra*, 3. Cusini: *Il tempio d'Iside*, 4. Signorini: *Beghine in chiesa*, 5. Hamud: *Settecento burlesco*, 6. Mariotti-Mendes: *Valser del sole*, 7. Montagnini: *Solitudine*, 8. De Feo: *Maschera del cuore*, 9. De Curtis: *A Iemmenà...*, 10. Rosati: *Serenata bruna*, 11. Blanc: *Madrigale montano*, 12. Criscuolo: *Canzone di api*, 13. Arsi: *Caracalla*, 14. Frontini: *Colloquio di bambole*, 15. Grimaldi: *Navarra*.
- 13,55: Bollettino meteorologico.
- 14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 17,30-18,30: Dischi.
- 20: Notizie agricole - Radio giornale dell'Enit - Comunicati del Dopolavoro.
- 20,20: Giornale radio - Bollettino presagi.
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.

21:

### Concerto del tenore Tito Schipa

col concorso dell'Orchestra Standard diretta dal M. Ugo TANSINI.

Omaggio della Società Italo-Americana del Petrolio.

(Registrazione dell'E.I.A.R.).

### Parte prima:

1. Strauss: « Valzer » dal *Cavaliere della rosa* (orchestra).
2. a) Donizetti: *Don Pasquale*, « Sogno soave »; b) Thomas: *Mignon*, « Ah non credevi »; c) Donizetti: *Elisir d'amore*, « Una furtiva lacrima » (tenore Schipa e orchestra).

### Parte seconda:

1. Mancinelli: *Fuga degli amanti* (orchestra).
2. a) Tosti: *A vucchella*, b) Tagliaferri: *Mandolinata a Naples*, c) Longas: *Luna castellana* (tenore Schipa con accompagnamento di pianoforte).

### Parte terza:

1. a) Tosti: *Marechiaro*; b) Tagliaferri: *Piscatore e' Pusilleo*; c) Bovio-Falvo: *Guapparia* (adattamento dall'intermez-

- zo) (tenore Schipa con accompagnamento di pianoforte).
2. Smetana: *La sposa venduta*, ouverture (orchestra).
- 22: Prof. Resta: « Carbonchio ematico negli equini e nei bovini », conversazione.
- 22,15: Dischi.
- 22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

- VIENNA: Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15  
 GRAZ: Kc. 552 - m. 352,1 - kw. 7
- 16,10: Per i giovani. — 16,35: Conversazione - Bradins, direttore di coro a Vienna. — 17: Conversazione di giunista. — 17,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,20: Conversazione: « Arte italiana moderna nell'edilizia ». — 18,40: Conversazione: « Libri per le trasmissioni della settimana ». — 18,45: Conversazione: « Individuo e società fra le popolazioni selvaggio ». — 19,10: Lezioni di inglese. — 19,35: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,45: Conversazione: « Nella mia vita di chirurgo ». — 20,10: Trasmissione di una serata variata da Danzica. — 22,10: Notiziario - Meteorologia. — 22,25: Musica da ballo ritrasmessa.

### BELGIO

- BRUXELLES I (Francese): Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15
- 17: Concerto di musica da ballo. — 18: Conversazione sulla cura dei denti. — 18,15: Concerto di violoncello. — 18,45: Lezioni di musica. — 19,10: Lezioni di inglese. — 19,35: Segnale orario. — 19,45: Dischi. — 19,55: Conversazione. — 20,30: Giornale parlato. — 20: Armand Marck: *Lara*, dramma lirico. — 20,15: Letture letterarie. — 20,30: Continuazione della *Lara*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi. — 23: Fine.
- BRUXELLES II (Fiamminga): Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15
- 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Trasmissione per i fanciulli. — 18,30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19,15: Conversazione sulla peste. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi. — 20,15: La gioventù e la politica. — 20,30: Trasmissione di un concerto strumentale da Aversa: 1. Beethoven: *Trio*, op. 1, n. 3; 2. Schomaker: *Trio* in mi minore; 3. Mendelssohn: *Trio*, op. 2, n. 66 - In seguito: Giornale parlato. — 22,15: Concerto di dischi. — 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

- PRAGA: Kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120
- 16,10: Concerto orchestrale da Bratislava. — 17,10: Conversazione: « Le rappresentazioni della Passione in Boemia ». — 17,20: Trasmissione per gli studenti delle scuole secondarie. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: Concerto di dischi. — 18,15: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione per gli operai. — 18,25: Notiziario in tedesco. — 18,30: Conversazione in tedesco. — 19: Campare dalla chiesa di S. Ludmilla. — Notiziario. — 19,10: Lezione di inglese. — 19,25: Trasmissione da Brno. — 22,25: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari.
- BRATISLAVA: Kc. 1076 - m. 278,3 - kw. 13,5
- 16,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,10: Da Praga. — 17,50: Musica riprodotta. — 18,10: Concerto di musica da camera. — 18,55: Notiziario. — 19: Da Praga. — 19,10: Conversazione di tecnica. — 19,25: Da Brno. — 20,45: Concerto di flauto; Molique: *Concerto* in re minore, op. 63. — 21: R. Bracco: *Maschera*, commedia in un atto. — 22: Da Praga.
- BRNO: Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32
- 16,10: Concerto orchestrale da Bratislava. — 17,10: Per i giovani. — 17,20: Conversazione letteraria. — 17,40: Per i giovani di serchi. — 18: Attualità. — 18,15: Da Praga. — 18,25: Conversazione in tedesco - Lezione di francese. — 19: Da Praga. — 19,25: Radio-cabaret. — 20,25: Conversazione: « La pianta vista al microscopio ». — 20,40: Vetterli: *La sorte di Leona*, storia di un'opera di Beethoven. — 22: Da Praga.
- KOSICE: Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6
- 16,10: Concerto orchestrale da Bratislava. — 17,10: Letture. — 17,30: Concerto di musica da ballo. — 18: Conversazione per gli operai. — 18,15: Musica riprodotta. — 18,30: Lezione di tedesco. — 19: Da Praga. — 19,10: Conversazione: « I pompieri in Slovacchia nei secoli scorsi ». — 19,25: Da Brno. — 20,40: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Marschner: *Overture di Hans Heiling*, op. 80; 2. Dvořák: *Danza di ballate*; 3. Sibelius: *19 suite di Pellaea et Melandee*; 4. Recl-

tazione di ballate; 5. Grieg: *Danze norvegesi*, op. 35. — 21,40: Recitazione e lettura di canzoni inglesi con canto. — 22: Da Praga.

MOHAYSKA-OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

16,10: Concerto orchestrale da Bratislava. — 17,10: Conversazione: « Le scuole ecche in Austria ». — 17,20: Da Praga. — 17,50: Conversazione. — 18: Interesse. — 18: Conversazione: « L'utilizzazione delle forze idrostatiche ». — 18,15: Da Praga. — 18,30: Conversazione in tedesco. — 19: Da Praga. — 19,25: Da Brno. — 22: Da Praga.

### DANIMARCA

COPENAGHEN: Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75  
 KALUNDBORG: Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5

15,30: Concerto - Nell'intervallo alle 16,15: Relazione. — 17,40: Notizie finanziarie. — 17,50: Conferenza. — 18,20: Lezione di inglese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Can. — 20,30: Conferenza. — 20,50: Musica d'opere. — 22,5: Notiziario. — 22,20: Musica moderna danese. — 22,50: Musica da ballo. — 24: Campare.

### FRANCIA

BORDEAUX - LAFAYETTE: Kc. 986 - m. 304 - kw. 13

20: Conversazione di igiene. — 20,15: Sclavade. — 20,20: Notiziario. — 20,30: Concerto vocale e dell'orchestra sinfonica della stazione - In seguito notiziario e segnale orario.

LYON-LA-DOUA: Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 15

20: Cronaca drammatica e teatrale. — 20,40: Cronaca musicale. — 20,20: Conversazione. — 20,30: Trasmissione del 150 *quarti musicale* (concerto strumentale o vocale) - In seguito: Notiziario.

MARSIGLIA: Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6

17: Per le signore. — 17,30: Concerto di dischi (musica variata). — 18,10: Notiziario. — 18,15: Giornale parlato. — 19,30: Musica da ballo (dischi). — 20: Musica riprodotta. — 20,15: Conversazione sportiva. — 20,30: Seria di commedie: C. Larronde: *L'altro Sale*, leggenda radionica.

PARIGI P. P. (Poste Parisien): Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60

18,45: Giornale parlato. — 19: Concerto di dischi da jazz. — 19,30: Concerto di dischi. — 20: Conversazione medica. — 20,5: Conversazione sull'aviazione. — 20,15: Intervallo. — 20,30: Concerto offerto dal giornale - *Le Haut Parleur*. — 21,40: Concerto offerto da « Polydor ». — 22,40: Ultime informazioni.

PARIGI TORRE EIFFEL: Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13

18,45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19,15: Breve conversazione. — 19,45: Attualità. — 20,20: Bollettino meteorologico. — 20,30-22: Trasmissione variata di brevi scene teatrali.

RADIO PARIGI: Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75

18,10: Conversazione agricola. — 18,30: Lezione elementare di inglese. — 18,50: Conversazione cinematografica. — 19: Rassegna di libri di nuova edizione. — 19,20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,50: Conversazione agricola. — 20: Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, opera (orchestra diretta da Henri Debosse). — 20,40: Cronaca di Paul Reboux.

N.B. — Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

STRASBURGO: Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5

16,45: Conversazione sull'elettricità in tedesco. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 18: Conversazione letteraria. — 18,15: Attualità in tedesco. — 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da De Villers. — 19,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 19,45: Concerto di dischi. — 20,20: Estrazione dei premi fra gli abbonati - Comunicati. — 20,30-22,30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Metz: 1. Rossini: *Overture del Barbiere di Siviglia*; 2. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 3. Martin: *Gioie d'amore*; 4. Pletow: *Fantasia sulla Martha*; 5. Harold

## ASMA - FEBBRE DA FENO

I sofferenti di questo terribile maletto hanno oggi a disposizione col apparecchio **ULTRA RAYOR**, un sistema scientifico di prolassi e di cura, a mezzo d'irradiazione diretta delle cavità nasali. **Mercavigliosi immediati risultati.** Indicando anche nei comuni raffreddori, emicrania, grippe, malattie croniche dei seni frontali, nevralgie facciali, dolori agli orecchi, **una rapida, semplice, gradevole.**

Costo apparecchio L. 150

Informazioni ed acquisti presso

**S. A. Ing. MICHELE ANDREINI & A. FRONTINI**  
 Bosconi Garibaldi, 3 - MILANO - Telefono 63-789

## Tè Melrose

Preferite il Tè Melrose,  
 è veramente il migliore

Agenzia per l'Italia: MILANO - Via Monte Pietà, 11

de Bozi. *Butterfly italiano*; 6. Varney: *Fantasia sui 28 giorni di Clarette*; 7. Offenbach: *Barcarola dei giacconi di Hoffmann*; 8. Puccini: *Fantasia sulla Tosca*; 9. Paquet: *Valzer reale*; 10. Ganes: *Musica greca*.

**TOLOSA:** kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8  
17: orchestre varie. — 17.15: Quotazioni di borsa. — 17.30: Canzonette. — 17.45: Musica brillante. — 18: Notiziario. — 18.15: Musica di films sonori. — 18.30: Musica militare. — 18.45: Conversazione turistica. — 19: Arie di operetta. — 19.15: Notiziario. — Notizie regionali. — 19.30: orchestra argentina. — 19.45: Melodie. — 20: Orchestra viennese. — 20.30: Brani orchestrali di opere. — 20.45: Puccini: *Selezione della Tosca* (dischi). — 21.15: Fisarmoniche. — 21.30: Orchestra sinfonica. — 22: Arie di operetta. — 22.15: Concerto dall'Africa del Nord. — 22.30: L'ora degli ascoltatori. — 1: Notiziario. — Bollettino meteorologico. — 0.5-0.30: Musica da jazz e di films sonori.

## GERMANIA

**BERLINO:** kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5  
16.30: Trasmissione di una manifestazione politica. — 17.30: Conversazione sulla stenografia. — 17.50: Per i giovani. — 18.10: Musica da ballo ritrasmessa. — 18.30: Letture. — 18.55: Comunicati della direzione. — 19: Attualità. — 19.35: Conversazione per gli ascoltatori. — 19.50: Concerto pianistico: Schumann: *Concerto di piano* in la minore, opera 5, 20.25: Concerto dell'orchestra della stazione: Brahms: *Seconda sinfonia* in re maggiore, opera 73. — 21.10: Conversazione. «Una notte in una biblioteca circolante». — 22.10: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo ritrasmessa. — 24: Trasmissione variata: *Doce te amo, te vi è tuce!*

**BRESLAVIA:** kc. 923 - m. 325 - kw. 60  
16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Conversazione: «Il cielo in aprile». — 18.15: Lezione di francese. — 18.40: Attualità. — 19: Conversazione: «L'Occidente e l'Atlantico prima di Colombo». — 19.30: Concerto corale femminile di arie e *lieder* popolari. — 20.30: Concerto di mandolini e di chitarre. — 21.30: Concerto di musica e arie popolari per baritone e cembalo. — 22.10: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.35: Corrispondenza agli ascoltatori. — 22.50: Conversazione. «Aprile». — 23.5: Fine.

**FRANCOFORTE:** kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17  
17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.10: Conversazione: «Oltre Cronaca». — 18.35: Lezione di inglese. — 19: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19.15: Attualità. — 20.5: Trasmissione di un concerto dalla Saalbau. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Trasmissione da Muehlacker.

**HEILSBURG:** kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60  
16.30: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17.30: Conversazione: «Parlate tedesco?». — 17.45: Recensione di libri. — 18.15: Bollettino. — 18.35: Conversazione sulla musica. — 18.50: Ricorrenza della settimana. — 19: Concerto pianistico di composizioni per quattro mani. — 19.30: Lezione di inglese. — 20: Notiziario. — 20.10: Trasmissione di una grande serata di varietà da Danzica. — 22.10: Notiziario. — Meteorologia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN:** kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60  
16.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.30: Conversazione sul poeta Hans Franck. — 17.50: Concerto di musica da camera. — 18: Conversazione per gli impiegati. — 18.30: Concerto di musica da camera. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Lezione di francese. — 19.30: Dizione di poesie. — 19.35: Concerto orchestrale di musica brillante. — 20: Hans Franck: *Heinrich von Kleist*, radio-recita. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. F. S. Bach: *Concerto brandeburghese n. 3* in sol maggiore. — 22.10: Notiziario. — Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Lipsia.

**LANGENBERG:** kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60  
16.30: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.10: Conversazione di psicologia. — 18.30: Conversazione di botanica: «Sotto i tropici». — 18.45: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: Conversazione: «Il lavoro culturale della donna nella Sares». — 19.20: Attualità. — 19.30: Conversazione: «Il commercio aereo Europa-Sudamerica». — 19.55: Notiziario. — 20: Johann Strauss: *Il fazzoletto della regina*, operetta in 3 atti. — 22: Notiziario. — 22.30-24: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante.

ROMA-NAPOLI

Ore 22

## CONCERTO COMMEMORATIVO DEL MAESTRO ALFONSO BENDANO



TRASMISSIONE DALLA SALA SGAMBATI

LIPSIA: kc. 770 - m. 389,6 - kw. 120

18.50: Conversazione da stabilire. — 19: Concerto pianistico. — 19.30: Dialogo: «Incomincia la stagione dei voli». — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: 1. Stolz: *Concerto grosso* in re maggiore per orchestra d'archi, due gruppi di batterie e trombe, strumenti a fiato di legno e cembalo; 2. Bruckner: *Sinfonia n. 9* in re minore. — 21.30: Notiziario. — 21.40: Conversazione e letture. — 22.15-24: Notiziario. — Concerto orchestrale di musica brillante e popolare.

MONACO DI BAVIERA: kc. 563 - m. 537,9 - kw. 60

16: Concerto vocale con accompagnamento di pianoforte. — 18.40: Conversazione: «Osservazioni naturali in aprile». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.10: Conversazione sui problemi sociali. — 18.30: Conversazione per la scelta della professione. — 18.55: Segnale orario e notiziario. — 19: Conversazione sui pionieri tedeschi nel Canada. — 19.20: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19.35: Verdi: *Simon Boccanegra*, tragedia lirica in un prologo e tre atti (dal Teatro Nazionale di Monaco). — 22.20: Segnale orario e notiziario. — 22.45-24: Concerto da Muehlacker.

MUEHLACKER: kc. 832 - m. 306,6 - kw. 60

17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18: Segnale orario. — Notiziario. — 18.10: Conversazione: «L'anno scolastico». — 18.35: Lezione di inglese da Francoforte. — 19: Segnale orario. — Notiziario. — 19.30: Radio-cronaca: *La polizia ausiliaria*. — 20.10: Trasmissione.

## ORA STANDARD

PALERMO

Ore 21

CONCERTO DEL SOPRANO  
GINA CIGNA  
E DEL BARITONO  
CESARE FORMICHI

BARI

Ore 21

CONCERTO DEL TENORE  
TITO SCHIPA

(REGISTRAZIONI DELL'EIAR)

# L U N E D I

## 3 APRILE 1933 - XI

sione di una serata di varietà da Danzica. — 22.10: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Per i giocatori di scacchi. — 22.55-24: Concerto di musica da ballo.

## INGHILTERRA

DAVENTRY NATIONAL: kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30 - LONDON NATIONAL: kc. 1147 - m. 2615 - kw. 50 - NORTH NATIONAL: kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50 - SCOTTISH NATIONAL: kc. 1040 - m. 288,5 - kw. 50

16: Musica da ballo. — 17: Concerto da Scottish Regional. — 18.15: Per fanciulli. — 19: Notizie. — 19.25: Intervento. — 19.30: Schumann: Composizioni per pianoforte. — 19.50: Rassegna di libri di nuova edizione. — 20.5-20.25: «Conversazione». «La scienza nell'industria». — 20.30: Conversazione finale del ciclo. «Alcuni creatori dello spirito moderno. Tiriamo le somme». — 21: Concerto di viola e piano: 1. Harding: *Paena*; 2. Sainton: *Scherzo*; 3. Jacob: *Elegia*. — 21.15: Concerto sinfonico dell'orchestra di Londra diretta da Sir Hamilton Harty dalla Queen's Hall: 1. Haendel: *Musica reale*; 2. Schumann: *Sinfonia n. 4* in re minore. — 22: Notiziario. — 22.20: Conversazione sui problemi economici. — 22.40: Concerto orchestrale con arie per soprano: 1. Arthur Ward: *Reginners please*, ouverture (prima esecuzione). 2. Norman Porteous: *Bozella su due arie* (kw. 22.50). 3. Due arie per soprano e orchestra: 4. Duubill: *Le piasse*, suite; 5. Tre arie per soprano, 6. Massenet: *Scene pittoresche*. — 22.50: Letture. — 23.55: Musica da ballo ritrasmessa. — 0.15: Radio cronaca di una partita di pugilato. — 0.25-1: Continuazione della musica da ballo.

LONDON REGIONAL: kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50

16: Da Daventry National. — 17: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 18.15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervento. — 19.30: Concerto di dischi. — 20: Concerto dell'orchestra di South Regional con arie per soprano. — 21.15: Come si intitola?, serata variata da Scottish Regional. — 22.15: Varietà (canzoni, musica variata, bozzetti, ecc.). — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica da ballo. — 0.15: Radio cronaca di una partita di pugilato. — 0.25-1: Continuazione del concerto di musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL: kc. 752 - m. 396,9 - kw. 25

18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie varie. — 19.30: Concerto corale. — 20: Concerto di una banda musicale. 1. Rossini: *Ouverture della Gazzadra*; 2. Carver: *Sogno di Babington*; 3. Hawkins: *Un giorno nelle Alpi*, solo per cornetto; 4. Verdi: *Selezione del Rigoletto*; 5. Beethoven: *Alcuni brani dalla suite Mignon*; 6. Wright: *Pol potiri di canzoni*. — 21: Concerto orchestrale e vocale: 1. Thomas: *Ouverture di Raymond*; 2. Massenet: *Sotto i ligli*; 3. Gillet: *Al valentino*; 4. Tre arie per tenore; 5. Cilea: *Selezione da Adriana Lecocquer*; 6. Tre arie per tenore; 7. Dvorak: *Due valzer*; 8. Moszkowski: *Dance spagnole*. — 22.15: Ved London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Ved London Regional. — 24: Trasmissione con televisione: Vladimir Lammiz: «La Troika», episodio gitano.

NORTH REGIONAL: kc. 625 - m. 480 - kw. 50

16: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto vocale di arie per baritone e soli di xilofono. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 21.15: Conversazione. — Josiah Spode e i suoi contemporanei. — 21.35: Concerto orchestrale di musica e marce militari. — 22.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

SCOTTISH REGIONAL: kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50

16: Da Daventry National. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto corale di arie e canti popolari. — 21.15: Intervento in gaelico. — 22.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."



# LUNEDÌ

## 3 APRILE 1933 - XI

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 608 - m. 429,7 - kw. 2,5.

16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17: Dialogo in tedesco. - 18:55: Segnale orario - Programma di domani. - 19: Conversazione. - 19:40: Musica riprodotta. - 19:55: Introduzione alla trasmissione seguente. - 20: Trasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale - In un intervallo. Notiziario.

**LUBIANA:** kc. 521 - m. 575,8 - kw. 7.

17:30: Concerto del quintetto della stazione. - 19:30: Lezione di esperanto. - 19: Lezione di serbo croato. - 19:30: Conversazione di igiene. - 20: Trasmissione di un'opera da Belgrado. - 22: Meteorologia. Notiziario - Dischi.

### NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 1083 - kw. 60.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Lezione di tedesco. - 18:30: Concerto di musica da camera. - 19: Meteorologia - Notiziario. - 19:30: Conversazione: Le antiche piante medicinali e la superstizione. - 20: Segnale orario. - Indi: Trasmissione da Trondheim: Winter Hjelm: La luce, cantata. - 21:40: Meteorologia. - 22: Conversazione di attualità. - 22:15: Musica brillante.

### OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 20.

16:25: Concerto d'organo. - 17:25: Per i fanciulli. - 17:55: Concerto variato (violino, canto, oboe, viola da gamba, ecc.). - 19:40: Conversazione musicale. - 20:40: Conversazione. - 20:55: Suppe. *Dieri ragazze senza un'opera*, operetta. - 21:55: Comunicato di stampa. - 22:10: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gerges: *Marcia dei monelli di Parigi*. 2. Albeniz: *España*. 3. Strauss: *Scherzo*. 4. Strauss: *Pizzicato-patri*. - 22:40: Radio teatro. - 23:10: Continuazione del concerto. 1. Boieldieu: *Quintetto della Donna Bianca*. 2. Florent: *Marta*. 3. Jensen: *Serenade*. 4. Waldeufel: *I paffutini*, valzer. 5. Lehar: *Marzia da Era*. - 23:50: Dischi. - 23:55: Concerto d'organo (musica brillante e da ballo). - 0.25-0.40: Dischi.

### POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120.

16:25: Lezione di francese. - 16:40: Conversazione su problemi economici. - 17: Concerto di musica ungherese (violino e piano). - 17:55: Programma di domani. - 18: Conversazione per studenti di scuole medie. - 18:20: Notizie d'attualità. - 18:25: Musica brillante da un ristorante. - 19: Varie. - 19:30: Bollettino meteorologico e di Polizia. - 19:45: Radio giornale. - 20: Corrispondenza e consigli tecnici. - 20:15: Walentinow: *Notte d'amore*, fantasia-opera-opera adattata per il microfono da M. Makowiczka. - 22:45: Musica da ballo. - 22:55: Bollettino meteorologico e di Polizia. - 23: Musica da ballo.

**KATOWICE:** kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12.

16:10: Corrispondenza cogli ascoltatori. - 16:25: Da Varsavia. - 19: Conversazione per i dilettanti fotografici. - 19:15: Informazioni e dischi. - 19:55: Comunicato per i cacciatori. - 19:50: Da Varsavia. - 20: Musica brillante. - 20:14: Da Varsavia. - 23: Conversazione in esperanto: La Pomerania polacca ed il porto di Gdynia. - 23:15: Musica da ballo.

## I VEGETALI

sono più affini all'organismo che i minerali. Il **MATHÈ DELLA FLORIDA**

cura rapidamente ed efficacemente la **Sit' chezza**

CHIEDETE UN SAGGIO

GRATIS AL

Dott. M. F. IMBERT

VIA DEPRETIS 62, NAPOLI

Invilandogli questo taloncino e centesimi 50 in francobolli per rimborso spese postali.

### ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 594,2 - kw. 12.

17: Concerto di musica da jazz (danze). - 18: Radio giornale. - 18:10: Concerto di musica da ballo. - 19: Conversazione del ciclo sulla Romania. - 19:20: Conversazione. - 20: Segnale orario - Concerto di musica da camera: Brahms: *Trio* con piano, op. 87. - 20:30: Conferenza. - 20:45: Canzoni popolari italiane. - 21:55: Quartetto con piano. Ernest von Dohnanyi: *Quintetto*, op. 36, n. 2, in mi bemolle minore. - 21:55: Concerto orchestrale da un ristorante. - 22: Radio giornale.

### SPAGNA

**BARCELONA (EJA-1):** kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6.

16: Concerto di dischi. - 17,15-17:30: Trasmissione di immagini. - 19: Concerto del trio della stazione. - 19:30: Concerto strumentale da un caffè. - 20:30: Bollettino sportivo - Quotazioni di Borsa - Conversazione in catalano. - 21: Concerto di dischi. - Notiziario. - 22: Campanie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci e valori. - 22:5: Rivista festiva in versi. - 22:15: Sardane eseguite dalla Compagnia Albert Martí. - 23: Trasmissione poetico-musicale. - Piano e recitazione. 1. Hompesch: *Cançons populars*. 2. Blanesfort: *Antano*. 3. Bactriss: *L'altre nupcia*. 4. Soler: *Sonata in fa diesis*. - 23:20: Radio-gazzetta di via catalana. - 24: Notiziario. - Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Rossini: *Overture del barbiere di Sargina*. 2. Massenet: *Le Erminie*, suite. - 0.30: Concerto di dischi (danze). - 1: Fine.

**MADRID (EJA-7):** kc. 707 - m. 424,3 - kw. 3.

20: Campanie dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Bollettino sportivo - Dischi in richiesta degli ascoltatori. - 21:15: Notiziario. - 21:30: Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**STOCKHOLM:** kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55.

16:45: Dettaglio di stenografia. - 17:5: Traduzione di esercizi latini. - 17:15: Musica per fisarmonica. - 17:40: Dialogo in danese. - 18: Concerto di dischi. - 18:55: Cronaca parlamentare. - 19:20: Conversazione. - 20: *Lieder* popolari svedesi. - 20:15: Trasmissione di una cerimonia inaugurale. - 21: Johannes Brahms: *Concerto n. 2 in si bemolle maggiore per piano e orchestra*. - 22:23: Concerto popolare dell'orchestra della stazione. A. C. Gomez: *Overture del Guarany*. 3. J. Fodvis: *Par poutri di merbelle negre americane*. 3. Waldeufel: *Estudiantina*, valzer. 4. D'Albert: *Blues*. 5. Niemann: *Il lago giallo*. 6. Ciaikovski: *Fantasia sull'Eugenio Onegin*. 7. Ketelbey: *Marcia festiva*.

### SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE:** kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60.

16:30-17: Concerto di dischi. - 18:30: Conversazione e racconti. - 19: Segnale orario - Meteorologia. - 19:55: Concerto di dischi (Due opere di Richard Strauss: *Till Eulenspiegel* e *I tre biribanti di Till Eulenspiegel*). - 19:30: Conversazione e dischi: «La musica dell'Indonesia». - 20:15: F. Brevant: *L'A-Hallé*, dramma tratto dal romanzo omonimo di P. Benoit. - 21:15: Notiziario. - Meteorologia. - 21:30-22:35: Radio-cabaret.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25.

16:20-17: Concerto del quintetto della stazione. - 18: Trasmissione per i fanciulli. - 18:30: Lezione di tedesco. - 19: Notiziario. - 19:30: Conversazione medica. - 20: Serata variata popolare. - 22: Notiziario. - 22:15: Fine.

### UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 559,5 - kw. 16,5.

19: Trasmissione per le signore. - 17: Conversazione. - 17:30: Concerto pianistico. - 18:30: Lezione di tedesco. - 18:40: Canzoni della Transilvania. - 19:25: Conversazione. - 20:10: Concerto dell'orchestra filarmónica - Serata dedicata a Strawinsky e diretta dall'autore. 1. *Fuochi d'artificio*. 2. Frammenti del balletto *Petruschka*. 3. *Sine*. - 22:10: Rassegna dei giornali della sera. In seguito: Concerto di un'orchestra zingana con intermezzi di canto - Arie popolari ungheresi. - 23:20: Musica da jazz da un caffè.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI:** kc. 823 - m. 364,5 - kw. 10.

20: Notiziario. - 20:20: Arie da film sonori. - 20:40: Rassegna della stampa radiofonica. - 20:55: Notiziario. - 21: Segnale orario. - 21:2: Rassegna di libri di nuova edizione. - 21:15: Festival Ciaikovski (orchestra della stazione). 1. *Overture di Romeo e Giulietta*. 2. Valzer di *Eugenio Onegin*. - 21:35: Conversazione su Algeri. - 21:50: Notiziario. - 21:55: Continuazione del concerto: Ciaikovski: *Sinfonia patetica*. - 22:35: Notiziario. - 22:40: Soli diversi (dischi). - 22:55: Notiziario. - 23: Fine.



**FILIALI DI VENDITA**  
**CORSE BUENOS AIRES, 3 - MILANO**  
**VIA JUVERA, 21 - TORINO**

# MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 950 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 317,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: Dischi: 1. Weber: *Oberon*, ouverture; 2. Pich-Mangiagalli: *Il carillon magico*, intermezzo; 3. Adam: *Se io fossi re*, ouverture; 4. Bettinelli: *Carovane notturne*; 5. Auber: *La muta di Portici*; 6. Grieg: *Reminiscenze*; 7. Mancinelli: *Scene veneziane*, « La fuga degli amanti »; 6. Weber: *Invito alla danza*; 9. Dvorak: *Carneval*, ouverture.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: « Yambo », dialoghi con Ciuffettino.

17-17.15: Vincenzo Costantini: Storia dell'Arte: « Il sei e il settecento: Il rococò ».

17.15: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Sarasate: *Introduzione e Tarantella* (violinista Jolanda Mirimanowa); 2. Chopin-Liszt: *Canto polacco - Notturno* (pianista Vittoria Acquaviva); 3. Brahms: *Valzer in la maggiore* (violinista J. Mirimanowa); Scriabin: *Preludi n. 7 e 15*, opera 11 (pianista V. Acquaviva); 5. Kreisler: *Capriccio viennese* (violinista J. Marimanowa); 6. Brahms: *Romanza n. 5*, opera 118 (pianista V. Acquaviva); 7. Bazzini: *La ronde des lutins* (violin. J. Marimanowa); 8. Brahms-Friedmann: *Valzer opera 39* (pianista Vittoria Acquaviva).

18.35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Dischi - Comunicazioni della R. Società Geografica.

19.20: Giornale radio.

19.45: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Comunicazioni dell'Entos: « Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende » - Dischi.

20.30: Mario Buzzichini: « Ottocento in cucina », conversazione.

20.45:

## Varietà

col concorso del « Jazz-Rampoldi » e del tenore Anacleto Rossi.

1. Parsons: *Steppin high*, fox caratteristico.
2. Rampoldi: *Quello che mi avete chiesto*, signora, suite di canzoni.
3. Maresca: *O Cèle, o Celestina*, fox-trot cantato.
4. Barstizza: *Ghita*, mazurka.
5. Piccinelli: *Serenata proibita*.
6. Parsons: *Scatin' the Sax*, a solo di saxofono.
7. Daneri: *Innamorata*, valzer.
8. Rampoldi: *Signora, questo è quello che piace a me...*, suite di canzoni.
9. Restelli: *Cecco Cicco*, fox-trot.

21.45: Conversazione di Giuseppe Villaroel: « Feste di Sicilia » - (Trieste): Mario Grambassi: « Qui giacciono undici italiani », conversazione.

22: MUSICA DA BALLO (Radio-orchestra n. 5).  
23: Giornale radio.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella \*Stazioni Radio d'Europa.

BARI  
Ore 20.30

# CONCERTO SINFONICO CORALE DELLA POLIFONICA BARESE

(Trasmissione dal Teatro Piccinni)



## ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 880 - m. 441,3 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5

ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12.30: Previsioni del tempo - Dischi.

13-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 5 (Vedi Milano).

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16.45: Giornale del fanciullo.

17.10: Comunicati dell'Ufficio presagi.

17.15: Cambi - Giornale radio.

17.30-18.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4.

19 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI  
Ore 20.45

# TRASMISSIONE D'OPERA DA UN TEATRO



# MARTEDÌ 4 APRILE 1933 - XI

19.10: Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.  
19.20: Giornale radio - Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.2: Prof. Giovanni Andrisi: « Le comete ».

20.15: Soprano Maria Teresa Barboni.

20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Ente.

20.45:

TRASMISSIONE DA UN TEATRO  
o CONCERTO DALLO STUDIO

Negli intervalli: Notiziario letterario - Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

MUSICA BRILLANTE: 1. Lincke: *Ouverture per un'opera*; 2. Michaeloff: *La rosa che colsi*; 3. Meniconi: *Ad alta tensione*, selezione; 4. Canzone; 5. Marazzi: *Consuelo*; 6. Zerevitz: *La Bambola della prateria*, selezione; 7. Canzone; 8. Gnecco: *Luna*; 9. Culla: *Canamon*; 10. Turlow-Lieurance: *Nelle acque di Minnetonka*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17-18: Dischi.

19.50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicazioni dell'Ente Italiano per l'Organizzazione Scientifica del Lavoro: « Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende ».

20.10

## Qualcuno

Commedia in tre atti di F. MOLNAR.  
Negli intervalli ed alla fine della commedia:  
Dischi.

22.30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kw. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della signora.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.45:

Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: G. Filippini: « Il magistrato », conversazione - Notiziario artistico. - Comunicazioni dell'Entos: « Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende ».

Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella \*Stazioni Radio d'Europa.

# MARTEDI

## 4 APRILE 1933 - XI

### BARI

Kc. 1112 - m. 209,4 - kw. 20

- 13: Giornale radio.  
13.10-14.15: Concertino del JAZZ BLANCO J. NEGRO.  
13.55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17.30-18.30: Concerto della pianista Lucrezia Calvani.  
20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit.  
- Comunicati del Dopolavoro.  
20.20: Giornale radio - Bollettino presagi - Comunicazioni dell'Enlos: «Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende».  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
Trasmissione dal Teatro Comunale Piccini del

### Concerto sinfonico corale della Polifonica Barese

diretta dal M<sup>re</sup> Biagio Grimaldi.

#### Parte prima:

La trasfigurazione di N. S. Gesù Cristo (oratorio in 2 parti, per soli, coro, orchestra ed organo di don Lorenzo Perosi).

- a) La trasfigurazione.  
b) La liberazione dell'Ossesso.

#### Solisti:

Storico . . . . . tenore Giacomo Dammacco  
S. Pietro . . . . . baritono Michele Annocchia  
Cristo . . . . . baritono Lino d'Angelo  
Padre dell'Ossesso basso Michele Zuccarino  
Voce dal cielo . . . soprano Dora Colamussi  
Terzetto degli Apostoli:

(tenore Amleto Stella  
baritono Michele Annocchia  
basso Michele Zuccarino)

#### Parte seconda:

L. Van Beethoven: Fantasia, op. 80 (per pianoforte, coro e orchestra) pianista: Donato Marrone.

(Prima esecuzione in Italia)

Dopo il concerto: Musica trasmessa dal Gran Hotel Moderno - Negli intervalli: Notiziario letterario.  
22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA: kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15

GRAZ: kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7

- 16.20: Conversazione di tecnica. - 16.50: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.45: Conversazione: «Che cosa il contadino deve conoscere sulla vita dei corpi». - 18.10: Lezione di francese. - 18.35: Conversazione: «L'istituto sperimentale di ricerche fisiche». - 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.25: Trasmissione (da stabilire) dalla Staatsoper. - 22.55: Meteorologia. - 22.10: Trasmissione di un concerto di musica brillante da un Caffè.

### BELGIO

BRUXELLES I (Francesco): kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15

- 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.30: Trasmissione per i fanciulli. - 18.45: Cronaca letteraria. - 18.55: Letture di alcune pagine di Claudel. - 19.30: Musica religiosa (dischi) con canti religiosi. - 19.35: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga. - 19.40: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica diretta da Meulemans: I. Debussy: Il gelato prodigo, cantata. - 20.45: Conversazione sulla crisi attuale. - 21: Continuazione del concerto. 1. Bizet: Preludio e ballata dalla Carmen. 2. L'aria nella Carmen per tenore. 3. Gounod: Suite di Filenone e Baci. - 21.55: Composizioni di Charles Vidor: I. Racconti d'aprile. 2. La Korrigane. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Dischi a richiesta degli ascoltatori. - 22.40: Il quarto d'ora di musica seria per finire. Composizioni per violino e piano. - 22.55: List: Christus ritell. - 23: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga): kc. 588 - m. 337,8 - kw. 15

- 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 17.45: Trasmissione per i fanciulli. - 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 19.15: «Osservare gli animali», conversazione. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione di un concerto di gala: Bourghout: Musica brillante e popolare. - 21: Conversazione. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Dischi. - 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120

- 16.10: Concerto orchestrale da Moravská Ostrava. - 17.10: Notizie commerciali. - 17.20: Lezione di ceco per i tedeschi. Lezione di tedesco per i cechi. - 17.50: Concerto di dischi. - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Notiziario in tedesco. - 18.50: Introduzione alla trasmissione seguente. - 19 (dal Teatro Nazionale): Wagner: Tannhäuser, opera in 3 atti - Negli Intervalli: Notiziario - Conversazione - Segnale orario.

BRATISLAVA: kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5

- 16.10: Concerto orchestrale da Moravská Ostrava. - 17.10: Da Praga. - 17.20: Concerto vocale di arie e melodie russe. - 17.50: Conversazione: «La Romania, nostra alleata». - 18.5: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 18.35: Lezione di ortografia slovacca. - 18.50: Trasmissione da Praga.

BRNO: kc. 875 - m. 341,7 - kw. 32

- 16.10: Concerto orchestrale da Moravská Ostrava. - 17.10: Racconti. - 17.20: Da Praga. - 17.30: Dischi. - 18: Attualità. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Conversazione in tedesco. - 18.50: Trasmissione da Praga.

KOSICE: kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,0

- 16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.10: Concerto vocale di melodie ceche. - 17.35: Concerto pianistico. - 18: Racconti. - 18.30: Conversazione di igiene. - 18.50: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA: kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

- 16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.10: Da Praga. - 17.50: Concerto di dischi. - 18: Conversazione: «La primavera nei nostri giardini». - 18.15: Da Brno. - 18.50: Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

COPENHAGEN: kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75

KALUNDBORG: kc. 260 - m. 1163,8 - kw. 7,5

- 15.30: Trasmissione dal ristorante Ritz. - 17: Per i bambini. - 17.40: Notiziario finanziario. - 17.50: Conferenza. - 18.20: Lezione di tedesco. - 18.50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campare - Serata austriaca. - 21.30: Paola e commerciante, commedia in 1 atto di Gaudop. - 22.10: Dischi. - 22.25: Concerto: Brahms: Sonata per pianoforte, n. 2 in la minore, op. 80. - 24: Campare.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE: kc. 986 - m. 304 - kw. 13

- 20: Trasmissione Tonale. - 20.15: Notiziario. - 20.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo). - In seguito notiziario e segnale orario.

LYON-LA-DOUA: kc. 644 - m. 465,8 - kw. 15

- 20: Cronaca sociale. - 20.10: Cronaca medica. - 20.20: Cronaca minoristica. - 20.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo). - In seguito: Notiziario.

MARSIGLIA: kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6

- 17: Per le signore. - 17.30: Concerto di dischi (musica sinfonica). - 18.10: Notiziario. - 18.16: Giornale radio. - 19.30: Musica da ballo (dischi). - 19.45: Conversazione sulla radio. - 20: Musica riprodotta. - 20.15: Cronaca degli ex-combattenti. - 20.30: Trasmissione federale da Parigi (per il programma vedi Strasburgo).

PARIGI P. (Poste Parisien): kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60

- 18.45: Giornale parlato. - 19: Concerto di dischi e varietà. - 20: Conversazione cinematografica. - 20.35: Conversazione giuridica. - 20.15: Inferno. - 20.50: R. Hahn: Chantette, selezione. - 22.30: Ultime notizie.

PARIGI TORRE EIFFEL: kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13

- 18.45: Conversazione teatrale. - 19: Notiziario. - 19.15: Breve conversazioni. - 19.45: Attualità. - 20.50: Bollettino meteorologico. - 20.30: Trasmissione federale dal Conservatorio di Parigi (per il programma vedi Strasburgo).

RADIO PARIGI: kc. 174 - m. 1734,1 - kw. 75

- 16.30: Lezione di inglese. - 18.10: Conversazione agricola. - 18.30: Lezione complementare di inglese. - 18.50: Conversazione teatrale. - 19.5: Conversazione artistica. - 19.20: Concerto dell'orchestra Kretty. - 19.45: Rassegna della stampa anglo-sassone. - 20: Mezz'ora di varietà. - 20.45: Trasmissione della commedia di de Fiers e Caillevet: Man-

### CORSO DI METEOROLOGIA POPOLARE

- 11 aprile - Le nubi.  
18 aprile - Le brinate e la brina.  
25 aprile - La pioggia.  
2 maggio - Ripartizione e frequenza della pioggia.  
9 maggio - La pressione barometrica e sue variazioni.  
16 maggio - Il vento.  
23 maggio - Proprietà elettriche dell'atmosfera.  
30 maggio - La grandine.  
6 giugno - Le piogge miracolose.  
13 giugno - Uragani - Cicloni - Tempeste.  
20 giugno - Fenomeni ottici dell'atmosfera.  
27 giugno - I fenomeni meteorologici che predicono il tempo.

### RADIO ARDUINO

TORINO

Via Pal. di Città N. 8

Si spedisce contro vaglia od assegno di L. 12

Invio Lire 1 in francobolli per il Catalogo generale 1933

ANTENNA INTERNA

BREVETTATA

spiega m. 40 di facile applicazione e grande rendimento.

L. 150

### FISSANDO UN "PIX", SULLA VOSTRA ANTENNA ELIMINERETE LE STAZIONI DISTURBATRICI

Aumenterete la Selettività.  
Purizzerà il vostro apparecchio.



Ing. An. SCIFO - Via Sidoli, 1 - Tel. 262-119 - Milano

Il sistema di versamento in conto corrente postale è il più economico e pratico per chi desidera abbonarsi al Radiocorriere. Il nostro numero di conto corrente postale è

**2/13500**

# "LA VOCE DEL PADRONE"

## NUOVI DISCHI APRILE

### Celebrità

**CARUSO.** O sole mio / Rigoletto: La donna è mobile.  
Nuova incisione elettrica

**SCHIPA.** Carovana nella notte / Tinieblas.

### Vari pezzi di Musica classica, orchestrale e strumentale

**Orch. Sinfonica di Filadelfia (M.<sup>o</sup> Stokowski)** / **Orch. Filarmonica di Vienna** / **Orch. Sinfonica di Londra** / **Orch. del Teatro d'opera Berlino** / **Orch. Marek Weber** / **Orch. Whitman**

**DE ANGELIS.** Il colore che vuoi tu / Ho rubato un motivoetto / Tu dovresti prestarmi la Luisa / Rumba delle violette / Bubù, babà, bebè.

Saranno trasmessi per radio

### Nuove Canzoni

Viole / Sotto l'ombrellino / Tu / Tehuanita / Zuenà / Munchita / Lena, ecc., ecc. (Serra, Pierrette Fiori, Mori)

### Films sonori

Luana la vergine sacra / Voce lontana / Tre uomini in frack / Una notte con tè / La telefonista / La fortuna di Zanze / Gli uomini che mascalzoni / Il dono del mattino, ecc.

**SUCCESSI.** Voce lontana / Luana / Perché?

Dischi vari di violino, organo, banda / Canzoni in dialetto bolognese / Soggetti comici / Dischi per bambini / Canzonette napoletane.

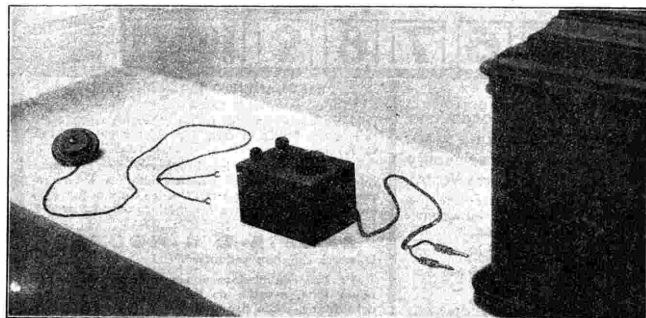
## VENTI DANZE MODERNE



Gratis ricchi cataloghi dischi e macchine presso tutti i nostri rivenditori autorizzati e la

**S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"**

TORINO, Via Pietro Micca, 1    ROMA, Via del Tritone, 88-89    NAPOLI, Via Roma, 266-269  
MILANO, Galleria Vittorio Emanuele, 39



## AMPLIFONO

L. 75

# RADIO 1BW

PRESENTA

# L'ATTRAZIONE

# 1933

Le particolari qualità amplificatrici di ogni radioricevitore possono essere sfruttate, grazie dell'Amplifono, per un uso che conduce a risultati impensati ed estremamente interessanti. — L'«Amplifono» pone in grado ogni possessore di un radioricevitore di ascoltare tutto ciò che avviene in un locale qualsiasi della sua casa od adiacenze; egli potrà ad esempio: Ascoltare qualsiasi conversazione che si svolge in un dato locale. Effettuare una attiva sorveglianza notturna, dato che i piccoli inevitabili rumori prodotti da estranei malintenzionati giungeranno ingigantiti all'ascoltatore dando l'immediato allarme. Indurre altre applicazioni potranno essere più suggerite da particolari circostanze di luogo o di tempo. — L'«Amplifono» comprende una piccola elegante cassetta di adattamento e controllo e una speciale capsula microfonica coll'egualità alla cassetta a mezzo di 20 mt. di sottile cordocavo. — Dalla cassetta esce un breve cordone con spina da infilare nella presa per fonografo (presa per pick-up) del radioricevitore. — La sola capsula microfonica posta nel locale dal quale si desidera effettuare l'ascolto e data le sue piccole dimensioni (quella di un comune orologio da tasca) può venire facilmente occultata; la si può piazzare in un angolo qualsiasi del locale scelto, data la forte amplificazione, si potrà ascoltare anche una conversazione che si svolge a bassa voce a molti metri di distanza da essa. — Allungando semplicemente il cordoncino che collega la capsula alla cassetta si può effettuare l'ascolto anche da un locale distante qualche centinaio di metri dal radioricevitore. — L'«Amplifono», completo di capsula microfonica e 20 mt. di cordocavo e corredato da chiare istruzioni per l'uso, viene spedito in robusta imballa e franco di ogni spesa al domicilio del committente contro rimesa di L. 75 o contro assegno di pari importo. — Siamo in grado di dare assoluta garanzia del perfetto funzionamento dell'«Amplifono» pronti a riceverlo di ritorno rifondendo l'importo qualora non rispondesse ai requisiti susseguenti.

N. B. Nell'ordinazione indicare il tipo della presa per fonografo del radioricevitore (se bipolare comune, se a Jack, se a morsetti, ecc.)

**RADIO 1BW - Ing. B. e G. F.lli FRACARRO - CASTELFRANCO VENETO**

# MARTEDI

## 4 APRILE 1933 - XI

siur. Bretonneau. — 20.40 (intervall.) Cronaca di Pierre Seize.

N.B. Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

STRASBURGO. kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5

10.45: Conversazione sulle colonie: « Il Sahara ». — 17: Concerto di musica da jazz diretto da Roskam. — 18: Conversazione di storia. — 18.15: Conversazione: « La poesia moderna ». — 18.30: Concerto pianistico. — 19.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto di dischi. — 20.20: Estrazione dei premi fra gli abbonati - Comunicati. — 20.30-22.30: Trasmissione federale dal Conservatorio di Parigi. 1. Gurrant: Ouverture di *Giulio Cesare*. 2. Saint-Saëns: *Concerto* n. 5 per piano e orchestra. 3. Tre melodie per tenore. 4. Debussy: *Balletto veneziano*. 5. Due arie per soprano. 6. Ravel: *Il valzer*. 7. Debussy: *Prima*, poema sinfonico per orchestra con due piani concertanti.

TOLOSA: kc. 779 - m. 355,1 - kw. 8

17: Musica da jazz. — 17.15: Quotazioni di borsa. — 17.30: Arie di operette. — 17.45: Orchestra varie. — 18: Notiziario. — 18.15: Soli vari. — 18.30: Melodie. — 18.45: Orchestra sinfonica. — 19: Biani orchestrali di opere. — 19.15: Notiziario. — 19.25: Notizie regionali. — 19.30: Arie di opere. — 19.45: Fisarmoniche. — 20: Canzonette. — 20.15: Orchestra viennese. — 20.30: Musica di films sonori. — 20.45: Musica militare. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione, diretto da Tartane, dedicato a Mare Delmas. 1. *Nel paese Vallone*, poema sinfonico per orchestra. 2. Preludio del 29 atto del *Giorno*. 3. *Oriente*, suite d'orchestra. 4. Ouverture della *Pedestal*. In un intervallo. Dischi. — 22.15: Notizie dall'Africa del Nord. — 22.30: Musica varia. — 23: Musica viennese. — 23.30: Musica inglese. — 24: Notiziario - Bollettino meteorologico. — 0.5: Canzonette. — 0.15-0.30: Orchestra sinfonica.

### GERMANIA

BERLINO: kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5

10.30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17.30: Conversazione. « Il volto della patria ». — 17.45: Per i giovani. — 18.5: Concerto vocale di *Tieder*. — 18.30: Recensione di libri. — 18.55: Comunicati della direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Concerto corale di arie popolari. — 19.40: Trasmissione da Koenigsbushen. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Spohr: Ouverture di *Jessonda*. 2. Mendelssohn: *Fuga concertante* per due piani con orchestra. 3. Wolf:

*Serenata italiana*. 4. Graener: *Serenata*, opera 43. 5. R. Strauss: Due tempi della fantasia sinfonica *Italia*, opera 46. — 21.25: Concerto orchestrale di composizioni incomplete di Mozart, Beethoven, Haydn e Liszt. — 20.5: Notiziario - Meteorologia. — 22.30-24: Trasmissione di un concerto variato da Felsenburg.

BRESLAVIA: kc. 923 - m. 325 - kw. 60

16.10: Concerto di musica da camera dedicato a Brahms. — 17.10: Recensione di libri. — 17.30: Lettere. — 18.5: Conversazione di attualità. — 18.50: Conversazione: « La zona economica dell'Atlantico e i suoi problemi geopolitici ». — 19.20: Concerto di dischi. — 19.40: Trasmissione da Koenigsbushen. — 20.40: Conversazione e orchestra: Ballate di tutto il mondo. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alle danze popolari. 1. Schubert: *Danze tedesche*. 2. Brahms: *Danze ungheresi*. n. 5 e 6. 3. Dvorak: *Danza slava*. 4. Lanner: *Danza slava*. 5. Chopin: *Polca in la maggiore*. 6. Chabrier: *España*. 7. Beethoven: *Danza scozzese*. 8. Weinberger: *Polka da Slanda*. 9. Strauss: *Valzer dell'Imperatore*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.55: Rassegna degli avvenimenti politici. — 22.50: Conversazione teatrale. — 23: Conversazione. « New York-S. Francisco, 500 km. in espressione ». — 23.15-24: Trasmissione di un concerto da Hannover.

FRANCOFORTE: kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17

17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.25: Conversazione: « La crisi bancaria in America ». — 18.50: Conversazione: « Oliver Cromwell ». — 19.15:

## CONCORSO GRATUITO

# GUADAGNATE

# 25.000 LIRE

IN CONTANTI  
NOTARIO DOT. ARDUGO  
DEPOSITATE PREZZO IL  
COLETTI DI MILANO 1000



## ECCOVI

la buona occasione  
per acciuffare una piccola fortuna senza  
alcun rischio, senza spese eccezionali e  
senza impegni speciali da parte Vostra.

Semplicissimo: risolvete questo interessante problema, inviateci la Vostra soluzione precisa e potrete guadagnare il

**1° PREMIO DI 15.000 LIRE** in contanti  
... Certamente uno lo guadagnerà, perché non Voi?

**PROBLEMA**  
Sopra: quattro gruppi di tre caselle delle quali due vuote.  
Sotto: allineate avete otto cifre:  
**1, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11.**

Nelle otto caselle vuote collocate questi numeri in modo che ciascun gruppo formi il totale di 20, non muovendo però le cifre che sono già a posto.

Combinare così **QUATTRO VOLTE 20.**

**NON ESITATE! NON RITARDATE!**  
Anche la celerità è ricompensata! Oltre alle L. 25.000 di dotazione del Concorso è assegnato  
**un premio speciale - extra di 1000 LIRE** in danaro a quel concorrente che per il primo si qualificherà entro il 2) Aprile 1933-XI.

**1° Premio . . . . . L. 15.000**  
**II° " " " " " L. 4.000**  
**III° " " " " " L. 1.500**  
**IV° " " " " " L. 750**  
**5 Premi di 300 Lire cad. . . . . L. 1.500**  
**15 Premi di 150 Lire cad. . . . . L. 2.250**

**Totale L. 25.000**

Tutti i Concorrenti qualificati saranno ricompensati.

**REGOLAMENTO DEL CONCORSO**

1°) Comunicateci il Vostro nome, cognome, preciso indirizzo ed il titolo di questo giornale; riprodurre sullo stesso foglio di carta il problema proposto con la sua soluzione.

2°) Tutti i partecipanti saranno personalmente informati dei punti di classifica ottenuti e saranno pregati di effettuare un SOLO e modesto acquisto di merci utili da scegliere nel catalogo che invieremo. La nostra Società

**CAMBIA O RIMBORSO**  
le merci che non soddisfanno.

3°) Una commissione di personalità estranee alla nostra ditta, assistite da R. Notario, tenendo conto della forma, della presentazione e dell'aspetto generale delle risposte inviate, ne stabilirà la graduatoria ed assegnerà i 24 premi. Le loro imparziali decisioni saranno inappellabili.

4°) Al nostro personale è vietato severamente di concorrere.

5°) Il Concorso si chiude al 30 Giugno 1933-XI e la lista dei vincitori sarà inviata a tutti i concorrenti qualificati.

Noi diamo questi importanti premi allo scopo di avere una larga diffusione del nostro catalogo...

**MANDATE IMMEDIATAMENTE LA VOSTRA RISPOSTA**

## ECCO L. 15.000

per il più sollecito,  
per il più intelligente, . . . .

**RISPONDETE SUBITO ALLA S.A. MAIL-ORDER NAZIONALE SEZIONE 59 VIA BRERA 8 MILANO**



Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.20: Convezione. — 19.40: Trasmissione da Koenigswusterhausen. — 20: Trasmissione da Muehlacker. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Trasmissione da Muehlacker.

**HELSBERG:** Kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60  
19.30: Convezione per gli operai. — 19: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 19.40: Trasmissione da Koenigswusterhausen. — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto di musica da camera (programma da stabilire). — 21.10: Trasmissione variata dedicata a Friedrich Ludwig Zacharias Werner. — 22.10: Notiziario - Meteorologia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN:** Kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60  
17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Convezione di economia. — 18.30: Concerto strumentale. — 19: Convezione: «L'istruzione prelinare in Francia». — 19.25: Dizione di poesie. — 19.30: Introduzione all'opera seguente. — 19.40: Convezione: «Prove scritte di stenografia per tutti i sistemi». — 20: Richard Strauss: *Elektra*, tragedia in un atto (dallo Staatsoper). — 22: Notiziario - Meteorologia.  
22.45: Bollettino del mare. — 23.24: Trasmissione di un concerto variato da Flensburg.

**LANGENBERG:** Kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60  
16.40: Convezione: «Monte Carlo senza belletto». — 17: Concerto di musica da camera. — 18.15: Lezione di italiano. — 18.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 18.55: Convezione agricola. — 19: Recensione di libri. — 19.15: Trasmissione da Koenigswusterhausen. — 20: Notiziario. — 20.5: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per coro (programma da stabilire). — 22: Notiziario.

**LIPSIA:** Kc. 770 - m. 389,6 - kw. 120  
19.30: Lezione di francese. — 19.40: Convezione da stabilire. — 19: Convezione di psicologia. — 19: Concerto di musica per strumenti a plectro. — 19.40: Trasmissione da Koenigswusterhausen. — 20: Serata brillante di commedie: 1. Koser: *Loca arrostita*, commedia; 2. Engelskamp: *Il sig. Hupitz compra un ronzino*; 3. Muehl-Schulte: *La gara*. — Negli intervalli: Concerto di musica brillante. — 22.15-24: Convezioni varie e concerto strumentale di musica del 1600.

**MONACO DI BAVIERA:** Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 60  
16.35: Composizioni per pianoforte. — 16.45: Consigli tecnici per piccoli e grandi. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18.15: Convezione: «Per diventare veloci stenografi». — 18.35: Convezione: «Tendenze spirituali nella storia». — 18.55: Segnale orario e notiziario. — 19.15: *Federico*, grande pot-pourri con canto. — 19.40: Da Koenigswusterhausen. — 20: *Patatinato*, radio-serie di Alfonso von Czubka. — 21.5: Convezione astronomiche. — 21.20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. W. Cropp: *Suite radiophonica* per orchestra da camera, opera 48; 2. K. Koevski: *Suite di lieder popolari per coro, soli ed orchestra*; 3. R. Fetsch: *Sinfonietta* in re maggiore. — 22.30: Segnale orario e notiziario.

**MUEHLACKER:** Kc. 832 - m. 300,6 - kw. 60  
19.35: Convezione di economia. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.15: Trasmissione di un concerto di cello da Karlsruhe. — 19.40: Trasmissione da Koenigswusterhausen. — 20: Rassegna brillante di dischi. — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato ai Maestri tedeschi: 1. Haydn: *Sinfonia* in do minore; 2. Benda: *7 lamenti di Benda*, cantata per soprano e orchestra; 3. Benda: *Medea*, melodramma. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20-24: Concerto di musica da ballo.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL:** Kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30 — **LONDON NATIONAL:** Kc. 1147 - m. 2615 - kw. 50 — **NORTH NATIONAL:** Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50 — **SCOTTISH NATIONAL:** Kc. 1040 - m. 288,5 - kw. 50

16: Concerto strumentale (trio) e arie per soprano. — 16.45: Concerto di dischi. — 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante da un albergo. — 17.45: Segnale orario. — 18.15: Pel fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervallo. — 19.30: Schumann: Brevi composizioni per pianoforte. — 19.50: Convezione in francese. — 20.20: Concerto dell'orchestra da teatro della B.R.C. (composizioni di Friedrich Hollaender). — 21: Concerto di violino e piano con arie per soprano dedicato a composizioni di Sir London Ronald. — 21.30: Convezione di vulgarizzazione scientifica. — 22: Notiziario. — 22.20: Concerto di musica da camera. — Negli intervalli: Arie per mezzo soprano. 1. J. Turina: *Trio*; 2. Arie per soprano. 3. René Baton: *Trio*. — 23.25: Letture. — 23.40: Musica da ballo ritrasmessa.

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."

BOLZANO  
Ore 20.10

# QUALCUNO

COMMEDIA IN 3 ATTI  
DI  
F. MOLNAR



**LONDON REGIONAL:** Kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50

20.30: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione E) con arie per tenore: 1. Schubert: *Overture di Il castello di piacere del diavolo*; 2. Weber: *Aria*, per tenore e orchestra; 3. Hebert Bedford: *Amadriade*, poema sinfonico; 4. Tre arie per tenore: 5. Respighi: *Trilico botticellina*. — 21.30: Prima trasmissione dell'orchestra zigena dal Ristorante Hungaria. — Composizioni di Lehar e di Katman. — 22.30: Concerto di dischi. — 23.15: Notiziario. — 23.30-1: Musica da ballo ritrasmessa.

**MIDLAND REGIONAL:** Kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25

18.15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 20.30: Musica da ballo. — 21.30: Concerto sinfonico con arie per baritone: 1. soli di violino. 1. Rimski Korsakov: *Overture di Ivan il Terribile*; 2. Mozart: *Aria* «Non più andrai» per baritone ed orchestra; 3. Dohnanyi: *Concerto*, opera 27 (violino ed orchestra); 4. Mozart: *Sinfonia* n. 33 in si bemolle; 5. Quattro arie per baritone: 6. *Due melodie irlandesi* per violino; 7. Dohnanyi: *Ruralia hungarica* (Suite in cinque pezzi, per orchestra). — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional. — 24-30.30: Trasmissione con televisione.

**NORTH REGIONAL:** Kc. 625 - m. 480 - kw. 60

16: Da Daventry National. — 17: Canti della vigilia. — 17.45: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Da London Regional. — 20.30: Convezione di attualità. — 20.50: Concerto orchestrale di musica da ballo antica. — 23.15: Notiziario. — 23.30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

**SCOTTISH REGIONAL:** Kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50

16: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Convezione agricola. — 19.50: Intermezzo variato presentato da suonatori ebrei. — 20.30: Lezione di danze scozzesi con esempi musicali. — 21.30: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** Kc. 698 - m. 429,7 - kw. 2,5.

16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Convezione. — 18.55: Segnale orario - Programma di domani. — 19: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto vocale di arie per soprano. — 20: Trasmissione da Zagabria: 1. Composizioni di Ivo Parac; 2. Beethoven: *Trio*, op. 39, in re maggiore; 3. Tanjev: *Trio*, op. 22, in re maggiore. — 22: Notiziario - Musica da ballo ritrasmessa.

**LUBIANA:** Kc. 521 - m. 575,8 - kw. 7

17.30: Concerto del quintetto della stazione. — 18.30: Lezione di tedesco. — 19: Convezione turistica. — 19.30: Convezione storica. — 20: Trasmissione da Zagabria: 1. Composizioni di Ivo Parac; 2. Musica da camera (Beethoven, Tanejco). — 22: Meteorologia - Notiziario - Dischi.

# MARTEDÌ

## 4 APRILE 1933 - XI

## NORVEGIA

**OSLO:** Kc. 277 - m. 1083 - kw. 60

20: Segnale orario - Indi: Convezione. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione (marce e valzer); 1. Mozart: *Marcia turca*; 2. Gounod: *Valzer nel faust*; 3. Wagner: *Marcia e coro nel Tannhauser*; 4. Leo Delibes: *Pas des fleurs*; 5. Verdi: *Marcia dall'Aida*; 6. Sinding: *Valzer*; 7. J. Strauss: *Marcia egiziana*; 8. Waldteufel: *Valzer dei fiori*; 9. Ellig Gumbström: *Marcia degli ascoltatori*; 10. Baynes: *Valzer*; 11. Rechtenwald: *Pot-pourri di marce*. — 21.40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Convezione di attualità. — 22.15: Recitazione. — 22.45: Fine della trasmissione.

## OLANDA

**HILVERSUM:** Kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 20

16.40: Concerto di canzoni con piano. — 17.10: Concerto d'un coro di fanciulli. — 17.40: Recitazione per fanciulli. — 18.10: Convezione. — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Nico Tresp. — 19.40: Discorso elettorale. — 20.10: Lezione di inglese. — 20.40: Segnale orario. — 21.41: Notiziario. — 20.45: Dischi. — 22.10: Trasmissione di radio recita. — 22.55: Musica brillante. — 23.40: Notiziario. — 23.50: Dischi. — 23.55: Continuazione del concerto di musica brillante. — 0.40: Fine della trasmissione.

## POLONIA

**VARSAVIA:** Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120

16.20: Convezione per studenti di scuole medie. — 16.40: «La bellezza del popolo romano», convezione musicale. — 19.45: Radio giornale. — 20: Convezione popolare dell'orchestra della stazione con composizioni per piano a quattro mani: 1. Moniusko: a) *Overture dell'opera Italka*, b) Frammenti del balletto *Nell'alloggio*; 2. Chopin: *Valzer* in do diesis minore (solo di clarinetto); 3. Zarebski: a) *Sogno*, b) *Cracoviana*, c) *Kotomylka* (danza), piano a quattro mani; 4. D'Albert: *Fantasia sull'opera Gli occhi neri*; 5. Ciaikovski: *Andante* del quartetto in mi bemolle minore; 6. Nedbal: *Valzer* [riste]; 7. a) Dvorak: *Leggende*, II. *Due danze slave*, b) Moszkowski: *Coraggio* (piano a quattro mani); 8. Thomas: *Musica di balletto dell'Amleto*. Nell'intervallo: Notizie sportive e supplemento del radio-giornale. — 21.45: Quarto d'ora letterario. — 22: Concerto vocale. — 22.30: Musica da ballo. — 22.55: Bollettino meteorologico e di Polizia. — 23: Musica da ballo.

**KATOWICE:** Kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12

16.5: Musica brillante. — 16.30: Trasmissione da Varsavia. — 19: Convezione di archeologia. — 19.15: Informazioni e dischi. — 19.25: Bollettino sportivo. — 19.30: Trasmissione da Varsavia. — 23: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST:** Kc. 761 - m. 304,2 - kw. 12

17: Concerto orchestrale di musica brillante e romana. — 18: Radio-giornale. — 18.10: Concerto orchestrale. — 19: Convezione del ciclo sulla Romania. — 19.20: Convezione letteraria. — 20: Segnale orario - Indi: Concerto vocale. — 20.20: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Rogalski; 1. Leon Mendelssohn: *Suite rumena*; 2. Beethoven: *Concerto* per piano e orchestra. — 21: Convezione. — 21.15: Continuazione del concerto sinfonico: 1. Wolf Ferrari: *Serenata* per orchestra d'archi; 2. Beethoven: *Terza ouverture di Leonora*. — 21.45: Radio-giornale. — 22: Convezione in francese «La vita artistica in Romania».

## SPAGNA

**BARCELONA (EJA-1):** Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,5

16.17: Concerto di dischi. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Quotazioni di Borsa - Convezione sulla storia del-

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."

# MARTEDÌ

## 4 APRILE 1933 - XI

L'arte. — 21: Concerto di dischi scelti. — Notiziario. — 22: Campane della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — Quotazioni di merci e valori. — 22.10: Serata variata offerta da una ditta privata. — 22.30: Radio-teatro lirico: 1. Amadeo Vives: *Juegos malabares*, zarzuela in un atto; 2. Ruperto Chapí: *Las Bravias*, bozzetto lirico in un atto. — 24: Notiziario. — Continuazione della trasmissione radio-teatrale. — 1: Fine.

**MADRID (EAU-7):** kc. 707 - m. 424,3 - kw. 3  
22: Campane dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Informazioni di caccia e pesca. — Continuazione del concerto di dischi. — 21.15: Notiziario. — Relazione della seduta parlamentare. — 21.30: Fine. — 22: Lezione di inglese. — 22.30: Campane dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Relazione della seduta parlamentare. — Puccini: Selezione della *Tosca* (dischi).

### SVEZIA

**STOCOLMA:** kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55 —  
17.15: Trasmissione per i fanciulli. — 17.45: Concerto di dischi. — 18.45: Lezione di francese. — 19.30: Concerto musicale e vocale di composizioni campestri. — 20.15: Conversazione sugli elmi. — 20.45: Mozart: *Sonata n. 9* in la maggiore. — 21.10: Concerto vocale. — 22.25: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Johann Strauss. 1. Ouverture dello *Zingaro barone*; 2. *Vita d'artista*, valzer; 3. *Quando fiorisce la primavera*; 4. *Pizzicato-polka*; 5. *La francese*; 6. *Del Pipistrello*.

### SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE:** kc. 653 - m. 450,4 - kw. 60  
16-17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Per i giovani. — 19: Notiziario. — Meteorologia. — Comunicati. — 19.15:

Conversazione: «Lo Stato della Chiesa». — 19.45: Richard Flury: *Tragedia fiorentina*, opera tratta da Oscar Wilde. — 20.25: Conversazione in dialetto di Solothurn. — 20.30: Concerto vocale di *lieder*. — 20.40: Radio-commedia in dialetto. — 21: Concerto vocale di *lieder*. — 21.10: Scene varie in dialetto. — 21.50: Concerto corale di *lieder*. — 21.30: Notiziario. — Meteorologia. — 21.40: Concerto dell'orchestra della città di Solothurn. — 22.15: Fine.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
16.15: Concerto pianistico. — 16.30-17: Per le signore. — 18: Conversazione medica. — 18.30: Lezione di inglese. — 19: Notiziario. — 19.20: Corrispondenza agli ascoltatori. — 19.30: Rassegna sonora di dischi. — 20: Attualità. — 20.15: Concerto di musica per quartetto d'archi (Debussy, Dvorak, Bartok, Strong, Stravinsky). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Notiziario. — 22.15: Fine.

### UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5  
16: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Concerto di violino e piano. — 17.30: Conversazione. — 18: Musica da jazz. — 19: Lezione di francese. — 19.30: Offertorio: *Le chemineur*, opera in tre atti. In seguito: Rassegna dei giornali della sera. — Alla fine della serata: Concerto di un'orchestra zingara.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI:** kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16  
21: Segnale orario. — 21.2: Conversazione automobilistica. — 21.15: Musica da camera e canto: 1. *J. da la Presie*. *Pezzo di concerto*, per violoncello e piano; 2. Due arie per soprano; 3. Saint-Saëns: *Il cigno*, arpa; 4. Debussy: *Primo arabesco*, arpa; 5. Arpa e canto. — 21.40: Notiziario. — 21.45: Conversazione turistica. — 22: Concerto di musica orientale variata. — 22.30: Notiziario. — 22.35: Continuazione del concerto di musica orientale. — 22.55: Notiziario. — 23: Fine.

**RABAT:** kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17.15: Musica riprodotta. — 20.20.45: Trasmissione in arabo. — 21.23: Concerto orchestrale di musica varia. — Negli intervalli: Dischi. In una pausa: Conversazione sulla situazione politica nel Giappone. — 23: Ritrasmissione di musica riprodotta.

### TRASMISSIONI IN ESPERANTO

#### DOMENICA 2 APRILE

10.30.30: *Stoccolma e Malata*: Conversazione.  
9.30.10: *Lilla P.T.T.* Nord (m. 265 - kw. 2): Lezione, informazioni, lettura.  
10.10.15: *Lyon-la-Doua* (m. 466): Lezione.  
11.40.12: *Radio Lyon* (m. 285): Lezione.

#### LUNEDÌ 3 APRILE

18.30.19: *Lubiana* (m. 576 - kw. 7): Lezione elementare.  
23.23.10: *Katorlee*: «La Pomerania polacca ed il porto di Gdynia», conversazione.

#### MARTEDÌ 4 APRILE

19.10.19.30: *Hutizen*: Conversazione.  
20.20.10: *Tallin* (m. 298 - kw. 13): Conversazione in esperanto ed estone.

#### MERCOLEDÌ 5 APRILE

20.20.15: *Marsiglia*: Conversazione.  
22.35: *Varsavia* (m. 14118): Conversazione su W. Stwos.

#### GIOVEDÌ 6 APRILE

16.35.16.50: *Vienna* (m. 517,5 - kw. 15); *Graz* (m. 352 - kw. 7) e tutte le altre stazioni austriache: Informazioni e notizie sull'Austria.  
18.20.18.35: *Radio Suisse Romande* (m. 403 - kw. 25): Lezione elementare.  
17.30.18: *Parigi P.T.T.* (m. 447 - kw. 7); *Limoges P.T.T.* (m. 292 - kw. 65); *Grenoble* (m. 569 - kw. 35): Conversazione e lezione.  
19.30.20: *Lubiana* (m. 576 - kw. 5): Corrispondenza agli ascoltatori (anche in esperanto).  
21.20.21.40: *Koenig* (m. 1935 - kw. 7): Conversazione.

#### VENERDÌ 7 APRILE

20.15.20.30: *Nizza-Juanes Pins* (m. 218 - kw. 9): Conversazione e lezione.  
20.30.21.45: *Radio Normandie*: Lezione.

#### SABATO 8 APRILE

17.50.18: *Brno* (m. 331,7 - kw. 36); *Morav-La-Ostrava* (m. 333,8 - kw. 11,3): Conversazione.  
18.10.18.15: *Heilsberg* (m. 276 - kw. 50): Cenni sul programma della settimana ventura.  
18.10: *Hutizen*: Lezione elementare.  
18.30.18.45: *Zagabria* (m. 307,1 - kw. 9,8): Conversazione di propaganda.  
22.10.22.40: *Lyon-la-Doua* (m. 466 - kw. 3): Conversazione.

# Così o così?

La tovaglia. . . . . ?  
Le posate . . . . . ?  
Le frutta . . . . . ?

L'opuscolo "Così o Così", ve lo insegna.  
Inoltre porta inserite le norme e il tagliando  
per partecipare al grande

## CONCORSO NAZIONALE WELLNER

### 250 premi del valore di Lire dodicimila

Richiedetelo gratis alla  
**ARGENTERIA WELLNER**  
**FIRENZE - RIFREDI**



**IERI**  
Le LANE si restringevano,  
e le SETE perdevano il loro splendore,  
perchè lavate con varichina,  
candigina, cloro e simili corrosivi!!

**OGGI**  
Le LANE non si restringono,  
e le SETE conservano il morbido  
incanto dei loro colori, perchè  
lavate con **IGEASOAP**.

### IGEASOAP

È L'ULTIMA CONQUISTA DELLA CHIMICA

**IGEASOAP** - Via Cavallotti, 4 - Milano

Inviemo campione-omaggio a tutti coloro che ne faranno richiesta rimettendoci un francobollo da lire 0,50.

ROMA - NAPOLI  
Ore 20.45

## TRASMISSIONE D'OPERA DA UN TEATRO



### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: kc. 910 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13.30 e 13.45-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4 (vedi Roma).  
13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: Ala Bianca: «Angolino della bontà: Vita di Gesù».  
17-18 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO VOCALE col concorso del mezzo soprano ANGELA ROSSINI e del tenore ENRICO COPPELLOTTI: 1. Meyerbeer: *L'Africana*, «O paradiso» (tenore E. Coppelotti); 2. Verdi: *Ballò in maschera*, «Re dell'abisso» (mezzo-soprano A. Rossini); 3. Puccini: *Manon Lescaut*, «Donna non vidi mai» (tenore E. Coppelotti); 4. Bizet: *Carmen*, «Romanza delle carte» (mezzo-soprano A. Rossini); 5. Catalani: *Dejanice*, «O mio bianco fiore» (tenore E. Coppelotti); 6. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, «Sansone le tenebre aspetta» (mezzo-soprano A. Rossini); 7. Wagner: *I Maestri cantori*, «Dall'alba cinto» (tenore E. Coppelotti); 8. Mascagni: *Zanetto*, «Io qui forse potrei restar» (mezzo-soprano A. Rossini); 9. Verdi: *Aida*, duetto atto quarto (mezzo-soprano A. Rossini e tenore E. Coppelotti).

17-18 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. a) Chopin: *Fantasia in fa minore*; b) Brahms: *Scherzo* (pianista Bruno Degrossi); 2. a) Schumann: *1. Dedicata*; 2) *Non t'odio, no*; b) Brahms: *1. Scende il sonno*; 2) *La luna sorge sul monte* (mezzo-soprano Dalia Fortuni); 3. a) Schumann: *Toccata*; b) Liszt: *Sospiro*; c) Martucci: *Tarantella* (pianista Bruno Degrossi); 4. a) Cherubini: «Ahi che forse ai miei di», dall'opera *Demojonte*; b) Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, «O aprile foriere» (mezzo-soprano Dalia Fortuni).

18.35: Giornale radio - Comunicazioni dei Concorsi agrari e del Dopolavoro.

**Consiglio Medico** Tutti i Mercoledì alle ore 20.15 conversazione medica offerta dallo stabil. Farm. M. ANTONETTO, produttore della Salitina M.A. e della dolce Rochesine.

**BAMBINI!** avete conservato i frontespiti della Salitina M.A.? Inviateli allo Stabil. M. ANTONETTO - Torino: ogni 12 v. dono diritto uno dei seguenti omaggi: abito, smemolato, al bel giornale **Dopo-Scuola**, matita in gola, per borsetta, oppure porta profumi, (per 20 di una speciale matita auto-in. in gola, con click). Naturalmente raddoppiando, triplicando, ecc., riceverete 2, 3 o più omaggi secondo il quantitativo.

# MERCOLEDÌ

## 5 APRILE 1933 - XI

19: Segnale orario - Dischi - Comunicazioni dell'Enit.

19.20: Giornale radio.

19.45: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.15: «Le anemie», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto, produttore della Salitina M. A.

20.30:

### La sorridente signora Beudet

Tragicommedia in 2 atti

di D. AMIEL e A. OBEY.

Dopo la commedia: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

(Trieste): Dopo la commedia: CONCERTO SINFONICO E VOCALE: 1. Valdo Garulli: a) *O vos omnes*, mottetto a 4 voci; b) *In monte Oliveti*, mottetto a 5 voci; c) *Lauda Sion* (su teni tutti dal canto gregoriano) diretto dall'autore (soprano Elettra Camanzi, contralto Lina Camorino, tenore Giuseppe Pillego, basso Ugo Trevisin); 2. a) Mozart: *Le nozze di Figaro*, «Dehi vieni, non tardar»; b) Schubert: *Amor senza riposo*; c) Rachmannoff: *Ohi bimba mia dehi non cantar*; d) Santoliquido: *Un'ora di sole* (soprano Elettra Camanzi, al piano il M<sup>re</sup> Enrico Martucci); 3. Valdo Garulli: *Secondo racconto sinfonico del ciclo di «Atala»*, da Chateaubriand, Grande orchestra diretta dal M<sup>re</sup> CESARE BARISON.

23: Giornale radio.

23.5-23.30 (Firenze): Musica da ballo dal Dancing «Chez moi» Rajola.

### ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50

NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 15

ROMA onde corte (2 RO); kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 2

7.45: Ginnastica da camera.

8.15-8.30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12.30: Previsioni del tempo - Dischi.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20.30

## LA SORRIDENTE SIGNORA BEUDET

TRAGICOMMEDIA IN 2 ATTI DI

DENYS AMIEL

E

ANDRÉ OBEY

PERSONAGGI:

Signora Beudet  
Margherita Prevot  
Signora Lebas  
Gabriella  
Eugenia, cuoca,  
Il signor Beudet  
Il signor Lebas  
Giacinto Daurat  
Un commesso di negozio

Giulietta de Riso  
Bruna Fangarezzi  
Nella Marcelli  
Aida Ottaviani  
Marisa Da Regio  
Ernesto Ferrero  
Aldo Silvani  
Alberto Caporali  
Emilio Calvi

BOLZANO  
Ore 20

## CONCERTO SINFONICO DI MUSICA SCANDINAVA

COL CONCORSO DELLA PIANISTA

MARCELLA CHESI



13.10-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Noble: *Più brillante del sole*; 2. Dax: *Canzone d'una sera*; 3. Buchi: *Scherzo*; 4. Wallace: *Tempo fatale* (trio vocale); 5. Lehar: *Fraguilla, fantasia*; 6. Schmalstich: *Romanze d'amore*; 7. Castelnovo-Tedesco: *Fox-trot tragico*; 8. Mascagni: *Danza esotica*; 9. Clare: *Wanna* (trio vocale); 10. Spadaro: *Pianovera*; 11. Consiglio: *Douglas*.

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16.45: Giornale del fanciullo.

17.10: Comunicati dell'Ufficio presagi.

17.15: Cambi - Comunicati della R. Società Geografica - Giornale radio.

17.30-18.15:

CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. a) Dvorak: *Fantasia slava*; b) De Falla: *Kochianski: Danza rituale del fuoco* (violonista Maria Luisa Sardo).

2. a) Grieg: *La principessa*; b) Schubert: *Margherita all'arcangelo* (soprano Margherita De Acutis).

3. Debussy: *L'Isle joyeuse* (pianista Clara Sardo).

4. a) Rossini: *Otello*, «Assisa a piè d'un salice»; b) Mozart: *La violetta*.

5. a) Brahms: *Hochstein, valzer*; b) Moszkowski: *Guitarre* (violonista Maria Luisa Sardo).

19 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19.10: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro.

19.20: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.15: «Le anemie», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto, produttore della Salitina M. A.

20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Enit.

20.45:

### Trasmissione da un teatro

Negli intervalli: Mario Corsi: «Una visita alla casa dell'Ariosto a Ferrara» - Notiziario di varietà.

22.55: Ultime notizie.

## MERAVIGLIOSE NOVITÀ

SONO IN VENDITA ALLA

INDUSTRIALE RADIO

Via Ospedale, 6 - TORINO

Supereterodina a 4 valvole con elettrodinamico. 3 Pentodi di grande rendimento L. 990. Supereterodina a 4 valvole tipo lusso L. 1150. - La nuova Super Cretley 33 5 5 valvole. L. 1300. - Sire Alfa Super 6 valvole - 5 Pentodi L. 1500. In arrivo apparecchi americani 8 valvole con dispositivi contro i disturbi elettrici.

# MERCOLEDÌ

## 5 APRILE 1933 - XI

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 3081 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30 Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13. CONCERTINO DEL QUARTETTO A PLETTO: 1. De Biasi: *Una gita a Schio*; 2. Anelli: *Noite placida*; 3. Alfieri: *Sierra Nevada*; 4. Salveti: *Notte di luna*; 5. Binacchi: *Il fox delle maggioline*.  
13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.  
17-18: MUSICA VARIA: 1. Manfred: *Testa dritta*; 2. Waldeufel: *Maddalena*; 3. Borsatti: *Gavottina graziosa*; 4. Canzone; 5. Bacarini: *Nostalgia*; 6. Offenbach: *Barba blu, fantasia*; 7. Canzone; 8. Visini: *L'amore va*; 9. Grandino: *Perfumi d'amore ancora*; 10. Montagne: *Jacotte*.  
19.50: Comunicati del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico di musica scandinava

diretto dal M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA  
col concorso della pianista MARCELLA CHESI.

1. Halvorsen: *Entrata dei boiardi*.
2. Sibelius: *Una Saga*, poema sinfonico. Notiziario Letterario.
3. Grieg: Dal *Concerto* in la minore, op. 16, per pianoforte e orchestra: adagio, allegro moderato, quasi presto (pianista Marcella Chesi).
- Silvio Maurano: «La buona Società», conversazione.
4. Lindberg: *Rapsodia norvegese*.
5. Swendsen: *Rapsodia svedese*. Alla fine del concerto: Dischi.
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 579 - m. 524,5 - kw. 3

- 12.45: Giornale radio.
- 13-14: Quartetto Sunny Band (M<sup>re</sup> Castaldelli).
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17.30-18.30: Quartetto Sunny Band (M<sup>re</sup> Castaldelli).
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.
- 20.20-20.24: Dischi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 20.45:

### Concerto variato

1. Weber: *Invito al valzer* (orchestra).
2. Thomas: *Addio, patria*, fantasia per arpa (solista R. Alfano).
3. Wolf-Ferrari: *Intermezzo da I quattro reattaggi* (orchestra).
4. Di Donato: *Sonata* per cello e piano (solista Ettore Paladino); 5. Gurrieri: «Il romanzo di Costanza Imperatrice», conversazione.
5. Hasselmans: *Preludio*; Rameau: *Minuetto* in sol (arpista R. Alfano).
6. Vaccari: *Mattinata sull'Appennino* (orchestra).
7. a) Porpora: *Aria*; b) Piatti: *Capriccio*; c) Croce: *Tarantella* (Ettore Paladino).
8. Piek-Mangiagalli: *Danza d'Oiaj* (orchestra).

CANZONI DI VARIETÀ: 1. Di LAZZARO: *Addio, jazz band* (soprano Pinova); 2. Alfano: *Castello incantato* (tenore Coma); 3. Gargallo: *Oh, Saponi* (soubrette Sali); 4. Aresi: *Caracalla* (comico Paris); 5. Stocchetti: *Pallida Mari* (soprano Pinova); 6. Pizzaroni: *Fenesta oscura* (tenore Coma); Stransky: *Il cuore sogna* (soubrette Sali).

22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 209,4 - kw. 20

- 13: Giornale radio.
- 13.10-14.15: CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO. 1. Limenta: *Soldatini in parata*; 2. Grimaldi: *Algeria*; 3. De Curtis: *Il m'arricordo 'e tel.*; 4. Piovano: *Suggestioni d'Oriente*; 5. Moletti: *Signora felicità*; 6. Respighi: *Berceuse*; 7. Luporini: *Spensieratezza*; 8. Staffelli: *Floretiera*; 9. Franco: *Negro*; 10. Mariotti: *Abbandono*; 11. Benatzky: *Mi pare un sogno*; 12. May: *Sempre allegro*; 13. Cabella: *Cardas*; 14. Pennati-Malvezzi: *Visioni*; 15. Grimaldi: *Musica, maestro*.  
13.55: Bollettino meteorologico.
- 14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 17.30: Cantuccio dei bambini.
- 18-18.30: Dischi.
- 20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit.
- Comunicati del Dopolavoro.
- 20.20: Giornale radio - Bollettino presagi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica da camera

1. Ragni: *Il Giullare*, ouverture.
  2. a) Chopin: *Berceuse*; b) Zanella: *Tempo di minuetto* (pianista Mario Gidili).
  3. a) Monteverdi: *Lamento d'Arianna*; b) Caccini: *Amarilli* (soprano Enza Motti Messina).
  4. Giordano: *Il Re*, interm. 1° e quadro 2°.
  5. Respighi: *Preludio* in do diesis minore (sopra arie gregoriane) (pianista Mario Gidili).
  6. a) Respighi: *La mamma è come il pane caldo* (melodia armena); b) Mortari: *Pastorelle* (soprano Enza Motti Messina).
  7. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, preludio dell'atto 4°.
  8. Cagnoni: *Giraldia*, sinfonia.
  9. Casella: *Toccata* (pianista Mario Gidili).
  10. a) Wagner: *Sogni*; b) Wagner: *Dolori* (soprano Enza Motti Messina).
  11. Casavola: *Intermezzo a prigionieri* (violoncellista Nicola Delle Foglie).
  12. Mascagni: *Le maschere* - *La Pavana*.
  13. Strauss R.: *Cecilia* (soprano Enza Motti Messina).
  14. Bach-Busoni: *Ciaccona* (pianista Mario Gidili).
- Nell'intervallo: Nicola Calitri: «I cinque sensi», conversazione.

- 22.30: Dischi.
- 22.55: Ultime notizie.



LA SIGARETTA  
DI GRAN CLASSE

DI SQUISITO AROMA  
DI PERFETTO GUSTO

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA: kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15

GRAZ: kc. 357 - m. 352,1 - kw. 7

- 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Offenbach: *Overture della Bella Elena*; 2. Strauss: *Valzer italiano dalla Guerra allegra*; 3. Ponchielli: *Balletto della Gioconda*; 4. Lehár: *Scene del Figlio di Principe*; 5. Kalman: *Scene della Violetta di Montmartre*; 6. Konczak: *Pot-pourri brillante di marce*. — 20.45: *Grand Graf Claudi d'Aussouville* e Ludwig von Wohl: *Corai antici*, radio-recita.
- 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.15: Comunicati per la Giornata della Musica. — 22.25: Musica da ballo ritrasmessa.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francesco): kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15

- 17: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18: Conversazione. — 18.15: Concerto di dischi. — 18.30: Concerto vocale. — 18.45: Ferandy e Rouché: *Tie e tie*, commedia in un atto. — 19: Composizioni per sassofono. — 19.15: Conversazione protestante. — 19.20: Giornale parlato. — 20: Lettura di alcune scene del teatro di Ibsen - Negli intervalli: Dischi. — 20.5: Conversazione su Ibsen. — 20.15: Intermezzo di dischi. — 20.25-22: Continuazione della lettura delle scene di Ibsen. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Dischi. — 22: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminghi): kc. 588 - m. 337,8 - kw. 15

- 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19.15: Dischi. — 19.20: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Violoncello e piano: 1. J. Peczilius: *Sonata* in cinque tempi; 2. J. S. Bach: *Concerto in sol* per violino; 3. Gluck: *Suite di danze dall'Armida*; 4. Leken: *Adagio* per archi; 5. Pleyel: *Concertino* per violoncello; 6. Mozart: *Sinfonia* in la maggiore. — Nel primo intervallo: Recitazione. — In seguito: Giornale parlato. — 22.30: Concerto di dischi. — 22: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA: kc. 614 - m. 458,6 - kw. 120

- 16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Conversazione medica. — 17.10: Da Brno. — 18.5: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Conversazione in tedesco. — 19: Campane dalla chiesa di S. Ludmilla - Notiziario. — 19.10: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 20.10: Conversazione di economia. — 20.25: Concerto pianistico dedicato alle sonate ceche pre-classiche: Composizioni di Jiri Benda (1722-1795): 1. *Sonata* in la minore; 2. *Sonatina* in fa maggiore; 3. *Sonatina* in re maggiore; 4. *Sonatina* in fa maggiore; 5. *Sonata* in mi bemolle maggiore. — 21: Segnale orario - Trasmissione da Brno. — 22: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari. — 22.15-22.30: Notiziario in francese per l'estero.

BRATISLAVA: kc. 1070 - m. 275,8 - kw. 13,5

- 16.10: Concerto orchestrale da Praga. — 17: Racconti. — 17.10: Concerto di dischi. — 17.30: Per i fanciulli. — 17.40: Concerto di dischi. — 17.55: Trasmissione musicale in ungherese. — 18.15: Notiziario. — 19: Da Praga. — 21: Da Brno. — 22: Da Praga.

BRNO: kc. 578 - m. 341,7 - kw. 32

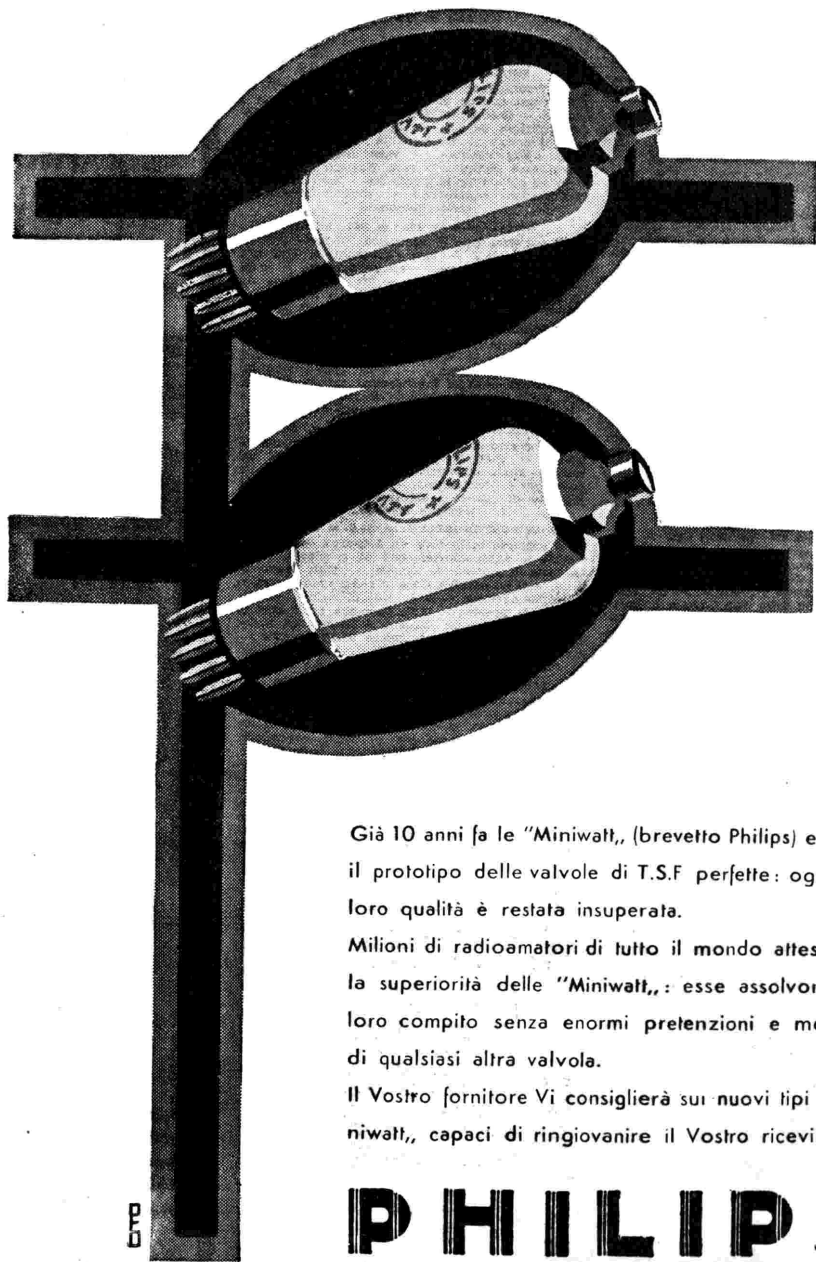
- 19.10: Rachilde: *Il richiamo del sangue*, commedia in un atto. — 19.35: Da Praga. — 21: Trasmissione variata letterario-musicale: Dizione, letture, canto e orchestra: 1. Beethoven: *Rondo a capriccio*, op. 19; 2. Stravinskij: *Préludes*; 3. Krejci: *Cassation per strumenti a fiato*; 4. Dizione di opere di Goethe, Puskin, Nerval, Apollinaire e Bibl. — 22: Da Praga.

KOSICE: kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,5

- 18.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.10: Per i fanciulli. — 18.20: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione agricola. — 19: Trasmissione da Praga. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Smetana: *Overture della Sposa venduta*; 2. Janacek: *Selezione di Jenůfa*; 3. Dvorak: *Serenata*, op. 85, R. 9; 4. Paderewski: *Minuetto*; 5. Ciaikovski: *Pastorale della Danza di Picche*; 6. Moszkowski: *Danza cosacca*. — 22: Da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA: kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

- 16.10: Da Praga. — 17.10: Da Brno. — 18.5: Conversazione agricola. — 18.10: Concerto di dischi. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Concerto corale di arie e canzoni popolari. — 19: Da Praga. — 21: Radio-cronaca: «Dall'incidente fino alla relazione del giornale». — 22: Da Praga.



Già 10 anni fa le "Miniwatt,, (brevetto Philips) erano il prototipo delle valvole di T.S.F. perfette: oggi la loro qualità è restata insuperata.

Milioni di radioamatori di tutto il mondo attestano la superiorità delle "Miniwatt,,: esse assolvono il loro compito senza enormi pretese e meglio di qualsiasi altra valvola.

Il Vostro fornitore Vi consiglierà sui nuovi tipi "Miniwatt,, capaci di ringiovanire il Vostro ricevitore.

**PHILIPS**  
**MINIWATT.**



# MERCOLEDÌ

## 5 APRILE 1933 - XI

### DANIMARCA

**COPENAGHEN:** kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75  
**KALUNDBORG:** kc. 290 - m. 1153,3 - kw. 7,5  
 19: Notiziario. — 19,45: Segnale orario. — 19,16: Conferenza. — 19,45: Chiacchierata. — 20: Campane. Concerto: 1. Bach: *Trio in sol maggiore*; 2. Domenico Scarlatti: *Clavio Caniberto*, aria (canto); 3. Haendel: *Kunf'ger Zellen citter Kummer* (canto); 4. Quantz: *Trio in do minore*. — 20,35: Conferenza. — 21,5: Radio-ballo per la gioventù. Negli intervalli: alle 22: Notiziario; alle 24: Campane.

### FRANCIA

**BORDEAUX - LAFAYETTE:** kc. 986 - m. 304 - kw. 13  
 20: Conversazione agricola. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Concerto di dischi. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli strumentali diversi. In seguito notiziario e segnale orario.  
**PARIGI TORRE EIFFEL:** kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13  
 18,45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19,15: Brevi conversazioni. — 19,45: Attualità. — 20,20: Bollettino meteorologico. — 20,30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Flament: 1. Haendel: *Largo*; 2. Bach: *Concerto in re minore per piano e archi*. — 21,15: Conversazione di attualità. Notiziario. — 21,30: Seguito del concerto: 3. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle*. — 22: Fine.

**RADIO PARIGI:** kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75  
 18,10: Conversazione agricola. — 18,40: Lezione di tedesco. — 19: Conversazione medica. — 19,20: Concerto offerto da una ditta privata. — 20: Letture letterarie. — 20,45: Musica riprodotta. — 21: Trasmissione di un concerto dalla Sala Gaveau: 1. Liszt: *Les préludes*; 2. Fraggi: *Tre melodie*; 3. Philippe Gaubert: *Concerto in fa*; 4. Faure: *Ballata per piano e orchestra*; 5. Rimski-Korsakov: *Sheherazade*. — 20,40 intervallo: Cronaca della moda.

**STRASBURGO:** kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5  
 19,30: Segnale orario. Notiziario in francese e in tedesco. — 19,45: Concerto di dischi. — 20,20: Estrazione dei premi fra gli abbonati. — 20,30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Palais des Fêtes: 1. Schumann: *Ouverture del Manfred*; 2. Schubert: *Concerto per cello e orchestra*; 3. Honegger: *Il grido del mondo*, per coro, soli e orchestra. — 22,30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

**TOLOSA:** kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8  
 19,45: Musica brillante. — 20: Arie di opere. — 20,15: Orchestra viennese. — 20,45: Musica da ballo. — 21,15: Musica militare. — 21,30: Soli vari. — 21,45: Canzonette. — 22: Filarmoniche. — 22,15: Notizie dall'Africa

del Nord. — 22,30: Musica varia. — 23: Orchestra sinfonica. — 23,30: Musica inglese. — 24: Notiziario. Meteorologia. — 0,5: Brani orchestrali di opere. — 0,15-0,30: Musica militare.

### GERMANIA

**BERLINO:** kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5  
 16,30: Trasmissione di un concerto da un caffè. — 17,30: Conversazione di radiotecnica. — 17,45: Per i giovani. — 18,5: Trasmissione di un concerto di musica religiosa da una chiesa. — 18,55: Comunicati della direzione. — 19: Attualità. — 19,40: Conversazione: « Vita vissuta ». — 19,30: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19,35: Wagner: *Rienzi*, opera in sei quadri (dalla Staatsoper). Negli intervalli: Conversazione e notiziario. — 22,45-24: Musica da ballo ritrasmessa.

**BRESLAVIA:** kc. 923 - m. 325 - kw. 60  
 18,25: Conversazione di sociologia. — 18,45: Conversazione giuridica. — 19,5: Conversazione: « Cultura tedesca ». — 19,25: Conversazione agricola. — 19,30: Trasmissione da Heilsberg. — 21: Trasmissione da Langenberg. — 22: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 22,30-24: Musica da ballo da Berlino.

**FRANCOFORTE:** kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17  
 18,50: Attualità. — 19,15: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 19,30: Conversazione: « 10 minuti di almanacco tedesco ». — 19,45: Trasmissione da Muehlacker. — 21,15: Trasmissione variata dedicata allo Eiffel. — 22,15: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 22,45: Trasmissione da Monaco.

**HEILSBURG:** kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60  
 18,25: Concerto corale di fanciulli. — 19: Lezione di bridge. — 19,30: Serata dedicata alla musica da ballo. — 21,15: Trasmissione da Francoforte. — 22,15: Notiziario. Meteorologia. — 22,30-24: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo tratta da opere popolari.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN:** kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60  
 18,30: Concerto orchestrale di Amburgo. — 17,10: Attualità. — 17,30: Conversazione di psicologia. — 18: Concerto di musica da camera. — 18,25: Conversazione. — 18,45: Conversazione di radiotecnica. — 18,55: Bollettino agricolo. — 19: Lezione di inglese. — 19,30: Dizione di poesie. — 19,35: Rassegna degli avvenimenti politici. — 20: Racconti e letture con *Hedra* di Brahms. — 21,15: Trasmissione da Francoforte. — 22,15: Notiziario. Meteorologia. — 22,45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Heilsberg.

**LANGENBERG:** kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60  
 16,40: Conversazione: « La disoccupazione operata ». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soli. — 18,20: Racconti. — 18,45: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 19: Conversazione. — Costanza, Reichnau e Tisla. — 19,20: Conversazione medica. — 19,35: Conversazione: « Casualità e libertà ». — 19,55: Notiziario. — 20: Concerto di dischi (musica sinfonica). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano, dedicato a Mozart: 1. *Serenata* in re maggiore; 2. *Concerto di piano in la maggiore*; 3. *Sinfonia* in do maggiore (dupiter). — 22,20: Notiziario. — 22,45: Trasmissione da Monaco.



NOVITÀ 1933 NOVITÀ 1933

### SUPERETERODINA

M. C. 9



APPARECCHIO  
di gran lusso a  
9 VALVOLE  
DUE DINAMICI  
di tonalità perfetta

Potente amplificazione fono - Controllo automatico del volume - DUE regolatori di potenza - Push-Pull 245 VALVOLE dei nuovi tipi 56-57-58

M. CAPRIOTTI

Via C. Colombo 123 R - Tel. 41-748  
GENOVA - SAMPIERDARENA

### ECCOVI L'APPARECCHIO CHE DESIDERATE



Grafonole Columbia Dischi Columbia! I prodotti di una grande Casa nota in tutto il mondo! Le parole non sono necessarie per consigliarne l'acquisto. Visitate Alati. Gli assortimenti di dischi Columbia sono completi. Un'audizione basterà a convincervi. Alati vende anche a rate.

**ALATI**  
VIA TRE CANNELLE 16. ROMA

LIPSIA: kc. 770 - m. 389,6 - kw. 120

16: Per i giovani. — 17:50: Notizie e comunicati vari. — 18:10: Recensione di libri. — 18:35: Lezione di italiano. — 18:55: Conversazione da stabilire. — 19:30: Concerto orchestrale di musica popolare con arie per coro. — 20:45: Attualità. — 21:5: Trasmissione variata: *L'arcata di Dresda*. — 22:20-23:30: Notiziario - Concerto di dischi.

MONACO DI BAVIERA: kc. 563 - m. 539,9 - kw. 40

16: Per i fanciulli. — 17: Concerto orchestrale da Lauenberg. — 18:15: Conversazione letteraria. — 18:35: Conversazione per le signore. — 18:55: Segnale orario e notiziario. — 19:5: Concerto di *Lieder* di Goethe per soprano e piano. — 19:55: *Incontro all'estate*, serata variata. — 21:30: Concerto di musica da camera. 1. Kurt Schubert: *Quintetto* per piano in un tempo da un *Lieder* popolare sassone. 2. J. Brahms: *Quartetto* per pianoforte in do minore, opera 60. — 22:25: Segnale orario e notiziario. — 22:45-24: Concerto di musica brillante.

MUEHLACKER: kc. 632 - m. 360,6 - kw. 60

16:10: Conversazione: «L'autista pedone». — 18:35: Conversazione di sociologia. — 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi. — 19:25: K. H. Mühmich: *Pflichter Gehelbet* (da Mannheim). — 19:45: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritone. 1. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor*. 2. Mozart: Aria per baritone dalle *Nozze di Figaro*. 3. Leopold Mozart: Minuetto della *Sinfonia* in sol maggiore. 4. Marschner: Aria per baritone dallo *Hans Heiling*. 5. Verdi: Preludio dell'*Aida*. 6. Verdi: Aria per baritone del *Ballu in maschera*. 7. Suppe: Ouverture di *Poeta e contadino*. 8. *Lieder* popolari per baritone. 9. Schröder: *La gloria della Germania*, nautica. — 21:15: Trasmissione da Francoforte. — 22:15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:40: Hans Franck: *Che lettera avreste?*..., novella radiofonica. — 23:10: Trasmissione da Monaco.

## INGHILTERRA

DAVENTRY NATIONAL: kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30

16:15: **LONDON NATIONAL: kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50** — **NORTH NATIONAL: kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50** — **SCOTTISH NATIONAL: kc. 1040 - m. 288,5 - kw. 50**

16: Concerto di pianoforte. — 16:15: Concerto dell'orchestra municipale di Burnemouth diretta da Sir Dan Godfrey con soli di piano. — 17:45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19:25: *Incanto*. — 19:30: Concerto di composizioni per pianoforte. — 19:50: «La lotta degli uomini contro i microbi. La carne dei denti». — 20:5-20:25: Conversazione agricola. — 20:40: Alcune idee politiche di oggi: «L'imperialismo», conversazione. — 21: Concerto di Jack Hilton e della sua orchestra. — 22: Notiziario. — 22:20: Sir Eric Drummond: *La Lega delle Nazioni*, lettura. — 23: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione E). 1. Mozart: *Divertimento* in B. — 23:55: Letture. — 24-1: Musica da ballo.

LONDON REGIONAL: kc. 848 - m. 355,8 - kw. 50

16:15: Da Daventry National. — 17:45: Da Daventry National. — 18:15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:25: Intervallo. — 19:30: Concerto della banda militare della stazione con canzoni per coro. Musica brillante e popolare. — 21: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione D) con arie per baritone. 1. Weber: Ouverture del *Franco Cacciatore*. 2. Due arie per baritone ed orchestra: 3. Johann Strauss: *Il cavaliere Pazman*, musica di balletto. 4. Due arie per baritone ed orchestra: 5. Stravinsky: *Scherzo fantastico*. 6. Rimsky-Korsakov: *Dubniche*. — 22:15: Arie e canzoni tratte da rivista, operette e commedie musicali. — 23:15: Notiziario. — 23:30-1: Musica da ballo ritrasmessa.

MIDLAND REGIONAL: kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25

16:15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:30: Concerto orchestrale da un albergo. — 20:30: Concerto corale (dalla Town Hall di Birmingham): William Walton: *La festa di Betsazar*, per soli, coro ed orchestra. — 21:20: Concerto di dischi. — 22:15: Da London Regional. — 23:15: Notiziario. — 23:30: Da London Regional. — 24-0:30: Trasmissione con televisione.

NORTH REGIONAL: kc. 925 - m. 480 - kw. 50

16: Da Daventry National. — 16:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20:30: Concerto vocale e corale di arie varie. — 21:20: Conversazione: «Il giardino del Nord». — 21:40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22:15: Da London Regional. — 23:15: Notiziario. — 23:30: Da London Regional.

SCOTTISH REGIONAL: kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50

16: Da Daventry National. — 16:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:30: Concerto dell'or-

TRIESTE

Ora 22

## CONCERTO SINFONICO E VOCALE

MUSICHE DI

GARULLI - MOZART SCHUBERT - RACHMANINOV E SANTOLQUIDO



chiesa della stazione: Musica brillante e da ballo. 21. Cunine Russel: *La casa di Roderich*, *Pavane*. — 22: Intermezzo. — 22:20: Concerto dell'orchestra della stazione: Coleridge-Taylor: *Hilaritha*, atto III. — 23:15: Notiziario. — 23:30: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO: kc. 698 - m. 426,7 - kw. 2,5

16: Concerto vocale di *Lieder* nazionali. — 16:30: Concerto di dischi. — 17: Conversazione medica. — 18:55: Segnale orario - Programma di domani. — 19: Conversazione. — 19:30: Concerto di dischi. — 20: Concerto di duetti per violini. 1. Veracini: *Sonata* in do minore. 2. Reger: *Duella in recchito stile*, opera 131b, in do minore. 3. Corelli: *Sonata* in la maggiore. 4. Sinding: *Serenata*, op. 56. — 20:50: Radio-ommedia. — 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Strauss: Ouverture del *Pippirello*. 2. Lehar: Fantasia sul *Conte di Lucsemburgo*. 3. Lehar: Valzer su motivi di *Amore zingano*. — 22:30: Notiziario - Musica zingana ritrasmessa.

LUBIANA: kc. 551 - m. 575,8 - kw. 7

17:30: Racconti. — 18: Dischi inglesi. — 19: Lezione di russo. — 19:30: Conversazione letteraria. — 20: Trasmissione dedicata a Gregor Rihar. — 21:15: Concerto del quintetto della stazione. — 22:15: Meteorologia - Notiziario.

## NORVEGIA

OSLO: kc. 277 - m. 1083 - kw. 60

17:15: Concerto di dischi. — 18: Lezione di francese. — 18:30: Trasmissione per i giovani. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19:30: Conversazione: «Il metodo della psicoanalisi». — 20: Segnale orario - Indici. Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gluck: Ouverture dell'*Arminio*. 2. Weber: *Pezzo di concerto* in fa minore, per piano e orchestra. 3. Ciaikovski: *Andantino* in modo di canzone della quarta sinfonia. 4. Saint-Saëns: *Suite*. 5. Halv Huxum: *In un vecchio giardino di concerto*. 6. Hårfors: *Bergensiana*. 7. Haydn Wood: *Suite egiziana*. 8. Ole Hjeltnes: Quattro melodie di *Gudbrandsteden*. — 21:30: Informazioni agricole. — 21:40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22:15: Conversazione. — 22:45: Musica da ballo. — 24: Fine.

## OLANDA

HILVERSUM: kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 20

16:10: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19:10: Conversazione e recitazione. — 19:40: Concerto di canto e d'organo. — 20:10: Discorso elettorale. — 20:55: Conversazione. — 20:40: Conversazione elettorale. — 20:55: Concerto polacco (cantata e soli diversi). 1. Kausman: *Trio*; Kausman: *Sonata*; 3. Szymanowski: *Canzoni per fanciulli*. — 21:10: Notiziario. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: Ouverture dell'*Italiano in Algeri*. 2. Saint-Saëns: *Suite algerina*. 3. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. — 22:40: Concerto vocale e orchestrale (musica brillante e arie tratte da opere). — 23:40: Varie. — 23:45-0:40: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare.

MERCOLEDÌ  
5 APRILE 1933 - XI

## POLONIA

VARSAVIA: kc. 212 - m. 1417,8 - kw. 120

16: Dischi. — 16:20: Conversazione per studenti di scuole medie. — 16:40: Conversazione sportiva. — 17: Conversazione musicale. — 17:30: Comunicati. — 17:35: Intervallo. — 17:45: Conversazione. — 17:55: Programma di domani. — 18: Conversazione per studenti di scuole medie. — 18:20: Notizie di attualità. — 18:25: Musica brillante e da ballo dal Caffè Italia. — 19: Varie. — 19:20: Bollettino agricolo. — 19:30: Conversazione letteraria. — 19:45: Radio giornale. — 20: Conferenza. — 20:15: Trasmissione dal Conservatorio: Concerto strumentale di musica antica e canto. 1.

KATOWICE: kc. 734 - m. 408,7 - kw. 19

16:20: Trasmissione da Varsavia. — 17:30: Concerto di dischi. — 18: Conversazione. — 18:25: Musica brillante. — 19: Conversazione per i genitori. — 19:15: Informazioni e dischi. — 19:20: Da Varsavia. — 22:40: Musica da ballo. — 23: Corrispondenza cogli ascoltatori, in francese.

## ROMANIA

BUCAREST: kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Radiogiornale. — 18:15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione del ciclo sulla Romania. — 19:20: Conversazione. — 20: A soli di sassofono. — 20:30: Conversazione. — 20:45: Violino e piano. 1. Tarantini: *Sonata* in sol minore. 2. de Falla: *Jota*. 3. Wieniawski: *Scherzo tarantellato*. — 21:15: A soli di piano. 1. Bach-Liszt: *Fantasia e fuga*. 2. Gluck-Brahms: *Gavotta*. 3. Saint-Saëns: *Studio in forma di cetero*. 4. Saint-Saëns: *Toccata*, op. 111. — 21:45: Informazioni.

## SPAGNA

BARCELONA (EJA - 1): kc. 806 - m. 348,8 - kw. 7,5

16:17: Concerto di dischi. — 19: Concerto del trio della stazione. — 20: Trasmissione di ballabili da un albergo. — 20:30: Quotazioni di Borsa. — 21: Concerto di dischi - Notiziario. — 22: Campanie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci. — 22:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23:45: Serata radio-musicale. 1. Adolfo Canales: *Suite montana*, per soprano con accompagnamento di quintetto d'archi, piano e armonium. 2. J. Salva: *Sei canzoni* per soprano con accompagnamento di quintetto d'archi. — 24: Notiziario. — 4: Fine.

## SVEZIA

STOCKHOLM: kc. 869 - m. 435,4 - kw. 55

17:5: Traduzione di esercizi latini. — 17:15: Musica brillante. — 17:35: Concerto di dischi. — 18:30: Radio cronaca: *La vita degli uccelli nel mare Takren*. — 19:30: Conversazione. — 20: Trasmissione di un concerto dal Museo Nordico.

## SVIZZERA

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE: kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60

16:30-17:30: Concerto di dischi. — 18:30: Conversazione: «L'influenza delle Alpi sul clima della Svizzera». — 19: Segnale orario - Meteorologia - Quotazioni delle borse agricole. — 19:15: Conversazione di psicologia. — 19:45: Concerto vocale di arie e *Lieder* religiosi. — 20:35: Robert Walter: *Fuga da eroi*, commedia. — 21:40: Notiziario - Meteorologia. — 22:15: Fine.

RADIO SUISSE ROMANDE: kc. 743 - m. 408,8 - kw. 25

16:30-17: Musica da ballo (dischi). — 18: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:30: Conversazione agricola. — 20: Concerto pianistico di composizioni di Rachmaninov. — 20:45: Trasmissione di un concerto di fisarmoniche da Neuchâtel. — 21:15: Concerto corale e di fanfare. — 22: Notiziario. — 22:10-23: Musica da ballo ritrasmessa.

## UNGHERIA

BUDAPEST: kc. 545 - m. 550,5 - kw. 16,5

19: Lezione di italiano. — 19:30: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 20: Conversazione in tedesco sulla Fiera Internazionale di Budapest. — 20:15: Paul Geràldy: *Amore*, commedia in tre atti. — 21:45: Rassegna dei giornali della sera. In seguito: Concerto di un'orchestra zingana. — 22:30: Concerto di piano e violoncello. 1. Beethoven: *Sonata* in fa maggiore. 2. Dohnányi: *Sonata* in si minore. In seguito: Concerto di musica zingana.



# RADIETTA 53

**COSTRUITA NELLA  
FABBRICA RADIO C.G.E.**

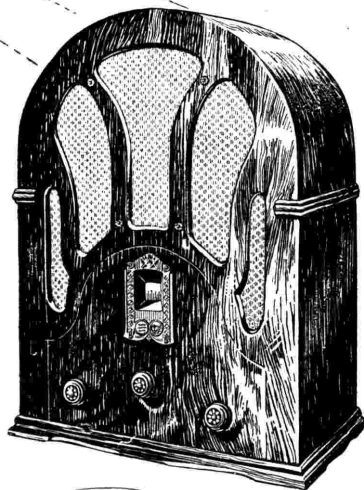
**3** nuove valvole in radiofrequenza.

Alta fedeltà di riproduzione.

Selettore coll' indicazione dei nomi  
delle stazioni "italiane".

In contanti. . . . L. **1175**

A rate: L. **235** in contanti e  
12 effetti mensili da L. **85** cad.



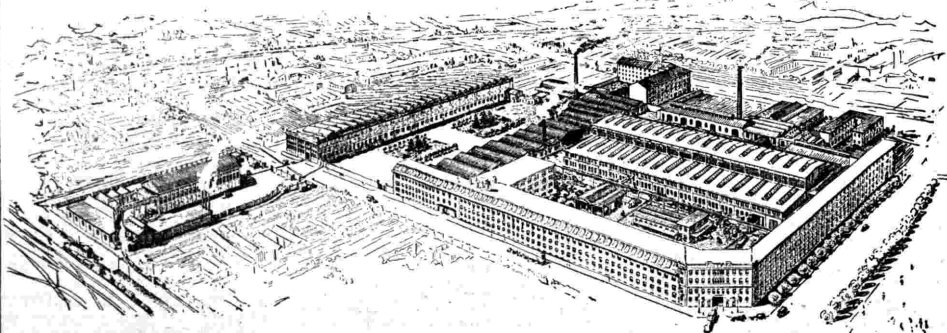
**SUPERETTA XI L. 2075**

**CONSOLETTA XI L. 2400**

**FONOLETTA XI L. 3525**

**PRODOTTI ITALIANI**

Valvole e tasse governative comprese. - Escluso l'abbonamento alle radioaudizioni.



**Compagnia Generale di Elettricità**

ROMA - NAPOLI  
Ore 20.45

Stagione sinfonica dell'Eiar

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO  
VITTORIO GUI



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 — TORINO: Kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: Kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: Kc. 1911 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: Kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: Dischi: 1. Beethoven: *Marcia unghe-  
rese*; 2. Carmago: *Moto perpetuo* (violoncellista  
Suggia); 3. Puccini: *Madama Butterfly*, «Un  
di vedremo»; 4. Verdi: *La Traviata*, preludio  
atto terzo; 5. a) Severac: *Valzer romantico*; b)  
Pöhlitz: *Scatola musicale*; 6. Bizet: *I pescatori  
di perle*; «Mi par di udire ancora»; 7. Fried-  
mann: *Danza slava*; 8. Donizetti: *Don Pasqua-  
le*, sinfonia; 9. Schipa-Rapée: *Angela mia* (te-  
nore Schipa); 10. Verdi: *Rigoletto*, «Caro no-  
me»; 12. Chabrier: *España*, rapsodia.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.

13-13.05: Carlo Veneziani e la Contessa di  
Monteleone: «Cinque minuti di buon umore»,  
offerti dalle Manifatture Lane Borgosesia.  
13.5-13.30 e 13.45-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40 (Milano): Cantuccio dei bambini: Al-  
berto Casella: «Sillabario di poesia»; «Mago  
biu»; «Rubrica del perché e corrispondenza»;  
(Torino): Radio giornale di Spumetino; (Ge-  
nova): *Paletta dei piccoli*; (Trieste): «Balilla,  
a noi!» - Il disegno radiofonico di Mastro  
Remo; (Firenze): Fata Dianora.

17: Trasmissione dalla R. Accademia di San-  
ta Cecilia: CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA NA-  
ZIONALE DI MUSICA CONTEMPORANEA (vedi Roma).  
18.35: Giornale radio - Comunicazioni dei  
Consorti agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Giornale radio.  
19.30: PREPARAZIONE ALL'ANNO SANTO: Padre  
V. Facchinetti: «L'omaggio dell'Amore».  
20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. -  
Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.50: Cenni illustrativi dell'opera *Mignon*.  
21: Trasmissione dal Teatro alla Scala.

### Mignon

Opera in 4 atti di A. THOMAS.

(Edizione Gonzogno).

Negli intervalli: Conversazione di Giulio  
Mario Ciampelli: «Istantanee romane» -  
Notiziario letterario - Giornale radio.

## VENDETE - CAMBI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

G. DI LEO

Via Giurati 12, MILANO, Telefono 54-117

# GIOVEDÌ

## 6 APRILE 1933 - XI

### ROMA - NAPOLI

ROMA: Kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,5 - kw. 1,5

ROMA onde corte (2 RO): Kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicati del-  
l'Ufficio presagi.

12.30: Provisioni del tempo - Dischi.  
12-13.5: Carlo Veneziani e la contessa di Mon-  
tealegre: «Cinque minuti di buon umore offerti  
dalle Manifatture Lane Borgosesia».

13-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 5 (vedi Milano).  
13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati  
dell'E.I.A.R.

16.45 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport -  
(Roma): Giornale del fanciullo.

17: Trasmissione dalla R. Accademia di San-  
ta Cecilia: CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA NA-  
ZIONALE DI MUSICA CONTEMPORANEA: 1. Sonzogno:  
*Burlesca*, per pianoforte (esecutore Nino Rossi);  
2. Gibilano: *Canzone di Sicilia*, per violino e  
pianoforte (esecutori Lina Spera e l'autore); 3.  
Desideri: *Ricercare*, per organo; 4. Davico: *Tre  
faccine*; 5. Casavola: *Due liriche* (esecutrice  
Rita De Vincenzi); 5. R. Bossi: *Momento ane-  
lante*, per pianoforte; 6. A. Longo: *Burla del  
piveano Ariotto*, per pianoforte (esecutore Nino  
Rossi); 7. Ferro: *Lirica*; 8. Giuranna: *Canzone*  
(esecutori Mario Rota e Adolfo Baruti); 9.  
Frazzi: *Quartetto* (esecutore il Quartetto di  
Roma).

18.45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - No-  
tizie sportive.

18.55: Notizie agricole - Comunicati del Do-  
polavoro.

19.5: Giornale radio.

19.30: La preparazione all'Anno Santo: «L'o-  
maggio dell'Amore», Padre V. Facchinetti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati del-  
l'E.I.A.R.

20.2: Note Romane.  
20.15: Dischi.  
20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Ent.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21

## MIGNON

OPERA IN 4 ATTI DI  
A. THOMAS

(TRASMISSIONE DAL TEATRO ALLA SCALA)



MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

## R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA  
DI MUSICA CONTEMPORANEA



20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> VITTORIO GUI.

1. Rossini: *Tancredi*, sinfonia (orchestra).  
2. Schubert: *Sinfonia incompleta*; a) Alleg-  
ro moderato, b) Andante con moto (or-  
chestra).

Lucio d'Ambra: «La vita letteraria e arti-  
stica».

3. Brahms: *Overture accademica* (orch.).  
4. Mancinelli: a) «Barcarola»; b) «Scher-  
zo» dalle *Scene veneziane* (orchestra).

5. Rabaud: *Processione notturna*, poema  
sinfonico (orchestra).

6. Wagner: *Tristano e Isotta*, «Preludio e  
morte d'Isotta» (orchestra).

22.55: Ultime notizie.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati  
dell'E.I.A.R.

MUSICA VARIA: 1. Steccanella: *Squadriglia eroi-  
ca*; 2. Lincke: *Ricordando*; 3. De Serra: *Sei tu  
Mimosa*; 4. Canzone; 5. Rosati: *Serenata  
bruna*; 6. Mascagni: *Le Maschere*, fantasia; 7.  
*Canzone*; 8. Marzotti: *Amore sportivo*; 9. Lan-  
zetta: *Marcellina*; 10. Leonardi: *L'invidia*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Con-  
sorzii agrari.

17-18: La Palestra dei bambini: a) La zia del  
perché; b) Lo zio Bomba; c) La cugina Orietta  
- In seguito: Dischi.

19.50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati del-  
l'E.I.A.R.

20.5:

### Musica operettistica

Parte prima:

1. Lincke: *Sinfonia* per una rivista.  
2. Valente: *I granatieri*, fantasia.  
3. Lehár: *Fräulein*, valzer dall'operetta.  
4. Schubert: *La Casa delle tre ragazze*, se-  
lezione.  
Notiziario di Varietà.

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli  
Tutti i **Giovedì**, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazione brillante fra  
Carlo Veneziani e la  
Contessa di Monteleone,  
gentilmente offerta dalla  
incomparabili

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

## 6 APRILE 1933 - XI

5. Puligheddu: Marcia dell'operetta *La mosca bianca*.
  6. Billi: *La camera oscura*, fantasia.
  7. Ostali: *Il Poeta e la rosa*, valzer.
  8. Kalman: *La Contessa Maritza*, selezione.
  9. Pietri: *Regina del Ping Pong*.
- Parte seconda: Canzoni e Danze
1. a) Cioffi: *Madonna notte*; b) Mascheroni: *Se tu mi baci*; c) Mendelsohn: *L'edera*; d) Pasarglian: *Ah! Si! No!* (tenore Aldo Rella).
  2. De Serra-Sperino: *E passa la gioventù* (orchestra).
  3. Escobar: *Braun*.
  4. Di Lazzaro: *Oh! Margaret*.
  5. Buder: *Cercò amore*.
  6. Sadun: *Castelli di Spagna*.
  - 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3

- 12.45: Giornale radio.
- 13.14: Dischi.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17.30: Dischi.
- 18-18.30: Cantuccio dei bambini (Fatina radio).
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio.
- 20.20-20.45: Dischi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 20.45:

### Selezione di operette

#### Parte prima:

1. Ganne: *I Saltimbanchi*.
2. Kalman: *La Contessa Maritza*.
- 21.30:

### Se tu non m'ami

- Commedia in 1 atto di PAOLA RICCARO.
- 22: SELEZIONE DI OPERETTE.

#### Parte seconda:

1. Cuscinà: *La Vergine rossa*.
2. Lombardo: *La Duchessa del Bal Tabarin*.
- 22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 209,4 - kw. 20

- 13: Giornale radio.
- 13.10-14.15: CONCERTINO DEL JAZZ BLANC J NEGRO.
- 13.55: Bollettino meteorologico.
- 14: Segnale orario.

## NON PIÙ CAPELLI GRIGI

La Signora Scotti di Milano avendo usato la seguente ricetta, che tutti possono preparare a casa loro con poca spesa, ci scrive che è rimasta gradevolmente sorpresa dei meravigliosi risultati ottenuti perché i suoi capelli grigi hanno riacquisito il loro colore naturale.

«In un flacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiaini da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaino da caffè), il contenuto di una scatola di Composto Lexol - nella quale troverete un BUONO per un utile RECALCO - e tanta acqua comune fino a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa, in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parucchi. Fatene l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non è grassa e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi ringiovaniranno di almeno 20 anni. Il Lexol fa sparire la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita».

- 18-18.30: Dischi.
- 20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit. - Comunicati del Dopolavoro.
- 20.20: Giornale radio - Bollettino presagi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto della Banda presidiaria del IX Corpo d'Armata

diretta dal M<sup>re</sup> SALVATORE RUBINO.

1. De Nardis: *Marcia solenne*.
  2. Verdi: *I Vespri siciliani*, sinfonia.
  3. Puccini: *Turandot*, gran fantasia sull'opera.
  4. Donizetti: *Polito*, finale 2°.
  5. Ceccherini: *Intermezzo sinfonico*.
  6. Mancinelli: *Cleopatra*, marcia trionfale.
- Nell'intervallo: Notiziario artistico.
- 22.30: Dischi.
  - 22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

VIENNA: kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15  
GRAZ: kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7

- 16.10: Conversazione: «L'architettura Italiana».
- 16.35: Conversazione sul movimento esperantista in Austria.
- 16.50: Concerto dell'orchestra della stazione.
- 18: Conversazione di sociologia.
- 18.20: Conversazione e notizie commerciali.
- 18.45: Conversazione teatrale.
- 18.55: Conversazione: «L'accademia viennese di canto».
- 19.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.
- 19.30: Attualità.
- 19.55: Concerto strumentale di arie popolari.
- 20.35: Conversazione: «Tre anni fra gli Esquimesi del Canada».
- 21: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono dedicato a Wagner: 1. Ouverture del *Tannhäuser*; 2. Un'aria per baritono; 3. Preludio di *Tristano e Isolde*; 4. Frammenti della *Valchiria*; 5. Preludio dei *Maestri cantori*.
- 22.30: Notiziario - Meteorologia.
- 22.45: Bollettino della neve.
- 22.55: Musica da ballo ritrasmessa.

### BELGIO

- BRUXELLES I (Francesco): kc. 589 - m. 509,3 - kw. 12
- 17: Concerto dell'orchestra sinfonica.
- 17.30: Trasmissione per i fanciulli.
- 18: «Le donne e la cooperazione», conversazione.
- 18.15: Dischi.
- 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione.
- 19.15: Cronaca del mondo operaio.
- 19.30: Giornale parlato.
- 20: Concerto dell'orchestra della stazione.
- 20.30: *I cadetti*, marcia; 2. Waldeufel: *Angelo d'amore*, valzer; 3. Flotow: Ouverture della *Marta*; 4. Intermezzo di canto; 5. Audran: Fantasia su *Miss Helyett*; 6. Mireille: *Sdraiato nel fieno*, con quartetto vocale.
- 20.45: «Propaganda cooperativa», conversazione.
- 21: Concerto dell'orchestra sinfonica.
- 21.30: Concerto di G. de Greef; a) *Il mio cuore è ferito*; b) *Il Duca d'Alba*.
- 21.50: Intermezzo di recitazione dialettale.
- 21.40: Continuazione del concerto: 1. Delcroix: *Divertimento su temi del Brabant*; 2. Glazunov: *Frammenti di scene di balletto*.
- 22: Giornale parlato.
- 22.10: Concerto di dischi: *L'arte antica e moderna*.
- 23: Fine.

- BRUXELLES II (Fiamminghi): kc. 588 - m. 527,8 - kw. 15
- 17: Concerto dell'orchestra della stazione.
- 17.45: Trasmissione per i fanciulli.
- 18.20: Trasmissione di una radio recita.
- 19.15: Conversazione.
- 19.30: Giornale parlato.
- 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: 1. Benoit: Ouverture di *Carlotta Corday*; 2. Bach: *Concerto per cornetta ed orchestra*; 3. Saint-Saëns: *Banxa macabra*; 4. Canti religiosi.
- 20.45: Conversazione di botanica.
- 21: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpo: 1. Rossini: Ouverture dell'*Italiana in Algeri*; 2. Manneke: *Un viaggio in Zeppelin*; 3. Canzoni religiose per coro; 4. Ciaikovski: *Capriccio italiano*.
- 21.55: Preludio della sera.
- 22: Giornale parlato.
- 23.10: Concerto di dischi - Negli intervalli: Recitazione allegria.
- 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: kc. 614 - m. 488,8 - kw. 120

- 16.10: Concerto orchestrale.
- 17: Trasmissione da Brno.
- 17.30: Concerto di dischi.
- 18: Conversazione agricola.
- 18.15: Conversazione per gli operai.
- 18.25: Notiziario in tedesco.
- 18.30: Conversazione in tedesco.
- 19: Campane dalla chiesa di S. Ludmilla - Notiziario.

- 19.10: Lezione di inglese.
- 19.25: Concerto di musica da camera.
- 19.55: Introduzione alla trasmissione seguente.
- 20: Serata teatrale Gogol: *Il matrimonio*, commedia incredibile in 3 atti.
- 22: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari.
- 22.15-23: Trasmissione di un concerto di organo da un cinema: 1. Weber: *Inuitto al valzer*; 2. Moszkowski: *L'impasse di primavera*; b) *Tri a fior*; 3. Sinding: *Suspirii di primavera*; 4. Mendelssohn: *Canto della primavera*; 5. Strauss: *Voci di primavera*, valzer; 6. Mendelssohn: *Notturmo*.

BRATISLAVA: kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5

- 16.10: Concerto orchestrale da Brno.
- 17.10: Conversazione: «Politica commerciale».
- 17.20: Da Brno.
- 17.50: Concerto di dischi.
- 18.5: Da Praga.
- 18.25: Concerto vocale di arie popolari.
- 18.55: Notiziario.
- 19: Da Praga.
- 19.10: Conversazione di economia.
- 19.25: Concerto di musica da camera: Hermann: *Due duetti concertanti* per violini.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

BRNO: kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32

- 16.10: Concerto dell'orchestra della stazione.
- 17.19: Per i giovani.
- 17.20: Trasmissione musicale per i giovani.
- 17.50: Concerto.
- 18: Attualità.
- 18.15: Da Praga.
- 18.25: Conversazione in tedesco.
- 19: Da Praga.
- 19.25: Concerto di musica campestre.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

KOSICE: kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

- 16.10: Concerto di dischi.
- 17.10: Dizione di poesie.
- 17.30: Concerto di musica campestre.
- 18: Per le signore.
- 18.15: Concerto di dischi.
- 18.30: Lezione di tedesco.
- 19: Da Praga.
- 19.10: Concerto orchestrale di musica brillante.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA: kc. 1137 - m. 253,8 - kw. 11,2

- 16.10: Concerto orchestrale da Brno.
- 17.50: Concerto di dischi.
- 18: Conversazione.
- 18.10: Concerti nell'antichità.
- 18.30: Conversazione in tedesco.
- 19: Da Praga.
- 19.25: Concerto dell'orchestra della stazione: Bruckner: *Scherzi da Sinfonia I, IV e V*.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

COPENAGHEN: kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75

KALUNDBORG: kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5

- 16.20: Musica trasmessa dal ristorante *Wine*.
- 17: Per i giovanotti.
- 17.40: Notizie finanziarie.
- 17.50: Conferenza.
- 18.50: Meteorologia.
- 19: Notiziario.
- 19.15: Segnale orario.
- 19.16: Conferenza.
- 19.45: Conferenza sul *Guglielmo Tell* di Rossini.
- 20: *Guglielmo Tell*, opera di Gioachino Rossini.
- 22.15: Notiziario.
- 23.30: Recitazione.
- 23.50: Musica da ballo.
- 24: Campana.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE: kc. 980 - m. 304 - kw. 13

- 20:30: Conversazione vinicola.
- 20.15: Notiziario.
- 20.30: Serata di commedia. Brieux: «Suzette».
- Commedia in tre atti. In seguito notiziario e segnale orario.

LYON-LA-DOUA: kc. 644 - m. 468,8 - kw. 15

- 20: Conversazione su problemi radiofonici.
- 20.10: Cronaca della sciarda.
- 20.30: Cronaca degli astrotori.
- 20.30: Serata di commedia: Paul Nivoix: *Amours*.
- In seguito: Notiziario.

## SPINA-VALVOLA "MARCUCCI", BREVETTATA

Elogiata da S. E. il Sen. Marconi. Adottata dalla Fada Radio, New York e della Fidei Radio, Roma.

La SPINA che ogni apparecchio radio ed elettrodomestico deve avere, sostituendo la normale.

Con essa si preservano gli apparecchi dalle extracondotte, dalle variazioni di tensione; si impediscono i corti circuiti.

Trasformatori e valvole raddiz. zati così salve da qualsiasi inconveniente.

Premunitevi prevenite adottando la SPINA-VALVOLA «MARCUCCI»

Fusibili gli tutti i valori in Ampere

Richiedetela presso i migliori rivenditori radio ed elettricit. o inviando vaglia:

MARCUCCI - Milano, Via F. Brozzetti, 37 - Tel. 52-775  
Spina Maroucci L. 3,50 - 10 Fusibili di ricambio L. 2,50

Visitate alla Fiera di Milano - Padiglione delle Invenzioni.



Esigete montato nei vostri nuovi acquisti



MARSIGLIA: kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6

16.30: Trasmissione per i fanciulli. — 17.30: Concerto di dischi (musica strumentale). — 18.15: Notiziario. — 18.15: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo (dischi). — 20.30: Convezione dell'orografia. Radio-dettato. — 20.30: Wagner: *Tristan und Isolde*, dramma lirico (su dischi). — Negli intervalli: Convezioni — Indi: Musica da ballo.

PARIGI P. P. (Poste Parisis): kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60

18.45: Giornale parlato. — 19: Trasmissione per i fanciulli. — 19.30: Concerto di dischi. — 20: Convezione agricola. — 20.15: Intervallo. — 20.30: Radio-teatro: Régis Gignoux: *Il professore d'inglese*, commedia in tre atti. — 22.30: Ultimo notizio.

PARIGI TORRE EIFFEL: kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13

18.45: Convezione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Brevi convezioni. — 19.45: Attualità. — 20.20: Bollettino meteorologico. — 20.30-22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (musica brillante e sinfonica).

RADIO PARIGI: kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75

17.45: Convezione. — 18: Trasmissione di una convezione religiosa. — 19: Radio dialogo letterario. — 19.30: Concerto orchestrale. — 19.45: Rassegna della stampa germanica. — 20: Kismat: *L'amore*, commedia. — 21.30: Musica riprodotta. — 22.40 (intervallo): Convezione di D. Bonnaud.

N.B. — Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

STRASBURGO: kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5

16.15: Dizione. — 16.30: Trasmissione da Bordeaux Lafayette. — 18: Convezione di storia francese in tedesco. — 18.15: Per le signore. — 18.30: Concerto di musica da jazz diretto da Roskam. — 19.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto di dischi. — 20.20: Estrazione dei premi fra gli abbonati. — Comunicati. — 20.30: Trasmissione dalla Sala Berlioz. Dizione, convezione e concerto vocale di arie e melodie popolari per soprano. — 22.30: Fine.

TOLOSA: kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8

17: Chitarre hawaiane. — 17.15: Quotazioni di borsa. — 17.30: Musica di films sonori. — 17.45: Orchestra sinfonica. — 18: Notiziario. — 18.15: Brani orchestrali di opere. — 18.30: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Soli vari. — 19.15: Notiziario. — 19.25: Notizie regionali. — 19.30: Concerto. — 19.45: Esaminazioni. — 20: Orchestra varie. — 20.30: Arie di opere. — 20.45: Musica militare. — 21: Hahn: Selezione di *Cl-bonette* (dischi). — 21.30: Orchestra viennese. — 22: Scene comiche. — 22.15: Notizie dall'Africa del Nord. — 22.30: Musica brillante. — 23: Arie di opere. — 23.30: Musica inglese. — 24: Notiziario - Meteorologia. — 0.5-3.30: Musica da ballo.

## GERMANIA

BERLINO: kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5

16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Dialogo fra uno scrittore. — 18.15: Intervallo. — 18.30: Per i giovani. — 18.45: Concerto di musica da camera. — 18.30: Letture. — 18.55: Comunicati della direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Convezione. — 19.15: Idealismo tedesco fra i tempi. — 19.35: Convezione teatrale. — 19.45: Concertino dell'orchestra della stazione dedicato al valzer di Strauss. — 20.40: G. Menzel: *Il duomo*, radio-recita. — 22: Notiziario - Meteorologia. — Musica da ballo (trasmessa). — 24: H. Ch. Kaergel: *Andreas Holtmann*, radio-recita.

BRESLAVIA: kc. 923 - m. 335 - kw. 60

16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Per i fanciulli. — 17.25: Convezione musicale. — 18.20: Attualità. — 18.35: Per le signore. — 19: Convezione. — L'Oceano Atlantico, campo di ricerche della scienza tedesca. — 19.30: Concertino dell'orchestra della stazione. — 20: Trasmissione variata. — 20.30: Concerto di musica da camera: 1. Brahms: *Concerto d'archi* in la minore, op. 51, n. 2. 2. Brandts-Buys: *Suite in stile antico*. — 22.10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Convezione. — La carriera teatrale. — 22.50: Fine.

FRANCOFORTE: kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17

17: Trasmissione di un concerto da Darmstadt. — 18.25: Convezione su Reger. — 18.50: Convezione di economia. — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Convezione e letture di Hans Heyck. — 19.45: Convezione turistica. — 20: Trasmissione da Muehlacker. — 21 (dalla Friedenskirche): Concerto di organo dedicato a Max Reger: 1. *Sonata* per organo in re minore, op. 60. 2. *Tre pezzi spirituali*, op. 157. 3. *Fantasia* sul coro: *Wacht auf, ruft uns die Stimme*, op. 52, n. 2. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

HEILSBURG: kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60

16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Convezione per gli studenti. — 18.15: Bollettino

agricolo. — 18.25: Convezione agricola. — 18.30: Trasmissione da Danza di un concerto strumentale e vocale. — 19.30: Lezione di inglese. — 19.55: Notiziario. — 20: Grande pol-pouri radiofonico dedicato alla Primavera. — 21.40: Gerhard Eschenhagen legge dalle sue opere. — 22.10: Notiziario - Meteorologia.

KÖNIGSWUSTERHAUSEN: kc. 183,5 - m. 1838,9 - kw. 60

16.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.10: Convezione di filosofia. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Dialogo di Fritz Arnhovet e di Pietro Solari: «La Germania e l'Italia». — 18.30: Concerto vocale di *lieder*. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Lezione di tedesco per i tedeschi. — 19.30: Dizione di poesie. — 19.55: Convezione agricola. — 20: Concerto orchestrale di musica brillante. — 20.40: Convezione. «Miti tedeschi». — 21.20: Trasmissione da stabilire. — 22.45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Langenberg.

LANGENBERG: kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60

16.15: Recensione di libri di nuova edizione. — 16.35: Lettura e dizione di poesie. — 17: Concerto di musica da camera. — 18.20: Dialogo in francese. — 18.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: Convezione. — Animali rari in Germania. — 19.30: Per le signore. — 19.30: Convezione di economia. — 19.55: Notiziario. — 20: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 21: Hemptel: *Süden Eyre, Vattergall calzando*, commedia musicale. — 22: Notiziario. — 22.30-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

LIPSIA: kc. 770 - m. 389,6 - kw. 120

16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Notizie e comunicati vari. — 18.15: Convezione giuridica. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.50: Convezione da stabilire. — 19: Concerto di musica per strumenti a fiato. — 20: H. Herse: *Let gull and radio-recita*. — 21.10: Notiziario. — 21.20: Concerto strumentale dedicato a Fritz Theil: 1. *Preludio*. 2. *Concerto di violino in re maggiore con accompagnamento d'orchestra*. 3. *Ouverture ad una commedia olandese*. — 22.20-23.30: Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione. 1. D. Albert: *Preludio alla partitura*. 2. Kaskel: *Minutiere di caracole*. 3. F. F. tras: *Luna sull'Alster*, valzer. 4. Dellinger: Melodie dell'opera *Indrigo*. 6. Musica antica di carca del 1813: 7. Schetter: *Das getante Festmahl*.

MONACO DI BAVIERA: kc. 563 - m. 532,9 - kw. 60

16.30: Convezione sul pittore Josef Stieler. — 17: Concerto dell'orchestra sinfonica di Pforzheim. — 18.15: Convezione. «Un viaggio nell'Arcipelago Malese». — 18.35: Convezione agricola. — 18.55: Segnale orario e notiziario. — 19.55: Convezione su H. von Kleist. — 19.55: Concerto di un trio a piano. — 20.50: Concerto di una banda. — 20.50: Heinrich von Kleist: *Roberto il Guiscardo, duca dei Normanni*, frammenti. — 21.45: Brahms: *Sonata* per piano in do maggiore. — 22.20: Segnale orario e notiziario.

MUEHLACKER: kc. 832 - m. 360,6 - kw. 60

17: Trasmissione di un concerto orchestrale da Pforzheim. — 18: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 18.10: Convezione. «Gli antichi della Domenica delle Palme». — 18.35: Convezione. «Viaggi e avventure di un notte di luna». — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.30: Convezione e dischi. «Col piccolo mercante Comoran nei mari del Sud». — 20: Concerto orchestrale dedicato a Johann

G I O V E D Ì  
6 APRILE 1933 - XI

Strauss (da Mannheim): 1. *Ouverture di Una notte a Venezia*; 2. *Pol-pouri del Zingaro barone*; 3. *Forlengo* dei valzer di Joh. Strauss; 4. *Valzer dell'Imperatore*; 5. *Pol-pouri*; 6. *Ouverture di P. Pistorio*. — 21: Trasmissione da Langenberg. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.40-23.30: Concerto strumentale dedicato a Brahms: 1. *Quattro battute*, opere 10 per piano; 2. *Trio* per piano, violino e corno in mi bemolle maggiore, op. 40.

## INGHILTERRA

DAVENTRY NATIONAL: kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30 - LONDON NATIONAL: kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50 - NORTH NATIONAL: kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50 - SCOTTISH NATIONAL: kc. 1010 - m. 385,1 - kw. 60

16: Campanie dall'Abazia di Westminster. — 16.45: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo da un albergo. — 17.45: Concerto d'organo da un cinema-teatro. — 18.15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervallo. — 19.30: Schumann: *Brevi composizioni per pianoforte*. — 19.50: Convezione in spagnolo. — 20.20: Bollettino settimanale di notizie speciali. — 20.30: Come si fa un lavoro drammatico: «Rappresentazione del *Macbeth* in un villaggio», convezione. — 21: Arie e musica tratte da riviste, operette e commedie musicali. — 22.20: «La settimana all'estero», convezione. — 22.35: Convezione pianistica con arie per mezzo soprano. 1. Duparc: *Le menuet*. 2. Faure: *à Sera*. 3. *Incontro*. 3. Debussy: «Aria di Lia». 4. *Il figlio prodigo* (mezzo soprano). 4. Chopin: *à Fantasia improvvisata*, op. 36. 6. *Valzer* in la bemolle. 6. *Quattro preludi* (piano). 5. Cinque arie per mezzo soprano. 6. a) Ravel: *Già d'acqua*. b) Rachmaninov: *Il Due stadi*. 2. *Preludio* in si bemolle (piano). — 23.30: Breve funzione religiosa di mezza settimana. — 23.45-1: Musica da ballo.

LONDON REGIONAL: kc. 843 - m. 355,8 - kw. 60

16: Da Daventry National. — 18.15: Per i fanciulli. — 19: 20: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra di Midland Regional - Negli intervalli arie per baritono e soli di piano. — 21: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione D.) con arie per contralto: 1. Dvorak: *Ouverture di Carnevale*. 2. Bizet: *Agnes Dei* (contralto e orchestra). 3. W. H. Reed: *Shocked* (piano). 4. *Quattro arie* per contralto. 5. Glazunov: *Valzer da concerto*. 6. Grieg: *Sigurd Jorsalfar*. — 22.15: Concerto di varietà ritrasmesso da Scottish Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30-1: musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL: kc. 752 - m. 398,9 - kw 25

18.15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono e soli di piano. — 21: Concerto della banda militare della città di Birmingham. Negli intervalli recitazione allegria al piano. Musica popolare e brillante. — 22.15: Concerto di varietà da Scottish

IN OGNI CASA DEVE ESSERVI IL  
SOLE ARTIFICIALE DI ALTA MONTAGNA  
ORIGINALE HANAU



Secondo il parere di medici competenti, la donna, l'uomo ed i bambini, dovrebbero impiegare molto spesso i raggi ultravioletti della lampada di quarzo Sole artificiale d'alta montagna - Originale Hanau, per irradiare il proprio corpo.

L'uomo sente nei raggi ultravioletti un fattore corroborante di energia, specialmente se la sua professione è faticosa e lo esaurisce.

La donna trova nella lampada di quarzo Sole artificiale d'alta montagna - Originale Hanau, un rimedio rigenerante, una fonte di bellezza, un aiuto efficace durante la gestazione per aumentare la formazione del latte e per facilitare il parto.

Il bambino deve essere irradiato molto frequentemente, poiché i raggi ultravioletti aiutano la crescita e proteggono le malattie degli organi.

Le donne che hanno dei bambini che furono trattati con il Sole artificiale d'alta montagna - Originale Hanau, ebbero uno sviluppo fisico e mentale più precoce, rispetto a quelli che non subirono tale trattamento.

OLTRE 200.000 LAMPADE VENDUTE

Giubileo - Nuovi modelli brevettati esclusivi ottenuti dopo 25 anni di esperienza. Accensione immediata. Uso semplicissimo. Rendimento superiore.

Esclusività per l'Italia:  
**E. O. FEHR - MILANO**  
Via A. Canova, 27 - Telefono 92-360

# GIOVEDÌ 6 APRILE 1933 - XI

Regionali. — 13.15: Notiziario. — 23.30.24: Da London Regional.

**NORTH REGIONAL:** kc. 625 - m. 480 - kw. 50  
16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie e canti per coro di fanciulli. — 20.30: Conversazione di storia. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.15: Da Scottish Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

**SCOTTISH REGIONAL:** kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50  
16.25: Trasmissione di una funzione religiosa. — 18.45: Da Davenport National. — 18.15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Da Midland Regional. — 21: Conversazione di storia. — 21.30: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 22: Trasmissione di un concerto di organo da Glasgow. — 22.15: Serata di varietà scozzesi. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 698 - m. 429,7 - kw. 2,5  
16: Concerto di dischi. — 17: Conversazione. — 18.25: Segnale orario. — Programma di domani. — 19: Dia logo in francese. — 19.10: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 20: Trasmissione da Lubiana. — 21: Notiziario. — Musica zigrana ritrasmessa.

**LUBIANA:** kc. 521 - m. 575,8 - kw. 7  
17.30: Concerto del quintetto della stazione. — 18.30: Lezione di italiano. — 19: Conversazione su problemi economici. — 19.30: Conversazione con gli ascoltatori. — 20: Concerto di un coro di fanciulli da Trieste. — 22: Meteorologia. — Notiziario. — Musica brillante.

## L'ANALISI STATISTICA

### DELLE VENDITE E DELLE SPESE

precisa e con dati rigorosamente aggiornati, è oggi indispensabile ai Dirigenti per difendere i profitti.

Gli Equipaggiamenti

**Comptometer**

con lo speciale

**Peg-board**

sono gli unici che, anche in questo campo, rispondono con efficacia alle moderne esigenze.

**C. & R. FERRARIS**

TORINO - Via Pietro Micca, 9

MILANO - GENOVA - ROMA - NAPOLI

TRIESTE - FIRENZE - BOLOGNA

## NORVEGIA

OSLO: kc. 277 - m. 1083 - kw. 80

17.15: Concerto vocale e strumentale. — 18.15: Lezione di tedesco. — 18.30: Funzione religiosa dallo studio. — 19: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Concerto per trio. — 20: Segnale orario. — Mezz'ora di agricoltura. — 20.30: Concerto vocale (da Trondheim). — 21: Bozzetto radiofonico. — 21.40: Meteorologia. — Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Fine della trasmissione.

## OLANDA

HILVERSUM: kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 29

18.25: Dischi. — 18.40: Conversazione per gli annunciati. — 17.30: Concerto di piano. — 17.40: Recitazione per fanciulli. — 18.10: Musica brillante. — 19.10: Conversazione. — 19.40: Discorso elettorale. — 20.10: Lezione di inglese. — 20.40: Segnale orario. — Indi: Notiziario. — 20.45: Concerto di dischi. — 20.55: Concerto orchestrale dal Concertgebouw, diretto da W. Mengelberg con arie per soprano: L. J. S. Bach: Sute in re maggiore; 2. J. S. Bach: Non sa che sia dottore, cantata profana; 3. Mahler: Quarta sinfonia. — Nell'intervallo: Dischi. — 23.10: Dischi. — 23.40: Notiziario. — 23.50: Concerto di dischi. — 0.40: Fine.

## POLONIA

VARSAVIA: kc. 312 - m. 1411,8 - kw. 120

19.20: Bozzetto agricolo. — 19.30: Quarto d'ora letterario. — 19.45: Radio giornale. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di clarinetto e piano: J. Sousa: Marcia; 2. Micheli: Prima piccola suite; 3. Grunfeld: Serenata; 4. Due pezzi per clarinetto solo: 5. Kalman: Fortissimo, pot-pouri di opere; 6. Solti per clarinetto; 7. Delibes: Valse Intermezzo dell'opera: Aida; 8. Debussy: Bib e Bob, intermezzo; 9. Namyrowsky: Mazurka. — Nell'intervallo: Notiziario sportivo e supplemento del radio giornale. — 21.30: Trasmissione di una breve radio-recita. — 22.15: Musica da ballo. — 22.55: Bollettino meteorologico e di Polonia. — 23: Musica da ballo.

KATOWICE: kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12

16.20: Da Varsavia. — 17: Concerto vocale. — 17.40: Da Varsavia. — 18: Conversazione sportiva. — 19.15: Informazioni e dischi. — 19.35: Bollettino per i boy-scouts. — 19.30: Da Varsavia. — 21.30: Gustavo Morcinek: La figlia del Borgomastro, commedia. — 22.30: Trasmissione in inglese da Varsavia. — 22.35: Musica da ballo. — 23: Concerto di musica da ballo da un caffè.

## ROMANIA

BUCAREST: kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12

16.15: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Concerto orchestrale di musica brillante e romena. — 18: Radio-giornale. — 18.15: Concerto orchestrale. — 18.30: Conversazione del ciclo sulla Romania. — 18.50: Conversazione sull'arte. — 19.30: Trasmissione dal Teatro dell'opera. — Negli intervalli: Radio-giornale.

## SPAGNA

BARCELONA (EJA-7): kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,5

13: Concerto di dischi. — Trasmissione per le signore. — 17.15-17.30: Trasmissione di immagini. — 19: Concerto del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Conversazione in catalano dall'Università di Barcellona. — 21: Concerto di dischi scelti. — 22: Campione orario della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di merci e valori. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lumenta: Soldatini in parata; 2. Morena: Selezione di brani; 3. Ravel: Pavana; 4. D'Ambrosio: Garofani e musette; 5. Weber: Invito al valzer. — 23: Radio-teatro: 1. Mamel: L'ora dei fanciulli. — L'ora crescente, commedia in un atto; 2. Marina de Castelnas: Tra i rischi, monologo in versi; 3. Jacinto Benavente: La signorina si annoia, commedia in un atto. — 24: Notiziario. — Continuazione della serata radioteatrale. — 1: Fine.

MADRID (EJA-7): kc. 707 - m. 424,3 - kw. 3  
22.30: Campate dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Relazione della seduta parlamentare. — Trasmissione di un concerto bandistico dall'Hotel Nacional. — 0.45: Notiziario. — 1: Campate dal Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

## SVEZIA

STOCKHOLM: kc. 889 - m. 435,4 - kw. 55

16.45: Detatto di stenografia. — 17.5: Conversazione sull'arte. — 17.30: L'ora dei fanciulli. — 17.45: Concerto di dischi. — 18.45: Lezione di inglese. — 19.30: Conversazione: «I nostri partiti politici». — 20: Concerto corale. — 21.25: Conversazione: «La Croce rossa». — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ippolitov-Ivanov: Dalla Suite caucasica; 2. Ciaikovski: Dalle Schiacciate; 3. Glazunov: Se-

renata spagnola; 4. Rachmaninov: Preludio in do diesis minore; 5. Ardeniev: Pot-pouri di arie zigrane russe; 6. Spoliansky: Tango cantato; 7. Dukelskiy: Valse dei fiori; 8. Gluck: Ouverture della Tita per lo Zar.

## SVIZZERA

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE: kc. 653 - m. 859,4 - kw. 69

16: Musica riprodotta. — 16.45: Conversazione. — 17.20: Concerto di dischi. — 18.30: Per i giovani. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie commerciali. — 19.15: Lezione di italiano. — 20: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20.15: Trasmissione di un concerto di musica da camera dalla Tonhalle. — 22: Concerto di dischi. — 22.30: Fine.

RADIO SUISSE ROMANDE: kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

16.20-17: Concerto di musica da jazz. — 18: Conversazione sportiva. — 18.20: Quindici minuti di speranza. — 18.35: Lezione di italiano. — 19: Notiziario. — 19.30: Cronaca teatrale. — 20: Concerto di composizioni per clavicembalo e viola di gamba dedicato a Bach: 1. Preludio e fuga in si minore; 2. Sonata per viola di gamba in sol minore. — 20.25: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20.40 (dal Conservatorio di Ginevra): Concerto orchestrale e corale dedicato a Bach: 1. Messa in re in fa minore; 2. Cantata in re: Meine Seele ruht in Christi; per tenore solo e orchestra; 3. Cantata profana (di carceri) n. 208, per soprano, contralto, tenore, basso, coro, orchestra e clavicembalo. — 22: Notiziario. — 22.15: Fine.

## UNGHERIA

BUDAPEST: kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5

16: Dischi. — 17: Bollettino agricolo. — 17.30: Conversazione. — 18: Concerto orchestrale. — 19: Conversazione. — 19.30: Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese: Hubay tenore: Il fantasma di Cremona. — Negli intervalli: Rassegna dei giornali della sera. In seguito, Concerto orchestrale di musica zigrana. — 22.15: Concerto di musica da jazz da un caffè.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI: kc. 823 - m. 384,5 - kw. 10

20: Notiziario. — 20.20: Curiosità e rievocazioni. — 20.35: Musica da jazz. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Elettrodomestici. La passione, radio-recita. — 21.45: Notiziario. — 21.50: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 22.40: Notiziario. — 22.45: Orchestra argentina. — 22.55: Notiziario. — 23: Concerto di musica orientale. — 23: Fine.

## ELENCO DELLE PRINCIPALI STAZIONI AD ONDA CORTA

| M.    | Kc.   | STAZIONE                      | KW. |
|-------|-------|-------------------------------|-----|
| 70,2  | 9273  | Khabarovsk (U.R.S.S.)         | 20  |
| 62,5  | 4880  | Long Island (U.S.A.)          | ... |
| 38,31 | 5145  | Praga (Cecoslovacchia)        | ... |
| 32,7  | 5692  | Taunauire (Madagascar)        | 0,5 |
| 51,22 | 5857  | Chapultepec (Messico)         | 20  |
| 50,26 | 5269  | Città del Vaticano            | 10  |
| 50    | 6000  | Bucarest (Romania)            | 0,3 |
| 50    | 6000  | Mosca (U.R.S.S.)              | ... |
| 49,06 | 6005  | Tegucigalpa (Onduras)         | 2,5 |
| 49,83 | 6020  | Zessén (Germania)             | 8   |
| 49,67 | 6040  | Miami Beach (U.S.A.)          | 2,5 |
| 49,67 | 6040  | Boston (U.S.A.)               | 3   |
| 49,5  | 6060  | Cincinnati (U.S.A.)           | 10  |
| 49,5  | 6060  | Nairobi (Kenya)               | 5   |
| 49,18 | 6100  | Bound Brook (U.S.A.)          | 20  |
| 49,18 | 6100  | Chicago (U.S.A.)              | 5   |
| 49    | 6122  | Johannesburg (Sud Africa)     | 5   |
| 48,86 | 6140  | Pittsburg (U.S.A.)            | 10  |
| 48,8  | 6147  | Winnipeg (Canada)             | 3,5 |
| 48,6  | 6138  | Mosca (U.R.S.S.)              | 5   |
| 32,26 | 5630  | Rabat (Marocco)               | 6   |
| 31,55 | 9510  | Davenport (Inghilterra)       | 20  |
| 31,55 | 9510  | Melbourne (Australia)         | 3   |
| 31,54 | 9520  | Skamleback (Danimarca)        | 0,5 |
| 31,48 | 9530  | Shenectady (U.S.A.)           | 1   |
| 31,35 | 9570  | Poznan (Polonia)              | 1   |
| 31,35 | 9570  | Springfield (U.S.A.)          | 5   |
| 31,28 | 9590  | Philadelphia (U.S.A.)         | 0,5 |
| 31,28 | 9590  | Sydney (Australia)            | 12  |
| 31,35 | 9600  | Lisbona (Portogallo)          | 2   |
| 30,43 | 8860  | Madrid (Spagna)               | 9   |
| 28,98 | 10550 | Buenos Aires (Argentina)      | 20  |
| 25,57 | 11730 | Findhoven (Olanda)            | 20  |
| 25,4  | 11810 | Roma (Italia)                 | 9   |
| 19,82 | 15140 | Davenport (Inghilterra)       | 15  |
| 19,86 | 15243 | Radio Colon, Parigi (Francia) | ... |

BOLZANO  
Ore 20

## MADAMA BUTTERFLY

MUSICA DI  
GIACOMO PUCCINI

(TRASMISSIONE FONOGRAFICA)



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: KC. 995 - M. 321,8 - KW. 50 - TORINO: KC. 1090 - M. 273,7 - KW. 7 - GENOVA: KC. 959 - M. 312,8 - KW. 10  
TRIESTE: KC. 1211 - M. 247,7 - KW. 10  
FIRENZE: KC. 1208 - M. 501,7 - KW. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: Dischi: 1. Wagner: *Tannhäuser*, marcia; 2. Massenet: *Manon*, «A Parigi n'andrem»; 3. Verdi: *Ernani*, «O sommo Carlo»; 4. Puccini: *La rondine*, «Chi il bel sogno di Doretta»; 5. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Eri tu»; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, «Inneggiando al Signor»; 7. Massenet: *Werther*, «Ah! non mi ridestar»; 8. Giordano: *Andrea Chénier*, duetto atto quarto; 9. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 10. Botta: *Meistofele*, *Ridda e fuga infernale*; 11. Mascagni: *Ermico Fritz*, «Non mi resta che il pianto»; 12. Verdi: *Aida*, «Pur ti riveggo mia dolce Aida»; 13. Meyerbeer: *L'Africana*, «Adamastor Re delle acque»; 14. Verdi: *Giovanna d'Arco*, ouverture.  
12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4.  
13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.  
16.40: Cantuccio dei bambini.  
17-18: Musica da ballo dal Select Savoia Dancing (orchestra Spezialetti).

18.35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Comunicazioni della Reale Soc. Geografica - Dischi: 1. Ziehrer: *Le ragazze viennesi*, valzer; 2. Pietri: *Addio, giovinezza*, fantasia; 3. Strauss: *Musica delle sfere*; 4. Lehár: *Federica*, «Puro sogno d'amor».  
20.45: Giornale radio.

19.45: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi: 1. Hollaender: *Lasciami essere la tua Carmen*; 2. Mancini-Palermi: *Serenata a Nannina*; 3. Abraham: *Fiore bianco delle isole*; 4. Borella-Mascheroni: *Addio, bambine*; 5. Lanner: *Vecchia Vienna*, valzer.

20.45: Notiziario artistico.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> DANIELE AMFITHEATROF con il concorso del violinista Remy Principe e del violoncellista BENEDETTO MAZZACURATI. Nell'intervallo: Piero Gadda: *La vittoria di don Fernando Colombo*, «conversazione».

23: Giornale radio.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa".

# VENERDI

## 7 APRILE 1933 - XI

### ROMA - NAPOLI

ROMA: KC. 680 - M. 441,2 - KW. 50  
NAPOLI: KC. 941 - M. 318,8 - KW. 1,5

ROMA onde corte (2° R2): KC. 11,811 - M. 20,4 - KW. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12.30: Previsioni del tempo - Dischi.

13-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4.

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Comunicati dell'Ufficio presagi - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

17.5: Novella.

17.30-18.15: ORCHESTRA N. 4: 1. Ottaviani: *Omnia*, marcia; 2. Andilovitz: *Florentia*; 3. Cile: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 4. Rust: *Grottesco orientale*; 5. Arauss: *Alla sorgente solitaria*; 6. Culotta: *L'ultimo amore*; 7. D'Anzi: *Fanciulle belle*; 8. Finoccare: *Ecce i gollardi*.  
19 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19.10: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro.

19.20: Giornale radio - Dischi.

### STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.R.

MILANO-TORINO-GENOVA-TRIESTE-FIRENZE

Ore 21

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

DANIELE AMFITHEATROF

CON IL CONCONSO DEL VIOLINISTA

REMY PRINCIPE

E DEL VIOLONCELLISTA

BENEDETTO MAZZACURATI

### PROGRAMMA

#### PARTE PRIMA

1. MOZART - *Le nozze di Figaro*, ouverture.
2. BRAHMS - Doppio concerto in *la minore*, op. 102, per violino, violoncello e orchestra. Solisti Remy Principe, violino, Benedetto Mazzacurati, violoncello.

#### PARTE SECONDA

1. S. NIGAGLIA - *Rondo* per violino e orchestra. Solista: Remy Principe, violino.
2. LADOFF - Otto canti popolari russi: a) *Canto di Chiesu*, b) *Canto di Natale*, c) *Lamento*, d) *Canto comico: Ho ballato col moscerino*, e) *Leggenda degli uccelli*, f) *Ninna-nanna*, g) *Canzone da ballo*, h) *Glorando*.
3. DE SABATA - *La notte di Piazza*, quadro sinfonico.
4. WAGNER - *I Maestri Cantori di Norimberga*, ouverture.

PALERMO  
Ore 20,45

## MARIA DI MAGDALA

OPERA DI  
ARRIGO PEDROLLO

(REGISTRAZIONE DELL'E.I.A.R.)



20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.5: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Ente.

20.45:

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Schumann: *Quintetto* in mi bemolle maggiore per pianoforte, due violini, viola e violoncello.

Esecutori: Pianista L. Graziani e Quartetto di Roma: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Ferri e L. Silva.

2. Quattro duetti per due soprani: a) Mendelssohn: *Addio dell'angelo migrante*; b) Mozart: *Le nozze di Figaro* - *Via, resti servita*; c) Blangini: *Per valli, per boschi*; d) Delibes-Lakmé: *Nel bel giardino* (soprano Maria Senes e Anita Ribecova).

3. Liszt-Busoni: *Rapsodia spagnuola* per pianoforte e orchestra (pianista Ornella Santoliquido).

21.30:

### Carolina

Commedia in un atto  
di FERENC HERZEG.

#### Personaggi:

Principe Gerico, generale, Gilberto Macellari Nyeviczay, preposto di Bihár, E. Piergiorganni Nyeviczay, capitano di cavalleria, E. Cecchini Florian, cameriere viennese... A. Durantini Wober, commissario di polizia... P. Cortesi Baby, cameriera parigina... G. Scotto 22 (circa): CONCERTO VARIATO.

#### Parte seconda:

1. Spontini: *La vestale*, atto secondo, aria di Giulia (soprano Maria Serra Masara).

2. Bellini: *I puritani*: a) «Ah per sempre io ti perdo» (baritono G. Castello), b) Gran duetto finale del secondo atto (baritono G. Castello e basso Felice Belli).

3. Donizetti: *Linda di Chamounix*, sinfonia (orchestra).

22.55: Ultime notizie.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa".

# VENERDÌ

## 7 APRILE 1933 - XI

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

MUSICA ITALIANA: 1. Verdi: *La Battaglia di Legnano*, sinfonia; 2. Culotta: *Taormina lunare*; 3. Mascagni: *Ballata*; 4. Romanza; 5. Scassola: *Festa a Siviglia*; 6. Puccini: *Tosca*, fantasia; 7. Romanza; 8. Amadei: *Cinquantotto di passerì*; 9. Panizza: *Strimpellata amorosa*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicati del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica dell'opera

### Madama Butterfly

di G. PUCCINI.

Negli intervalli: Dott. A. Chiarutini: «Canti balcanici», conversazione - Notiziario artistico.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 538 - m. 537,8 - kw. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Quartetto Sunny Band (M<sup>o</sup> Castaldi).

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit. - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.45: Trasmissione dell'opera in 3 atti

### Maria di Magdala

di ARRIGO PEDROLLO  
(Registrazione dell'E.I.A.R.)  
(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: F. De Maria: «Gli ultimi latitanti», conversazione - Notiziario.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 260,4 - kw. 20

13: Giornale radio.  
13.10-14.15: CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Dolz-Chiappio: *Vamos*; 2. Luporini: *Sorrisi birichini*; 3. Calvo: *Le smanie di Colombina*; 4. Rampoldi: *Dolores*; 5. Manno: *Mattinata*; 6. Uhl: *Voglio darti un pupo*; 7. Senigaglia: *Ronda di Pierrots*; 8. De Micheli: *Isa*; 9. Cerrì: *Momenti d'angoscia*; 10. Luporini: *Canzone di primavera*; 11. Wlastoff: *Pat-Trick*; 12. Chambrade: *La Ronçera*; 13. Sassoli: *Dichiarazione*; 14. Kreuder: *Ormai lo sanno tutti*; 15. Grosz: *Chi crede nell'amor?*

12.55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17.30-18.30: Dischi.  
20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit. - Comunicati del Dopolavoro.

20.20: Giornale radio - Bollettino presagi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

Parte prima:

1. Gomez: *Il Guarany*.
2. Thomas: *Mignon*, « Ah! non credevi tu » (tenore Franco Stasi).
3. Van Westerhout: *Dona Flor*, « Salve Regina » (soprano De Santis Bruno).
4. Giordano: *Madame Sans-Gêne* (atto II, parte prima).

5. Boito: *Mefistofele*, « Dai campi, dai prati » (tenore Franco Stasi).
6. Verdi: *Rigoletto*, « Caro nome » (soprano M. De Santis Bruno).
7. Leoncavallo: *La Bohème*.

Parte seconda:

1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia.
  2. Bizet: *I pescatori di perle*, « Della mia vita » (tenore Franco Stasi).
  3. Verdi: *La Traviata*, « Addio del passato » (soprano M. De Santis Bruno).
  4. Mule: *La baronessa di Carini*, fantasia.
  5. Puccini: *La Bohème*, « Che gelida manina » (tenore Franco Stasi).
  6. Puccini: *Tosca*, « Vissi d'arte » (soprano M. De Santis Bruno).
  7. Mascagni: *Le Maschere*, fantasia.
- Nell'intervallo: Notiziario teatrale.
- 22.30: Musica dal Grand Hotel Moderno.  
22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

VIENNA: Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15  
GRAZ: Kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7

16.15: Per le signore. 16.40: Conversazione: «L'esposizione filatelica di Vienna». 16.55: Concerto dell'orchestra della stazione. 17.40: Concerto di dischi. 18.15: Notizie turistiche e commerciali. 18.30: Conversazione turistica. 18.45: Bollettino sportivo. 18.55: Conversazione: «L'origine dei sogni». 19.20: Passatempo. 19.35: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. 19.45: Conversazione e dischi: «Un viaggio alle isole Canarie». 20.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. 22.15: Bollettino della strada. 22.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Maillart: Ouverture del *Campanella dell'eremita*; 2. Waldeufel: *Cosa dei fiori*, valzer; 3. Friedemann: *Seconda papsodia slava*; 4. Seidel: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-porri* di composizioni di Strauss, Müllbacher, Suppé; 6. Camelfel: *Taferl*; 7. Strauss: Ouverture del *Capo bassaiato*.

### BELGIO

BRUXELLES I (Francese): Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15  
17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 18: «Difendiamo il regime parlamentare», conversazione. 18.15: Concerto della piccola orchestra della stazione. 18.30: Aneddoti sull'arte dentaria. 18.45: Composizioni per piano (Mozart). 19.15: Conversazione. 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con arte per soprano. 1. Saint-Saens: Ouverture della *Principessa attila*; 2. Puccini: Fantasia sulla *Madame Butterfly*; 3. Intermezzo di canto; 4. Westy: *Serenata ungherese*; 5. Leo: *Divertimento*. 20.35: «La morale», conversazione. 21: Continuazione del concerto: 1. Kalmann: *Suite orchestrale*; 2. Liszt: *Sopra d'amore*; 3. Intermezzo di canto; 4. Massenet: *Suite La cicala*; 5. Plerne: *Canzonetta* per clarinetto; 6. Saint-Saens: *Foglio d'albano*; 7. Strauss: *Sotto i tigli*, valzer di concerto.

## SI CAMBIANO

APPARECCHI RADIO  
USATI E FONOGRAPHI

con altri più potenti e  
moderni delle migliori  
marcette estere e nazionali.  
N. U. O. V. I.

Si riparano apparecchi, diffusori e  
cuffie. Verifiche in tutte le celle con  
apposito personale tecnico.  
Applicazioni di ogni potenza per qualsiasi locale

UFFICIO  
RADIO

TORINO, Via Alessandria 9, Tel. 23-194

Pezzi staccati, galena, valvole, accessori,  
Impianti, verifiche gratuite, consulenza.

VENDITA A RATE

FILIALE DI BARI, VIA CAIROLI N. 58

— 22: Giornale parlato. — 22.16: Il quarto d'ora degli ascoltatori. — 22.30: Concerto di musica riprodotta. — 23: *La Brahmsine*.

BRUXELLES II (Fiamminga): Kc. 855 - m. 337,8 - kw. 15  
17: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 18.15: Concerto di dischi. — 18.15: Conversazione. — 18.30: Concerto di un quartetto di pianoforte. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Dischi. — 20.17: Trasmissione di un concerto da Varsavia (concerto europeo). — 22: Giornale parlato. — 22.10: Concerto di musica da ballo ritrasmessa. — 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA: Kc. 614 - m. 488,9 - kw. 120

16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione: «Le ricerche archeologiche». 17.55: Concerto di musica da camera. 18.5: Conversazione agricola. 18.15: Conversazione per gli operai. 18.25: Notiziario in tedesco. 18.30: Concerto di Varsavia in tedesco. 18.45: Campare dalla chiesa di S. Ludmilla. 19.10: Conversazione: «Perché lo standard oro fu abbandonato in Inghilterra?». 19.15: Trasmissione da Moravia Ostrava. 19.45: Conversazione: «Oro in attesa». 20: Trasmissione da Varsavia del Concerto Europeo dedicato alla musica polacca. — 22.15: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari.

BRATISLAVA: Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5

16.10: Concerto orchestrale da Brno. — 16.55: Da Praga. 18.30: Conversazione sportiva. 19.40: Lezione di slovacco per i cecchi. 18.55: Conversazione. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. 19.45: Da Praga.

BRNO: Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32

16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.55: Notizie teatrali. — 17.5: Da Praga. 18.5: Attualità. 18.15: Conversazione per gli operai. 18.25: Conversazione in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. 19.45: Trasmissione da Praga.

KOSICE: Kc. 1022 - m. 292,5 - kw. 2,6

16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.5: Da Praga. 18.5: Conversazione in ungherese. 18.20: Conversazione turistica. 18.40: Concerto di dischi. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. 17.5: Da Praga. 18.5: Conversazione: «Il coke e la sua fabbricazione». 18.15: Da Praga. 19.25: Concerto di composizioni cronache per fisarmonica. 19.45: Introduzione alla trasmissione seguente: 20: Trasmissione di un concerto dal Teatro Nazionale: 1. Wagner: *Faust*, ouverture; 2. Dvorak: *Concerto* per cello e orchestra in si minore; 3. Brahms: *Sinfonia* n. 4 in mi minore. — 22: Da Praga.

## DANIMARCA

COPENHAGEN: Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75

KALUNDBORG: Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5

15: Concerto. Nell'intervallo alle 15.45: Canto. 17: Per i bambini. 17.40: Notizie finanziarie. 17.50: Conferenza. 18.30: Lezione di tedesco. 18.50: Meteorologia. 19: Notiziario. 19.15: Segnale orario. 19.20: Conferenza. 19.50: Chiacchierata. 20: Campare. Trasmissione di una festa. — 22: Notiziario. — 22.15: Concerto: Brahms: *Trio* in benoit le maggiore, op. 40. — 22.45: Musica da ballo.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE: Kc. 986 - m. 304 - kw. 13

20: Lezione di spagnolo. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Concerto vocale e dell'orchestra sinfonica della stazione. In seguito notiziario e segnale orario.

LYON-LA-DOUA: Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 15

20: Cronaca vinicola. — 20.10: Conversazione turistica. — 20.20: Conversazione cinematografica. — 20.30: Concerto strumentale diretto da Jean Witkowski. In seguito: Informazioni.

MARSIGLIA: Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6

17: Conversazione: «I margheriti celebri». — 17.30: Concerto di dischi (musica sinfonica). — 18.10: Notiziario. 18.45: Giornale radio. — 19.45: Quotazioni delle Borse agricole. Musica da ballo (dischi). — 20.15: Cronaca artistica. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Lacour: 1. Beethoven: Ouverture dell'*Egmont*; 2. Mozart: *Sinfonia* in sol minore; 3. Mendelssohn: Selezione dalle opere; 4. Sveden: *Rapsodia norvegese*; 5. Palmgren: *Suite*; 6. Hubay: *Poem ungheresi* per violino; 7. Mussorgsky: *Quadri di un'esposizione*; 8. Glazunov: *Una festa slava*.

PARIGI P. (Poste Parisien): Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60  
18.45: Giornale parlato. — 19: Conversazione di attualità. — 19.10: Concerto di dischi. — 20: Conver-

zazione musicale. — 20.15: Intervallo. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor*; 2. Lacombe: *Serenata*; 3. César Cui: *Tre miniature*; 4. Florent Schmitt: *Sere*; 5. Thomas: Balletto di *Amleto*; 6. Adam: Selezione di *Se fossi re*; 7. Fauré: *La farfalla*, per violoncello, archi e piano; 8. Saint-Saëns: *Giga e finale del balletto di Enrico VIII*; 9. Sarasate: *Jota navarrese*. — 22.30: Giornale radio.

**PARIGI TORRE EIFFEL:** co. 207 - m. 1445,8 - kw. 13  
18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Brevi conversazioni. — 19.45: Attualità. — 20.20: Bollettino meteorologico. — 20.30: Trasmissione variata letterario-musicale per i giovani. — 21.15-22: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Flament: 1. Malais: *Serenata*; 2. Veiga: *Alborada gallega*; 3. Millau: *Jardin Scrittano* (solo di violino); 4. Audran: *Miss Helyett* (solo di cello); 5. Flament: *Langueur d'amore*; 6. Boldieu: Ouverture della *Dama bianca*.

**RADIO PARIGI:** co. 174 - m. 1724,1 - kw. 75  
17.30: Lezione di inglese. — 18.10: Conversazione agricola. — 18.30: Dischi. — 18.50: Cronaca delle Assicurazioni sociali. — 19: Conversazione: «Le memorie di Joffre». — 19.20: Musica riprodotta. — 20: Letture letterarie. — 20.45: Concerto di musica da camera: 1. Vincent d'Indy: *Trio* per piano, clarinetto e violoncello; 2. Paul Dubas: *Vallanella* per corno e piano; 3. Composizioni per piano; 4. Beethoven: *Settimino* per archi, clarinetto, fagotto e corno. — 20.40: Intervallo: Conversazione gastronomica.

N.B. — Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

**STRASBURGO:** co. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5  
16.45: Conversazione: «La poesia moderna». — 17: Concerto di musica da jazz diretto da Roskam. — 18: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Conversazione di attualità in tedesco. — 19.15: Musica riprodotta. — 19.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam: 1. Beethoven: *Kausas-City*, marcia; 2. Fuchs: *Tempeste invernali*, valzer; 3. Buchner: *Melepea e tirolese* per cello e piano; 4. Lincke: Ouverture di *Casanova*; 5. Strauss: Fantasia sul *Pipistrello*; 6. Rosey: *Saluto alla marcia*. — 20.30: Estrazione dei premi fra gli abbonati. Comunicato. — 20.45-22: Trasmissione da Besançon di una conferenza sul Ridere di tutti i tempi.

**TOLOSA:** co. 779 - m. 355,1 - kw. 8  
17: Conversazione turistica. — 17.15: Quotazioni di borsa. — 17.30: Orchestra viennese. — 18: Notiziario. — 18.15: Brani orchestrali di concerto. — 18.30: Orchestra sinfonica. — 18.45: Melodie. — 19: Conversazione medica. — 19.15: Notiziario. — 19.25: Notizie regionali. — 19.30: Orchestra varie. — 19.45: Arie di opere. — 20: Fisarmoniche. — 20.15: Musica di films sonori. — 20.30: Orchestra sinfonica (Saint-Saëns). — 21: Canzonette. — 21.30: Orchestra argentina. — 21.45: Arie di opere. — 22: Arie di opere. — 22.15: Notizie dall'Africa del Nord. — 22.30: Musica varia. — 23.30: Musica inglese. — 24: Notiziario - Meteorologia. — 0.5-0.30: Musica viennese.

## GERMANIA

**BERLINO:** co. 716 - m. 419 - kw. 1,5  
16.30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Dessau. — 17.30: Recensione di libri. — 17.45: Per i giovani. — 18.20: Letture. — 18.55: Comunicati della direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Conversazione: «La vita in un alveare». — 20: Concerto di dischi scelti. — 20.30: Trasmissione di un concerto dalla Konzerthaus Clou (programma da stabilire). — 22.24: Notiziario - Meteorologia. — Trasmissione di un concerto variato da Francoforte sull'Oder.

**BRESLAVIA:** co. 933 - m. 325 - kw. 60

16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Conversazione: «Le basi meteorologiche del futuro commercio aereo transatlantico». — 18: Letture. — 18.30: Attualità. — 19: Conversazione: «Onde culturali sulla zona atlantica». — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.15: Concerto pianistico dedicato a François Couperin. — 21.10: Weber: *Abu Hassan*, opera. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Concerto di fisarmoniche. — 24: Fine.

**FRANCOFORTE:** co. 1157 - m. 259,3 - kw. 17

17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.25: Conversazione e rassegna libraria. — 18.50: Conversazione di edilizia. — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.20: Dieci minuti di almanacco tedesco. — 19.30: Dialogo: «La carta sonora». — 20.30: Concerto vocale di *Lieder* popolari. — 20.30: Trasmissione da Muehlacker. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45-24: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Reger: *Valzer d'amore della Suite di balletto*, op. 130; 2. Klöse: *Danza degli Elfi*; 3. Reuss: *Suite di balletto romantica*, op. 16; 4. Kaun: *Tre marce tedesche*, op. 101.

**HEILSBURG:** co. 1085 - m. 276,5 - kw. 60

16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Conversazione: «I nostri boschi». — 18.15: Bollettino meteorologico. — 18.30: Trasmissione da Königsberg di un concerto di organo. — 19: Conversazione: «Il nazionalismo nelle province orientali». — 19.30: Lezione di francese. — 19.55: Notiziario. — 20: Relazioni: *La tempesta* e *Il generale*, radio-commedia. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Cornelius: Ouverture del *Barbiere di Bagdad*; 2. Hugo Hermann: *Vasantasena*, musica di preludio per orchestra; 3. Dvorak: *Il portatore d'acqua*, poema sinfonico; 4. Reger: *Quattro poemi musicali su Büchlein*. — 22.20: Notiziario - Meteorologia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN:** co. 183,5 - m. 1534,9 - kw. 60

16.30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17.10: Conversazione: «La crisi in Francia». — 17.30: Conversazione: «Le grandi figure della musica tedesca». — 18: Concerto di musica da camera. — 18.30: Conversazione per gli operai. — 18.55: Bollettino agricolo. — 19: Conversazione: «Le colonie sono una necessità». — 19.30: Dizione di poesie. — 19.35: Trasmissione da Breslavia. — 20: Trasmissione da Berlino. — 20.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 23: Trasmissione da Muehlacker.

**LANGENBERG:** co. 635 - m. 472,4 - kw. 60

16.20: Per i giovani. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: Conversazione: «Soprittori senza nome». — 18.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 18.50: Conversazione: «L'arte del parlar naturale». — 19.10: Conversazione giuridica. — 19.30: Conversazione di economia. — 19.55: Notiziario. — 20: Trasmissione dalla Tonhalle di Duisburg di una serata di varietà. — 22.30: Notiziario. — 22.45-24: Trasmissione da stabilire.

**LIPSIA:** co. 770 - m. 389,6 - kw. 120

16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Recensione di libri. — 17.50: Notizie e comunicati vari. — 18: Conversazione su Wagner. — 18.25: Le-

# VENERDI

## 7 APRILE 1933 - XI

zione di inglese. — 18.50: Conversazione da stabilire. — 19: Conversazione di sociologia. — 19.30: Conversazione e letture. — 20.25: Kalmán: *La principessa della czardas*, operetta in tre atti. Negli intervalli: Conversazioni e notiziario.

**MONACO DI BAVIERA:** co. 563 - m. 532,9 - kw. 60

16.15: Composizioni per piano. — 16.35: Conversazione di pedagogia. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18.15: Conversazione sul plenig. — 18.35: Conversazione: «L'elemento tedesco nelle grandi città dell'estero». — 18.55: Segnale orario e notiziario. — 19.5: Conversazione: «Come lavorano i ladroncini da strada?». — 19.25: Ora variata per i tranvieri. — 20.40: Conversazione: «Pericoli della montagna». — 21: Concerto sinfonico con soli di piano: 1. J. S. Bach: *Partita* per orchestra d'archi; 2. Beethoven: *Concerto* per piano e orchestra, n. 5, in mi bemolle maggiore; 3. Mozart: *Sinfonia in re maggiore* (senza il minuetto). — 22.20: Segnale orario e notiziario.

**MUEHLACKER:** co. 832 - m. 360,6 - kw. 60

16.30: Concerto vocale di *Lieder* per tenore e baritono. — 17: Concerto orchestrale ritrasmesso da Karlsruhe. — 18: Segnale orario - Notiziario. — 18.10: Conversazione: «I miei vagabondaggi». — 18.35: Conversazione: «Vivere e non vedersi». — 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: *Aprile: Il quarto foglio del calendario*. — Programma variato (recitazione e canto). — 20.30: Concerto dell'orchestra filarmonica di Stoccarda: 1. Weber: Ouverture dell'*Eurimante*; 2. R. Strauss: *Concerto* per corno e orchestra; 3. Straesser: *Concerto* per violino e orchestra; 4. Schubert: *Sinfonia incompiuta*. — 21.20: Trasmissione variata (recitazione, conversazioni e canto). «In onore di Adolf Hitler, il costruttore della nuova Germania». — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30-24: Concerto di musica da ballo antica.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL:** co. 193 - m. 1554,4 - kw. 30 — **LONDON NATIONAL:** co. 1147 - m. 261,5 - kw. 50 — **NORTH NATIONAL:** co. 995 - m. 301,5 - kw. 50 — **SOUTH EAST NATIONAL:** co. 1040 - m. 225,5 - kw. 50

20.25: Conversazione di giardinaggio. — 2.30: VII conversazione del ciclo: «Lavoratori d'Europa». — 21: Due brevi recite: 1. Norman Edwards: *La piramide*, commedia radiofonica; 2. L. P. Hartley: *Un visitatore dal sottoterra*, commedia tratta da un racconto. — 22: Notiziario. — 22.30: Conversazione di musica. — 22.35: Herbert Ferrers: *Lo zampognaro*, dramma lirico in un atto. — 23.35: Letture. — 23.40: Concerto di dischi. — 23.45: Musica da ballo ritrasmessa.

**LONDON REGIONAL:** co. 843 - m. 355,8 - kw. 10

16: Da Daventry National. — 17: Concerto dell'orchestra di North Regional. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervallo. — 19.30: Concerto d'organo da un cinematografo. — 20: Concerto vocale (contralto). — 20.15: Concerto della «Magyar Orchestra»: 1. Leopold: *Hungaria*; 2. Borodin: *Serenata*; 3. Ferroni: *Rapsodia spagnola*; 4. Trad.: *Foglie d'autunno*, *czardas*; 5. Eugen d'Albert: *Blues*; 6. Leopold: *Echi russi*; 7. Manola: *La serenata*, tangos; 8. Roberts: *Pol-pouri di valzer*; — 22.35: Herbert Ferrers: *Lo zampognaro*, dramma lirico in un atto. — 23.35: Letture. — 23.40: Concerto di dischi. — 23.45: Musica da ballo ritrasmessa.

CONDENSATORI ELETTRICI  
**AEROVOX 8 Mfd**  
CAPRIOTTI - SAMPIERARENA



# Candore, freschezza, bel colorito: ecco il dono quotidiano della crema "Giocondal",

Rifiutate energicamente le imitazioni che commercianti poco scrupolosi vi offrono a minor prezzo in sostituzione della rinomata Crema "GIOCONDAL", che voi richiedete. Riproduciamo qui a lato il flacone Crema "GIOCONDAL", e il relativo astuccio. Trovati in vendita ovunque in flaconi da L. 1,50 - 3,50 - 6,25

Profumerie GIOCONDAL della S. N. P. C. & F. di Milano - Via Marostica, 2



# VENERDI

## 7 APRILE 1933 - XI

nuazione del concerto: 3. Schubert: *Sinfonia n. 7* in do. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Audizione di dischi scelti. — 23.45.1: Musica da ballo ritrasmessa.

**MIDLAND REGIONAL:** kc. 752 - m. 396,9 - kw. 25  
18.15: Per i fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto d'organo da un cinematografo. — 20: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo da un cinematografo. — 21: Trasmissione turistica. — 21.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional. — 24.0.30: Trasmissione con televisione.

**NORTH REGIONAL:** kc. 695 - m. 480 - kw. 50  
18: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto di organo ritrasmesso da Blackpool. — 20: Trasmissione dal Royal Theater di Chester. — 20.45: Concerto di dischi. — 21.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

**SCOTTISH REGIONAL:** kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50  
18: Da Baverly National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Convezione per i fanciulli. « Con Scott al Polo Sud ». — 19.40: Convezione di giardinaggio. — 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 21.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30.1: Musica da ballo ritrasmessa.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 698 - m. 429,7 - kw. 2,5  
18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Convezione. — 18.45: Segnale orario - Programma di domani. — 19: Convezione per i Sokol. — 19.30: Radio-conmella. — 20: Trasmissione del Concerto Europeo da Varsavia. — 22: Notiziario - Musica da ballo (dischi).

**LUBIANA:** kc. 551 - m. 575,8 - kw. 7  
17.30: Concerto del quartetto della stazione. — 18.30: Convezione educativa. — 19: Lezione di francese. — 19.30: Convezione di geologia. — 20: Concerto di musica da camera. — 21: Trasmissione del Concerto da un Caffè. — 22: Meteorologia - Notiziario - Dischi.

## NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 1083 - kw. 60  
20: Segnale orario - Concerto sinfonico ritrasmesso dalla Sala di Logen, diretto da Odd Gruner Egge: 1. Mozart: Ouverture del *Re del Serraglio*; 2. Beethoven: *Sinfonia* in do maggiore n. 1; 3. Liszt: *Les preludes*; 4. Max Reger: *Variazioni e fuga su*

*un tema di Mozart*. — 21.40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Convezione di attualità. — 22.15: Recitazione. — 22.45: Fine della trasmissione.

## OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 596,1 - kw. 20  
16.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Per i fanciulli. — 18.10: Continuazione del concerto. — 18.40: Dischi. — 18.50: Concerto d'organo. — 19.20: Convezione sulla Russia dei Sovieti. — 19.40: Continuazione del concerto d'organo. — 19.55: Bizet: *Carmen* (dischi). — 20.40: Convezione. — 21.10: Piano e clavicembalo. — 21.40: Convezione. — 22.10: Continuazione del concerto. — 22.40: Notiziario. — 22.55: Allocuzione. — 23.25: Dischi. — 23.40.0.40: Concerto di musica brillante e da ballo (banjo e chitarra; canto organo e piano).

## POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120  
19.30: Convezione su Antonio Lange. — 19.45: Radio-giornale. — 20.5: Introduzione, in francese, al concerto europeo. — 20.20.22: Concerto europeo - Orchestra filarmónica diretta da Valeriano Bardajeff e Gregorio Fittelberg, con Bandrowska Turkska, soprano e Carlo Szymanowski, piano: 1. Moniuszko: Ouverture dell'opera *Fitis* (orchestra diretta da Fittelberg); 2. Szymanowski: Quarta *sinfonia* (orchestra diretta da Fittelberg); Al piano: l'autore; 3. Carlo Szymanowski: *Canzoni della principessa*, ciclo (soprano e piano); 4. Eugenio Morawski: Musica del primo atto del balletto *L'ondina* (orchestra diretta da Bardajeff); 5. Sei canzoni per soprano e piano. — 22: Concerto della Filarmónica di Varsavia: T. Z. Kaser: *Sereni* (soprano e orchestra). — 22.40: Bollettino sportivo. — 22.55: Supplemento del radiogiornale. — 23.50: Intervallo. — 22.55: Bollettino meteorologico e di polizia - Indi: Musica da ballo.

**KATOWICE:** kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12  
16.30: Convezione di giardinaggio. — 16.30: Trasmissione da Varsavia. — 18.25: Musica leggera. — 19: Convezione storica. — 19.15: Informazioni e dischi. — 19.35: Bollettino sportivo. — 19.30: Da Varsavia. — 23: Corrispondenza cogli ascoltatori, in francese.

## ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12  
17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Radio giornale. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.50: Convezione del ciclo sulla Romania. — 19.10: Convezione religiosa. — 20: Segnale orario. Concerto dell'orchestra filarmónica diretta da Perlea (Trasmissione dell'Ateco Romano). 1. Ciaikovskij: *Sinfonia patetica*; 2. Nora Cettesco: *Sinfonia del lago* e preludio del secondo atto dell'opera « De la matel citire ». — 21: Convezione. — 21.15: Concerto dell'orchestra filarmónica: 1. Gershwin: *Rapsodia in blu* per orchestra e piano; 2. Dukas: *Lo strepito apprendista*. — 22: Informazioni. — 22.15: Convezione in tedesco sulla vita artistica in Romania.

## SPAGNA

**BARCELONA (EJA-7):** kc. 860 - m. 348,5 - kw. 7,5  
16: Concerto di dischi. — 17: Fine. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Trasmissione di balladati da un albergo. — 20.30: Quotazioni di Borsa - continuazione del concerto. — 21: Concerto di dischi - Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di merci e valori. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Siede: *Battaglia di fiori*; marcia; 2. Ketelbey: *Campane nella prateria*; 3. Barberi: *El señor Luis, el Tunchon*; 4. Rossini: *Sinfonia della Gizza ladra*. — 22.30: Canzonette popolari. — 23: Letture. — 23.15: Trasmissione di balladati da un caffè. — 24: Notiziario - Continuazione del concerto. — 1: Fine.

**MADRID (EJA-7):** kc. 707 - m. 424,3 - kw. 3  
20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Selezione di novità musicali - Convezione di Ramon Gomez de la Serna. — 21.15: Notiziario - Relazione della seduta parlamentare. — 21.30: Fine della trasmissione. — 22.30: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto di musica spagnuola per l'orchestra sinfonica della stazione diretta da Salvador Bacarisse: 1. C. Del Campo: *Quartetto moderno*; 2. S. Bacarisse: *Heroldo*; 3. Alvarez Cantos: *Castiglia*, suite; 4. De Falla: *Notti nei giardini di Spagna*, per piano e clavicembalo; 5. O. Esplá: *Il sogno di Eras*; 6. Turina: *La processione del rocío en Triana*. — 0.45: Notiziario - Cenni sul programma della settimana ventura. — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCOLMA:** kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55 --  
17.15: Traduzione di esercizi latini. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 17.35: Canzoni con accompagnamento di liuto. — 17.50: Concerto di dischi. — 18.45: Convezione economica. — 19.30: Convezione del poeta. — 20: Wihl Stenhammar: *Tre fantasie*, op. 41 per piano. — 20.15: Radio-recita. — 21: Concerto di solisti e recitazione. — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schumann: *Quattro orientali*, suite; 2. N. O. Raskeld: *Quattro arie finlandesi*; 3. Lindberg: *Tre ritorni*; 4. J. Halvorsen: *Rapsodia norvegese* n. 1.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE:** kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60  
16.30: Per i fanciulli. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Convezione in francese: « La legione polacca in Svizzera nel 1833 ». — 19: Segnale orario - Meteorologia - Quotazioni delle borse agricole - Notizie dai mercati agricoli settimanali di Allstien e di Zurigo. — 19.15: Musica riprodotta. — 19.30: Dialogo in dialetto. — 20: Concerto di cete. — 20.15: Il microfono a passeggio. — 20.30: Trasmissione da Radio Suisse Romande. — 21.30: Notiziario - Meteorologia. — 21.40: Concerto vocale e corale di arie e lieder. — 22.15: Fine.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
16.17: Per le signore. — 18: Letture. — 18.15: Per i giovani. — 19.30: Convezione da Mabilire. — 19: Notiziario. — 19.30: Convezione sul cinema sonoro. — 20: Convezione e letture. — 20.15: Radio-hoz-zetto. — 20.30: Concerto variato di musica brillante e da jazz. — 21.30: Concerto orchestrale di musica militare. — 22: Notiziario. — 22.15: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5  
16: Convezione. — 17: Convezione. — 17.30: Concerto di musica religiosa. — 18.30: Concerto di una banda militare. — 19.30: Rassegna della politica estera. — 19.45: Convezione allegria. — 20.10: Concerto europeo da Varsavia. — 22: Rassegna dei giornali della sera. In seguito: Concerto di un'orchestra zingana. — 22.45: Musica da ballo (dischi).

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI:** kc. 893 - m. 364,5 - kw. 16  
21.15: Festival Saint-Saens (orchestra della stazione); 1. Ouverture della *Principessa gelata*; 2. Concerto per violoncello e orchestra. — 21.45: Notiziario. — 21.50: Continuazione del concerto: 1. Fontene, poema sinfonico; 2. *Romanza* per flauto e orchestra; 3. *La gioventù d'Ercato*, poema sinfonico. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Musica brillante. — 22.55: Notiziario. — 23: Fine.  
**RABAT:** kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17.15: Musica riprodotta. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Giornale parlato. — 21.23: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. In una pausa: Convezione medica. — In seguito: Concerto di musica da camera. — 23: Ritrasmessione o musica riprodotta.

**STANDARD**

**39 lire**

**Calzaturificio di Varese**

**45 lire**

**STANDARD**

**BELLEZZA SALUTE VIGORE**

Cure sensazionali!

dei capelli, rughe, labbra rosse naturali, malattie della pelle, Sciatica, Gotta, Reumi, Stitichezza, Asma, Bronchite, Pleurite, ecc., *col celebri apparecchi elettromedicali ed elettrolitici: Fon, Samax, Radiostat*, ecc., in vendita presso Società Elettriche, ortopedici, farmacisti.

Chiedete SUBITO GRATIS catalogo illustrato a:

**Z. CAPPELLI - SANITAS - OMEGA**

FIRENZE - Via Tripoli, 23 - 25 - Telefono 20-257

Annuncio pubblicitario autorizzato dalla Prefettura di Firenze (Decreto n. 12800 del 28/4/1929)

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20.45

## LA DUCHESSA DI HOLLYWOOD

OPERETTA IN 3 ATTI DI  
RANZATO E LOMBARDO



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 903 - m. 231,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: kc. 969 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 237,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 591,7 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13.30 e 13.45-14.15: Dischi: 1. Rimski-Korsakov: *Madra*, «Corteo dei nobili»; 2. Verdi: *La Traviata*, «Dei miei bollenti spiriti»; 3. Thomas: *Mignon*, fantasia; 4. Thomé: *Simple aveu*, romanza senza parole; 5. Sonzogno: *La luna e l'usignolo*, romanza; 6. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, intermezzo; 7. Ponchielli: *Gioconda*, «Danza delle ore»; 8. Rimski-Korsakov: *Sadko*, canto indù; 9. Donizetti: *Linda di Chamounix*, «O luce di quest'anima»; 10. Suppé: *Cavalleria leggera*.

13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.  
17: Trasmissione dalla R. Accademia di Santa Cecilia: CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA NAZIONALE DI MUSICA CONTEMPORANEA (vedi Roma).  
Nell'intervallo: Rubrica della signora.  
18.35: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.  
19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Enit.  
19.15: Dischi.  
19.20: Giornale radio.  
19.45: Dischi.  
20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio e Notizie sullo svolgimento della Coppa delle Mille Miglia - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.30: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.  
20.45:

## La Duchessa di Hollywood

Operetta in 3 atti  
di RANZATO e LOMBARDO  
diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RICCI.

### Personaggi:

Nonò, Duchessa di Chantilly, Annita Osella  
Greta Cortese ..... Maria Gabbi  
Eudisia ..... Amella Mayer  
Jon Gutbek ..... Giulio Agnoletti  
Harold Ja Jo ..... Riccardo Massucci  
Mayer ..... Giacomo Osella  
Negli intervalli: Libri nuovi - Notiziario di varietà.  
23: Giornale radio e notizie sullo svolgimento della Coppa delle Mille Miglia.  
Dopo l'operetta sino alle 23.30 (Firenze): Musica da ballo dal Dancing «Chez moi» Rajola.

# SABATO

## 8 APRILE 1933 - XI

## ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 15  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
12.30: Previsioni del tempo - Dischi.  
13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.  
13.45-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Matty: *Almeria*; 2. Montanaro: *Voce lontana*; 3. Cialowsky: *Capriccio italiano*; 4. Gilbert: *Mama*; 5. Cimara: *Non più*; 6. De Nardis: *Pulcinella*; 7. Firml: *Rose Marie*, fantasia; 8. Königsberger: *Elegia* (solo saxofono); 9. Burgmeier: *Giocchi di fanciulli*; 10. Carducci: *Napoli-Paris*.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16.30: Giornale del fanciullo: Emma Frigiolini Caselli: Conversazione per le giovanette.  
17: Trasmissione dalla REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA: Composizioni di musica da camera scelte dal Sindacato Musicisti per la Mostra Nazionale:

1. Salviucci: *Sinfonia*.
2. Sinigaglia: Quattro canzoni: a) *Invito respinto*; b) *La pecora e il lupo*; c) *Ninnananna di Gesù Bambino*; d) *Il pellegrino di S. Giacomo*.
3. Santoliquido: *Armonia della sera* (solista M. T. Pediconi).
4. Tommasini: *Veni Sponsa Christi*, per organo e due voci.
5. Massarani: *Susanna* (solista Fanny Anitru e M. T. Pediconi).
6. Bustini: *Le stagioni* (solista Lea Tumbarello Mule).
7. Wolf-Ferrari: *Suite per jagatto* (solista Baroboschi).
8. Rocco: *Proverbi* (tenore A. Semicoli e coretto femminile).
9. Veretti: *Tre canti* (solista Rita De Vincenzi).
- 19 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI  
Ore 20.45

## TRASMISSIONE D'OPERA DA UN TEATRO



ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

## R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

CONCERTO  
DELLA  
SECONDA MOSTRA NAZIONALE  
DI MUSICA CONTEMPORANEA



19.10: Segnali per il servizio Radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

19.20: Giornale radio - Notizie agricole.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.15: Soprano Elena Chelli.  
20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Enit.  
20.45:

## Trasmissione da un teatro

Negli intervalli: Libri nuovi - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE: 1. Leopold. Holtywood; 2. Waldteufel: *Io t'amo*; 3. De Micheli: *Danza dei gnomi*; 4. Canzone; 5. Krome: *L'orgoglio d'oro*; 6. Lehár: *Cio-Cio*, selezione; 7. Canzone; 8. Lohr: *Parata stamiese*; 9. Barizza: *Canta, Chiquita*; 10. Desenzani: *La ciurca*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicati del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Glinka: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture.
2. Verdi: *Otello*, fantasia.
- Libri nuovi - Giornale dell'Enit.
3. Mascagni: *Cicalaggio dall'op. I Rantzau*.
4. Massenet: *Werther*, fantasia.
- La rubrica della signora.
5. Wolf-Ferrari: *La Vedova scatta*, fantasia.
6. Rossini: *Tancredi*, ouverture.
- Alla fine del concerto: Dischi.
- 22.30: Giornale Radio.

## Il consiglio del libraio

Questa sera, alle ore 22 circa tutte le stazioni parleranno di tre novità **Mondadori**:

- Orsini Ferrari - **IL MISTERO DI KASPAR HAUSER**  
con numerose illustrazioni, Lire 6.  
Renzo Bossi - **TRA GLI ANIMALI SELVATICI IN PRIGIONIA**  
con numerose illustrazioni, Lire 15.  
Framentini - **DOMENICO**, Trad. di Tomaso Monticelli  
Volume della «Biblioteca Romantica», Lire 20.

# S A B A T O

8 APRILE 1933 - XI

## PALERMO

Kc. 508 - m. 537,6 - kw. 3

12,45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: Dischi.  
18-18,30: Cantuccio dei bambini (Sorella radio)  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit. - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20: Araldo sportivo.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
20,20-20,45: Dischi.  
20,45:

### Clò-Clò

Operetta in 3 atti di FRANZ LEHAR.

Direttore M.<sup>re</sup> FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: Libri nuovi e notiziario di varietà.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kw. 20

13: Giornale radio.  
13,10-14,15: CONCERTINO DEL JAZZ BLANCO J NEGRO.  
13,55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17,30: Cantuccio dei bambini.  
18-18,30: Dischi.  
20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit. - Comunicati del Dopolavoro.  
20,20: Giornale radio - Bollettino presagi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Musica di canzoni e operette

#### Parte prima:

1. O. Strauss: *L'ultimo valzer*.
2. Caslar: *Ombre* (tenore Michele Montanari).
3. Fall: *Quel dolce tuo profumo* (soprano Clara Demitri).
4. Cuscina: *Le belle di notte*, prima fantasia.
5. a) Caslar: *Canto solo per te*; b) Brodsky: *Per te* (tenore Michele Montanari).
6. Di Lazzaro: *Allegro yankee*.
7. a) Staffelli: *Floretera*; b) Stransky: *Bacio d'amore* (soprano Clara Demitri).
8. Ricordo di Capri.

#### Parte seconda:

1. Borchert: *Hallo! 1930*.
2. Valdes: *Milonguita* (soprano Clara Demitri).
3. Stolz: *Nave bianca* (tenore M. Montanari).
4. De Micheli: *Notti andaluse*.

## L'ANTENNA INVISIBILE "PIX",



Prezzo L. 23

POSA Istantanea

Permette di captare un maggior numero di Stazioni. Riduce le interferenze statiche. Diminuisce i disturbi. Sicurezza assoluta durante i temporali.

Ing. An. SCIFO - Via Sidoli, 1 - Milano - Tel. 262-119

# LAVATE LA VOSTRA MACCHINA SENZA BAGNARVI LE MANI

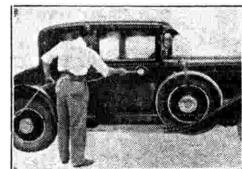
Ecco finalmente un apparecchio, frutto di anni di esperienza, che risolve nel più semplice dei modi il problema del lavaggio razionale degli automezzi, vetture, vagoni, invetriate, muri esterni, bagni, vasche, ecc. Grazie a questa geniale invenzione ognuno, anche un bambino, potrà lavare in modo perfetto un'automobile in 15 minuti, in qualunque luogo ove esiste un rubinetto normale da presa d'acqua.

## I vantaggi della "AUTO-GIRA"

- 1 Lava perfettamente un'automobile quasi automaticamente, senza bisogno di getto, spugna e sapone.
- 2 Evita di dover immergere le mani nell'acqua, come pure di dover cambiare d'abito durante il lavaggio.
- 3 Lava e risciacqua in una singola operazione; quindi risparmio d'acqua e di tempo.
- 4 Evita il pericolo di bagnare le maniglie o le candele come spesso avviene usando il getto.
- 5 Lascia la macchina armoniosamente pulita e lucida in tutto il suo insieme.
- 6 Si può usare su qualunque finitura senza il minimo pericolo di graffiature. - Lava anche i cristalli.



Un tubo di gomma, un rubinetto d'acqua, la spazzola "AUTO-GIRA", e la vostra macchina sarà perfetta in 15 minuti!



## Come funziona la "AUTO-GIRA",

Il funzionamento della spazzola "AUTO-GIRA", è basato sul principio fondamentale della pressione dell'acqua, la quale entrando dal manico della spazzola nella turbinetta interna, imprime alla spazzola centrale una velocità rotativa di oltre 1000 giri al minuto! Questa spazzola centrale con il suo vertiginoso movimento rotativo rimuove istantaneamente qualunque traccia di fango o polvere di traffico, mentre la spazzola esterna agisce da spugna o chamolais ed allo stesso tempo impedisce all'acqua di spruzzare all'intorno.

## GARANZIA

Con questa garanzia noi ci impegniamo di rimborsarvi il prezzo pagato e senza discussione alcuna qualora non essendovi rimasti pienamente soddisfatti dell'apparecchio se lo ritornate entro 5 giorni dal ricevimento.

Quale offerta più leale di questa?

## OFFERTA SPECIALE CONDIZIONATA CON GARANZIA DI RIMBORSO

Agli abbonati e lettori del Radiocorriere che ci faranno richiesta di una "AUTO-GIRA", accorderemo lo

SCONTO SPECIALE del 25 %.

sul prezzo normale dell'apparecchio, venduto ovunque a L. 100.-, con la garanzia qui unita.

: Franco di porto nel Regno :  
(Contro assegno aumento di L. 3)

### TAGLIANDO SPECIALE DI GARANZIA

Spett. **AUTO-GIRA Company**  
Via Giulini, 5 - MILANO

Vi prego di spedirmi franco di porto una spazzola idro-rotativa "AUTO-GIRA", alle condizioni che se non sarò pienamente soddisfatto ve la ritornerò entro 5 giorni dal ricevimento e voi mi rimborserete il prezzo senza discussioni. Unico importo di L. 75.

NOME  
INDIRIZZO

R

Tagliare questo "coupon" e consegnarlo alla ditta.

5. Ragnoni: *Lydia* (soprano Clara Demitri).  
6. Montagnini: *La canzone di Friquet* (tenore Michele Montanari).  
7. Bettinelli: *Parigi senza veli*, fantasia.  
8. Roland: *Mari Mari* (soprano Clara Demitri).  
9. Mariotti: *Ti voglio bene* (tenore Michele Montanari).  
Nell'intervallo: Notiziario artistico.  
22:30: Dischi.  
22:55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA: kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15  
GRAZ: kc. 852 - m. 357,1 - kw. 7

16:35: Conversazione: «Serieta' e brio nella nostra lingua». - 17: Trasmissione dalla stazione: «L'arrivo della Societa' corale ungherese». - 17:30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18:50: Conversazione: «La situazione economica in Estremo Oriente». - 19:15: Proverbi. - 19:20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19:30: Trasmissione dalla Grossen Musikvereinsaal di un concerto eseguito dalla Societa' corale ungherese. - 20: Concerto di musica antica e moderna per due superpiani: 1. Haendel: Largo dell'opera *Serse*; 2. Mendelssohn: Andante del *Concerto* di violino; 3. Novak: *Tre arie boeme*. - Concerto di musica per violino e piano: 1. Smetana-Ondricek: Fantasia sulla *Sposa venduta*; 2. Weinberger-Wittels: Fantasia su *Symphonie*, il suonatore di contrabbasso. - 21: Trasmissione di un'opera dall'Italia (da stabilire) - Negli intervalli: Notizie varie.

### BELGIO

BRUXELLES I (Francesco): kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15  
17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Conversazione sulla Vallonia. - 18:15: Concerto di dischi. - 19:15: Cronaca del movimento valone. - 19:30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Palais des Beaux-Arts. - 22: Giornale parlato. - 23: Continuazione del concerto ritrasmesso. - 23:10: Dischi (17 numeri).

BRUXELLES II (Fiamminga): kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15  
17: Concerto di dischi. - 18: Concerto di piano. - 18:15: Conversazione su Filippo il Buono. - 18:30: Concerto di dischi. - 19: Concerto vocale. - 19:15: «Un viaggio in Norvegia». - 19:30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore e soprano: 1. Fucik: *Marcia fiorentina*; 2. Adam: *Overture di Fei fosi re*; 3. Waldteufel: *Sempre o giuammi*; 4. Intermezzo di canto; 5. Sarasate: *Arie digne* per violino; 6. Intermezzo di canto; 7. Joh. Strauss: *Moto perpetuo*. - 20:45: Conversazione. - 21: Continuazione del concerto: 1. Karel Walpot: *Fantasia su canzoni fiamminghe*; 2. Morena: *Cosa racconta il danubio*, pol-pourri di valzer; 3. Intermezzo di canto; 4. Mireille: *Sdrucchi nel fiore*, con quartetto vocale; 5. Yoshimoto: *Danza dei campanelli giapponesi*; 6. Benatzky: *Fantasia su 41 Cagnolino bianco*. - 22: Giornale parlato. - 22:10: Concerto di dischi. - 22:45: Trasmissione di un concerto dell'Antienne Belgique di Bruxelles.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: kc. 614 - m. 458,6 - kw. 120

16:10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17:10: Notizie commerciali. - 17:20: Lezione di ceco per i tedeschi - Lezione di tedesco per i cecchi. - 17:50: Concerto di dischi. - 18:15: Conversazione agricola. - 18:15: Conversazione per gli operai. - 18:25: Notiziario in tedesco. - 19:30: Conversazione in tedesco. - 19:35: Campagne dalla chiesa di S. Ludmilla. - Notiziario. - 19:10: Conversazione medica scientifico-pratica. - 19:25: Trasmissione di musica variata: *Viaggio attorno al mondo su dischi*. - 20: Serata di variet  (programma da stabilire). - 22: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari. - 22:15: Trasmissione da Moravska Ostrava.

BRATISLAVA: kc. 1078 - m. 278,8 - kw. 13,5  
16:10: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17:10: Conversazione: «I tribunali del lavoro». - 17:25: Teatro delle marionette. - 18:15: Concerto di fisarmoniche. - 18:40: Per le signore. - 18:55: Comunicati. - 19: Trasmissione da Praga. - 22:15: Da Moravska-Ostrava.

BRNO: kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32  
16:10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17:10: Racconti. - 17:50: Conversazione in esperanto. - 18:

Attualita'. - 18:15: Da Praga. - 18:25: Conversazione in tedesco. - 19: Da Praga. - 22:15: Da Moravska Ostrava.

KOSICE: kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

16:10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17:10: Per i giovani. - 17:40: Concerto di musica da ballo. - 18:30: Rassegna finanziaria. - 19: Trasmissione da Praga. - 22:15: Da Moravska Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA: kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,7

16:10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17:10: Da Praga. - 17:50: Da Brno. - 18: Conversazione musicale. - 18:15: Da Praga. - 18:25: Concerto vocale di melodie popolari. - 19: Trasmissione da Praga. - 22:15: 23:30: Programma variato: Conversazione, recitazione, radio-commedia, cori, soli e orchestra.

### DANIMARCA

COPENAGHEN: kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75  
KALUNDBORG: kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5

15:30: Concerto - Nell'intervallo alle 16:15: Concerto di pianoforte. - 17:40: Notizie finanziarie. - 17:50: Lezione di inglese (recitazione). - 18:20: Lezione di francese. - 18:50: Meteo-radi. - 19: Notiziario. - 19:15: Segnale orario. - 19:30: Conferenza. - 20: Campana - *Kean, principe ed attore*, commedia in 5 atti di Alessandro Dumas. - 22: Notiziario. - 22:15: Concerto di mandolino. - 22:45: Musica da ballo. - 24: Campana.

### FRANCIA

LYON-LA-DOUA: kc. 604 - m. 465,8 - kw. 15

20: Conversazione. - 20:10: Cronaca esperantista. - 20:40: Concerto corale e vocale della Salg Rameau - In seguito: Notiziario.

MARSIGLIA: kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6

16:30: Musica da ballo (dischi). - 17: Trasmissione del concerto Pasieloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. - 18:45: Giornale radio. - 19:30: Notiziario. - 19:35: Musica da ballo (dischi). - 20:15: Conversazione agricola. - 20:30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare diretto da Meradon (programma da stabilire) - Negli intervalli: Musica da ballo.

PARIGI P. P. (Poste Parisien): kc. 914 - m. 326,2 - kw. 60  
18:15: Giornale parlato. - 19: Dischi. - 19:30: Corriere degli ascoltatori. - 19:35: Concerto di dischi. - 20: Radio-concerta retrospettiva di un avvenimento della settimana. - 20:55: Conversazione teatrale. - 20:15: Intervallo. - 20:30: Concerto di musica da camera. - 21: Intervallo. - 21:10: Concerto di musica da ballo. - 22: Notiziario. - 22:24: Concerto di musica da ballo (dischi).

PARIGI TORRE EIFFEL: kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13  
18:45: Conversazione teatrale. - 19: Notiziario. - 19:15: Breve conversazioni. - 19:45: Attualita'. - 20:20: Bollettino meteorologico. - 20:30: Concerto pianistico di composizioni brillanti di Lulli, Daquin, Couperin, Dandrieu, Destouches, Schobert, Loeillet, Marais, Daquin, Pupphy. - 21: Concerto strumentale: 1. Brahms: *Quartetto* in do minore, op. 51; 2. Albeniz: *Quartetto*; 3. Sarasate: *Danza spagnola*; 4. Pleyer; 5. Zapatero; 6. Schubert-Ernst: *Il re degli Unni*, gran capriccio per violino solo eseguito da un'orchestra di 34 violini diretti da F. Touche.

RADIO PARIGI: kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75

15: Radio reportage della semifinale di calcio tra Cannes contro Racing-Club di Roubaix. In seguito: Dischi. - 17: Trasmissione per i fanciulli. - 19: Conversazione scientifica. - 19:20: Conversazione agricola. - 20: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. - 20:45: Radio-rivista. - 21:30: Musica

# SABATO

## 8 APRILE 1933 - XI

brillante e da ballo riprodotta (14 numeri). - 20:40 (intervallo): Conversazione di Jean Rieux.  
N.B. - Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

STRASBURGO: kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5

16: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da De Villers. - 18: Conversazione giuridica in tedesco. - 18:15: Lezione di francese. - 18:30: Musica brillante e da ballo (dischi). - 19:15: Conversazione in tedesco per gli orticoltori. - 19:30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. - 19:45: Concerto di dischi. - 20:15: Estrazione dei premi fra gli abbonati - Comunicati. - 20:30: Serata di commedie: 1. Gaston Guillet: *L'uomo dalla valigia*, commedia in un atto; 2. H. Farenton: *Les D  n  penseurs*, commedia in un atto; 3. H. Picard: *L'opere professioniste*, saggio radiofonico in un atto; 4. G. Stoskopf: *Le Novateur*, saynet. - 22: Concerto di musica da jazz diretto da Roskam. - 23:24: Concerto di dischi (composizioni di Wagner).

TOLOSA: kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8

21: Wagner: Selezione dei *Maestri Cantori* (dischi). - 22: Musica di films sonori. - 22:15: Notiziario - 22: Musica di films sonori. - 22:15: Notizie dalla Villetta del Nord. - 22:30: Notiziario ascoltatori. - 23:30: Musica inglese. - 24: Notiziario - Bollettino meteorologico. - 0,5: Brani orchestrali di opere. - 0,15-0,30: Orchestre varie.

### GERMANIA

BERLINO: kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5

16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Attualita'. - 18:25: Letture. - 18:55: Comunicati della direzione. - 19: Attualita'. - 19:10: Conversazione e dialogo: «Anno di campionesi». - 20: Grande pot-pourri radiofonico per soli, coro ed orchestra. - 21:40: Dialogo su avvenimenti politici. - 22:45: Notiziario - Meteorologia. Indi: Trasmissione da stabilire e fino alle 0:30: Musica da ballo ritrasmessa.

BRESLAVIA: kc. 923 - m. 325 - kw. 60

16:30: Concerto orchestrale da Brenna. - 17:30: Recensione di libri. - 17:50: Rassegna delle trasmissioni della settimana. - 18:20: Conversazione: «Estonia e Lettonia». - 18:45: Concerto di dischi (marce militari). - 19:30: Attualita'. - 20: Serata di variet . - 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 22:30: Musica da ballo da Berlino.

FRANCOFORTE: kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17

17: Concerto orchestrale da Muehlacker. - 18:25: Conversazione di economia. - 18:50: Dialogo sulla popolazione della Germania. - 19:15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19:30: Trasmissione da Muehlacker. - 20:15: Johan Strauss: *Capitolo a Vienna*, opera in 3 atti. - 22:20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 22:45: Trasmissione da Monaco.

KOENIGSWUSTERHAUSEN: kc. 153,5 - m. 1394,0 - kw. 60  
16:30: Concerto orchestrale da Ansburgo. - 17:10: Rassegna della settimana. - 18: Concerto di musica da camera. - 18:30: Conversazione: «Danza». - 18:55: Bollettino meteorologico. - 19: Conversazione: «Religione e vita». - 19:30: Dizione di poesie. - 19:35: Concerto di musica da camera. - 20:15: Radio-commedia. - 21:45: Concerto dell'orchestra della stazione. - 22:40: *Sinfonia* in re maggiore con segnali di organo; 2. Beethoven: *Musica per un balletto di caratteri*. - 3. Miamani: *Serenata renana*. - 22:15: Notiziario - Meteorologia. - 22:45: Bollettino del mare. - 23: Trasmissione da Monaco.

LANGENBERG: kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60

16:30: Letture in inglese. - 17: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per coro di fanciulli. - 18:15: Conversazione e dischi: «I giorni di sole in Dalmazia». - 18:40: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 18:50: Conversazione per le signore. - 19:10: Conversazione: «Uomo e societ ». - 19:30: Conversazione: «Natura e spirito della tecnica». - 19:55: Notiziario. - 20: Concerto di *Hed* popolari per liuto. - 20:20: Concerto dell'orchestra della stazione di Munster con arie per orchestrale e a soli di arpa: 1. Weber: *Overture dell'Oberron*; 2. Goldmark: *Serenata dell'arpista*, per arpa e orchestra d'archi; 4. Wiltberger: *Quattro arie per coro femminile a tre voci*; 5. Lassen: *Overture solenne*; 6. Grieg: *Se suite dal Peer Gynt*; 7. G. Schuecker: *Andante* (a solo di arpa); 8. Posse: *Giocchi di onde* (a solo di arpa); 8. Strauss: *Valzer dell'Imperatore*. - 22:5: Notiziario.

La rinomata Posateria

## "MARCA MARTIN,"

IN ALPACCA ARGENTATA

Immutabile restando la sua qualit , ha ridotto sensibilmente i suoi prezzi.

Dove l'articolo non   a vendita, chiedere il nome listino al Concessionario Generale per l'Italia:

GUGLIELMO HAUFER - Milano  
Via Monte Napoleone, 33 (angolo V. a Ges )

Alle FIERA CAMPIOMARIA di Milano  
Nostra Fornitura Albergiero (giunterno).

Telef. 70-691

# SABATO

## 8 APRILE 1933 - XI

— 23.30: Trasmissione da Colonia di una fase del campionato mondiale di bigliardo. — 23.50-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

**LIPSIA:** kc. 770 - m. 395,6 - kw. 120

19.50: Conversazione da stabilire. — 19: Concerto pianistico di composizioni di Beethoven. — 19.35: Conversazione: «Nel mondo dei piccoli». — 20: Trasmissione di un concerto dal duomo di Bautzen: 1. Wenzel: *Toccata* in la; 2. Hermann Simon: *Crucifixus*, per quattro voci, coro misto, soprano e baritone, organo ed orchestra da camera. — 20.30: Conversazione: «Nel centro del Reich». — 21.15: Trasmissione brillante variata. — 22.20-24: Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Thomas: *Serenata* per piccola orchestra, opera 108; 2. Mozart: Piccola suite di balletto dalla *Proti d'amore*; 3. Humperdinck: Melodramma del *Mirakel*; 4. Graener: Ouverture di *Schirin und Gertraude*; 5. Schubert: *Maria eroica* in sol minore; 6. Wagner: Frammenti musicali del *Ilzen*; 7. Raebel: *Danza sinfonica*; 8. Reger: *Danze tedesche*; 9. Franz Ries: *Al Perpetuum mobile*, b. Berceuse.

**MONACO DI BAVIERA:** kc. 563 - m. 532,9 - kw. 60

16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.20: L'ora del giovane. — 18.5: Dieci minuti di notizie radiofoniche. — 18.50: Cantata gregoriana. — 18.55: Concerto di camera. — 19.15: Conversazione: «Che cosa si deve conoscere dell'Africa occidentale del sud». — 19.35: Conversazione per i disoccupati. — 19.55: Concerto di un'orchestra di fiati. — 20.55: Max Böhm: *Tutti gli uccelli sono già là*, suite di *Lieder* con musica. — 21.45: Lettura di alcune fiabe dell'Alta Baviera. — 22: Concerto del coro da camera della stazione. — 22.30: Segnale orario e notiziario. — 22.45-24: Concerto di musica brillante e popolare.

**MUEHLACKER:** kc. 832 - m. 380,6 - kw. 60

16.30: Concerto di fisarmoniche. — 17: Trasmissione di un concerto in orchestra da Freiburg. — 18: Segnale orario. — Notiziario. — 18.15: Conversazione: «Wagner e Nietzsche». — 18.40: Programma variato: *Lieder* e danze della Foresta Nera (trasmissione da Freiburg-Stegau). — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Conversazione e canto. — 19.55: Trasmissione da Francoforte. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Trasmissione da Monaco.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL:** kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30

**LONDON NATIONAL:** kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50

**NORTH NATIONAL:** kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50

**SCOTTISH NATIONAL:** kc. 1040 - m. 285,8 - kw. 50

16.30: Concerto della banda militare della stazione con arie per baritone. — 17.45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervallo. — 19.30: Conversazione sportiva. — 19.45: Intermesso in gaelico. — 20.05: Concerto per piano e orchestra. — 20.30: Concerto di violini e piano (Ciaikovski e Wieniawski). — 21: Varietà (canzoni, macchiette, musica varia, recitazione, ecc.). — 22: Notiziario. — 22.30: Conversazione sulla vita di alcune artiste inglesi. — 22.40: Concerto corale con soli. — 23.30: Lettura. — 23.35: Concerto di musica da ballo. — 24: Radio-discussione sul tema: *La democrazia è finita*, tra un rappresentante dell'Università di Oxford (da Broadcasting House, Londra) e un rappresentante del Columbia College (da New York). — 0.30-1: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**LONDON REGIONAL:** kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50

16.30: Concerto di pianoforte. — 17: Concerto corale con soli. — 17.45: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto di un'orchestra di balalaiche con arie per basso. — 20: Concerto strumentale (tutti) e arie per tenore. Musica brillante e popolare. — 21.15: Herbert Ferrers: *Lo zampagnaro*, dramma lirico in un atto. — 22.15: Trasmissione di due brevi recite: 1. Norman Edwards: *La piramide*, commedia radiofonica in un atto - L. P. Hartley: *Un visitatore dal sottobosco*, breve radiodramma tratta da un racconto. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica da ballo. — 24: Da Daventry National. — 0.30-1: continuazione del concerto di musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL:** kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25

19: Notiziario. — 19.30: Concerto del coro della stazione. — 20: Selezione di opere (musica e canto). — 21.15: Da London Regional. — 22.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30-1: Da London Regional.

**NORTH REGIONAL:** kc. 825 - m. 480 - kw. 50

16.20: Trasmissione di una partita di rugby. — 18: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.15: Serata di varietà. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30-1: Da London Regional.

**SCOTTISH REGIONAL:** kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50

16.30: Da London Regional. — 17.45: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per contralto. — 21: Rassegna della settimana nella Scozia. — 21.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30-1: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 698 - m. 429,7 - kw. 2,5

16: Concerto vocale di arie popolari. — 16.30: Concerto vocale di arie di opere. — 17: Concerto di dischi. — 18.55: Segnale orario - Programma di domani. — 19: Conversazione di radiotecnica. — 19.30: Concerto di composizioni per cello. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. 1. Gounod: Ouverture di *Roméo e Giulietta*. Due arie per soprano: 1. Moniusko: *Fantasia su Halka*. 4. Due arie per soprano: 3. Kalman: *Fantasia sulla buccia di Chicago*. 6. Due arie per soprano. — 21.30: Notiziario - Ritrasmissione dalle stazioni europee.

**LUBIANA:** kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,5

17.30: Concerto del quintetto della stazione. — 18.30: Lezione di inglese. — 19: Conversazione di sociologia. — 20: Concerto di un sestetto di mandolini. — 21: Concerto di canzoni popolari. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Meteorologia - Notiziario - Dischi.

## NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 1053 - kw. 60

16.15: Concerto di dischi. — 17.15: Trasmissione per i fanciulli. — 18.15: Musica nazionale. — 18.45: Conversazione economica. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19.30: Conversazione. — 20: Segnale orario - Ind: Serata della società degli autori norvegesi (canto, soli di piano, orchestra, ecc.). — 21.30: Notiziario - Notiziario - Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione (composizioni di Kalman, Strauss, Offenbach, Kollo, Lehar, ecc.). — 23.24: Musica da ballo (dischi) - Fine della trasmissione.

## OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 20

16.30: Conversazione musicale. — 17: Concerto d'un coro di fanciulli. — 17.10: Conversazione. — 17.30: Continuazione del concerto. — 17.40: Concerto di musica brillante e da ballo - Negli intervalli canto. — 18.20: Conversazione letteraria. — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.10: Discorso elettorale. — 20.40: Segnale orario. — 20.41: Concerto - Ritrasmissione da Concertgebouw di Amsterdam: J. S. Bach: *La Passione secondo San Matteo*, coro, soli e orchestra. - Nell'intervallo: Informazioni e notiziario - Dischi. - In seguito: Dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

## POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120

16: Dischi. — 16.20: Conversazione per studenti di scuola media. — 16.40: Conversazione economica. — 17: Concerto per gli ammalati. — 17.30: Comunicati. — 17.35: Pausa. — 17.40: Conversazione di attualità. — 17.55: Programma di domani. — 18: Conversazione per studenti di scuola media. — 18.20: Notizie di attualità. — 18.25: Musica brillante da un caffè.

RESISTENZE FISSE AMERICANE

CENTRALAB

... CHIEDERE LISTINO COLORAZIONE STANDARD ...

M. CAPRIOTTI - SAMPIERDARENA

— 19: Varie. — 19.20: Notiziario agricolo. — 19.30: Conversazione: «All'orizzonte». — 19.45: Radio-giornale. — 20: Concerto di musica brillante (orchestra della stazione e canto). — 20.55: Bollettino sportivo. — 21: Supplemento del Radio-giornale. — 21.6: Continuazione del concerto. — 22: Intervallo. — 22.5: Composizioni di Chopin. — 22.40: Conversazione. — 22.55: Bollettino meteorologico e di polizia. — 23: Concerto di musica da ballo - Nell'intervallo: Notizie della Polonia per i membri della spedizione polare all'Isola degli Orsi.

## ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12

16: Trasmissione per le scuole. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e romena. — 18: Radio-giornale. — 18.15: Concerto orchestrale. — 19: Conversazione del ciclo sulla Romania. — 19.20: Conversazione di genere. — 20: Segnale orario - Trasmissione dall'Ateene Romeno: Concerto di arie popolari romene e canti religiosi. — 21.45: Radio-giornale.

## SPAGNA

**BARCELONA (EAJ-1):** kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,5

16: Concerto di dischi. — 16.30: «Il microfono per tutti», trasmissione riservata agli ascoltatori. — 17: Fine. — 18: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazioni di Borsa - Lezione di grammatica catalana. — 21: Concerto di dischi - Notiziario. — 22: Campanne della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22.45: Quotazioni di merci e valori. — 23.5: Musica dell'orchestra della stazione. 1. Bayez: *Silata dei cadetti*, marcia; 2. Fernandez: *Danza romena*; 3. Si-bellius: *Valse triste*; 4. Ciaikovski: Polacca dall'*Eugene Onegin*. — 23.30: Da Madrid. — 24: Notiziario - Continuazione del concerto.

## SVEZIA

**STOCCOLMA:** kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55

16: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 17.5: Trasmissione per i fanciulli. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Radio-cabaret. — 19.30: Musica da ballo antica. — 20.15: Conversazione: «Svedesi nel mare del sud». — 20.45: Musica militare. 1. Heizer: *Virtù Heidecksburg*, marcia; 2. J. Strauss: *Fogli del mattino*, valzer; 3. Romberg: *Canzone*; 4. Mignon: *Serenata all'italiana*; 5. Lincke: Frammenti di *Dispiaciuto*; 6. Fritzel: *Ricordi di Ernest Hoff*, pol-pouri. — 22.23: Musica moderna da ballo.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE:** kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60

17.30: Musica riprodotta. — 18.30: Conversazione sul pittore G. Braque. — 19: Campanne dalle chiese di Zurigo. Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.15: Conversazione di radiotecnica. — 19.45: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Trasmissione dalla Musikal di un concerto sinfonico con soli vari. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.10-23: Musica da ballo (dischi).

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

19: Notiziario. — 19.30: Conversazione sul cinema. — 20: Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — 20.30: Lettura di favole di La Fontaine. — 20.45: Concerto di arpa. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.10: Concerto di musica da jazz. — 23.30: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5

18.30: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19: Dischi. — 20: Conversazione allegria. — 20.30: Recitazione di poesie e poemi. — 21.10: Concerto orchestrale diretto da G. Marthon. 1. Fall: *Il contadino allegro*; 2. Kalman: *La principessa della Ciarla*; 3. Huszka: *Gut Baba*; 4. Marthon: *Il fannullone*; 5. Eysler: *Aria*; 6. Lehar: *Pol-pouri*; 7. Huszka: *Aria*; 8. Lehar: *Paganini*; 9. Marthon: *Il fannullone*; 10. Marthon: *Marcia*. — 23: Marthon: *Il fannullone*.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI:** kc. 823 - m. 304,5 - kw. 16

20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.21: Soli strumentali e musica variata dell'orchestra della stazione: 1. Perrin: *Peppico*, passo doppio; 2. Hervé: *Mam'zette Nitouche*; 3. Monti: *Cardas*, violino e orchestra; 4. Mlynarsky: *Mazurka*, violoncello. — 21.30: Notiziario. — 21.35: Continuazione del concerto: 1. Téménard: *Concerto in fa minore*; 2. Goudy: *Valzer di tango*; 3. Mendelssohn: *Rondo capriccioso*; 4. Massenet: *Scene alsaciane*. — 23.35: Ritrasmissione di un concerto di musica da ballo da un albergo. — 23.25: Notiziario. — 23.30: Fine.



MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 960 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 217,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

9.40-9.55: Giornale radio e Notizie sui risultati della Coppa delle Mille Miglia.

9.55-11 (Trieste): Messa dalla cattedrale di S. Giusto.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: «Le prime difese contro i nemici delle piante coltivate» (Sen. Prof. Tito Poggi).

10.40 (Milano): Consigli agli agricoltori: «I sali di potassa nella nutrizione delle piante» (dott. C. Rava).

11 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Conversazione religiosa: P. Pezzati.

11.15-11.30 (Trieste): Consigli agli agricoltori (dott. Morandini).

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorino Facchinetti - (Torino): D. G. Fino - (Genova): P. Valeriano da Pinale - L'ingresso trionfale - (Firenze): Mons. E. Magri: «Beati gli assetati di giustizia».

12.30-13.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>e</sup> Ugo Tansini (Orchestra R).

15.30: Dischi e Notizie sportive.

16-18: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

Negli intervalli: Notizie sportive.

18-18.15: Risultati e classifica del Campionato italiano di calcio (Divisione Nazionale) e resoconto degli altri principali avvenimenti sportivi - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione: Gironi A, B, C, D, E, F.

19: Segnale orario - Comunicati del Dopolavoro.

19.10: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20.20: Concerto orchestrale diretto dal M<sup>e</sup> Ugo Tansini.

30.45: Cenni sull'opera *Mignon*.

21: Trasmissione dal Teatro alla Scala di Milano.

## Mignon

Opera in 4 atti di A. THOMAS  
(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Conversazione - Notiziario teatrale - Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 911 - m. 318,8 - kw. 1,5

ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

10.10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30: Consigli agli agricoltori.

10.45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franz).

11-12: Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-13.30: ORCHESTRA N. 5 (vedi Milano).

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE (V. Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

15.45 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16: Risultati della partita di calcio (Divisione Nazionale).

16.15-18.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4 - Nell'intervallo: Notizie sportive.

19.30: Notizie sportive - Risultati delle partite di calcio di 1<sup>a</sup> Divisione (Gironi C, H, I) - Comunicati del Dopolavoro - Notiziario.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.30: Notizie sportive.

20.45: Cenni sull'opera *Mignon*.

21: Trasmissione dal teatro «Alla Scala».

## Mignon

Opera di A. THOMAS.  
(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Alberto Donaudy: «Charleston-taxi» - Luigi Antonelli: «Moralità in scatola».

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO  
Ore 21

## MIGNON

OPERA DI  
A. THOMAS

(TRASMISSIONE DAL TEATRO ALLA SCALA)



## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

10.30: Musica religiosa.

11-11.10: Dott. R. Toma: Consigli pratici agli agricoltori.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo.

12.35-13.30: CONCERTO STRUMENTALE. Violinista: Vittorina Bonvicini Sarti; pianista: Marcelia Chesi; contrabbassista: Carlo De Lecraz: 1. Corelli: *Sonata prima*, op. 5, per violino e contrabbasso: a) grave-allegro, b) allegro moderato, c) adagio, d) allegro; 2. a) Rachmaninoff: *Preludio*, b) A. Giuntini (dal «Brani sintetici»); 1. *Alba di sogno*, 2. *La ninna-nanna*, 3. *Le luminarie del Venerdì Santo* (per pianoforte); 3. Bach: *Aria e gavotta* (per contrabbasso e pianoforte); 4. a) M. Antonelli: *Assenza*, b) D. Ferrari: *Minuetto* (per violino e pianoforte) - Alla fine del concerto: Dischi.

17: Dischi.

17.55-18: Notiziario sportivo.

19.50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-sport - Notiziario teatrale - Dischi.

20.45: Vedì Milano.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: «Luce di trionfo», conversazione (P. B. Caronia).

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: «Franchi parole circa le rotazioni agrarie», conversazione.

12.45: Giornale radio.

13-14: Quartetto Sunny Band (M<sup>e</sup> Castaldelli).

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi pagina tabella «Stazioni Radio d'Europa».

DOMENICA  
9 APRILE 1933 - XI

20.30-20.45: Dischi.  
20.45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI  
col concerto del M<sup>e</sup> ACHILLE LONGO.

Respighi: *Antiche arie e danze*, 3<sup>a</sup> suite per orchestra d'archi.

Gibilaro: *Canto di zolfara* (prima esecuzione).

Achille Longo: *Concerto* per pianoforte ed orchestra (al piano l'autore; prima esecuzione a Palermo).

G. Longo: «Ifigenia in Tauride», conversazione.

Achille Longo: *Due sonate* nello stile di Scarlatti; due pezzi per pianoforte (al piano l'autore).

Beethoven: *Prima sinfonia* in do maggiore.

CANZONI DI VARIETÀ: 1. Billi: *Come un sogno d'un'ora* (tenore Virino); 2. Culotta: *Ei strascce* (soprano Costavilla); 3. Zuccoli: *Florida* (tenore Zazzano); 4. Salocchi Fassino: *Monella bionda* (tenore Virino); 5. Billi: *Cavallo bianco* (soprano Costavilla); 6. Figarola: *Ombra d'amore* (tenore Zazzano).

22.55: Ultime notizie.

## BARI

Kc. 1112 - m. 320,4 - kw. 90

10.45: Consigli agli agricoltori.

11.5: Musica religiosa trasmessa dalla chiesa di S. Domenico (all'organo il prof. Donato Marone); 1. Perosi: «Preludio», dalla *Cena del Signore* (unus ex duodecim); 2. Perosi: *Le consacrazioni* (et hymno dicto); 3. A. Mally: *Domestica delle Palme*.

11.30: Mons. Calamita: Lettura e spiegazione del Vangelo: «L'ingresso di Gesù in Gerusalemme».

13: Giornale radio.

13.10-14.15: Dischi.

13.55: Bollettino meteorologico.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17.30-18.30: Trasmissione dal Teatro Comunale Piccinni del Concerto sinfonico corale della

POLIFONICA BARESE

diretta dal M<sup>e</sup> BIAGIO GRIMALDI.

Parté prima:

La trasfigurazione del N. S. Gesù Cristo (oratorio in due parti per soli, coro, orchestra ed organo di D. Lorenzo Perosi);

a) La Trasfigurazione.

b) La liberazione dell'Ossesso.

Solisti:

Storico: . . . . . tenore Giacomo Dammacco

S. Pietro: . . . . . baritono Michele Annocchia

Cristo: . . . . . baritono Lino D'Angelo

Padre dell'Ossesso: basso Michele Zuccarino

Voce dal cielo: soprano Dora Colamussi

Terzetto degli Apostoli:

tenore Amleto Stella

baritono Michele Annocchia

basso Michele Zuccarino

Parte seconda:

L. Van Beethoven: *Fantasia*, op. 80, per pianoforte, coro e orchestra; pianista: Donato Marrone.

(Prima esecuzione in Italia).

20: Notiziario sportivo - Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

Nell'intervallo: G. M. Ciampelli: *Conversazione*.

22.30: Musica dal Grand Hôtel Moderno.

22.55: Ultime notizie.

## ONDE CORTE

**Cigno Gentili.** - Ringrazio tutti dell'invito, gentile come te. L'acquolina in bocca me la fai venire, sì, con la descrizione del «piccolo Paradiso» che, via, mi pare abbastanza sviluppato per la sua età. Immagino la bellezza del nuovo viale che si snoda per un chilometro attraverso azzale, camellie, olea, canfore, tuie, pini, ecc. Altro che i miei luminosi studi! Quello d'oggi ha un viale largo trenta centimetri e lungo sì e no 50 metri e conduce a questa reggia che è poi un magico di qualche tonnellata, smarrito da un ghiacciaio distratto. Birba d'un amico! Oggi volevo essere spicchio con tutti e tu col tuo viale fiorito mi conduci per una cattiva strada. Saluti anche alla sorellina ed al tuo Amore lontano ma assai più vicino di me, sicuramente! — **Farfallina d'oro.** - E' da un po' che la giuriamo farfallina mi brilla davanti agli occhi. Scusa se ti ho messa al femminile poiché, essendo tu la sorella di Gattapelsa e di Mulino a vento, m'è venuto il sospetto che tu non sia un ragazzo. In certi intuiti vinco Scarpina di raso! Detto questo, sei accolta.

**Spighetta.** - Così stai per iniziare i bagni di mare? Credi che siano solo da voi le belle giornate? Se tu vedessi qui Tutto fiorito, tutto canti d'orelli, tutto sole ridente. E c'è anche il ruscelletto, sai?... Riguardo a quel tuo dubbio, ti sbagli, amica cara. Ti saluto con Cincia e tutti.

**Eccola qui, Gattapelsa.** Forse non vai troppo d'accordo con Farfallina d'oro perché la tua l'ho tolta quanto spazze più sotto. Ora mi attendo di vedermi mullare il Mulino a vento. Accolte tutte festosamente. — **Primula.** - Un saluto mentre la tua mi passa sotto gli occhi. — **Nadia** dopo i paroloni grandi e aguzzi della cara Primula ecci i tuoi minuti minuti. Dunque sei una novellina timida che arrisorse per nulla. Preferisco così a quelle che arrisconano per una natita ed un battifilo rosso. Quanto al brattiere ora lieto, ora triste, cose di stagione. Primavera della vita: cielo nuvoloso e sereno, pioggia e sole. Indovinare la tua età? 204 mesi. Sei forte in matematica? Se mai fatti aiutare dalle quattro zampette di Titi. Non conosco un rimedio per la timidezza. Al giorno d'oggi è così rara che nessun sapiente studia uno specifico per guarirla. Ne venderebbe sì e no sei barattoli all'anno. Ma io mi ci perdo troppo nelle risposte!

**Lina e Gina Dal Corneo.** - Contento che siate contente accetto l'omaggio... sinistro e lo ricambio destralmente. — **Teddulo ed Argenteo.** - Voi vi affliggete per il vostro nome vorreste vi facessi la carità e di direi almeno dove furono pescati. Oh povero me! Un santo Teddulo deve esserci, ma Argenteo? Confesso la mia ignoranza. Può darsi che qualcuno ci aiuti. Voi non ne potete nulla; però con tanti nomi belli ed italiani...

**Iris.** - Manda l'indirizzo della cieca che conosci. Ti prego ricordarmi senza sbagliare indirizzo, briconcella! — **Piera.** - So che c'è chi crede ch'io legga le lettere perché conosco è il mio compito e risponde macchinalemente senza partecipare a quanto leggo. Nessuno mi ha dato il compito di ricevere sempre e di rispondere e se lo facessi unicamente per riempire questa pagina, rinuncierei senz'altro. Cara Piera, posso dirti che la tua lista di tutto mi ha profondamente commosso con la nostalgia del tuo Babbo testé rapito al tuo amore; il dolore che è in te è così grande ed elevato, che io mi sento tutto afferrato dalla tua pena. Io sono convinto che tu potrai rassegnarti non solo, ma all'angoscia che ti strazia, subenterà un altro sentimento e sarà il Babbo stesso che te lo ispirerà! Ricordarlo in una dolce serenità facendo il bene in Sua memoria, sentendo in ogni atto buono il Suo sorriso e la Sua benedizione. Ti ringrazio, Piera, di esserti con tanta intimità aperta con me e ti considero come una cara mia figliola.

**Capinera.** - Sì: la mia e la tua si sono incrociate. Trasmetto da Torino il giovedì ed il lunedì alle 16.40, ma non parlo direttamente. Ho mandato la lettera alla Mamma di Pacin e Cinciallegria è tutta felice della tua. Un bel bacio. — **Lupus Montis.** - Grazie del ricordo caro. Però una lettera ci vuole. Fatta eccezione di Scampolo fedele sempre, voi che godete il soffio del Mucrone siete d'oggi inopinatamente drena di due ore.

**Fior di pesco.** - Mi fiorisci graziosamente dal tuo ritrattino. Ormai la neve è lontana lontana: ecolla lassù sulle Alpi che si stagliano nitide nell'azzurro. E tu si stagliati nel rosso del tuo fiorire. — **Ave.** - Nessuna delle vostre lettere è inutile, lo dico con tutta sincerità. C'è sempre in esse un carattere che si rivela schiettamente poiché posso constatare con grande soddisfazione nessuno mi scrive in modo artificioso, ma fa conoscere schiettamente l'animo suo qual è. Ora qui dovrebbe starci qualche compimento che, te, Ave, ed invece mi limito a dirti che la tua buona amelia mi è cara e te la ricambio.

**Scricciolo.** - Una risposta ed eccoti a gridare a tutti la tua felicità. Ed io divento di conseguenza un tesoro! Sono così shadite, che non me n'era accorto. Spero me lo confermi anche «la soavissima fanciulla» la quale, dopo l'affare del torcicollo, mi vede come un ostarcolo nel farle sentire tutta la poesia d'un laccio di calzoni. Tu non ne capisci niente, Scricciolo, ma c'è chi capisce e come! A te un caro, carissimo saluto.

**Alma Serena.** - Scricciolo mi fa sapere che tu ti laghi perché non ti risponde mai. Credevo invece di cercarti abbastanza spesso e me lo prova il fatto che c'è chi scrivendomi si vale del tuo pseudonimo tanto bello anche perché te l'ho trovato io. Scricciolo vorrebbe più un pen-



Luisa Delgrosso - Torino.

sierio suo per te ed un bacio a Capinera. Di questi incarichi ne ho sempre molti ma io li lascio nelle vostre. Cari saluti anche a te.

**Smeraldo Tenace.** - Grazie del ricordo affettuoso. Perché non mi dici più nulla di Annarosa? Io non la dimentico e nemmeno Gignillo. — **Pesce selvatico.** - Cattiva ed ingrata tu? Ma no. Già sono arrivati parecchi Amici nuovi e tu mi chiedi come farò ad accontentarli tutti. La valanga minaccia realmente una novella formazione, ma provvedo in questo istante stesso a portare in essa il soffio che la animata. Sta a vedere, cioè a leggere.

**Gattibale tergestino.** - Graziosissimo pseudonimo! Sei così affezionato a me che mi mangeresti. Vendrai che tra breve ti limiterei ad accorparmi. — **Pesce d'aprile.** - Buon... onomastico e saluti ad Anna Maria.

**Pesciolino.** - Questa non è andata perduta. Nel Radiocorriere c'eri già e ci starai anche tu ti sentissi fritto. — **R. T. Ciero.** - Perdindi un'altra lettera! E consigli a Fior di Pesce l'odio di ricino per cacciare la tristezza. Sei, a volte, farmaciata da borghese? Anche due testate mi mandi! Basta, vedremo!

**Bucaneve.** - E tu mi dici che sono l'uomo migliore del mondo! Disgraziati gli altri mortali. Sei sempre sola? E' la migliore compagnia della vita, la solitudine. Serve a farci dire che vogliamo poco, mentre se ce lo dicesse qualche altro, ci offenderemmo.

**Passera solitaria.** - Mi ero chiesto che cos'era di te. Ora so che mi ricordi. — **Impasto.** - Domando se questo è il modo di calunniarti con un ritratto a colori così truce. A meno che tu non me l'abbia fatta per durarla a lungo davanti lo specchio! Hai ragione di dire che c'è più impasto di così al cuore. Non chiedi consigli per carità. Sono uno sconsigliato, io!

**Anna 1<sup>a</sup>.** - E' vero: E' sbucata fuori una seconda Anna e quello che è grave lo la confondevo con te. Io chiamo te Anna 1<sup>a</sup>. Congratulazioni per il tuo insegnamento e non

tardare più tanto a scrivermi, altrimenti Anna 1<sup>a</sup> ti detronizza. — **Sandra Petricina.** - Sostituto Flick? Lo spero perché così quel via sarebbe la vostra? Mamma dei pulcini? Risorta! Appena sbucherà la sua lettera ne avrai novelle. Zampa di cane non è silenzio: ci ricordiamo me le lettere sono forzatamente rade. L'ho pensato in questi giorni anche più e avrei voluto dirgli di porre sul Ferreto di Luigi di Savoia una fronda a nome di tutto il Radiocorriere, il quale s'inchina davanti alla Sua gloriosa Memoria.

**Tani.** - Precipitata la valanga, ma voi rimanete come rimangono tutti i vostri scrivi. E quanti sono! Tu hai tutte le ragioni di lagnarti di me e debbo ringraziarti di essere così buona da limitarti ad un velato rimprovero. Il Radiocorriere ha i suoi Angeli.

**Margherita.** - Non illuderti: non sei compresa! Altri ti comprenderanno, poveri illusi! — **Fides.** - Niente dimenticata. Il ricordo vive come i tuoi ciellini. — **Anna M.** - Ecco la seconda Anna che si affaccia. «La mia Mamma m'insegnava che a compiere il proprio dovere, a essere sincera e buona, ad aiutare chi soffre e non far mai male a nessuno, si ha sempre l'animo lieto». Restino le parole della tua Mamma perché siano lette dalle molte alle quali possono servire d'ammonimento.

**Nivra.** - Benissimo il tu. Lasciami pure nell'infinito mio aspetto: ne guadagniamo in due! Non m'importa di sapere il nome vero di chi mi scrive. Non è vero che le nature chiuse sentano meno. Quasi sempre sono migliori osservatrici. Ma non si deve però osservare con le lenti affumicate ed io spero che le tue siano azzurre.

**Merl.** - Tutti io accolgo con affetto perché so che chi ha la pazienza di leggere questa pagina e, per bontà sua, di essere fedele, è un amico. Nel tuo caso si tratta di un'amica. — **Nihil.** - Anche tu una brava Mamma italiana. Isabella sa che il cuore degli italiani è grande ed affettuoso e le sue lettere lo dicono. E il suo dolore è di trovare tanta difficoltà d'imparare il nostro idioma e siccome a Casa sua tutti parlano tedesco, s'arrabbia che la croce italiana, incominci ad uscire con delle esclamazioni teutoniche. Ana sì, la tua Patria, Isabella, ma nella nostra giunge bimba ed ora l'ha carissima.

**Spinaccino.** - Roma ti ha fatto pensare alle persone alle quali vuoi bene ed ecco un ricordo per me. Sei uno spinaccino d'oro, tu. — **Maria Luce Chiappelli.** - Dunque ti affezioni sempre più a me? Grazie bambina cara. Il mio ritratto in cambio dei tuoi tanto graziosi? Ti assicuro che non l'ho. C'è quello delle indispensabili tessere, ma come sai assomigliano sempre ad un altro. Poi ti accerto che senza ritratto è più sicuro che il bene che mi vuoi regga a lungo. Non farmi un broncio, Maria.

**Mamma dei pulcini.** - Risorgi quale ti conosciamo. Vedrà di far giungere a quel desolato signore le tue parole di mamma tanto affettuosa. Tu però confondi: si tratta d'un amico di Bravetta e non già ch'egli si chiami Bravetta. Io lo conosco, ma mi ha fatto pena il tuo dolore così disperato ed ho voluto che i cuori dei bambini avessero un pensiero, anche se non espresso per lui. Tu sei un tesoro di mamma e pensi anche ai bimbi degli ospiti come fa la nostra buona Isabella. Con espressioni diverse dite le stesse cose. E vedi nei tuoi due pulcini due futuri soldati: «Se tu sapessi come mi sento orgogliosa, io, di essere Mamma italiana, di avere tanti miei piccini per la Patria; io che adoro i miei bimbi e un giorno li vedrò partire, fin d'ora posso dirti, perché lo farò, che non piangerò. Chiederò in cuore il mio dolore per il distacco, ma li saluterò con la preghiera che facciano solo e sempre il loro dovere anche a rischio di morire, come lo zio loro, del quale Nanni porta sì il nome e che, volontario a 19 anni, morì in trincea da valoroso. Sono per la Patria i bei bimbi d'Italia, vero Baffo? A queste idee, a questi santi doveri dobbiamo educarli buoni e valorosi». Sì, mamma. Sono per la Patria i bei bimbi d'Italia. E voglia Iddio che questi bimbi d'oggi non vedano rinnovarsi gli orrori della guerra, ma trovino nella pace di tutte le Nazioni, nella fratellanza tra Stato e Stato, il modo di esprimere l'amore alla Patria, facendola più grande con la fatica del cervello e del braccio, con l'opera onesta, in qualunque campo debbano essi svolgere la propria attività. Se la Patria chiamerà un giorno i bimbi d'oggi, ogni Madre darà alla Gran Madre i suoi figli. Ma speriamo, amica cara, che i tuoi bimbi che già con le manine accarezzano l'aratro delle vostre terre feconde, non conoscano mai altro acciaio se non questo e, sotto il sole che allora certissimamente illuminerà un'Italia anche più grande, realizzeranno i mezzi di ottenere che più fondo sia il sole, sul quale s'adagierà il grano per quelle Vittorie auspicate dal Duce.

BAFFO DI GATTO.

## LA PAROLA AI LETTORI

## LIC.-ABBONAMENTO 67736.

Da parecchi mesi sono possessore di un «Safar RF61», il quale da qualche giorno, di tanto in tanto, durante la ricezione di una delle stazioni trasmettenti comprese fra i 380 e i 510 m., si ferma di colpo, ma basta battere leggermente sull'apparecchio stesso per far cessare quasi immediatamente il comando di sintonia perché l'apparecchio ripigli a funzionare. È questo solo per le stazioni già accennate. Desidererei conoscere la causa che produce tale inconveniente e il modo di poterlo riparare.

L'inconveniente può essere dovuto all'innesto di oscillazioni nel ricevitore, oppure più probabilmente a un corto circuito fra le lamine fisse e quelle mobili dei condensatori di sintonia. In tutti i casi è consigliabile farlo rivedere da un tecnico o dalla Casa costruttrice.

## O.N.D. - ABBONATO R 199080.

a) Quale danno può essere derivato da una super-elettrodina Aedo-Marelli, che è stata messa sotto corrente per circa 20 secondi senza avere collegato l'altoparlante? La Casa raccomanda vivamente che ciò non avvenga; tuttavia sembra che l'apparecchio funzioni ancora come prima. b) Usando la sola terra, collegata al morsetto di antenna dell'apparecchio, questo è ugualmente sensibile: può derivare danno? c) Si può diminuire il rumore di fondo troppo forte quando il potenziometro è in posizione di massimo volume? d) Si può applicare un dispositivo antifading?

a) Il danno che avrebbe potuto accadere consisteva nella possibile fulminazione dei condensatori, sottoposti, quando l'altoparlante è staccato, a una notevole sovratensione. b) Nessun danno può derivare usando la terra in luogo dell'antenna. c) Non è possibile diminuire il rumore di fondo. d) L'applicazione di un dispositivo antifading comporterebbe radicali modificazioni allo schema dell'apparecchio.

## LIC.-ABBONAMENTO 98342.

Ho costruito l'apparecchio del quale accludo lo schema; il suddetto apparecchio attaccato ad una linea a c.c. con negativo a terra e senza antenna funziona perfettamente, mentre allacciato ad una linea a c.c. che ha il positivo a terra non funziona; invece l'apparecchio a galena staccato funziona.

È naturale che l'apparecchio non funzioni se inserito su rete con positivo a terra; in questo caso, lasciando scollegato il morsetto di terra, altrimenti essa mette la rete in corto circuito con la seconda parte di terra che nell'apparecchio è inserita sull'negativo.

## LICENZA A 060122 - Sacconago

Possiedo un apparecchio radio a 5 valvole, delle quali 3 schemate: una Puriton tipo 024; due Radiotron tipo 224, U.V. r.c.a.; una Radiotron tipo 247, r.c.a.; una National con tipo 280 N.K. Ma ora essendo necessario cambiare, abbia la compiacenza di indicarmi i tipi che debbo acquistare e segnandomi le marche migliori per potenza. Essendo un poco debole di voce fin dall'acquisto, come potrei aumentare il timbro della voce?

ella potrà sostituire le attuali valvole con qualunque altra marca, fabbricate i tipi americani coi numeri corrispondenti nelle ultime due cifre (24, 47, 80). Qualunque rivenditore sarà in grado di fornirgliene.

## ABBONATO A 0827.

Possiedo un apparecchio radio «Atwater Kent Mod. 55», mi prego rivolgermi a questa Spett. Direzione per un prezioso consiglio. Per circa tre anni l'apparecchio ha funzionato meravigliosamente bene con un uso giornaliero di circa tre ore. Un giorno improvvisamente, dopo un colpo secco udito dentro l'apparecchio, questo, pur seguitando a funzionare, ha perduta quasi completamente la sua intensità. La musica perviene sempre ben chiara e selezionata... ma in una maniera tenue assai. Sono state cambiate le sette valvole, osservata la terra, l'altoparlante... ma tutto inutilmente! Come si può riuscire a sanare il mio povero apparecchio malato, l'amico più caro che io possiedo?

Si tratta certamente di un guasto che non possiamo individuare senza smontare l'apparecchio. Lo faccia verificare da persona esperta.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 3

## STAZIONI RADIO D'EUROPA

| Kilohertz | Lunghezza onda metri | STAZIONE                         | Potenza | Gradi-stazione | Kilohertz | Lunghezza onda metri | STAZIONE                        | Potenza | Gradi-stazione |
|-----------|----------------------|----------------------------------|---------|----------------|-----------|----------------------|---------------------------------|---------|----------------|
| 160       | 1875                 | Huizen (Olanda) . . . . .        | 7,5     |                | 923       | 325                  | Breslavia (Germania) . . .      | 60      |                |
| 174       | 1724,1               | Radio Parigi (Francia) . . .     | 75      |                | 932       | 321,9                | Göteborg (Svezia) . . . . .     | 10      |                |
| 183       | 1634,9               | Königswusterhausen (Ger.) .      | 69      |                | 941       | 318,8                | W A P O L I . . . . .           | 1,5     |                |
| 193       | 1554,4               | Daventry National (Inghil.) .    | 39      |                |           |                      | Dresda (Germania) . . . . .     | 0,25    |                |
| 207       | 1445,8               | Parigi T. E. (Francia) . . . .   | 13      |                | 950       | 315                  | Marsiglia (Francia) . . . . .   | 1,6     |                |
| 212       | 1411,8               | Varsavia (Polonia) . . . . .     | 120     |                | 959       | 312,8                | GENOVA . . . . .                | 10      |                |
| 222       | 1348,3               | Ostalla (Svezia) . . . . .       | 30      |                |           |                      | Cracovia (Polonia) . . . . .    | 1,7     |                |
| 231       | 1304                 | Mosca WZSPS (U.R.S.S.) . . .     | 100     |                | 968       | 309,9                | Cardiff (Inghilterra) . . .     | 1       |                |
| 260       | 1153,8               | Kahundborg (Danimarca) . . .     | 7,5     |                | 977       | 307                  | Parigi Vitis (Francia) . . . .  | 0,7     |                |
| 277       | 1083                 | Oslo (Norvegia) . . . . .        | 60      |                |           |                      | Zagabria (Jugoslavia) . . . .   | 0,75    |                |
| 309       | 1000                 | Mosca Komint. (U.R.S.S.) . . .   | 100     |                | 986       | 304                  | Falun (Svezia) . . . . .        | 0,5     |                |
|           |                      |                                  |         |                | 995       | 301,5                | Bordeaux-Lafayette (Fran.)      | 13      |                |
|           |                      |                                  |         |                |           |                      | North National (Inghil.) . .    | 50      |                |
| 521       | 575,8                | Ljubiana (Jugoslavia) . . . . .  | 7       |                | 1004      | 298,8                | Tallinn (Estonia) . . . . .     | 20      |                |
| 527       | 569,3                | Friburgo (Germania) . . . . .    | 0,25    |                | 1013      | 296,1                | Hilversum (Olanda) . . . . .    | 20      |                |
| 530       | 564                  | Grenoble (Francia) . . . . .     | 2       |                |           |                      | Limoges (Francia) . . . . .     | 0,7     |                |
| 531       | 565                  | Vilna (Polonia) . . . . .        | 16      |                | 1022      | 293,5                | Kosice (Cecoslovacchia) . . .   | 2,6     |                |
| 536       | 559,7                | Augsburg (Germania) . . . . .    | 0,25    |                | 1021      | 291                  | Viborg (Finlandia) . . . . .    | 10      |                |
| 545       | 550,5                | Budapest I (Ungheria) . . . .    | 18,5    |                |           |                      | Bournemouth (Inghilterra) .     | 1       |                |
| 554       | 541,5                | Sundsvall (Svezia) . . . . .     | 10      |                | 1040      | 288,5                | Plymouth (Inghilterra) . . .    | 0,12    |                |
| 558       | 537,6                | P A L E R M O . . . . .          | 3       |                |           |                      | Scottish National (Inghil.) .   | 50      |                |
| 563       | 532,9                | Monaco (Germania) . . . . .      | 60      |                | 1049      | 286                  | Montpellier (Francia) . . . .   | 0,8     |                |
| 572       | 524,5                | Riga (Lettonia) . . . . .        | 15      |                | 1052      | 285,1                | Lione (Francia) . . . . .       | 0,7     |                |
| 580       | 517,2                | Vienna (Austria) . . . . .       | 15      |                |           |                      | Innsbruck (Austria) . . . . .   | 0,5     |                |
| 589       | 509,3                | Bruxelles I (Belgio) . . . . .   | 15      |                | 1058      | 283,8                | Berlino II (Germania) . . . .   | 0,5     |                |
| 598       | 501,7                | F I R E N Z E . . . . .          | 20      |                |           |                      | Stettino (Germania) . . . . .   | 0,5     |                |
| 605       | 495,8                | Tromsø (Norvegia) . . . . .      | 1,2     |                |           |                      | Magdeburgo (Germania) . . .     | 0,5     |                |
| 614       | 488,6                | Praga (Cecoslovacchia) . . . .   | 120     |                | 1063      | 282,2                | Lisbona (Portogallo) . . . . .  | 2       |                |
| 625       | 480                  | North Regional (Inghil.) . . .   | 50      |                | 1067      | 281,2                | Copenaghen (Danimarca) . . .    | 0,75    |                |
| 635       | 472,4                | Langenberg (Germania) . . . .    | 60      |                | 1076      | 278,8                | Bratislava (Cecoslovacchia) .   | 13,5    |                |
| 644       | 465,8                | Lyon-la-Doua (Francia) . . . .   | 15      |                | 1085      | 276,5                | Heilsberg (Germania) . . . . .  | 60      |                |
| 653       | 459,4                | Bernmunster (Svizzera) . . . .   | 60      |                | 1096      | 273,7                | T O R I N O . . . . .           | 7       |                |
| 662       | 453,3                | San Sebastiano (Spagna) . . . .  | 0,6     |                |           |                      |                                 |         |                |
| 671       | 447,1                | Klagenfurt (Austria) . . . . .   | 0,5     |                | 1103      | 272                  | Rennes (Francia) . . . . .      | 1,3     |                |
| 680       | 441,4                | Parigi P.T.T. (Francia) . . . .  | 7       |                | 1112      | 269,4                | B A R I . . . . .               | 20      |                |
| 689       | 435,4                | R O M A . . . . .                | 50      |                | 1121      | 267,6                | Brema (Germania) . . . . .      | 0,25    |                |
| 698       | 429,7                | Stoccolma (Svezia) . . . . .     | 55      |                | 1122      | 267,4                | Valencia (Spagna) . . . . .     | 1,5     |                |
|           |                      | Belgrado (Jugoslavia) . . . . .  | 2,5     |                | 1130      | 265,4                | Nyireghaza (Ungheria) . . .     | 6       |                |
| 707       | 424,3                | Mosca Stalin (U.R.S.S.) . . . .  | 100     |                | 1132      | 267,4                | Lilla P. T. T. Nord (Frin.) .   | 1,3     |                |
|           |                      | Madrid EAJ-7 (Spagna) . . . .    | 3       |                | 1137      | 263,8                | Moravská Ostrava (Cecosl.) .    | 11,2    |                |
| 716       | 419                  | Berlino I (Germania) . . . . .   | 1,5     |                | 1147      | 261,5                | London National (Inghil.) . .   | 50      |                |
| 720       | 416,4                | Rabat (Marocco) . . . . .        | 5       |                |           |                      | Francforte (Germania) . . . .   | 17      |                |
| 725       | 413,8                | Athlone (Irlanda) . . . . .      | 60      |                | 1157      | 259,3                | Trevin (Germania) . . . . .     | 2       |                |
| 734       | 408,7                | Katowice (Polonia) . . . . .     | 12      |                | 1167      | 257                  | Hüby (Svezia) . . . . .         | 10      |                |
| 743       | 403,8                | Sottis (Svizzera) . . . . .      | 25      |                | 1176      | 255,1                | Tolosa P. T. T. (Francia) . .   | 5       |                |
| 752       | 398,9                | Midland Regional (Inghil.) . .   | 25      |                | 1185      | 253                  | Gleivitz (Germania) . . . . .   | 0,7     |                |
| 761       | 394,2                | Bucarest (Romania) . . . . .     | 25      |                | 1193      | 252                  | Barcellona EAJ-15 (Spagna) .    | 1       |                |
| 770       | 389,6                | Lipsia (Germania) . . . . .      | 12      |                | 1204      | 249,2                | Juan-les Pins (Francia) . . . . | 0,8     |                |
| 779       | 385,1                | Tolosa (Francia) . . . . .       | 120     |                | 1211      | 247,7                | T R I E S T E . . . . .         | 10      |                |
| 788       | 380,7                | Leopoli (Polonia) . . . . .      | 16      |                |           |                      | Cassel (Germania) . . . . .     | 0,25    |                |
| 797       | 376,4                | Scottish Regional (Inghil.) . .  | 50      |                | 1220      | 245,9                | Linx (Austria) . . . . .        | 0,5     |                |
| 806       | 372,2                | Amburgo (Germania) . . . . .     | 1,5     |                |           |                      | Cartagena (Spagna) . . . . .    | 0,4     |                |
|           |                      | B O L Z A N O . . . . .          | 1       |                | 1229      | 244,1                | Swansea (Inghilterra) . . . .   | 0,12    |                |
| 815       | 368,1                | Siviglia (Spagna) . . . . .      | 1       |                | 1238      | 242,3                | Basilea (Svizzera) . . . . .    | 0,5     |                |
|           |                      | Helsinki (Finlandia) . . . . .   | 1       |                | 1247      | 240,6                | Belfast (Irlanda) . . . . .     | 1       |                |
|           |                      | Parigi L. L. (Francia) . . . . . | 0,8     |                | 1256      | 238,9                | Stavanger (Norvegia) . . . . .  | 0,5     |                |
| 823       | 364,5                | Bergen (Norvegia) . . . . .      | 1       |                | 1265      | 238,9                | Norimberga (Germania) . . .     | 2       |                |
|           |                      | Algeri (Algeria) . . . . .       | 16      |                | 1265      | 237,2                | Bordeaux S. W. (Francia) . .    | 3       |                |
| 832       | 360,6                | Muehlacker (Germania) . . . .    | 60      |                | 1283      | 233,8                | Lodz (Polonia) . . . . .        | 1,65    |                |
| 843       | 355,8                | London Regional (Inghil.) . . .  | 50      |                | 1292      | 232,2                | Kiel (Germania) . . . . .       | 0,25    |                |
| 852       | 352,1                | Graz (Austria) . . . . .         | 7       |                |           |                      |                                 |         |                |
| 860       | 348,8                | Barcellona EAJ-1 (Spagna) . .    | 7,5     |                | 1301      | 230,6                | Malmo (Svezia) . . . . .        | 0,125   |                |
| 869       | 345,2                | Strasbourg (Francia) . . . . .   | 11,5    |                | 1319      | 227,4                | Fiensburg (Germania) . . . . .  | 0,5     |                |
| 878       | 341,7                | Brno (Cecoslovacchia) . . . . .  | 32      |                | 1328      | 225,9                | Radio Normandia . . . . .       | 10      |                |
| 888       | 338,5                | Bruxelles II (Belgio) . . . . .  | 15      |                | 1337      | 224,4                | Cork (Irlanda) . . . . .        | 1       |                |
| 897       | 334,4                | Poznan (Polonia) . . . . .       | 1,35    |                | 1373      | 218,5                | Salzburg (Austria) . . . . .    | 0,5     |                |
| 904       | 331,8                | M I L A N O . . . . .            | 50      |                |           |                      | Plymouth (Inghilterra) . . . .  | 0,3     |                |
| 914       | 328,2                | Parigi P. P. (Francia) . . . . . | 60      |                | 1400      | 214,3                | Aberdeen (Inghilterra) . . . .  | 1       |                |
|           |                      |                                  |         |                | 1420      | 211,3                | Newcastle (Inghilterra) . . .   | 1       |                |

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione (Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radio-diffusione di Ginevra)

**ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipla.** Sostituisce ogni altro tipo di Antenna. Diminuisce i disturbi ed elimina tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuna modifica all'apparecchio Radio. Minimo ingombro. Elegante confezione. Si spedisce contro assegno di L. 35. (Ufficio specializzato Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249)

# PHONO RADIO LA REGINA delle SUPERETERODINE

## CARATTERISTICHE

- 1 - Sospensioni in gomma dello chassis per l'eliminazione di risonanze
- 2 - Attacco per il fonografo
- 3 - Chassis completamente schermato per l'eliminazione del soffio e dell'Hum
- 4 - Regolatore di volume graduale
- 5 - Regolatore di tonalità
- 6 - Trasformatore di alimentazione con prese variabili da 125 a 220 Volts
- 7 - Valvole dei nuovissimi tipi 57 e 58 che assicurano la massima sensibilità e selettività
- 8 - Tonalità perfetta dovuta al mobile in noce e all'Altoparlante Magnavox di recente creazione

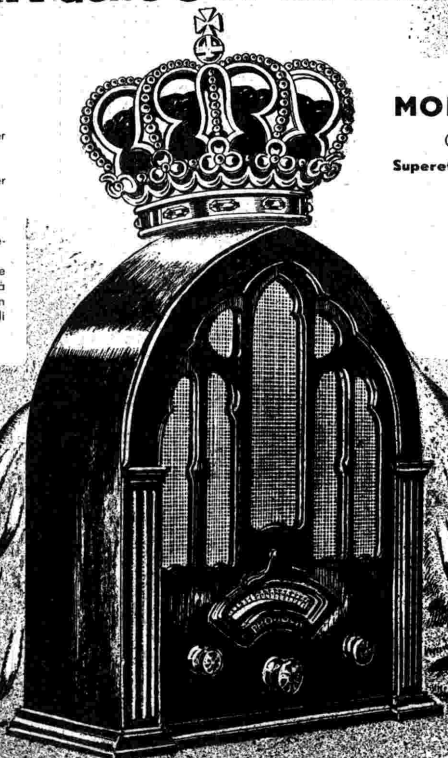
## MODELLO 561

(CHASSIS 560)

Supereterodina 5 valvole

**LIRE 1400**

Tasse radiofoniche con rete escluso abbonamento all'Eiar



PRODUZIONE

# FIMI

SOC. ANON.

MILANO, Via S. Andrea, 18 - Tel. 72441-442 - Stabilimento in Saronno - Telefono 23-14